



Medtronic

ENLITE™

Senzorul de glucoză



Indicații de utilizare

Senzorul de glucoză Enlite (senzorul) este conceput pentru a fi folosit împreună cu sistemele de măsurare a glucozei Medtronic Diabetes (Medtronic) pentru monitorizarea continuă a glicemiei la persoanele cu diabet zaharat. Consultați ghidul de utilizare a dispozitivului de inserție Enlite pentru instrucțiuni privind introducerea senzorului. Senzorul are o durată de funcționare maximă de 144 de ore (șase zile). Durata de funcționare de 144 de ore a senzorului începe în momentul în care pompa de insulină sau monitorul primește prima alertă DETERMINĂ GLICEMIA ACUM (METER BG NOW).

Contraindicații

Nu se cunosc.

Avertismente

Dispozitivul de inserție One-Press (Dispozitivul de inserție) funcționează diferit față de alte dispozitive de inserție Medtronic. Este important să citiți întregul ghid de utilizare a dispozitivului de inserție One-Press înainte de a încerca să introduceți senzorul. Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza durere sau vătămări.

Senzorul trebuie utilizat ținând seama de nevoile speciale determinate de starea de sănătate sau tratamentele urmate. Sângerările, tumefierile, iritațiile sau infecțiile la locul inserției sunt riscuri posibile asociate introducerii senzorului și uneori sunt cauzate de introducerea inadecvată și întreținerea necorespunzătoare a locului inserției. Înainte de introducerea senzorului, discutați despre aceste condiții medicale și tratamente medicamentoase cu medicul dumneavoastră.

În caz de febră inexplicabilă, inflamație, roșeață, durere sau sensibilitate la locul introducerii senzorului, îndepărtați senzorul. Verificați locul introducerii senzorului pentru a vedea dacă există astfel de probleme și a vă asigura că senzorul este la locul său. Dacă problemele persistă, adresați-vă medicului sau farmacistului.

Acest dispozitiv conține un ac retractabil care poate provoca o ușoară sângerare atunci când este îndepărtat din senzor. Atunci când dispozitivul este folosit pe o altă persoană, îndepărtați acul cu precauție, astfel încât să evitați înțeparea accidentală a dumneavoastră și a celorlalți. Țineți dispozitivul la vedere în permanență pentru a evita înțeparea accidentală cu acul.

Senzorii sunt sterili și apirogeni, cu excepția cazului în care ambalajul a fost deschis sau deteriorat. Verificați întotdeauna ambalajul înainte de utilizare pentru a vedea dacă este deteriorat.

Nu folosiți niciunul dintre senzori dacă ambalajul steril a fost deschis sau deteriorat.

Asigurați-vă că la locul introducerii senzorului nu apar sângerări. Dacă are loc o sângerare, nu conectați transmițătorul sau recorderul la senzor. Aplicați o presiune constantă, folosind o compresă sterilă sau un material curat timp de 3 minute.

Dacă sângerarea se oprește, conectați transmițătorul sau recorderul la senzor.

Dacă sângerarea *NU* se oprește, *NU* atașați transmițătorul sau recorderul la senzor.

1. Scoateți senzorul și aruncați-l.
2. Verificați dacă la locul introducerii senzorului apar semne de roșeață, sângerări, iritații, durere, sensibilitate sau inflamare și aplicați tratamentul adecvat.
3. Introduceți un senzor nou într-un loc diferit.

Acest produs conține piese de mici dimensiuni și poate prezenta risc de sufocare pentru copiii mici.

Precauții

Nu refolosiți senzorii. Refolosirea senzorului poate deteriora suprafața senzorului, duce la determinări inexacte ale valorilor glucozei și produce iritații sau infecții la locul introducerii senzorului.

Spălați-vă întotdeauna mâinile cu apă și săpun înainte de a deschide ambalajul senzorului și de a-l manipula.

Specialiștii în domeniul sănătății și aparținătorii trebuie să ia măsurile de precauție elementare atunci când manipulează senzorul. Evitați să atingeți orice suprafață a senzorului care intră în contact cu organismul—respectiv senzorul, acul, suprafețele adezive și banda adezivă.

Nu introduceți senzorul prin banda adezivă și folosiți doar alcool medicinal pentru a curăța locul inserției. Nu folosiți alte tipuri de preparate cutanate înainte de inserție.

Stabiliți un program de rotație pentru alegerea fiecărui loc nou de introducere a senzorului. Aruncați senzorii folosiți și acele de ghidaj după fiecare utilizare. Nu curățați sau resterilizați și nu încercați să scoateți acul din dispozitivul de protecție al acestuia.

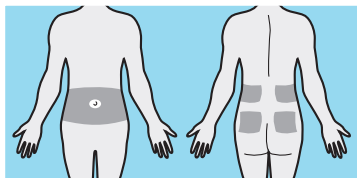
Unde trebuie introdus senzorul

Consultați Ghidul de utilizare a dispozitivului de inserție Enlite pentru instrucțiuni privind introducerea senzorului.

AVERTISMENT: Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca durere sau vătămări.

ATENȚIE: Asigurați-vă că locul de introducere a senzorului se află la o distanță de cel puțin 7,5 cm de locul de infuzie cu pompa de insulină sau de locul injectiei manuale. Atunci când înlocuiți senzorul, selectați un loc nou care să se afle la o distanță de cel puțin 5 cm de locul anterior.

Alegeți un loc de inserție protejat de o cantitate adecvată de grăsime subcutanată. Mai jos sunt reprezentate (hașurat) cele mai bune zone pentru introducerea senzorului.



Nu introduceți senzorul în mușchi sau în zonele supuse presiunii exercitate de îmbrăcăminte sau accesorii; în zonele cu piele îngroșată sau cu cicatrici; în locurile solicitate de mișcările din timpul activităților fizice; în locurile de la nivelul centurii sau taliei; sau în cele situate la cel mult 5 cm de ombilic.

Reactivi

Senzorul conține doi reactivi biologici: glucozo-oxidaza și albumina serică umană (ASU). Glucozo-oxidaza este obținută din *Aspergillus Niger*, purificată și uscată conform normelor Tipul VII-S și cross-linkată cu ASU, fracția V a albuminei purificate și uscate, derivată din ser uman pasteurizat cu glutaraldehidă. Întrucât pentru fabricarea fiecărui senzor se folosesc mai puțin de 0,4 μg de glucozo-oxidază și sub 0,7 μg de ASU, riscurile de reacții tisulare și transmitere a virusurilor sunt considerate minime.

Depozitare și manipulare

AVERTISMENT: Nu păstrați senzorul în congelator. Senzorii nu trebuie păstrați în locuri expuse la lumina soarelui, temperaturilor extreme sau umidității.

Păstrați senzorii la temperatura camerei, între +36°F și +86°F (+2°C și +30°C). Dacă senzorul este depozitat într-un mediu răcoros, lăsați-l să se încălzească la temperatura camerei pentru a

preveni formarea condensului. Nu păstrați senzorii la temperaturi mai mici de +36°F (+2°C).

Aruncați senzorul după data indicată pe etichetă la rubrica „A nu se utiliza după” sau dacă ambalajul este deteriorat sau nu mai este sigilat.

	A nu se utiliza după
	Nu reutilizați
	Respectați instrucțiunile de utilizare.
REF	Numărul de referință
	Codul lotului
	Sterilizat prin iradiere
	Limită de temperatură
	Data fabricației
	Deschideți aici
	Producător

©2010, Medtronic Minimed, Inc. toate drepturile rezervate. Enlite™ este marcă comercială a Medtronic MiniMed, Inc.





Medtronic

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands
31 (0) 45 566 8000
www.medtronicdiabetes.com

R_x Only



REF MMT-7008A, MMT-7008B

6025676-23A3_a

MiniMed™ Quick-set™

MiniMed™ Quick-set™

Infusion set • Set de infuzie



Distributed by:
Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555


Legal Manufacturer:
Unomedical a/s
Aaholmvej 1-3, Osted
4320 Lejre
Denmark

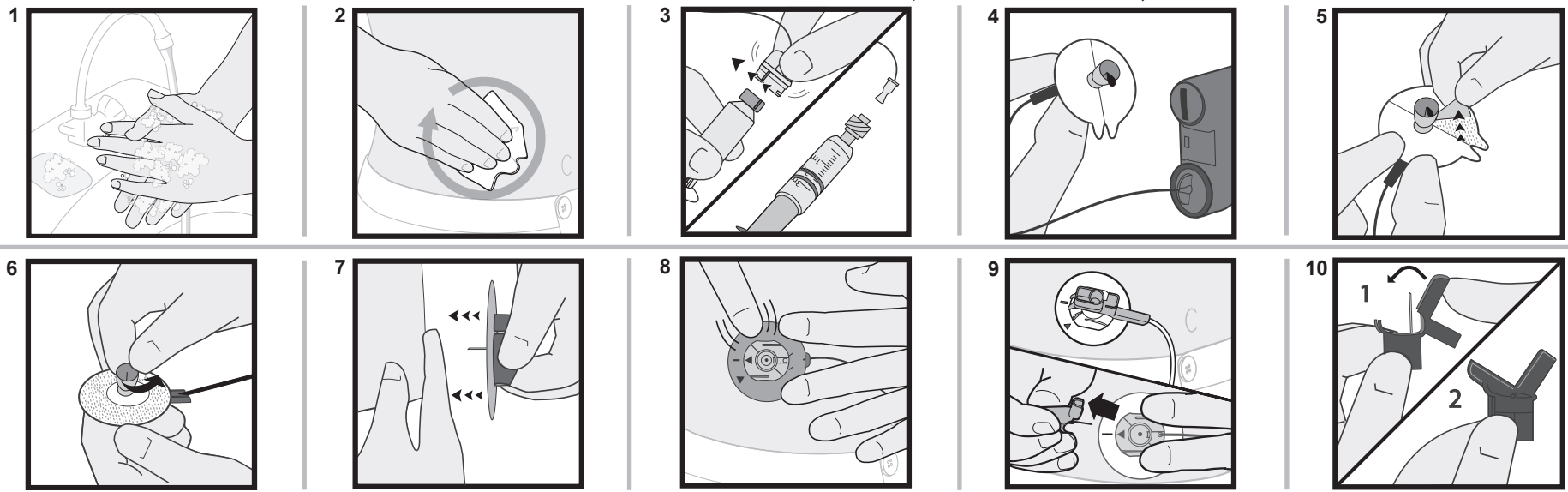
R_x Only



INS-776-5

EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

RO Consultați ghidurile de utilizare a pompei și a rezervorului pentru instrucțiuni privind instalarea și amorsarea.

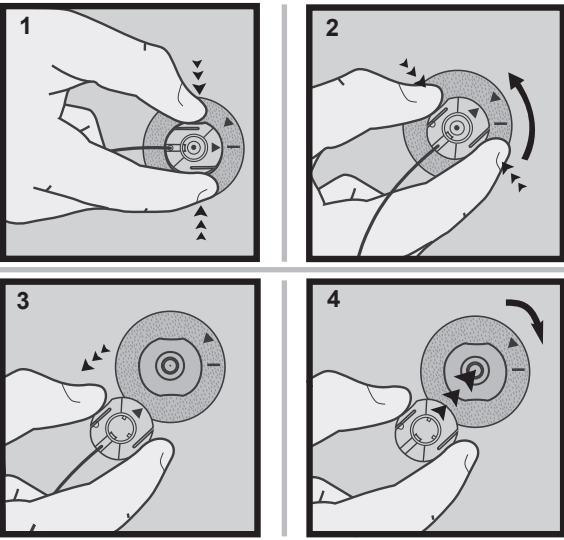


EN Fill empty space in cannula with following prime of U-100 Insulin

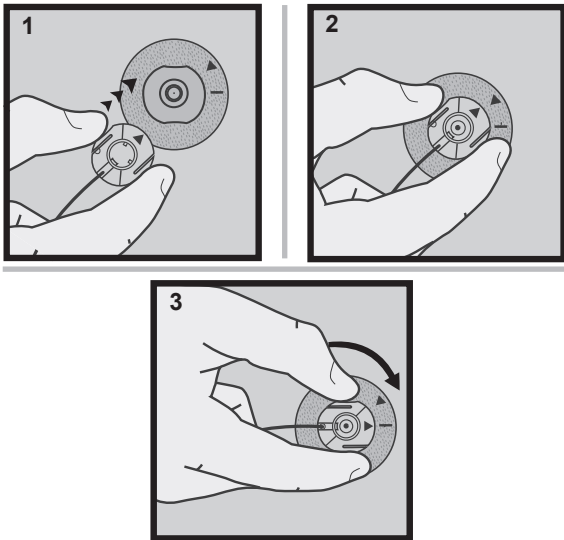
6mm	0.3u	/	9mm	0.5u
6mm	0,3u	/	9mm	0,5u

RO Umpleți spațiul gol din canulă cu următoarea soluție de amorsare: insulina U-100

EN Disconnecting
RO Deconectare



EN Reconnecting
RO Reconectare



English

Indications for use

This product is indicated for the subcutaneous infusion of insulin from an infusion pump.

Contraindications

Infusion sets are indicated for subcutaneous use only and not for intravenous (IV) infusion or the infusion of blood or blood products.

Warnings

Inaccurate medication delivery, infection and/or site irritation may result from improper insertion and maintenance of the infusion site.

Before insertion, clean the insertion site with isopropyl alcohol.

Remove the needle guard before inserting the infusion set.

If using this infusion set for the first time, do the first set-up in the presence of your healthcare professional.

Do not leave air in the infusion set. Prime completely.

Check frequently to make sure the soft cannula remains firmly in place as you may not feel pain if it pulls out. The soft cannula must always be completely inserted to receive the full amount of medication.

If the infusion site becomes inflamed, replace the set, and use a new site until the first site has healed. Replace the infusion set if the tape becomes loose, or if the soft cannula becomes fully or partially dislodged from the skin.

Replace the infusion set every 48-72 hours, or per your healthcare professional's instructions.

Do not reinsert the introducer needle into the infusion set. Re-insertion may cause tearing of the soft cannula, which may result in unpredictable medication flow.

Never prime the set or attempt to free a clogged line while the set is inserted. You may accidentally inject too much medication.

Do not put disinfectants, perfumes, or deodorants on the infusion set as these may affect the integrity of the set.

Dispose of the infusion set and introducer needle safely, in a sharps container, after a single use. Do not clean or re-sterilize.

This device is sterile and non-pyrogenic unless the package has been opened or damaged. Do not use if the package has

been opened or damaged. (For Paradigm users, do not use the infusion set if the tubing connector needle has been damaged.)

Store infusion sets in a cool, dry place. Do not leave infusion sets in direct sunlight or inside a vehicle.

Use aseptic techniques when temporarily disconnecting the set and consult your healthcare provider on how to compensate for missed medication when disconnected.

If infusing insulin, carefully monitor your blood glucose levels when disconnected and after reconnecting.

If infusing insulin, and your blood glucose level becomes unexplainably high, or an occlusion alarm occurs, check for clogs and/or leaks.

If in doubt, change the infusion set because the soft cannula may be dislodged, crimped and/or partially clogged. Should any of these problems arise, make a plan with your healthcare professional for rapidly replacing insulin. Test your blood glucose level to make sure the problem is corrected.

If infusing insulin, do not change the infusion set just before bedtime unless you can check your blood glucose 1-3 hours after insertion.

Reuse of the infusion set may cause damage to the cannula/needle and lead to infection, site irritation, and/or inaccurate medication delivery.

If insulin, or any liquid, gets inside the tubing connector, it can temporarily block the vents that allow the pump to properly prime the infusion set. **This may result in the delivery of too little or too much insulin, which can cause hyperglycemia or hypoglycemia.** If this occurs, start over with a new reservoir and infusion set.

Warranty

For product warranty information, please contact your local help line, representative, or visit <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

This infusion set is compatible with the Quick-serter® insertion device.

MiniMed, Quick-set and Quick-serter are registered trademarks of Medtronic MiniMed, Inc.

Română

Indicații de utilizare

Acest produs este indicat pentru administrarea subcutanată a medicamentelor, inclusiv a insulinei, dintr-o pompă de infuzie.

Contraindicații

Seturile de infuzie sunt indicate doar pentru uz subcutanat și nu pentru administrare intravenoasă (IV) sau pentru administrarea de sânge sau produse sangvine.

Avertismente

Administrarea necorespunzătoare a medicamentelor, infecțiile și/sau iritațiile la locul introducerii pot fi rezultatul inserției inadecvate și necorespunzătoare a locului de infuzie.

Înainte de inserție, curățați locul inserției cu alcool sanitar. Îndepărtați cu atenție dispozitivul de protecție a acului înainte de a introduce setul de infuzie.

Dacă folosiți acest set de infuzie pentru prima dată, faceți prima instalare în prezența medicului/asistentei dumneavoastră.

Nu lăsați aer în interiorul setului de infuzie. Amorsați setul de infuzie complet. Efectuați verificări frecvente pentru a vă asigura că nu are loc nicio dislocare a canulei moi, întrucât este posibil să nu aveți o senzație de durere atunci când aceasta iese. Canula moale trebuie să fie întotdeauna introdusă complet pentru a recepționa întreaga cantitate de medicament.

Dacă apare o inflamație la locul infuziei, înlocuiți setul și folosiți un loc nou până în momentul în care locul inițial s-a vindecat. Înlocuiți setul de infuzie dacă banda adezivă nu mai este fixă sau canula moale iese din piele în totalitate sau parțial. Înlocuiți setul de infuzie la interval de 48-72 de ore conform indicațiilor specialistului în domeniul sănătății care se ocupă de dumneavoastră.

Nu reintroduceți acul de ghidaj în setul de infuzie. Reintroducerea acestuia poate cauza deteriorarea canulei moi, ceea ce poate duce la un debit imprevizibil de administrare a medicamentului.

Nu amorsați niciodată setul și nu încercați să eliberați un tub blocat în timp ce setul este introdus. Este posibil să injectați accidental o cantitate prea mare de medicament.

Nu puneți dezinfectant, parfum sau deodorant în setul de infuzie, deoarece acestea ar putea să afecteze integritatea setului.

După fiecare utilizare, aruncați setul de infuzie și acul în condiții de siguranță, într-un recipient pentru obiecte ascuțite. Nu curățați și nu resterilizați. Acest dispozitiv este steril și apirogen, cu excepția cazului în care ambalajul a fost

deschis sau deteriorat. Nu folosiți produsul dacă ambalajul a fost deschis sau deteriorat. (Pentru utilizatorii unei pompe Paradigm, nu folosiți setul de infuzie în cazul în care acul conectorului tuburilor este deteriorat.)

Depozitați seturile de infuzie într-un loc uscat și răcoros. Nu expuneți seturile de infuzie direct la lumina soarelui și nu le lăsați în interiorul unui vehicul.

Folosiți tehnici aseptice atunci când deconectați temporar setul și consultați specialistul în domeniul sănătății pentru a afla cum să compensați cantitatea de medicament care nu a putut fi administrată pe perioada deconectării.

Dacă administrați insulină, monitorizați cu atenție nivelurile glicemiei în momentul deconectării și după reconectare.

Dacă administrați insulină, iar nivelul glicemiei devine inexplicabil de ridicat sau se declanșează o alarmă de ocluzie, verificați dacă nu există blocaje și/sau scurgeri.

Dacă aveți îndoieli, schimbați setul de infuzie întrucât canula moale ar putea fi dislocată, curbată și/sau parțial blocată. În cazul apariției oricăreia dintre aceste probleme, planificați împreună cu specialistul în domeniul sănătății înlocuirea rapidă a insulinei.

Testați nivelul glicemiei pentru a vă asigura că problema a fost corectată. Dacă administrați insulină, nu schimbați setul de infuzie chiar înainte de a merge la culcare, cu excepția cazului în care puteți să verificați glicemia la 1-3 ore după inserție.

Reutilizarea setului de infuzie poate provoca deteriorarea canulei/acului și cauza infecție, iritații la locul inserției și/sau administrarea inadecvată a medicamentului.

Dacă în interiorul conectorului tuburilor ajunge insulină sau orice alt lichid, există riscul de blocare temporară a orificiilor de aerisire care permit pompei să amorseze setul de infuzie în mod adecvat. **Acest lucru poate avea ca rezultat administrarea unei cantități prea mici sau prea mari de insulină, ceea ce poate cauza hiperglicemie sau hipoglicemie.** În acest caz, reluați procesul cu un rezervor și un set de infuzie nou.

Garanție

Pentru informații privind garanția produsului, contactați linia de asistență locală, reprezentanța locală sau vizitați <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

Acest set de infuzie este compatibil cu dispozitivul de inserție Quick-serter®.

MiniMed, Quick-set și Quick-serter sunt mărci înregistrate ale Medtronic MiniMed, Inc.

							REF				
English	Replace every 3 days	Manufacturer	Use by (year-month-day)	Open here	Do not re-use	Batch code	Catalogue number	Attention: see instructions for use	Method of sterilization: ethylene oxide	Non Pyrogenic	No Latex
Română	A se înlocui la interval de 3 zile	Producător	A nu se folosi după (anul-luna-ziuă)	Deschideți aici	Nu refolosiți	Codul lotului	Numărul de referință	Atenție: vezi instrucțiunile de utilizare	Metoda de sterilizare: oxid de etilenă	Apirogen	Fără conținut de latex

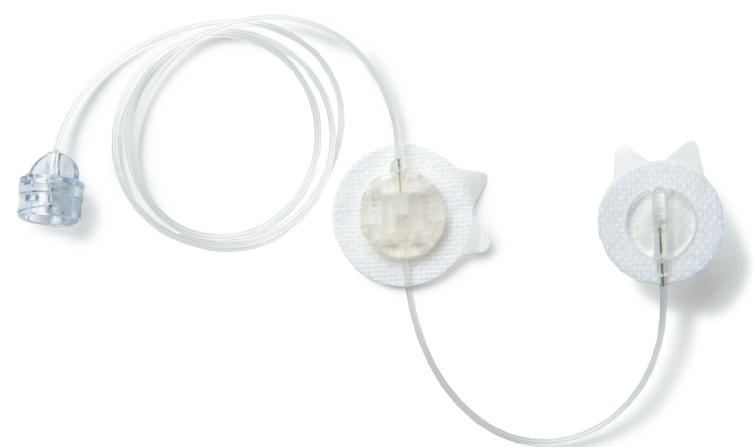
Which infusion set is right for you?

STEEL

Reactions to plastic cannula / History of bent cannula / Pregnant (up to 2nd trimester) / Small child

90 degree insertion

Sure-T® infusion set
Simple steel needle infusion set



Low/Average BMI

6mm

Wear insulin pump close to infusion site
18" or 23"

Wear insulin pump away from infusion site
32"

Average/High BMI

8mm

Wear insulin pump close to infusion site
23"

Wear insulin pump away from infusion site
32"

10mm

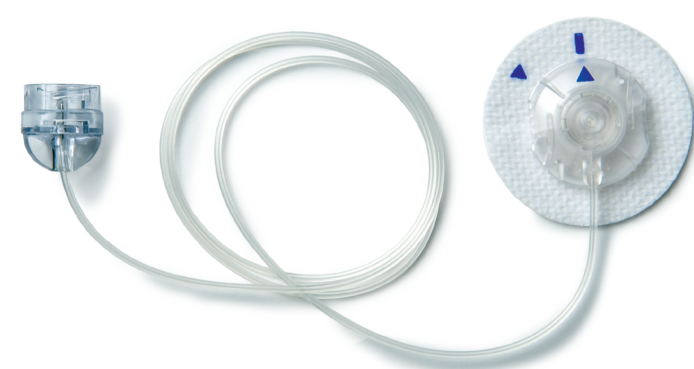
32"

PLASTIC CANNULA

Less active / Alternative site usage / Poor dexterity

90 degree insertion

Quick-set® infusion set
Our most popular infusion set



Low/Average BMI

6mm

Wear insulin pump close to infusion site
18" or 23"

Wear insulin pump away from infusion site
32" or 43"

Average/High BMI

9mm

Wear insulin pump close to infusion site
23"

Wear insulin pump away from infusion site
32" or 43"

Less active / Alternative site usage

90 degree insertion

mio® infusion set
Convenient "all in one" infusion set



Low/Average BMI

6mm

Wear insulin pump close to infusion site
18" or 23"

Wear insulin pump away from infusion site
32"

Average/High BMI

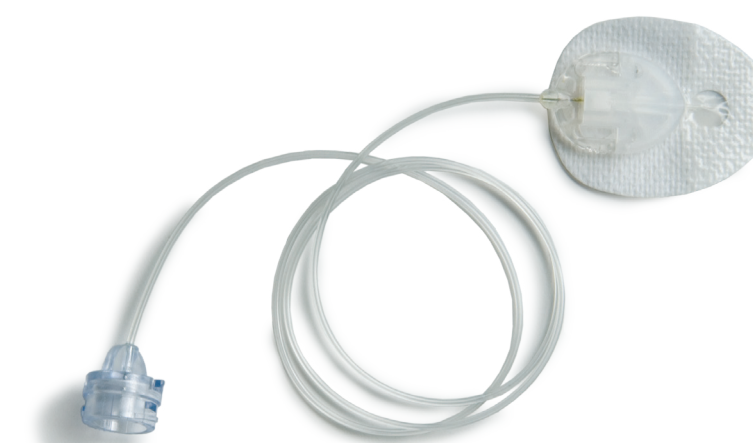
9mm

32"

Active / Lean / Muscular / Pregnant (from 2nd trimester)

30-45 degree insertion

Silhouette® infusion set
Flexible insertion angle infusion set



Low/Average BMI

13mm

Wear insulin pump close to infusion site
18" or 23"

Wear insulin pump away from infusion site
32" or 43"

Average/High BMI

17mm

Wear insulin pump close to infusion site
23"

Wear insulin pump away from infusion site
32" or 43"



Medtronic

ENLITE™

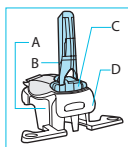
Glucose Sensor
User Guide

Guía del usuario
del sensor de glucosa

RELEASED

Introduction

The Enlite™ glucose sensor (sensor) is part of your Continuous Glucose Monitoring System. The sensor continuously converts tiny amounts of glucose from the fatty layer under your skin into an electronic signal. Your system then uses these signals to provide sensor glucose values.



- A. Pedestal
- B. Needle housing
- C. Sensor
- D. Clear liner

Potential risks

Risks related to sensor use

General risks with sensor use include:

- Skin irritation or reaction to adhesives
- Bruising
- Discomfort
- Redness
- Bleeding
- Pain
- Rash
- Infection
- Irritation from tapes used with glucose-sensing products.
- Raised bump
- Appearance of a small “freckle-like” dot where needle was inserted
- Allergic reaction
- Fainting secondary to needle insertion
- Soreness or tenderness
- Swelling at insertion site
- Sensor fracture, breakage or damage
- Minimal blood splatter associated with sensor needle removal
- Residual redness associated with adhesive and or tapes
- Scarring

Specific risks related to sensor use

During the conduct of the Performance Evaluation of the Enlite™ Glucose Sensor to Support a Full 144 Hours (6 Days) of Use¹, the following specific sensor risks were identified:

¹ Medtronic Inc., A Performance Evaluation of the Enlite™ Glucose Sensor to Support a Full 144 Hours (6 Days) of Use, CER247/Z25/C, May 15, 2012.

- Pain at sensor insertion site during sensor wear (1 incident reported)
- Dermatological risks (number of events/number of skin assessments performed):
 - Redness due to device insertion (abdomen, 35/213)
 - Redness in area of adhesive (abdomen, 63/213)
 - Bruising (abdomen, 2/213)
 - Bump (induration) (abdomen, 1/213)
 - Bleeding:
 - Bleeding immediately after insertion (abdomen, 2/213)
 - Bleeding at removal (abdomen, 5/213)
 - Fluid discharge (abdomen, 1/213)
 - Other, including indentation from device, for example, the transmitter (abdomen, 9/213)

When using medications containing acetaminophen some people experience a temporary increase in sensor glucose readings for less than one hour. For some people the sensor readings are not noticeably affected by acetaminophen. Always use BG meter readings to verify your glucose level before making therapy decisions.

Indications for use

The sensor is intended for use with Medtronic Diabetes (Medtronic) glucose sensing systems to continuously monitor glucose levels in persons with diabetes.

Contraindications

None known.

General warnings

Do not make therapy treatment decisions based on sensor glucose values because sensor glucose and blood glucose values may differ. If your sensor glucose reading is high or low, or if you feel symptoms of high or low glucose, confirm your blood glucose with your BG meter prior to making therapy decisions to avoid severe high or low glucose conditions.

Keep an arm's length between you and the patient when removing the needle. A retractable needle is attached to the sensor and minimal blood splatter may occur.

Keep the needle housing within sight at all times to avoid accidental needle stick injury.

Always inspect the packaging for damage prior to use. Sensors

are sterile and nonpyrogenic, unless the package has been opened or damaged. Do not use any of the sensors if the sterile package has been opened or damaged. Use of an unsterile sensor can cause site infection.

Watch for bleeding at the insertion site (under, around, or on top of the sensor). Apply steady pressure using sterile gauze or a clean cloth placed on top of the sensor for up to three minutes, if bleeding occurs. The use of unsterile gauze can cause an infection.

Do not attach the transmitter to the sensor, if bleeding does not stop. Blood can get into the transmitter's connector, which can damage the device. Remove the sensor and continue to apply steady pressure until the bleeding stops.

1. Remove the sensor and discard.
2. Check the site for redness, bleeding, irritation, pain, tenderness, or inflammation and treat accordingly.
3. Insert a new sensor in a different location.

Keep the sensor away from children. This product contains small parts and may pose a choking hazard.

General precautions

Wash your hands with soap and water before inserting the sensor to help prevent site infection.

Wear gloves when inserting the sensor into someone other than yourself to avoid contact with patient blood.

Do not insert the sensor through tape to ensure proper sensor function and insertion.

Only use alcohol to prepare the insertion site to ensure that residue is not left on the skin.

Rotate the sensor insertion site so that sites do not become overused.

Discard used sensors and needle housings in a sharps container after each use to avoid accidental needle stick injury.

Do not clean, resterilize, or try to extract the needle from the needle housing. An accidental needle stick may occur.

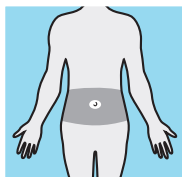
Do not reuse sensors. Reuse of the sensor may cause damage to the sensor surface and lead to inaccurate glucose values, site irritation, or infection.

Where to insert the sensor

WARNING: Always refer to the Enlite Sertter User Guide for instructions on inserting the sensor. Failure to follow directions may result in pain or injury.

CAUTION: Avoid the 2 inch (5.0 cm) area around the navel to help ensure a comfortable insertion site, and to help with adhesion.

Choose an insertion site that has an adequate amount of subcutaneous fat. Shown here are the best body areas (shaded) for sensor insertion.



Do not insert the sensor in muscle or areas constrained by clothing or accessories; areas with tough skin or scar tissue; sites subjected to rigorous movement during exercise; or in sites under a belt or on the waistline to avoid chafing or site irritation.

Removing the sensor

When you are ready to change your sensor, disconnect the transmitter from the sensor as described in your transmitter user guide. Gently pull the sensor from your body to remove it. Place it in a sharps container.

Reagents

The sensor contains two biological reagents: glucose oxidase and human serum albumin (HSA). Glucose oxidase is derived from *Aspergillus Niger*, purified and dried according to Type VII-S guidelines and cross-linked to HSA, purified and dried albumin fraction V, derived from pasteurized human serum with glutaraldehyde. Since less than 0.4 µg of glucose oxidase and less than 0.7 µg of HSA is used to manufacture each sensor, the risks of tissue reactions and viral transmission are considered minimal.

Storage and handling

CAUTION: Do not freeze the sensor, or store it in direct sunlight, extreme temperatures, or humidity. These conditions may damage the sensor.

Store sensors at room temperature between +36°F to +86°F (+2°C to +30°C). If the sensor is stored in a cool environment, allow the sensor to warm to room temperature to prevent condensation. Do not store sensors at temperatures lower than +36°F (+2°C).

MP6025676-2AF1 / A

Discard sensor after “Use by” on label, or if the package is damaged, or the seal is broken.

Specifications

Dimensions	2.46 x 2.50 x 1.87 inches
Weight	6.25 grams

Sensor life of use

The sensor can be used one time, and it has a maximum life of 144 hours (six days). The 144-hour life span of the sensor begins when the insulin pump or monitor receives the first METER BG NOW alert.

Icon table

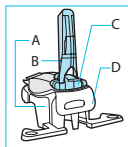
	Use by
	Do not reuse
	Follow instructions for use
REF	Catalogue number
	Batch code
	Sterilized using irradiation
	Temperature limitation
	Date of manufacture
	Open here
	Manufacturer

©2012 Medtronic MiniMed, Inc. All rights reserved. Enlite™ is a trademark of Medtronic MiniMed, Inc.

RELEASED

Introducción

El sensor de glucosa Enlite™ (sensor) forma parte del sistema de monitorización continua de glucosa. El sensor convierte continuamente pequeñas cantidades de glucosa del tejido graso que se encuentra bajo la piel en una señal eléctrica. A continuación, el sistema utiliza estas señales para proporcionar valores de glucosa del sensor.



- A. Peana
- B. Funda de la aguja
- C. Sensor
- D. Plástico transparente

Posibles riesgos

Riesgos relacionados con el uso del sensor

Entre los riesgos generales relacionados con el uso del sensor se incluyen los siguientes:

- Irritación de la piel o reacción a los adhesivos
- Hematoma
- Molestias
- Enrojecimiento
- Hemorragia
- Dolor
- Sarpullido
- Infección
- Irritación causada por las cintas utilizadas con los productos de detección de glucosa
- Abultamiento
- Aparición de un pequeño punto con aspecto de peca en el lugar de inserción de la aguja
- Reacción alérgica
- Desmayo como consecuencia de la inserción de la aguja
- Inflamación o sensibilidad
- Hinchazón en la zona de inserción
- Rotura o daños en el sensor
- Mínima salpicadura de sangre asociada a la extracción de la aguja del sensor
- Enrojecimiento residual asociado al adhesivo o a las cintas
- Cicatrices

Riesgos específicos relacionados con el uso del sensor

Durante la realización de la evaluación del rendimiento del sensor de glucosa Enlite™ para respaldar un uso de 144 horas completas (6 días) (A Performance Evaluation of the Enlite™ Glucose Sensor to Support a Full 144 Hours (6 Days) of Use¹), se identificaron los siguientes riesgos específicos del sensor:

- Dolor en la zona de inserción del sensor durante el uso del mismo (1 incidencia informada)
- Riesgos dermatológicos (número de eventos/número de evaluaciones cutáneas realizadas):
 - Enrojecimiento debido a la inserción del dispositivo (abdomen, 35/213)
 - Enrojecimiento en la zona del adhesivo (abdomen, 63/213)
 - Hematoma (abdomen, 2/213)
 - Abultamiento (induración) (abdomen, 1/213)
 - Hemorragia:
 - Hemorragia inmediatamente posterior a la inserción (abdomen, 2/213)
 - Hemorragia durante la extracción (abdomen, 5/213)
 - Secreción de líquido (abdomen, 1/213)
 - Otros, como hendiduras dejadas por un dispositivo como, por ejemplo, el transmisor (abdomen, 9/213)

Cuando se toman medicaciones con acetaminofén, algunas personas experimentan una elevación temporal de las lecturas de glucosa del sensor durante menos de una hora. En algunas personas, el acetaminofén no afecta significativamente a las lecturas del sensor. Utilice siempre las lecturas del medidor de glucosa en sangre para comprobar su nivel de glucosa antes de tomar decisiones relativas al tratamiento.

Indicaciones de uso

El sensor se ha diseñado para utilizarse con los sistemas de detección de glucosa de Medtronic Diabetes (Medtronic) con el fin de controlar de manera continua los niveles de glucosa en personas diabéticas.

Contraindicaciones

Ninguna conocida.

¹ Medtronic Inc., A Performance Evaluation of the Enlite™ Glucose Sensor to Support a Full 144 Hours (6 Days) of Use, CER247/Z25/C, May 15, 2012.

Advertencias generales

No tome decisiones sobre el tratamiento terapéutico basadas en los valores de glucosa del sensor porque los valores de glucosa del sensor y los valores de glucosa en sangre pueden diferir.

Si la lectura de glucosa del sensor es alta o baja, o si presenta síntomas de hiperglucemia o hipoglucemia, confirme su valor de glucosa en sangre con el medidor de GS antes de tomar decisiones sobre la terapia para evitar problemas graves de hiperglucemia o hipoglucemia.

Mantenga la distancia de un brazo entre usted y el paciente cuando retire la aguja. El sensor tiene una aguja retráctil conectada y puede producirse una salpicadura de sangre mínima.

Mantenga la funda de la aguja a la vista en todo momento para evitar pincharse accidentalmente con ella.

Inspeccione siempre el embalaje por si tuviese daños antes de utilizar este dispositivo. Los sensores son estériles y apirógenos, a menos que el embalaje esté abierto o dañado. No utilice ningún sensor si su embalaje estéril ha sido abierto o ha resultado dañado previamente. El uso de un sensor no estéril puede causar una infección en la zona de inserción.

Observe si se produce sangrado en la zona de inserción (bajo, alrededor o sobre el sensor). Si hay sangrado, presione firmemente utilizando una gasa estéril o un paño limpio colocado sobre el sensor durante un máximo de tres minutos. El uso de una gasa no estéril puede causar una infección.

No conecte el transmisor al sensor si el sangrado persiste. Puede entrar sangre en el conector del transmisor, causando daños en el dispositivo. Extraiga el sensor y continúe presionando con fuerza hasta que se detenga el sangrado.

1. Retire el sensor y tírelo.
2. Compruebe la zona en busca de enrojecimiento, hemorragia, irritación, dolor, hipersensibilidad o inflamación y trátela adecuadamente.
3. Inserte un nuevo sensor en otra zona.

Mantenga el sensor fuera del alcance de los niños. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden suponer un peligro de asfixia.

Medidas preventivas generales

Antes de insertar el sensor, lávese las manos con agua y jabón para evitar infecciones en la zona.

Póngase guantes para insertar el sensor en una persona que no sea usted mismo para evitar el contacto con la sangre del paciente.

No inserte el sensor a través de la cinta adhesiva para asegurar la inserción y el funcionamiento correctos del sensor.

Utilice únicamente alcohol para preparar la zona de inserción para asegurar que no queden residuos en la piel.

Rote las zonas de inserción del sensor para que no se utilicen en exceso.

Deseche los sensores utilizados y las fundas de las agujas en un recipiente para objetos cortantes después de cada uso para evitar daños por punción accidental con la aguja.

No limpie, ni vuelva a esterilizar la aguja, ni intente extraerla de su funda. Puede pincharse accidentalmente con la aguja.

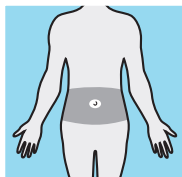
No reutilice los sensores. La reutilización del sensor podría dañar su superficie y, por consiguiente, causar valores de glucosa incorrectos o una infección o irritación en la zona de inserción.

Dónde insertar el sensor

ADVERTENCIA: consulte siempre la Guía del usuario del dispositivo de inserción Enlite (Senter) si desea instrucciones sobre cómo insertar el sensor. Si no se siguen las indicaciones puede producirse dolor o lesiones.

PRECAUCIÓN: evite la zona de 2 pulgadas (5 cm) alrededor del ombligo para asegurar una zona de inserción cómoda y favorecer la adhesión.

Elija una zona de inserción con una cantidad adecuada de grasa subcutánea. Aquí se muestran las zonas del cuerpo (sombreadas) para insertar el sensor.



No inserte el sensor en músculos ni zonas constreñidas por ropa o accesorios, zonas con piel dura o tejido cicatrizal, zonas sujetas a movimientos rigurosos durante el ejercicio, o zonas bajo el cinturón o en la línea de la cintura, para evitar rozaduras o irritación de la zona.

Retirada del sensor

Cuando esté preparado para cambiar el sensor, desconecte el transmisor del sensor como se describe en la guía del usuario del transmisor. Tire suavemente del sensor para retirarlo del cuerpo. Dépositelo en un recipiente para objetos cortantes.

Reactivos

El sensor contiene dos reactivos biológicos: glucosa oxidasa y sueroalbúmina humana (HSA). La enzima glucosa oxidasa deriva del microorganismo *Aspergillus niger*, y ha sido purificada y secada según las normas Tipo VII-S. La glucosa oxidasa está enlazada con la HSA, que es la fracción V de la albúmina purificada y secada que se deriva del suero pasteurizado humano, mediante glutaraldehído. Ya que se utilizan menos de 0,4 µg de glucosa oxidasa y menos de 0,7 µg de HSA para fabricar cada sensor, se considera mínimo el riesgo de transmisión viral y de reacciones de los tejidos.

Almacenamiento y utilización

PRECAUCIÓN: no congele el sensor ni lo guarde bajo luz solar directa ni en condiciones de temperaturas o humedad extremas. Estas condiciones pueden dañar el sensor.

Los sensores se pueden conservar a temperatura ambiente, entre +36 °F y +86 °F (+2 °C y +30 °C). Si el sensor se almacena en un entorno fresco, deje que se caliente a temperatura ambiente para evitar la condensación. No conservar los sensores a una temperatura inferior a +36 °F (+2 °C).

Deseche el sensor después de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta, si el envase está dañado o si el precinto está roto.

Especificaciones

Dimensiones	2,46 x 2,50 x 1,87 pulgadas
Peso	6,25 gramos

Vida útil del sensor

El sensor es para un solo uso y tiene una vida útil máxima de 144 horas (seis días). El período de vida útil de 144 horas del sensor comienza cuando el monitor o la bomba de insulina reciben la primera alerta MEDIR GS AHORA.

Tabla de iconos

	No utilizar después de
	No reutilizar
	Consultar las instrucciones de uso
REF	Número de catálogo
LOT	Número de lote
STERILE R	Esterilizado mediante radiación
	Limitación de la temperatura
	Fecha de fabricación
	Abrir aquí
	Fabricante

© 2012, Medtronic MiniMed, Inc. Todos los derechos reservados. Enlite™ es una marca comercial de Medtronic MiniMed, Inc.

RELEASED

RELEASED



Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA

800 646 4633
818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com

R_x Only

REF MMT-7008A, MMT-7008B
6025676-2AF1_a

Paradigm® Veo™

Ghid de utilizare

Versiunea: 05-28-2009

©2008 Medtronic MiniMed, Inc. Toate drepturile rezervate.

Acest produs este protejat de patentele SUA nr. 6.551.276; 6.554.798; 6.872.200; 6.936.029; 6.979.326; 6.997.920 și 7.025.743.

Alte patente SUA și/sau internaționale pot fi în curs de obținere.

Bolus Wizard®, Dual Wave®, Guardian®, MiniLink®, Paradigm®, Quick-serter®, Quick-set®, Sen-serter®, Silhouette®, Sof-set® și Square Wave® sunt mărci comerciale înregistrate ale Medtronic MiniMed, Inc.

CareLink™ Personal, Easy Bolus™ și Veo™ sunt mărci comerciale ale Medtronic MiniMed, Inc.

Energizer® este marcă comercială înregistrată a Eveready Battery Company.

Glucagon Emergency Kit® este marcă comercială înregistrată a Eli Lilly and Company.

YSI 2300 STAT Plus™ este marcă comercială a YSI Inc.

Contacte:

Africa:

Medtronic Africa (Pty) Ltd.

Tel: +27 (0) 11 677 4800

Australia:

Medtronic Australasia Pty. Ltd.

Tel: 1800 668 670 (comenzi produse)

Tel: 1800 777 808 (asistență clienți)

Belgia/Belgique:

N.V. Medtronic Belgium S.A.

Tel: 02-456-0900

Brazilia:

Medtronic Comercial Ltda.

Tel: +(11) 3707-3707

Canada:

Medtronic of Canada Ltd.

Tel: 1-800-284-4416 (număr gratuit)

Republica Cehă:

Medtronic Czechia s.r.o.

Tel: +420 296 579 580

China:

Medtronic (Shanghai) Ltd.

Tel: +86 40 0820 1981

or 80 0820 1981

Danemarca:

Medtronic Danmark A/S

Tel: +45 32 48 18 00

Germania:

Medtronic GmbH

Geschäftsbereich Diabetes

Telefon: +49 2159 8149-370

Telefax: +49 2159 8149-110

24-Stdn-Hotline: 0800 6464633

Asia de Est:

Medtronic International Ltd.

Tel: +852 2891 4300

Eire-Irlanda:
Accu-Science LTD.
Tel: +353 45 433000

Spania:
Medtronic Ibérica S.A.
Tel: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 h: +34 901 120 335

Europa:
Medtronic Europe S.A. Europe, Middle
East and Africa Headquarters
Tel: +41 (0) 21-802-7000

Franța:
Medtronic France S.A.S.
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

Grecia:
Medtronic Hellas S.A.
Tel: +30 210677-9099

Irlanda:
Medtronic Ireland
Tel: +1 511 1499
Asistență tehnică: +1 511 1444

Italia:
Medtronic Italia S.p.A.
Tel. +39 02 24137 261
Asistență tehnică: Tel verde
Non-stop: 800 712 712
Tel. 06-328141
Fax 06-3215812

Japonia:
Medtronic Japan Co. Ltd.
Tel: +81-3-6430-2019

America Latină:
Medtronic, Inc.
Tel. +1-305-500-9328
Fax +1-786-709-4244

Letonia:
Ravemma Ltd.
Tel: +371 7273780

Ungaria:
Medtronic Hungária Kft.
Tel: +36 1 889 0600

Malaezia:
Medtronic International Ltd.
Tel: (+65) 6436-5094
sau (+65) 6436-5097

Orientul Mijlociu și Africa de Nord:
Biroul regional
Tel: +961-1-370 670

Olanda, Luxemburg:
Medtronic B.V.
Tel: +31 (0) 45-566-8290

Noua Zeelandă:
Medica Pacifica
Tel: +0800 106 100
Urgențe:
+0800 633 487

Norvegia:
Medtronic Norge A/S
Tel: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Rusia:
Medtronic B. V.
Tel: +7 495 5807377

Polonia:
Medtronic Poland Sp. z.o.o.
Tel: +48 22 4656 900

Portugalia:
Medtronic Portugal Lda
Tel: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico:
Medtronic Puerto Rico
Tel: 787-753-5270

Republica Coreea:
Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel: +82.2.3404.3600

Elveția:
Medtronic (Schweiz) AG
Tel: +41 (0)31 868 0160
24-Stunden-Hotline 0800 633 333
Fax Allgemein: +41 (0)31 8680199

Serbia & Muntenegru:
Novolab Serbia & Montenegro
Epsilon Research Ltd.
Tel: +381 63 219 827

Singapore:
Medtronic International Ltd.
Tel: (+65) 6436-5094
sau (+65) 6436-5097

Slovenia:
Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel: +386 1 542 51 11
Fax: +386 1 542 43 32

Republica Slovacă:
Medtronic Slovakia o.z.
Tel: +421 268 206 911

Finlanda:
Medtronic Finland OY
Tel: +358-9-755 25 00

Suedia:
Medtronic AB
Tel: +46 8 568 585 00
Fax: +46 8 568 585 01

Taiwan:
Medtronic-Mediland Ltd.
Tel: +886.2.2517.0308

Thailanda:

Medtronic (Thailand) Ltd.

Tel: (+65) 6436-5094

sau (+65) 6436-5097

Turcia:

Medtronic Medikal Teknoloji

Ticaret Ltd. Sirketi.

Tel: +90 216 4694330

SUA:

Medtronic Diabetes Global

Headquarters

Tel: +1-800-826-2099

HelpLine 24h: +1-818-576-5555

Pentru comenzi: +1-800-843-6687

Marea Britanie:

Medtronic Ltd.

Tel: +44 1923-205167

Israel:

Agentek

Tel: +972 3649 3111

Austria:

Medtronic Österreich GmbH

Tel: +43 (0) 1 240 44-0

24 – Stunden – Hotline 0820 820 190

Informații importante referitoare la siguranță privind pompa de infuzie insulină Paradigm (include toate modelele)

Evitați scufundarea pompei în apă

Deși este puțin probabil ca apa să deterioreze pompa în cazul în care aceasta este stropită sau udată accidental, trebuie să evitați scufundarea în apă a pompei de insulină Paradigm. Dacă înotați sau participați la alte activități acvatice, deconectați întotdeauna pompa Paradigm și reconectați-o după terminarea activității acvatice.

Dacă scufundați accidental pompa în apă, uscați pompa foarte repede folosind un prosop moale și uscat și verificați dacă funcționează corect prin selectarea **Selftest (Autotestare)** din Meniul **Utilities (Utilități)** al pompei. Dacă credeți că a intrat apă în pompă sau observați orice altă disfuncționalitate a pompei, vă rugăm să vă verificați nivelul de glucoză din sânge, faceți o injecție cu insulină pentru a tratați nivelul ridicat de glicemie (dacă este necesar) și contactați linia noastră de ajutor sau reprezentanța locală pentru asistență ulterioară. Simptomele nivelului ridicat de glicemie includ amețeală, sete excesivă și greață. Întotdeauna trebuie să vă contactați medicul curant când constatați un nivel excesiv de ridicat sau de scăzut de nivelul glicemiei sau dacă aveți orice fel de întrebări despre starea dumneavoastră de sănătate.

Descărcarea electrostatică

Chiar dacă pompa Paradigm este proiectată să nu fie afectată de nivelurile obișnuite de descărcări electrostatice (ESD), niveluri foarte ridicate de ESD pot provoca resetarea software-ului pompei, declanșând o alarmă asociată de eroare a pompei. În majoritatea cazurilor, expunerea la niveluri ridicate de ESD va declanșa alarma A-13 a pompei, deși, în anumite circumstanțe, expunerea la niveluri ridicate de ESD poate provoca alarmele A-44, Bolus Stopped (Oprirea bolului) sau Max Delivery (Administrare maximă). Probabilitatea de niveluri ridicate de ESD crește în situațiile în care umiditatea relativă este foarte scăzută, cum este în interiorul clădirilor încălzite în timpul iernii în zonele în care este frig în exterior.

Dacă se declanșează alarma A-13 sau o altă alarmă de eroare, apăsați butoanele **ESC** și **ACT** pentru a opri alarma. Dacă nu puteți opri alarma prin apăsarea **ESC** și **ACT**, poate fi necesar să scoateți și să înlocuiți bateriile pompei pentru a opri alarma. După oprirea alarmei, trebuie să verificați întotdeauna dacă pompa este reglată și indică data și ora corecte și dacă toate celelalte setări (rata bazală, bolusul maxim și rata bazală maximă etc.) sunt programate la valorile dorite, întrucât resetarea de software poate șterge setările programate de dumneavoastră anterior. Consultați secțiunea Alarme și Alerte din acest Ghid de utilizare pentru mai multe detalii privind modul de acțiune atunci când pompa afișează o alarmă de eroare sau alt mesaj de alertă.

Vă rugăm să contactați linia de ajutor locală sau reprezentanța locală pentru a raporta orice alarme de erori sau alte probleme care apar la pompă.

Garanție

Medtronic Diabetes garantează Pompa de Insulină Medtronic MiniMed în legătură cu defectele de materiale și de fabricație pentru o perioadă de 4 ani de la data cumpărării.

Pe durata perioadei de garanție, Medtronic Diabetes va repara sau înlocui (cu o pompă nouă sau recondiționată, la alegerea Medtronic Diabetes), la alegerea sa, orice pompă sau motor care prezintă defecte, în condițiile și cu excepțiile menționate în acest document. În cazul în care o pompă este reparată sau înlocuită, perioada de garanție nu va fi extinsă.

Această garanție este valabilă numai dacă Pompa de Insulină Medtronic MiniMed este folosită în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Această garanție nu se aplică:

- dacă deteriorarea rezultă din modificări sau schimbări efectuate asupra pompei de către utilizator sau terți după data de fabricație.
- dacă sunt utilizate cu pompa seturi de infuzie și/sau rezervoare diferite de cele Medtronic.
- dacă deteriorarea rezultă din lucrările de întreținere sau reparații realizate de orice altă persoană sau entitate în afară de producător.
- dacă deteriorarea apare ca urmare a unui caz de forță majoră sau alt eveniment dincolo de controlul producătorului.
- dacă deteriorarea apare ca urmare a neglijenței sau folosirii incorecte, inclusiv dar fără a se limita la: depozitare inadecvată, scufundare în apă sau agresiune fizică, cum este căderea sau altceva asemănător.

Această garanție se acordă personal utilizatorului inițial. Orice vânzare, închiriere sau alt fel de transfer sau folosință a produsului care beneficiază de această garanție către sau de către un utilizator diferit de cel inițial va determina încetarea imediat a acestei garanții. Această garanție nu se aplică bateriilor, seturilor de infuzie, rezervoarelor sau altor accesorii.

Despăgubirile acordate prin această garanție sunt despăgubirile exclusive disponibile pentru orice încălcare a celor menționate în prezentul document. Nici Medtronic Diabetes și nici furnizorii sau distribuitorii săi nu pot fi făcuți răspunzători pentru orice daune incidentale, consecutive sau speciale, de orice fel sau de orice natură, produse sau determinate de un defect al produsului. Fără a ține seama de cele de mai sus, termenii acestei garanții nu afectează drepturile statutare ale consumatorilor și intenționează să excludă orice răspundere care nu este permisă de lege.

Orice alte garanții, diferite de garanțiile statutare obligatorii, exprese sau implicite sunt excluse, inclusiv garanțiile de vandabilitate sau adecvare pentru un anumit scop.

(Cuprins)

Introducere

Vă mulțumim că ați ales Medtronic Diabetes (denumire legală: Medtronic MiniMed, Inc.) ca partener pentru a vă ajuta să obțineți un control mai bun al diabetului. Indiferent dacă este prima dată când începeți terapia cu pompă sau dacă treceți la un model mai nou, credem că această combinație dintre cea mai avansată tehnologie și programarea simplă, cu ajutorul meniului pompei vă va oferi numeroase beneficii.

Acest ghid de utilizare este creat pentru a vă ajuta să înțelegeți terapia cu pompă și operarea sistemului MiniMed Paradigm® Veo™. Vă recomandăm cu insistență să colaborați îndeaproape cu medicul dumneavoastră curant pentru a reuși un start sigur și complet al terapiei cu pompă.

Asistență

Pentru asistență, vă rugăm să contactați linia locală de ajutor sau reprezentanța locală. Consultați lista de Contacte internaționale ale Medtronic Diabetes de la începutul acestui ghid pentru o linie de ajutor sau o reprezentanță din zona dumneavoastră.

Kitul de urgență

Păstrați permanent cu dumneavoastră un kit de urgență pentru a fi sigur că aveți tot timpul rezervele necesare. Informați-vă familia, colegii și/sau prietenii unde țineți acest kit. Vă rugăm să consultați secțiunea *Siguranța Utilizatorului* din acest capitol pentru mai multe informații despre utilizarea pompei în condiții de siguranță. Kitul de urgență personal trebuie să includă următoarele:

- tablete de glucoză cu acțiune rapidă
- rezerve pentru monitorizarea glicemiei
- rezerve pentru monitorizarea cetonelor din urină
- un set suplimentar de infuzie compatibil cu Paradigm® și un rezervor Paradigm
- o seringă pentru insulină și insulină cu acțiune rapidă (cu instrucțiunile de dozare din partea medicului curant)
- un card cu datele personale
- pansament și leucoplast
- Trusa de urgență Glucagon (Glucagon Emergency Kit®)
- Baterii alcaline AAA suplimentare (este recomandată marca Energizer®)

ATENȚIE: Dacă vă administrați singur insulină folosind o seringă, funcția Bolus Wizard nu va putea să determine corect cantitatea de insulină activă din organismul dvs. Întrebați medicul curant cât timp este necesar să așteptați după o injecție manuală înainte de a putea avea încredere în calculul insulinei efectuat de funcția Bolus Wizard.

Consumabile

Pentru livrarea insulinei, pompa folosește rezervoare și seturi de infuzie de unică folosință. Capitolul *Începerea tratamentului cu insulină* oferă instrucțiuni privind instalarea rezervorului Paradigm și a seturilor de infuzie compatibile cu Paradigm.

- **Rezervoare** — Pompa 554 este folosită numai cu rezervor Paradigm cu capacitate de 176 de unități (MMT-326A). Pompa 754 poate fi folosită fie cu rezervor Paradigm cu capacitate de 300 de unități (MMT-332A), fie cu rezervor cu capacitate de 176 unități, în funcție de necesitățile dvs. de insulină.
- **Seturi de infuzie** — Medtronic Diabetes oferă o gamă variată de seturi de infuzie compatibile Paradigm pentru a vă satisface necesitățile. Discutați cu medicul curant pentru a vă ajuta să alegeți un set de infuzie care se potrivește cu necesitățile dumneavoastră.
Schimbați setul de infuzie la fiecare două sau trei zile.

AVERTISMENT: Pentru protecția dumneavoastră, pompa a fost testată intensiv pentru a confirma funcționarea adecvată atunci când este utilizată cu rezervoare Paradigm și seturi de infuzie compatibile cu Paradigm fabricate sau distribuite de Medtronic Diabetes. Vă recomandăm să folosiți rezervoare și seturi de infuzie Medtronic Diabetes deoarece nu putem garanta funcționarea corespunzătoare cu rezervoarele și seturile de infuzie oferite de terți și, prin urmare, noi nu suntem responsabili pentru nicio vătămare sau funcționare defectuoasă a pompei care poate apărea din cauza unei astfel de utilizări.

Accesorii

- **Aparat de măsură** — Pompa poate fi folosită cu un aparat opțional de măsură a nivelului glicemiei, care funcționează pe baza tehnologiei MWT1 (în cazul în care este disponibil). MWT1 este tehnologia fără fir de Radio Frecvență (RF) care este folosită pentru a transmite informații de la aparatul de măsură la pompă. Vă puteți programa pompa pentru a primi automat valorile glicemiei furnizate de acest aparat de măsură. Toate aparatele de măsură la care se face referire în acest ghid de utilizare sunt aparate de măsură a glucozei din sânge care funcționează pe baza tehnologiei MWT1.
- **Telecomanda** — Telecomanda opțională Paradigm poate fi folosită cu pompa pentru administrarea de bolusuri normale și pentru suspendarea/reluarea activității pompei de la distanță. (Acest ghid de utilizare oferă instrucțiuni de programare pentru telecomanda. Pentru instrucțiuni de utilizare, consultați ghidul de utilizare pentru telecomandă).

- **Transmițătorul Medtronic MiniLink®** — Transmițătorul (MMT-7703) este un mic dispozitiv care conectează senzorul. Acesta este livrat împreună cu un tester și un încărcător. Atunci când conectați senzorul care este introdus în corp, transmițătorul pornește automat senzorul și începe să trimită periodic date privind glucoza către pompă, folosind un semnal radio.

- **Senzorul** — Senzorul transformă continuu în semnal electric mici valori ale glicemiei din stratul de grăsime de sub piele. Acest semnal este trimis la transmițător.

- **Dispozitivul de transfer USB CareLink** — Medtronic Diabetes CareLink USB este folosit pentru a descărca informațiile din pompa Paradigm 554 sau 754 către software-ul de control al diabetului folosind portul USB de la computerul dumneavoastră.

Nu toate dispozitivele sau accesoriile sunt disponibile în toate țările în care pompa este aprobată.

Pentru a comanda consumabile, contactați reprezentanța locală. Consultați lista de contacte pentru a identifica biroul Medtronic Diabetes din zona dumneavoastră.

Cum să purtați pompa

Sunt mai multe moduri în care poate fi purtată pompa. Medtronic Diabetes oferă accesorii opționale care pot ascunde, proteja sau care vă pot spori confortul atunci când purtați pompa. Consultați catalogul de accesorii pentru mai multe informații.

- Etui — Pentru a purta pompa la cureaua.
- Clamă pentru pompă — Pentru a purta pompa pe sub haine.
- Siguranța în caz de activități — Dacă faceți sport sau dacă sunteți copil, folosiți siguranța pentru a proteja pompa împotriva deconectării.
- Husă din piele — Fabricată din piele fină căptușită cu nailon. Completează cu stil vestimentația de afaceri. Clapeta cu velcro oferă acces ușor pentru programare. Poate fi purtată în poziție verticală cu clama pentru centură inclusă.

Cum să folosiți acest ghid

NOTĂ: Acest ghid de utilizare arată numai ecrane cu caracter de exemplu. Ecranele pompei dumneavoastră pot fi ușor diferite.

Pentru instrucțiuni pas cu pas, consultați secțiunile corespunzătoare din acest ghid. Consultați Glosarul pentru definițiile termenilor și funcțiilor. Termenii și simbolurile folosite în acest ghid sunt prezentate în tabelul de mai jos.

Convenții	Sens
Press (Apasă)	Pentru a apăsa și elibera tasta
Hold (Ține)	Pentru a apăsa și a ține tasta apăsată
Select (Selectează)	Pentru a apăsa  sau  și a evidenția un simbol de pe ecran pe care doriți să-l selectați
Exit the menus (Ieșire din meniuri)	Apasă ESC până când apare ecranul HOME
Pump buttons (Tastele pompei)	Întotdeauna cu litere îngroșate și majuscule; de exemplu ESC, ACT
Screen and menu names (Denumiri meniu și ecran)	Întotdeauna cu majuscule; de exemplu ecranul MAIN MENU, REWIND
Selecții din meniu (Menu selections)	Întotdeauna cu litere îngroșate; de exemplu 24-Hour Setup, On, Off
Flashing (blinking) screen item (Simbol intermitent pe ecran)	Puteți schimba valoarea acestui simbol cu tastele  sau 
NOTE and TIP (NOTĂ și SFAT)	Informații utile suplimentare
CAUTION (ATENȚIE)	Avertizează cu privire la un pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate conduce la deteriorări minore sau moderate ale echipamentului
WARNING (AVERTISMENT)	Informează cu privire la un pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate conduce la vătămare gravă sau la deces. De asemenea, poate descrie posibile reacții adverse și pericole pentru sănătate.
Go to the ... screen (Mergi la ecranul ...)	Atunci când o secvență te îndrumă către un anumit ecran, este indicată calea către acel ecran. De exemplu: Go to the ALARM MENU (Mergi la MENU ALARME). Main > Utilities > Alarm (Principal > Utilități > Alarmer) 1. În MAIN MENU (MENIUL PRINCIPAL), selectați Utilities (Utilități) și apăsați ACT . 2. În UTILITIES MENU (MENIUL UTILITĂȚII), selectați Alarm (Alarmă) și apăsați ACT . 3. Apare ALARM MENU (MENU ALARME).

Siguranța utilizatorului

Indicații

Sistemele de pompă Paradigm 554/754 sunt indicate pentru administrarea continuă de insulină, în doze fixe sau variabile, pentru controlul diabetului zaharat la persoanele care necesită insulină. În plus, sistemul de pompă este indicat pentru monitorizarea continuă sau periodică a glicemiei din fluidele de sub piele, precum și a posibilelor episoade de scădere sau de creștere a glicemiei. Pompa afișează valori continue ale glicemiei și păstrează aceste date astfel încât să poată fi analizate pentru a urmări tiparele și a îmbunătăți controlul diabetului. Istoricul pompei poate fi descărcat într-un computer pentru analiza valorilor istorice ale glicemiei.

Scopul valorilor continue ale glicemiei furnizate de sistemele de pompă Paradigm 554/754 nu este cel de a fi utilizate direct pentru efectuarea de modificări ale tratamentului. Mai degrabă, ele oferă un indiciu că ar putea fi necesară confirmarea pe bază de măsurarea *fingerstick* a glicemiei. Toate modificările terapiei trebuie să se bazeze pe măsurătorile obținute folosind un echipament casnic de monitorizare a glicemiei și nu pe valoarea afișată de pompă.

Contraindicații

Terapia cu pompă nu este recomandată persoanelor care nu doresc sau care nu pot să efectueze minim patru teste ale glicemiei pe zi și să păstreze contactul cu medicul lor curant. Succesul terapiei cu pompa de insulină necesită un simț suficient de bun al văzului sau auzului pentru a permite recunoașterea semnalelor și alarmelor pompei.

Avertismente

Pompa

Pompa nu este potrivită pentru folosirea în prezența unui amestec anestezic inflamabil în combinație cu aer, oxigen sau oxid de azot.

Rezervoare și seturi de infuzie

Seturile Luer Standard nu sunt compatibile cu pompa Medtronic MiniMed Paradigm. Rezervoarele Medtronic Diabetes Paradigm și seturile de infuzie compatibile Paradigm sunt special proiectate pentru a fi folosite cu pompa. Nu modificați rezervorul Paradigm sau setul de infuzie compatibil cu Paradigm.

Nu introduceți nici un alt medicament/tratament în interiorul rezervorului pentru a-l folosi cu această pompă. Numai insulina care a fost prescrisă de medic poate fi folosită în această pompă.

Senzorul

Senzorul poate crea necesități speciale în ce privește starea dvs. de sănătate sau tratamentul dvs. Vă rugăm să discutați despre starea dvs. de sănătate și despre tratamentul dvs. cu doctorul dumneavoastră înainte de folosirea senzorului.

La locul inserării este posibil să apară sângerări, umflături, iritații și sau infecții asociate cu inserarea senzorului; uneori, acestea pot apărea ca urmare a inserării incorecte și a îngrijirii necorespunzătoare a locului de inserție.

Transmițătorul

Produsul conține componente de dimensiuni mici ce pot prezenta pericol de înghițire pentru copiii mici.

Dacă apar iritații sau reacții la pansamentele opționale de acoperire, acestea trebuie îndepărtate.

Transmițătorul trebuie deconectat de la senzor în timpul călătoriei cu avionul sau dacă interferează cu alte dispozitive de transmisie.

Câmpuri magnetice

Nu folosiți pentru pompă huse cu închidere magnetică.

Nu expuneți pompa de insulină la echipamente RMN sau alte dispozitive care generează câmpuri magnetice foarte puternice.

Câmpurile magnetice din imediata apropiere a acestor dispozitive pot deteriora acele părți ale motorului pompei care reglează administrarea de insulină, ceea ce poate duce la administrarea în exces a insulinei și la hipoglicemie severă.

Pompa trebuie scoasă și ținută în afara camerei în timpul procedurilor de imagistică cu rezonanță magnetică (RMN).

Dacă pompa este expusă din neatenție la un câmp magnetic puternic, încetați folosirea pompei și contactați linia locală de ajutor sau o reprezentanță locală pentru asistență suplimentară.

Radiografii, proceduri RMN sau tomografii

Dacă intenționați să faceți radiografii, tomografii, proceduri RMN sau să vă expuneți la radiații în orice alt mod, **scoateți pompa, senzorul, transmițătorul, aparatul de măsură și telecomanda** înainte de a intra într-o încăpere în care se află oricare dintre aceste echipamente.

Pompa Paradigm este proiectată să reziste la interferențe electromagnetice obișnuite, inclusiv sistemele de securitate din aeroporturi. Asigurați-vă că atunci când călătoriți purtați Cardul de Urgență furnizat. Acest card oferă informații personalului din aeroport.

Precauții

Deși pompa are multiple alarme de siguranță, nu vă poate avertiza dacă setul are scurgeri sau dacă insulina și-a pierdut eficacitatea. Prin urmare, este esențial să vă testați nivelul de glicemie de cel puțin patru ori pe zi. Dacă nivelul de glicemie nu se află în limite normale, verificați pompa și setul de infuzie pentru a vă asigura că este administrată cantitatea necesară de insulină.

Evitați temperaturile extreme

1 Evitați expunerea pompei și a telecomenzii la temperaturi peste 42°C (108°F) sau sub 1°C (34°F).

2 Soluția de insulină îngheață la aproape 0°C (32°F) și se degradează la temperaturi înalte. Dacă ieșiți afară când este frig, purtați pompa aproape de corp și acoperiți-o cu haine călduroase. Dacă sunteți într-un mediu cald, luați măsurile necesare pentru a păstra pompa și insulina reci.

3 Nu sterilizați la abur, nu sterilizați și nu puneți în autoclavă pompa sau telecomanda.

Locuri și seturi de infuzie

Evitați folosirea unui loc de inserție a setului de infuzie care va fi iritat de haine sau accesorii sau de întinderi și exerciții fizice susținute.

Senzorul

Înainte de a face exerciții fizice, asigurați-vă că senzorul este bine prins.

Reacții adverse

Funcționarea senzorului necesită inserarea senzorului de glucoză în piele. Există riscul de sângerare, umflare, tumefiere, iritație sau infecție la locul de inserție a senzorului atunci când este utilizat senzorul. Senzorul trebuie îndepărtat dacă locul de inserție se înroșește, devine dureros, sensibil sau umflat. Pansamentele acoperitoare opționale trebuie îndepărtate dacă provoacă iritații sau reacții. Contactați doctorul și reprezentanța locală în cazul oricărei reacții adverse.

Observație

ATENȚIE: Orice modificare sau schimbare a dispozitivelor care nu este aprobată în mod expres de Medtronic Diabetes vă poate anula capacitatea de utilizare a echipamentului.

Pompa de insulină și accesoriile RF

Pompa, aparatul de măsură, transmițătorul și telecomanda sunt conforme cu standardele internaționale și ale Comisiei Federale a Comunicațiilor din SUA pentru compatibilitate electromagnetică.

Nu folosiți aparatul de măsură cu RF pentru a trimite valorile glicemiei la pompă în timp ce sunteți în avion. Introduceți manual nivelul glicemiei. Nu folosiți senzorul în timp ce sunteți în avion.

Aceste dispozitive sunt conforme cu Partea 15 din Regulile CFC. Funcționarea lor face obiectul următoarelor două condiții:

(1) Aceste dispozitive nu pot provoca interferențe dăunătoare și (2) aceste dispozitive trebuie să accepte orice interferență recepționează, inclusiv interferența care poate provoca o funcționare nedorită. Aceasta nu interferează cu niciun semnal de RF transmis de surse externe.

Scopul acestor standarde este de a oferi o protecție rezonabilă împotriva excesului de interferențe de radio frecvență și de a împiedica funcționarea nedorită a dispozitivului cauzată de interferențe electromagnetice parazite. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv a fost testat și s-a constatat că respectă reglementările aplicabile acestui tip de dispozitive din zona dumneavoastră. Pentru reglementări specifice și rezultate ale testelor din zona dumneavoastră, vă rugăm contactați reprezentanța locală.

2 Acest dispozitiv generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă este instalat și folosit în concordanță cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Dacă dispozitivul interferează cu recepția radio sau TV, sunteți încurajat să încercați corectarea interferenței printr-una dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau repositionați pompa de insulină/telecomanda/transmițătorul/aparatul de măsură
- Măriți distanța dintre pompa de insulină/telecomandă/transmițător/aparat de măsură și dispozitivul care recepționează/emite interferența.

Aparatul de măsură și transmițătorul trimit informații către pompă folosind radiofrecvența. În cazul utilizării altor dispozitive care folosesc radiofrecvență, cum sunt telefoanele celulare, telefoanele fără fir și rețelele fără fir, acestea pot împiedica comunicarea dintre pompă și aparatul de măsură. Această interferență nu va genera nicio transmisie de date incorecte și nu va deteriora pompa sau aparatul de măsură. Îndepărtarea de aceste dispozitive sau oprirea lor poate permite comunicarea. Consultați capitolul *Depanare, alerte și alarme* pentru a corecta problemele de interferență pe care le puteți avea.

Transmisia fără fir dintre pompă și transmițător pe o rază de funcționare de doi metri poate fi întreruptă datorită orientării transmițătorului și poziției pompei pe corp. Mutați pompa mai aproape de transmițător sau în altă poziție. Dacă a apărut alarma de LOST SENSOR (SENZOR PIERDUT) încercați încă o dată:

Main > Sensor > Link to Sensor > Find Lost Sensor
(Principal > Senzor > Legătură cu senzorul > Găsește senzorul pierdut)

Dacă aveți întrebări, vă rugăm contactați reprezentanța locală Medtronic Diabetes.

Interferența RF de la alte dispozitive

Dispozitivele electronice obișnuite de larg consum care transmit în aceeași bandă de frecvență folosită de transmițătorul MMT-7703 MiniLink pot împiedica pompa să recepționeze informațiile despre glicemie transmise de transmițător. Atunci când transmit sau recepționează semnale, cele mai multe telefoane celulare (mobile) și telefoanele fără fir care funcționează pe frecvența de 900 MHz pot provoca întreruperi semnificative ale comunicării transmițător-receptor. Este probabil ca și alte dispozitive care funcționează în benzi similare de frecvență să aibă un efect similar. Totuși, această interferență nu va genera transmisia de date incorecte și nu va deteriora transmițătorul.

Pompa include o alertă programabilă WEAK SIGNAL (SEMNAL SLAB) care vă informează atunci când una sau mai multe transmisii așteptate nu au fost recepționate de pompă conform așteptărilor. (De asemenea, pompa va emite o alertă LOST SENSOR (SENZOR PIERDUT) dacă este întreruptă comunicarea pentru o perioadă mai mare de timp).

Problemele de comunicații pot fi de obicei rezolvate astfel:

- asigurați-vă că este o distanță mai mică de 1,8 metri (6 picioare) între dispozitivul de recepție și transmițător, în care se află glucometrele RF;
- închideți sau îndepărtați-vă de alte dispozitive de transmisie RF; sau
- reorientați sau repositionați transmițătorul sau dispozitivul de recepție sau ambele dispozitive.

Problemele de comunicații pot de asemenea să apară datorită interferențelor cu telefoanele celulare. Testele efectuate cu diferite telefoane celulare arată că folosirea unui telefon celular la o distanță mai mică de 31 cm (12 inch) de dispozitivele de recepție, glucometrele RF sau transmițătoarele, în timp ce se transmite valoarea glicemiei, poate interfera cu recepția datelor transmise. În eventualitatea unei astfel de interferențe, comunicarea normală poate fi restabilită prin:

- închiderea telefonului celular; sau

- ținerea telefonului celular la o distanță de cel puțin 31 cm (12 inch) de dispozitivul receptor, transmițător sau glucometru atunci când este transmisă o măsurare a glucozei.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați reprezentanța locală Medtronic Diabetes.

CAPITOLUL 2

Introducere în terapia cu pompă

Teoria terapiei cu pompa de insulină

Pompele de insulină administrează insulină într-un mod mai apropiat de modul în care pancreasul uman administrează insulina decât orice altă metodă de tratament a diabetului.

Toți oamenii, cu sau fără diabet, au nevoie de insulină de fond în organism pentru funcționarea normală a organismului fără hrană. De asemenea, ei au nevoie de o doză de insulină la cerere – atunci când este ingerată hrana. Persoanele care nu suferă de diabet sunt sigure că pancreasul lor va produce această insulină. Persoanele care suferă de diabet au nevoie să primească insulină într-un mod cât mai asemănător cu cel în care o produce pancreasul.

Multe persoane care suferă de diabet și care fac mai mult de o injecție pe zi folosesc insulină cu acțiune lentă. Aceasta ține locul necesarului de insulină de fond. Aceste persoane iau insulină cu acțiune lentă pentru hrană. Când se folosește o pompă cu insulină, este utilizată numai insulina cu acțiune rapidă. Dumneavoastră controlați când și în ce doză este administrată insulina.

Terapia cu pompă de insulină vă permite să setați o **rată bazală** sau insulina de fond. Aceasta este administrată în timpul zilei și al nopții pentru o funcționare normală a organismului fără hrană. Atunci când faceți exerciții fizice, puteți reduce rata bazală astfel încât nivelul glicemiei să nu scadă prea mult. Atunci când sunteți bolnav sau aveți o infecție, puteți crește rata bazală. Aceasta va împiedica o creștere prea mare a nivelului glicemiei.

Terapia cu pompă de insulină vă permite să vă administrați un bolus sau o doză de insulină la cerere – atunci când mâncați. Puteți de asemenea, să creșteți sau să scădeți bolusul de hrană pe baza alimentelor pe care alegeți să le mâncați. Un bolus poate fi folosit și pentru a scădea un nivel ridicat al glicemiei. Acesta este denumit bolus corectiv.

Pompa Paradigm mai conține și o funcțiune opțională numită Bolus Wizard. Aceasta face calculele pentru cantitatea necesară unui bolus pe baza setărilor personale. Bolus Wizard va folosi valorile indicate ale glicemiei, rația de carbohidrați și insulina activă atunci când afișează cantitatea bolusului.

Rețineți că pompa folosește numai insulină cu acțiune rapidă. Aceasta înseamnă că nu este necesar să urmați un program la fel de rigid ca înainte. Nu există insulină cu acțiune lentă care să vă spună când să mâncați sau când aveți nevoie de mai multă insulină.

Sună interesant? Este interesant nu numai pentru că vă puteți gestiona mai ușor nivelul glicemiei, ci și pentru că stilul dumneavoastră de viață va deveni mai lejer.

Atâta timp cât sunteți gata să învățați cum să folosiți pompa, pompa poate lucra pentru dumneavoastră.

Înțelegerea terapiei cu pompă

Dacă sunteți la începutul terapiei cu pompă, veți avea nevoie de următoarele informații de la medicul dumneavoastră curant. Obțineți aceste informații înainte de a începe terapia cu pompă. Dacă nu sunteți sigur, luați legătura cu medicul curant sau cu instructorul pentru terapia cu pompă pentru îndrumare.

Rata bazală

Insulina bazală este necesară pentru a păstra valorile-țintă ale glicemiei atunci când nu mâncați. Pompa vă permite să programați până la 48 de rate bazale. Medicul dumneavoastră curant poate doar să vă programeze una sau două rate bazale atunci când începeți terapia cu pompă.

Bolusul alimentar

Livrați un bolus alimentar înainte de a mânca carbohidrați. Raportul insulină/carbohidrați este cantitatea de insulină necesară pentru a acoperi un număr dat de carbohidrați sau de înlocuitori. Acest raport vă dă o idee despre cât de mare ar trebui să fie un bolus de insulină pe care să îl luați atunci când mâncați carbohidrați.

Calcularea gramajului

1.0 unitate de insulină pentru _____ grame de carbohidrați

Calcularea pentru înlocuitori

_____ unități de insulină pentru fiecare înlocuitor de carbohidrați

Valori-țintă ale glicemiei

Bolus Wizard va folosi valorile-țintă ale glicemiei dvs. pentru a calcula doza de corecție. Păstrarea glicemiei în limitele valorilor-țintă este cheia pentru a trăi fără probleme în cazul unei persoane care suferă de diabet. Medicul dumneavoastră curant ar trebui să vă ajute să stabiliți aceste valori-țintă.

Sensibilitatea la insulină

Sensibilitatea la insulină este folosită pentru a decide bolusul corectiv pentru un nivel ridicat al glicemiei. Acesta reprezintă scăderea glicemiei generată de 1 unitate de insulină.

1 unitate de insulină va scădea glicemia cu _____ mmol/L (mg/dL).

Insulina activă

Insulina activă este bolusul de insulină care a fost deja administrat organismului dvs., dar care încă nu a fost utilizat. Pompa ia în considerare durata insulinei active, setată pentru a determina orice insulină încă activă în organism din bolusurile anterioare. Aceasta poate preveni hipoglicemia provocată de supra-corectarea pentru un nivel ridicat al glicemiei.

Glicemia și testarea A1C

Atunci când verificați glicemia cu un aparat de măsură, măsurați nivelul glicemiei din momentul realizării testului. Acest număr vă oferă posibilitatea de a face ajustări în controlul diabetului, într-un anumit moment și de la zi la zi. Testul A1C, făcut la doctor, arată valoarea medie a glicemiei din ultimele 60 - 90 de zile. Atât testarea glicemiei, cât și testul A1C sunt necesare pentru un bun control al diabetului.

Testarea glicemiei

Indiferent de terapia cu insulină, trebuie să vă controlați nivelul glicemiei de la patru până la șase ori pe zi. În cazul terapiei cu pompa de insulină, testarea glicemiei vă oferă o imagine corectă. De asemenea, vă permite să faceți schimbări prompte pe baza rezultatelor. Aceasta vă avertizează cu privire la valorile mari ale glicemiei care necesită schimbări. Vă ajută să corectați raportul insulină/carbohidrați pentru anumite alimente. Pompa folosește numai insulină cu acțiune rapidă; prin urmare, nu mai folosiți insulină cu acțiune lentă ca soluție de rezervă. De aceea, dacă administrarea de insulină este întreruptă în timpul terapiei cu pompă, nivelul glicemiei poate atinge valori periculoase destul de repede. Aceasta se poate întâmpla mult mai repede decât atunci când foloseați injecții zilnice cu insulină cu acțiune lentă. Verificarea nivelului glicemiei este necesară pentru a vă alerta în cazul nivelului ridicat al glicemiei și pentru a preveni cetoacidoza diabetică (CAD).

A1C

Testarea A1C este de asemenea o parte importantă în controlul diabetului. Niveluri ridicate ale glicemiei care se mențin pe o anumită perioadă pot provoca probleme grave pe termen lung. Aceste probleme pot fi prevenite și/sau întârziate dacă vă păstrați nivelurile glicemiei cât mai aproape de normal. Cea mai bună verificare pentru nivelul general al glicemiei este testul A1C. S-a dovedit că un nivel A1C de 7,0 sau mai mic reduce semnificativ riscul de probleme pentru diabetici. Totuși, orice reducere a A1C este benefică. Recomandările Practice Clinice ale AAD stabilesc că A1C trebuie testat cel puțin o dată la trei luni de către medicul dumneavoastră curant.

Medicul dumneavoastră curant va lua în considerare rezultatele testelor glicemiei pentru a face modificări ale setărilor pompei. Rezultatele testelor A1C sunt utilizate pentru evaluarea generală a controlului nivelului glicemiei.

Dacă urmați terapia cu pompă, trebuie să vă controlați nivelul glicemiei cel puțin:

- La trezire
- Înainte de fiecare masă
- La culcare
- Dacă simțiți greață
- La o oră după fiecare valoare a glicemiei mai mare de 13,9 mmol/L (250 mg/dL)

Mai jos sunt valorile-țintă orientative pentru persoanele adulte care suferă de diabet de la Asociația Americană a Diabetului. Consultați-vă propriul medicul curant pentru a afla care sunt valorile-țintă pentru dvs.

Sumarul recomandărilor pentru adulți cu diabet zaharat		
Controlul glicemic A1C	<7,0 la sută	
Glucoză plasmatică preprandială (înainte de mese)	5,0-7.2 mmol/L (90-130 mg/dL)	
Vârf de glucoză plasmatică postprandială (1-2 ore după mese)	<10,0 mmol/L (<180 mg/dL)	
Corelație între nivelul A1C și nivelurile glicemiei		
	Media glucozei plasmatice	
A1C (procent)	mg/dL	mmol/L
6	135	7,5
7	170	9,5
8	205	11,5
9	240	13,5
10	275	15,5
11	310	17,5
12	345	19,5
Asociația Americană a Diabetului. Tratamentul diabetului. „Teste glicemie în diabet” & „Standarde de asistență medicală” Vol. 31, Supliment 1, ianuarie 2008, S18		

Nivel scăzut de glicemie (hipoglicemia)

Nivelul scăzut al glicemiei poate apărea în timp ce folosiți pompa din aceleași motive ca și atunci când folosiți injecțiile zilnice:

- hrană insuficientă
- prea multă insulină
- mai mult exerciții fizice decât de obicei
- consumul de băuturi alcoolice

Așa cum știți, nu puteți evita întotdeauna nivelul scăzut al glicemiei. Este

important să creați o rutină pe care să o respectați atunci când nivelul glicemiei este mic. Dacă aveți o rutină, veți avea ceva la îndemână pentru a trata hipoglicemia. Aceasta va scădea probabilitatea să vă tratați excesiv hipoglicemia și să provocați o creștere prea mare a nivelului glicemiei.

Cel mai bine este să folosiți ceva ce puteți avea întotdeauna la dumneavoastră. Alegeți o hrană care este în totalitate carbohidrați deoarece va acționa rapid. Evitați să folosiți alimente cu multe grăsimi cum este ciocolata. Acestea nu vor acționa suficient de repede și puteți să ajungeți să tratați excesiv nivelurile scăzute ale glicemiei. Atunci când tratați hipoglicemia începeți cu 15 grame de carbohidrați cu acțiune rapidă. Nu continuați să mâncați până când începeți să vă simțiți bine. Mâncați cantitatea necesară și opriți-vă. Senzația va trece și vă veți simți excelent că nu ați exagerat.

Unele persoane care suferă de diabet știu când nivelul glicemiei este scăzut, altele nu. Dacă nu sesizați hipoglicemia, este important să vă verificați mai des nivelul glicemiei. Toate persoanele care suferă de diabet trebuie să facă un test înainte de a se urca la volanul unei mașini pentru a asigura siguranța în trafic. Glicemia trebuie să depășească 5,6 mmol/L (100 mg/dL) înainte de a conduce o mașină și înainte de culcare.

Sfat: *Vă sugerăm să folosiți tablete de glucoză pentru a trata un nivel scăzut al glicemiei. Aceste tablete conțin o cantitate de carbohidrați care este cunoscută și măsurată în prealabil; ele sunt ambalate în pachete pe care le puteți purta în buzunar, poșetă sau în mașină.*

Protocolul hipoglicemiei: regula lui 15

Verificați cu medicul dumneavoastră curant instrucțiunile pentru tratarea hipoglicemiei. Următoarele instrucțiuni sunt folosite în mod obișnuit pentru a trata un nivel al glicemiei de 3,9 mmol/L (70 mg/dL) sau mai mic:

- 1 Mâncați 15 grame de carbohidrați cu acțiune rapidă.
- 2 Verificați din nou nivelul glicemiei peste 15 minute; dacă nivelul nu depășește 3,9 mmol/L (70 mg/dL), repetați tratamentul.
- 3 Verificați nivelul glicemiei la fiecare 15 minute și repetați tratamentul până când nivelul glicemiei depășește 3,9 mmol/L (70 mg/dL)
- 4 Contactați medicul curant dacă nivelul glicemiei nu depășește 3,9 mmol/L (70 mg/dL) după repetarea tratamentului.

Următoarele produse conțin 15 grame de carbohidrați cu acțiune rapidă:

- Tablete de glucoză (trei tablete de 5 grame sau 4 tablete de 4 grame)
- 120 mL de suc natural sau acidulat (nu dietetic)
- 6-7 Life Savers® (dropsuri)
- 15 mL de zahăr de masă sau miere

Nivel ridicat de glicemie (hiperglicemia)

Nivelul ridicat de glicemie poate apărea în timp ce folosiți pompa din aceleași motive ca și atunci când folosiți injecțiile zilnice:

- prea multă hrană
- insulină insuficientă
- pierderea eficacității insulinei
- întreruperea administrării de insulină de către pompă

Scopul tratării hiperglicemiei este prevenirea Cetoacidozei Diabetice (CAD) și întârzierea sau prevenirea problemelor generate de un nivel prea mare de glicemie pentru o perioadă de timp mai mare.

Dacă, indiferent de motiv, nu primiți cantitatea adecvată de insulină, glicemia crește prea repede. Aceasta poate să apară în cazul terapiei cu pompă de insulină din pricina întreruperii administrării de insulină. Aceasta se întâmplă datorită ieșirii setului de infuzie, înfundării, scurgerilor sau a faptului că insulina nu a fost absorbită corect.

Deoarece pompa administrează numai insulină cu acțiune rapidă, hiperglicemia poate să apară rapid. Medicul curant vă va oferi informațiile necesare pentru a determina bolusul corectiv. Această doză de corecție este bazată pe sensibilitatea dvs. la insulină.

Este vital să cunoașteți aceste instrucțiuni din protocolul hiperglicemiei.

Protocolul hiperglicemiei

Dacă una din valorile indicate ale glicemiei depășește 13,9 mmol/L (250 mg/dL):

- Luați imediat un bolus corectiv.
- Testați nivelul glicemiei după o oră.

Dacă a doua valoare indicată a glicemiei depășește 13,9 mmol/L (250 mg/dL):

- Injectați-vă insulină cu seringă (nu cu pompa). Cantitatea trebuie să fie aceeași ca și cum ați lua un bolus corectiv.
- Schimbați întregul sistem al setului de infuzie (rezervor, set de infuzie și canulă noi). Luați în considerare schimbarea flaconului cu insulină dacă credeți că insulina nu mai este stabilă.
- Verificați existența cetonei din urină și contactați medicul curant dacă sunt prezente cetone în urină.
- Beți lichide fără calorii la fiecare 30 de minute (de exemplu, 240 mL bere de ghimbir dietetică, supă, apă).
- Testați nivelul glicemiei din două în două ore și continuați să luați insulină de corecție până când glicemia atinge valoarea țintă.
- Contactați medicul curant dacă nivelul glicemiei și cetonele din urină rămân la valori mari sau dacă nu puteți să beți.

Tratarea hiperglicemiei în caz de boală sau infecție prin terapia cu pompă de insulină va fi discutată în paginile următoare.

Cetoacidoza diabetică (CAD)

CAD rezultă din hiperglicemie netratată. CAD este o problemă medicală gravă care necesită tratament urgent. Terapia cu pompa de insulină folosește numai insulină cu acțiune rapidă, prin urmare CAD poate să apară rapid dacă administrarea de insulină este întreruptă. Este important să înțelegeți aceste instrucțiuni.

Prevenirea CAD

Dacă aveți greață sau vomități, verificați imediat nivelul glicemiei și al cetonelor. Dacă nivelul glicemiei depășește 13,9 mmol/L (250 mg/dL) și/sau dacă sunt prezente cetone:

- Injectați-vă insulină cu acțiune rapidă sau cu acțiune normală folosind o seringă (nu pompa de insulină). Cantitatea trebuie să fie aceeași cu cea luată într-un bolus corectiv. Dacă sunt prezente cetone, poate fi necesară mai multă insulină. Contactați medicul curant pentru instrucțiuni privind dozele de insulină mai ales atunci când sunt prezente cetonele.
 - Schimbați întregul sistem al setului de infuzie (rezervor, set de infuzie și canulă noi). Luați în considerare schimbarea flaconului cu insulină dacă credeți că insulina nu mai este stabilă.
 - Contactați medicul curant.
 - Depanati pompa. Dacă aveți nevoie de ajutor, vă rugăm să folosiți lista de contacte Medtronic Diabetes International de la începutul acestui ghid de utilizare pentru reprezentanța locală din zona dvs.
 - Beți lichide fără calorii din 30 în 30 de minute (de exemplu, 240 mL bere de ghimbir dietetică, supă, apă).
 - Verificați nivelul glicemiei și al cetonelor după o oră.
 - Continuați să luați insulină așa cum ați discutat cu medicul curant.
 - Contactați-vă imediat medicul curant dacă nivelul glicemiei și al cetonelor nu scad sau dacă nu puteți bea lichide.
 - Continuați să testați nivelul glicemiei și al cetonelor. Continuați să vă faceți injecții cu insulină de corecție așa cum vi s-a spus până când glicemia atinge valoarea-țintă.
 - Dacă nivelul glicemiei este sub 11,1 mmol/L (200 mg/dL) și cetonile sunt prezente, beți lichide cu calorii. Câteva exemple de lichide calorice sunt suc proaspăt și cel acidulat nedietetic. De asemenea, poate fi necesară insulină suplimentară.
- Contactați-vă medicul curant pentru instrucțiuni privind dozele de insulină atunci când sunt prezente cetonele.

Sfat: *Ar trebui să aveți permanent la îndemână un aparat de măsură, benzi de testare a glucozei și benzi de testare a cetonelor. În acest fel sunteți întotdeauna pregătit pentru a vă verifica glicemia și cetonile.*

Ce să faceți în zilele în care nu vă simțiți bine

Controlul diabetului în timpul îmbolnăvirii sau infecției necesită testări frecvente ale nivelului glicemiei și ale cetonelor din urină. Îmbolnăvirea sau infecția creează un stres suplimentar pentru organism și de multe ori cresc nivelul glicemiei. Pompa cu insulină vă permite să faceți schimbări. Aceasta vă permite să răspundeți rapid și ușor modificărilor nivelului de glicemie care se datorează îmbolnăvirii și infecției.

Chiar dacă nu puteți să mâncați, aveți nevoie de insulină. În funcție de testarea nivelului glicemiei, puteți avea sau nu nevoie să ajustați insulina bazală pentru a vă satisface necesitățile. De asemenea, puteți avea nevoie să luați des bolusuri corective în timpul îmbolnăvirii.

Protocolul zilelor în care nu vă simțiți bine

- Testați nivelul glicemiei din două în două ore, 24 de ore pe zi.
- Verificați nivelul cetonelor din urină de fiecare dată când urinați.
- Dacă vomăți și/sau există cetone în urină, trebuie să vă contactați medicul curant. Acesta vă va prescrie tratamentul potrivit cu lichide și insulină pentru a evita CAD.
- Consultați-vă medicul curant pentru a lua mai multă insulină dacă nivelul glicemiei este de 13,9 mmol/L (250 mg/dL) sau depășește această valoare. De asemenea, luați mai multă insulină atunci când nivelul cetonelor este relativ ridicat sau ridicat.
- Notați cu exactitate valorilor glicemiei, cetonelor, medicației, temperaturii și toate celelalte simptome.
- Țineți minte că aveți nevoie de mai multă insulină și de mai multe lichide atunci când sunt cetone în urină. Aceasta este valabil și când nivelul glicemiei se află în limitele valorilor-țintă.

Rezervele pentru zilele în care nu vă simțiți bine

În casă trebuie să aveți întotdeauna rezervele din lista de mai jos și trebuie să luați cu dumneavoastră aceste rezerve atunci când călătoriți:

- Lichide care conțin zahăr (băuturi acidulate obișnuite, sucuri de fructe, nectar) pentru a înlocui hrana solidă.
- Lichide fără zahăr (băuturi dietetice, supă, apă) pentru a înlocui lichidele pierdute.
- Termometru.
- Medicamente fără zahăr contra febrei, amețelii, tusei, congestiei, grețurilor și vărsăturilor.
- Benzi suplimentare de testare a nivelului glicemiei și al cetonelor.
- Kitul de urgență Glucagon (Glucagon Emergency Kit) în caz de hipoglicemie severă. Acesta poate fi folosit dacă nu puteți mânca sau dacă v-ați pierdut cunoștința.

Îngrijirea diabetului atunci când sunteți bolnav este foarte necesară și poate fi dificilă. Dacă sunteți prea bolnav pentru a vă monitoriza diabetul cu atenție, cereți unui prieten sau unui membru al familiei să vă ajute. Dacă nu aveți pe nimeni care să vă poată ajuta, cereți ajutorul medicului curant.

Nutriția

O bună nutriție și alegerile sănătoase sunt importante pentru toată lumea. În plus, pentru persoanele care suferă de diabet, este mult mai important să cunoască conținutul nutrițional din mâncare și modul în care este afectată glicemia de către substanțele nutritive.

Carbohidrații au cel mai puternic efect asupra nivelului glicemiei, în special la câteva ore după ce au fost mâncați. Calcularea carbohidraților vă permite să potriviți doza de insulină la hrana pe care o mâncați. Acesta este raportul insulină/carbohidrați. Deși grăsimile și proteinele pot afecta nivelul glicemiei atunci când sunt mâncate în cantități mari, carbohidrații afectează cel mai mult nivelul glicemiei.

Consultați medicul curant pentru instrucțiuni nutriționale personalizate.

Calcularea carbohidraților

Cu terapia cu pompa de insulină, trebuie să luați un bolus pentru carbohidrații pe care îi mâncați. Trebuie să numărați carbohidrații pe care intenționați să-i mâncați pentru a vedea cât de multă insulină trebuie să luați.

Există două metode de bază pentru calcularea carbohidraților și acestea sunt destul de asemănătoare. Multe persoane folosesc parțial ambele metode.

Calcularea gramelor de carbohidrați

Cu această metodă adunați numărul exact al gramelor de carbohidrați din fiecare masă. Etichetele alimentare, listele de alimente și ghidurile de planificare a meselor sunt instrumente foarte bune pentru calcularea gramelor de carbohidrați.

Sistemul de înlocuire a carbohidraților

Această metodă folosește grupe alimentare numite grupe de înlocuitori. Un grup de înlocuitori cu carbohidrați (o porție) are circa 15 grame de carbohidrați.

1 porție de pâine	1 porție de fructe	1 porție de lapte
15 grame carbohidrați	15 grame carbohidrați	12-15 grame carbohidrați

Printre alimentele cu carbohidrați se numără:

- legume cu conținut de amidon

- fructe și sucuri de fructe
- lapte și produse lactate
- zaharuri și alimente cu zahăr

Datele de pe etichetele nutriționale ale alimentelor ambalate vă ajută să vă dați seama de conținutul de carbohidrați al unui anumit aliment. Există numeroase cărți care au liste cu gramele de carbohidrați din multe alimente. Aceste cărți sunt de mare ajutor atunci când mâncați alimente fără etichete sau dacă mâncați la restaurant. De asemenea, în cazul în care cunoașteți sistemul de înlocuire, puteți calcula porțiile de carbohidrați.

La început, medicul curant vă va da un raport insulină/carbohidrați. Acesta este punctul de pornire. Poate fi necesar să schimbați acest raport pe baza rezultatelor valorilor glicemiei indicate după ce mâncați.

Determinarea bolusului alimentar pe baza calculului carbohidraților nu este o știință exactă. Uneori, este nevoie de încercări și erori pentru a obține bolusul alimentar corect pentru anumite alimente. Dacă nu sunteți sigur de modul în care anumite alimente afectează nivelul glicemiei, testați glicemia la două ore după ce ați mâncat. Dacă valoarea indicată este prea mare sau prea mică, ajustați bolusul alimentar data viitoare când alegeți același aliment.

Pe măsură ce începeți să învățați să calculați carbohidrații, încercați să evaluați carbohidrații din alimentele pe care le mâncați. Apoi citiți etichetele alimentelor pentru a vedea cât de aproape sunteți de valorile corecte.

Citirea unei etichete alimentare

Folosiți informațiile despre Mărimea porției și Total Carbohidrați de pe etichetele alimentelor pentru a afla câte grame de carbohidrați veți mânca în total. Apoi, folosiți raportul insulină/carbohidrați prescris de medicul curant. Acesta vă permite să aflați câtă insulină să luați pentru mâncarea pe care o mâncați.

Următoarea etichetă alimentară indică 12 grame de carbohidrați pentru fiecare porție servită. Dacă raportul dvs. insulină/carbohidrați este de 1 unitate de insulină pentru fiecare 12 grame de carbohidrați, veți avea nevoie de 1 unitate de insulină pentru fiecare porție servită din acest aliment.

Date nutriționale Mărimea porției 1 bucată (20g) 22 porții per pachet
Cantitate per porție: Calorii: 50
Calorii din grăsimi: 0
Total grăsimi 0g

Sodiu 0g
Total Carbohidrați 12g
Zaharuri 11g
Proteine 0g

Grăsimile și glicemia

Deși grăsimile nu conțin carbohidrați, acestea pot afecta nivelul glicemiei. Nivelul glicemiei poate fi normală după două ore de la servirea unei mese cu alimente cu un conținut ridicat de grăsimi. Totuși, între patru și șase ore mai târziu, nivelul glicemiei va crește. Aceasta deoarece grăsimile încetinesc viteza de absorbție a carbohidraților din alimente.

Între alimentele cu conținut de grăsimi se numără:

- margarină
- sos de salată
- unt
- brânză topită
- uleiuri
- alune
- frișcă
- șuncă
- maioneză
- alimente prăjite
- lapte integral
- alimente foarte grase

Doctorii și experții în domeniul sănătății sugerează ca toți oamenii, cu sau fără diabet, să mănânce mai puține grăsimi în total – adică mai puține grăsimi saturate. Dacă aveți un nivel ridicat de colesterol sau încercați să slăbiți, este esențial să limitați cantitatea de grăsimi pe care le mâncați zilnic.

Pompa are disponibile opțiuni pentru tipuri de bolus care să vă ajute să faceți față rarelor mese bogate în grăsimi. Înainte de a folosi opțiunile pentru tipuri de bolus, ar trebui să vă fie mai ușor să folosiți funcțiunile de bază ale pompei și ar trebui să vă consultați medicul curant.

Proteinele și nivelul glicemiei

Proteinele au un efect redus asupra nivelului glicemiei atunci când sunt consumate în cantități moderate și în mod normal nu necesită niciun fel de insulină.

Între sursele de proteine se numără:

- carne
- ouă
- tofu
- pește
- brânză
- fasole uscată
- pasăre
- unt de arahide
- mazăre uscată

Necesarul de proteine este același pentru persoanele care suferă de diabet și pentru cele care nu suferă de diabet, cu excepția cazului în care suferă și de boli de rinichi. Cei mai mulți oameni mănâncă mai multe proteine decât au nevoie. Nu este nevoie ca proteinele să fie incluse în fiecare masă. În general, sunt suficiente 140-200 grame de proteine pe zi. Dacă aveți un nivel ridicat de colesterol sau dacă încercați să slăbiți, mâncați proteine ușoare cum sunt carnea de pui sau de pește.

Alte lucruri care afectează nivelul glicemiei

Fibrele pot încetini creșterea nivelului glicemiei după o masă. Gramele de fibre nu sunt absorbite. Acestea pot fi scăzute din cantitatea totală de carbohidrați pentru alimentele sau mesele care conțin mai mult de 5 grame de fibre. Fibrele sunt o parte importantă a unei diete sănătoase. Sugestiile de aport de fibre sunt aceleași pentru persoanele care suferă de diabet, precum și pentru cele care nu suferă de diabet.

Sodiul (sarea) nu are niciun efect asupra nivelului glicemiei. Consumul moderat de sodiu este recomandat atât pentru persoanele care suferă de diabet, cât și pentru cele care nu suferă de diabet. Dacă aveți tensiune arterială ridicată sau dacă sunteți afectați de sodiu, limitați cantitatea de sodiu din dietă.

Alcoolul poate provoca scăderea nivelului glicemiei prin încetinirea eliberării glucozei din ficat. Această eliberare de glucoză păstrează nivelul glicemiei între valorile-țintă între mese. De aceea, alimentele ar trebui mâncate în timp ce se bea un pahar de alcool. Conținutul de carbohidrați al diferitelor tipuri de alcool poate fi găsit în cărțile de calcul pentru carbohidrați. Consultați medicul curant pentru instrucțiuni în ce privește mărimea bolusului în cazul în care consumați alcool.

Vitaminele și mineralele nu au niciun efect asupra nivelului glicemiei.

Obiceiuri alimentare sănătoase

Terapia cu pompa de insulină vă oferă posibilitatea de a alege când, ce și cât de mult să mâncați fără să vă influențeze prea mult controlul glicemiei. Aceasta vă oferă flexibilitatea de a adormi, amâna sau sări peste mese și de a mânca gustări – la fel ca persoanele care nu suferă de diabet. Aveți grijă să nu abuzați de această libertate și să vă compromiteți sănătatea nutrițională. Toată lumea trebuie să facă alegeri alimentare sănătoase pentru a fi sănătoși fizic și psihic.

Nu este o știință exactă stabilirea bolusurilor alimentare pe baza calculului carbohidraților. Uneori este nevoie de încercare și eroare pentru a calcula bolusul alimentar corect pentru anumite alimente. Dacă nu sunteți sigur cum vor afecta anumite alimente nivelul glicemiei, verificați nivelul glicemiei la un interval de două ore de la fiecare masă. Notați cu regularitate alimentele pe care le consumați. Țineți seama de cantitățile bolusului și valorile post-prandiale ale

glicemiei pentru fiecare masă. Dacă valorile sunt prea mari sau prea mici, corectați bolusul alimentar data viitoare când alegeți același aliment.

Exercițiile fizice

Corpul dumneavoastră are nevoie de insulină și carbohidrați pentru a furniza energie celulelor în timpul efortului. Cantitatea de insulină și carbohidrați de care aveți nevoie variază în funcție de tipul de exerciții fizice pe care le faceți și de frecvența cu care le faceți. Folosirea unei pompe de insulină în timpul exercițiilor fizice vă permite să reduce rata bazală în loc să mâncați mai mulți carbohidrați. Înainte, aveți nevoie să mâncați carbohidrați în plus pentru a echilibra efectul de scădere a nivelului glicemiei pe care îl au de obicei exercițiile fizice. Echilibrul corect se obține prin încercare și eroare.

Corpul necesită insulină în timpul exercițiilor fizice. De aceea, nu se sugerează să opriți pompa decât dacă exercițiile durează o perioadă scurtă de timp (o oră sau mai puțin de o oră). Dacă trebuie să scoateți pompa pentru o perioadă mai mare de o oră, consultați secțiunea *Dacă scoateți pompa* din capitolul *Elemente de bază*.

Dacă faceți un exercițiu fizic care în general vă scade nivelul glicemiei, puteți folosi funcția pentru rata bazală temporară. Puteți folosi această funcție pentru a scădea cantitatea de insulină administrată și pentru a reduce riscul de hipoglicemie. De asemenea, puteți alege să schimbați tiparul ratei bazale pentru zilele în care faceți exerciții fizice.

Durează o anumită perioadă de timp pentru a determina cât de mult să ajustați nivelul bazal în timpul exercițiilor fizice. Înregistrați nivelul glicemiei înainte de a face exerciții fizice, în timpul acestora și după ce ați terminat exercițiile fizice pentru a afla reducerea potrivită a ratei bazale. Notați orice carbohidrați ați mâncat în timpul efortului. Nu există o formulă magică care să vă spună exact ce să faceți. Trebuie să faceți teste frecvente pentru a afla rata bazală de care aveți nevoie în timpul exercițiilor fizice.

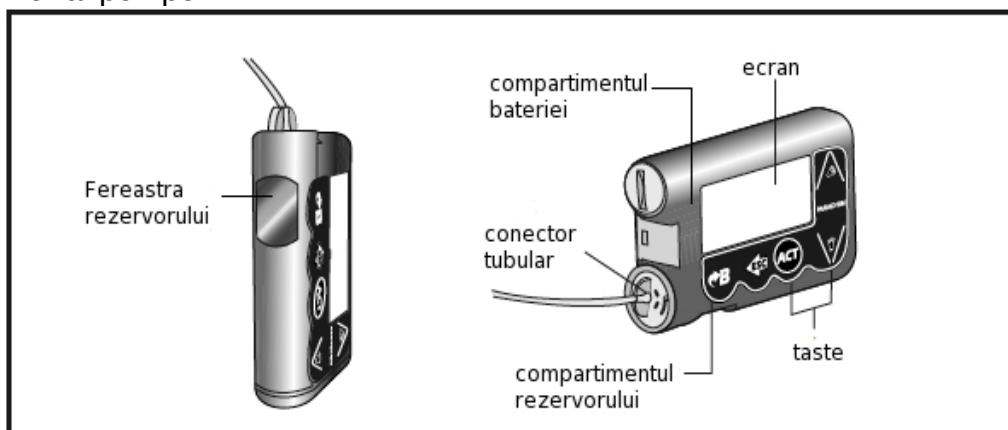
CAPITOLUL 3

ELEMENTE DE BAZĂ

Pompa

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată obiecte ascuțite pentru a apăsa tastele pompei Paradigm deoarece acest lucru poate deteriora tastele sau poate compromite sigiliul pompei. Exemple de obiecte ascuțite care pot deteriora tastatura: pilele de unghii, stilourile sau pixurile, agrafele de hârtie, cuțitele, foarfecele și cheile.

Priviți pompa. Fereastra rezervorului vă permite să vedeți insulina din rezervor. Rezervorul, cu conectorul tubular atașat, este introdus în compartimentul rezervor al pompei.



Instalarea bateriei

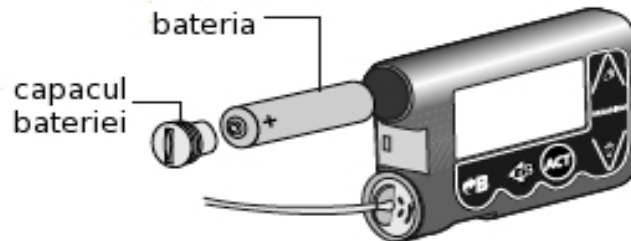
ATENȚIE: Nu folosiți în pompă baterii reîncărcabile sau baterii zinc-carbon. Pentru cele mai bune rezultate, folosiți o baterie alcalină AAA Energizer, mărimea E92, tip LR03.

Medtronic Diabetes a proiectat pompa pentru a accepta doar o baterie nouă. Ca măsură de siguranță, dacă instalați o baterie care nu este complet încărcată, se poate declanșa alarma WEAK BATTERY (BATERIE SLABĂ) sau FAILED BATT TEST (TEST BATERIE EȘUAT). Dacă vedeți alarma WEAK BATTERY (BATERIE SLABĂ), opriți alarma și continuați. Pompa va continua să funcționeze normal, dar cu o durată a bateriei mai mică. Pompa folosește o singură baterie alcalină AAA.

1 Asigurați-vă că sunt efectuate toate operațiunile de mai jos:

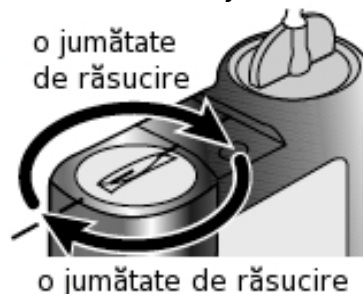
- Ștergeți (ESC, ACT) orice alarmă și/sau alertă înainte de a scoate și înlocui bateria.
- Asigurați-vă că pompa afișează ecranul HOME (idle-repaus) atunci când scoateți bateria.

- NU scoateți bateria în timpul unei administrări de bolus sau al unei operațiuni de umplere a canulei (Fill Cannula).
- 2 Folosiți marginea unei monede pentru a scoate capacul de la baterie. Răsuciți capacul în sens contrar acelor de ceas.
 - 3 Scoateți bateria veche și aruncați-o în conformitate cu normele de reciclare din statul sau țara dumneavoastră. Puneți bateria nouă în pompă cu partea negativă (simbolul (-)) înainte. Verificați eticheta de pe spatele pompei pentru a vă asigura că bateria este introdusă corect.



NOTĂ: Nu folosiți baterii care au fost ținute la rece, ca de exemplu la frigider sau în mașină în timpul iernii în zonele cu climă rece.

- 4 Plasați capacul bateriei în pompă și strângeți astfel încât fanta să fie aliniată orizontal cu pompa, așa cum se arată mai jos:



ATENȚIE: NU strângeți prea mult capacul bateriei. Nu trebuie să răsuciți capacul mai mult de patru jumătăți de răsucire. Dacă strângeți prea mult capacul, s-ar putea să nu-l mai puteți scoate și puteți deteriora pompa.

- 5 În timp ce pompa este pornită, aceasta va afișa unul sau mai multe ecrane până va apărea ecranul HOME.



ecranul de pornire HOME

Dacă nu apare ecranul HOME, parcurgeți următorii pași:

- Verificați dacă bateria a fost introdusă corect. Dacă bateria a fost instalată invers, scoateți bateria și instalați-o corect.
- Dacă pompa continuă să nu pornească sau dacă se declanșează o alarmă FAILED BATT TEST, scoateți bateria și înlocuiți-o cu una nouă.
- Dacă pompa încă nu a pornit, sunați la linia de ajutor locală sau la reprezentanța locală.

6. Verificați dacă ora și data sunt corecte. Dacă au trecut mai mult de 5 minute de când ați scos bateria, vi se va cere să verificați data și ora. Consultați secțiunea *Fixarea orei și datei* din capitolul *Programarea de bază* pentru instrucțiuni de programare.

7. Apăsați **ESC** pentru a vedea ecranul STATUS și a vă asigura că nu este activă nicio alarmă. Dacă este activă o alarmă, urmați instrucțiunile de pe ecran.

Tastele pompei

Tastele pompei sunt folosite pentru a naviga prin meniuri și ecrane și pentru a



programa funcțiile pompei.

Următorul tabel descrie cum să folosiți tastele pompei pornind din ecranul HOME:

Tastă	Descriere
	Tasta EASY BOLUS™ – Shortcut pentru a seta și administra

	un Bolus Ușor.
	Pornire sau oprire lumină de fundal.
	Deschide MAIN MENU.
	• Deschide ecranul STATUS al pompei dacă funcția senzor este oprită. • Deschide următoarele ecrane și grafice din ecranul HOME dacă funcția senzor este pornită: • 1 apăsare deschide ultimul grafic selectat al senzorului. • 2 apăsări deschid ecranul STATUS al pompei. • 3 apăsări deschid ecranul SENSOR STATUS.
	Tasta EXPRESS BOLUS – Shortcut către ecranul SET BOLUS (SETARE BOLUS) sau către ecranul ENTER BG (INTRODUCEȚI GLICEMIA) al Bolus Wizard pentru setarea oricărui bolus.

Următorul tabel descrie cum să folosiți butoanele pompei din meniuri și ecranele de programare:

Tasta	Descriere
	Crește sau scade valoarea unui simbol care clipește. Derulează în sus sau în jos un simbol din listă.
	Acceptă un simbol selectat din meniu sau activează o setare selectată.
	• Întoarcere la ecranul anterior sau ieșire din meniu. • Renunțare la un meniu selectat nedorit dacă butonul ACT nu a fost încă apăsat.
	• Apăsare în combinație cu  pentru a porni iluminatul de fundal atunci când se prezintă meniurile. • Folosire ca tastă buton Shift prin apăsarea în combinație cu altă tastă pentru a accesa anumite funcții.

Ecranul pompei

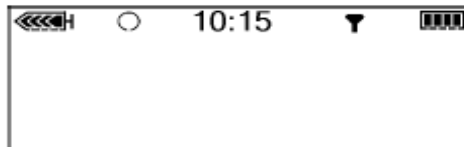
Ecranul prezintă cinci rânduri de text în același timp. Primul este modul de operare. Al doilea este meniul sau funcția curent. Ultimele trei rânduri prezintă fie informații, fie text care se pot selecta pentru funcția curentă.

NOTĂ: Se poate ca textul de pe ecran din exemplele folosite în acest ghid să nu se potrivească exact cu textul de pe ecranul pompei dumneavoastră. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe ecranul pompei dumneavoastră. Dacă aveți vreo întrebare, contactați reprezentanța locală.

Ecranul HOME

Ecranul HOME servește ca punct de pornire pentru accesarea ecranelor de programare. Atunci când nu este apăsată nici o tastă timp de circa 30 de secunde, pompa revine la acest ecran.

Atunci când apăsați **ACT** din ecranul HOME, va apărea MAIN MENU.



Atunci când pompa este pornită, apar întotdeauna următoarele simboluri în partea de sus a ecranului: simbolul volumului rezervorului, ora (format 12 sau 24 ore) și simbolul bateriei. Dacă acestea nu apar, atunci pompa nu funcționează.

Simboluri pe ecran

Sunt diferite simboluri care apar în partea de sus a ecranului pompei, ca de exemplu simbolurile pentru oră, baterie și rezervor menționate mai sus. Următoarea secțiune descrie semnificația simbolurilor.

Bateria

Simbolul bateriei vă informează cât a mai rămas din durata de viață utilă a bateriei. Simbolul are patru segmente. Fiecare segment reprezintă aproximativ 25 la sută din viața utilă a bateriei pe care o mai aveți până se ajunge la punctul Low Battery. Prin urmare, dacă mai aveți un singur segment rămas, asigurați-vă că aveți la îndemână o nouă baterie.



cel puțin 75% rămas



baterie descărcată

Afișarea orei

Ora curentă din zi este afișată de-a lungul părții de sus a ecranului pompei în formatul pe care l-ați selectat – 12 ore sau 24 de ore. AM sau PM sunt afișate numai pentru formatul de 12 ore. Pentru instrucțiuni privind fixarea orei pe pompă, consultați secțiunea *Fixarea orei și datei* din capitolul *Programarea de bază*.

00:00 24 ore
12:00^{AM} 12 ore
afișarea orei

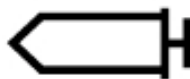
Volumul rezervorului

Simbolul volumul rezervorului vă spune câtă insulină mai este în pompă. Și acest simbol are patru segmente. Fiecare segment reprezintă aproximativ 25 la sută din volumul rezervorului rămas. Aceasta vă permite să știți câtă insulină a mai rămas în pompă. Vedeți ecranul STATUS pentru a vedea numărul de unități rămase în rezervor.

NOTĂ: Pentru pompa Paradigm 754, simbolul rezervorului va apărea plin numai dacă este utilizat un rezervor plin Paradigm cu o capacitate de 300 unități. Simbolul nu va apărea plin dacă utilizați rezervorul Paradigm cu o capacitate de 176 unități.



între 75% și 100% rămas



mai puțin de 25% rămas

Simboluri de alertă și alarmă

Un cerc gol (alertă) sau un cerc plin (alarmă) sunt afișate în partea de sus a ecranului pompei atunci când se declanșează o stare de alertă sau alarmă la pompa dvs. Pentru informații privind alarma și alerta, consultați capitolul *Depanare, alerte și alarme*.



simbol alertă



simbol alarmă

Simbolurile senzorului

Un simbol negru al senzorului înseamnă că senzorul este pornit și că pompa primește informații de la senzor. Un simbol al senzorului de culoare deschisă cu un cerc negru în jur înseamnă că senzorul este pornit dar pompa nu primește informații de la senzor. Pentru mai multe informații de la senzor, consultați capitolul *Funcțiile senzorului*.



Senzorul este pornit și pompa primește informații de la senzor



Senzorul este pornit, dar pompa nu primește informații de la senzor

Bara de derulare

Dacă pe ecran este mai mult text decât se poate afișa, va apărea o bară de derulare în partea dreaptă a ecranului. Apăsați pentru  a vedea textul suplimentar.



bara de derulare

Lumina de fundal a ecranului

Atunci când apăsați  din meniul HOME, lumina de pe ecran pornește sau se oprește. În timpul programării, lumina de fundal poate fi pornită prin apăsarea concomitentă a  și . Lumina va rămâne aprinsă atâta timp cât apăsați oricare tastă a pompei. Va rămâne aprinsă atâta timp cât ecranul curent este activ.

Pentru a economisi bateria, lumina de fundal se va stinge automat în timp ce pompa vibrează. După ce se termină vibrația, lumina va porni din nou. Lumina de fundal nu poate fi pornită în situația unei baterii slabe sau descărcate.

Vibrație/Sunet

Pompa va suna sau va vibra pentru a indica faptul că este activă. Pentru instrucțiuni de setare, consultați secțiunea *Setarea tipului de alertă* din capitolul *Utile*.

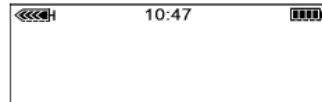
Moduri de operare

Ecranul vă permite să știți când este activă o funcție specială sau dacă există o

situație care necesită atenția dumneavoastră. Funcțiile active și starea pompei vor determina modul de operare. În secțiunile următoare sunt indicate cele trei moduri ale ecranului.

Modul normal

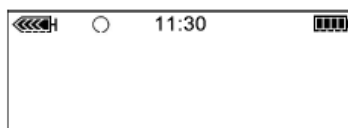
Mod pentru funcționarea standard a pompei pentru livrare bazală și bolus normale. Nu sunt active funcții speciale (cum sunt tiparele ratei bazale, rata bazală temporară și altele). Nu există alarme și alerte.



Modul special

Arată că o funcție specială este activă sau că există o stare (mai multe stări) de alertă. Modul special nu restricționează niciuna dintre funcțiile pompei. Când pompa se află în modul special, în partea de sus a ecranului va apărea un cerc deschis; pompa va vibra și va suna periodic pentru a vă reaminti starea. Stările și funcțiile care pun pompa în modul special sunt:

- Starea Rezervor gol
- Starea Baterie descărcată
- Funcția blocare este pornită
- Administrare bolus Dual sau Square Wave
- Tiparul ratei bazale A sau B este activ
- Alertele senzorului
- Administrare rată bazală temporară
- Alerta silențioasă este activă

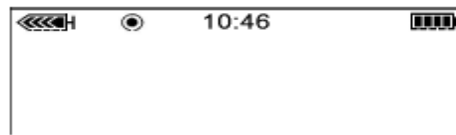


Modul atenționare

AVERTISMENT: Atunci când pompa este în modul atenționare, arătând un simbol cu cerc plin, toate administrările de insulină sunt oprite.

Arată că administrările de insulină au fost oprite. Aceasta poate însemna că pompa este în modul suspendare. De asemenea, poate însemna că alarma este activă sau că există stări de alarmă care au nevoie imediat de atenție pentru reluarea administrării insulinei. Un cerc plin apare în partea de sus a ecranului și pompa va suna periodic fie până când pompa este scoasă din modul suspendare, fie până când starea este eliminată. Ecranul va afișa un text care

descrie starea care a pus pompa în modul atenționare. De exemplu, dacă rezervorul este gol, pe ecran vă apărea EMPTY RESERVOIR.



Când pompa este în modul atenționare, aceasta va vibra/suna periodic pentru a vă reaminti starea. Frecvența sunetului/vibrației variază în funcție de starea care a pus pompa în modul atenționare. Consultați secțiunea Stările alarmei în capitolul Depanare, alerte și alarme pentru stările alarmei care vor declanșa modul atenționare. Vedeți secțiunea *Oprirea pompei* din capitolul *Programare de bază* pentru a afla despre modul Suspendare.

Meniuri

MAIN MENU (MENIUL PRINCIPAL) este nivelul cel mai înalt al meniului. Acesta are submeniuri, funcții, și ecrane de stare și programare în nivelurile inferioare ale meniului. Meniurile sunt descrise în paragrafele următoare.

Sfat: Dacă un element de pe ecran clipește (apare intermitent) în timpul programării apăsați  sau  pentru a schimba valoarea.

MAIN MENU (MENIUL PRINCIPAL)

Cel mai înalt nivel în sistemul de meniuri. Atunci când apăsați **ACT** din ecranul HOME, va apărea MAIN MENU.

BOLUS MENU (MENIUL BOLUS)

Conține setările și funcțiunile livrărilor de bolus. Tasta  permite accesul direct la funcțiile MANUAL BOLUS (BOLUS MANUAL) sau BOLUS WIZARD (îndrumător pentru bolus) fără a naviga prin meniuri. Consultați capitolul *Programare de bază* pentru informații despre bolusul manual sau capitolul *Folosirea funcțiunii Bolus Wizard pentru livrarea de bolus folosind funcțiunea Bolus Wizard*.

SUSPEND (SUSPENDARE)

Oprește toate administrările curente de insulină. Consultați secțiunea *Oprirea pompei* din capitolul *Programare de bază* pentru mai multe informații.

SENSOR (SENZORUL)

Conține funcțiile pentru setarea interfeței dintre senzor și pompă și accesarea

funcțiilor senzorului pompei.

CAPTURE EVENT (MEMORARE EVENIMENT)

Conține opțiuni pe care le folosiți pentru a introduce informații despre diferite evenimente din sistem. Exemple de evenimente: cantitatea de insulină folosită pentru injecție și carbohidrații consumați în timpul meselor sau gustărilor. Opțiunea Capture Event apare în MAIN MENU după ce a fost pornită în meniul UTILITIES MENU. Pentru mai multe detalii vedeți secțiunea *Memorare evenimente* din capitolul *Programare de bază*.

BASAL MENU (MENIUL RATĂ BAZALĂ)

Conține funcții pentru setarea și administrarea ratei bazale. Consultați secțiunea *Rată bazală* din capitolul *Programare de bază* pentru mai multe informații.

RESERVOIR + SET (rezervor + set)

Conține funcțiile cerute pentru schimbarea rezervorului și umplerea setului de infuzie cu insulină. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea *Schimbarea setului de infuzie* din capitolul *Începerea tratamentului cu insulină*.

UTILITIES MENU (MENIUL UTILITĂȚI)

Conține funcții pentru confortul și siguranța dumneavoastră. Pentru mai multe informații, consultați capitolul *Utilități*.

Ecranul STATUS (STARE)

Ecranul STATUS prezintă informații privind acțiunea pompei. Verificați starea pompei (apăsați ESC) numai când nu programați pompa. Dacă apăsați **ESC** în timpul programării, veți anula toate setările pe care încercați să le introduceți.



Informațiile care apar pe ecranul STATUS depind de activitățile și stările curente ale pompei.

- Pentru a deschide ecranul STATUS apăsați **ESC** până apare ecranul STATUS.
- Pentru a vedea mai mult text în ecranul STATUS, apăsați  sau  pentru a

derula și a vedea toate informațiile.

- Pentru a ieși din ecranul STATUS, apăsați **ESC** până când ecranul STATUS dispare.

Ecranul include informații despre:

- Administrarea recentă a unui bolus de insulină
- Administrarea curentă de insulină bazală
- Cantitatea de insulină activă, dacă există.

- Funcțiile speciale care sunt pornite
- Ultima alarmă/alertă care a fost ștearsă în decurs de 24 de ore
- Cele mai recente valori ale glicemiei măsurate în decurs de 24 de ore
- Starea rezervorului
- Starea bateriei
- Ora și data

Pentru o listă completă a informațiilor disponibile în ecranul STATUS, consultați capitolul *Specificațiile pompei*.

Dacă scoateți pompa

Este posibil să vă găsiți în situația în care este nevoie sau doriți să scoateți pompa. Dacă trebuie să scoateți și să depozitați pompa, se recomandă să efectuați următoarele acțiuni:

- Depozitați pompa cu bateria la loc
- Notați ratele bazale curente și folosiți funcția Salvarea setărilor (consultați secțiunea *Salvarea setărilor* din capitolul *Utilități*).
- Pentru a păstra viața bateriei, resetați ratele bazale la 0 (zero), închideți opțiunea RF (aparat de măsură, telecomandă) și setați închiderea automată la linii sau zero.

Rețineți, organismul dumneavoastră continuă să aibă nevoie de insulină în timp ce pompa este scoasă.

Este important să vă sfătuiți cu medicul curant pentru a stabili o metodă alternativă de a primi insulină. Puteți să scoateți pompa pentru maximum o oră fără să luați insulină. Dacă scoateți pompa pentru mai mult de o oră, va trebui să folosiți o altă metodă pentru administrarea insulinei, cum ar fi injecții cu insulină cu acțiune rapidă sau reconectarea pompei pentru a lua bolusuri. Faceți o injecție sau luați un bolus din patru în patru ore. Calculați cantitatea de insulină pe care să o luați pe baza totalului insulinei bazale pentru patru ore. Includeți cantitatea de care aveți nevoie pentru mese și bolusuri de corecție. Dacă aveți pompa scoasă pentru mai multe zile, veți fi nevoit să vă întoarceți la un regim cu multiple injecții.

Programarea de bază

Fixarea orei și datei

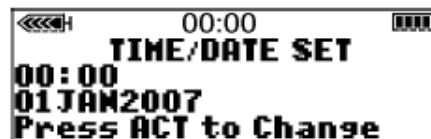
Fixarea orei și datei corecte pe pompă este necesară pentru administrarea corectă a insulinei bazale și vă permite să țineți înregistrări corecte ale administrării de insulină și ale altor funcții ale pompei. Puteți selecta un ceas cu 12 ore sau cu 24 ore. Trebuie să resetați ora și data dacă primiți o alarmă CHECK SETTINGS sau dacă ștergeți setările (funcția Ștergere setări).

1 Mergeți la ecranul TIME/DATE SETUP.

Main > Utilities > Time/Date



2 Selectați 12-Hour Setup (format 12 ore) sau 24-Hour Setup (format 24 ore) și apăsați **ACT**.



3 Apăsați **ACT** din nou pentru a schimba setările.
Schimbați fiecare dintre setări după cum urmează:

a. Ora

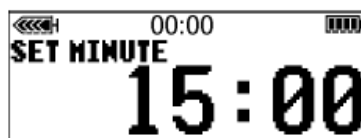
Schimbați ora. Apăsați **ACT**.

Pentru format 12 ore apăsați  sau  până apare intervalul A (am) sau P (pm) corect.



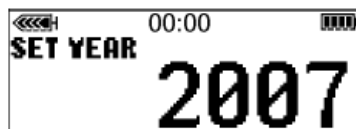
b. Minutele

Schimbați minutele. Apăsați **ACT**.



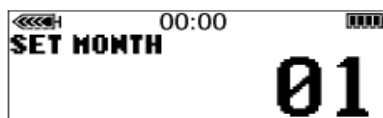
c. Anul

Schimbați anul. Apăsăți **ACT**.



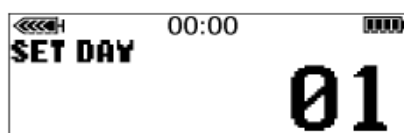
d. Luna

Schimbați luna. Apăsăți **ACT**.

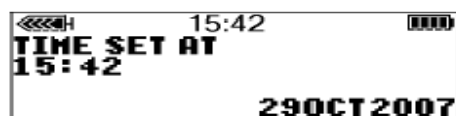


e. Ziua

Schimbați ziua. Apăsăți **ACT**.



5. Ecranul TIME SET AT (ORA FIXATĂ LA) vă arată setările pe care le-ați programat. Apăsăți **ACT** pentru a ieși din meniu. Fixarea orei/datei este completă.



Selectarea limbii

Limba indicată pe ecranul pompei poate fi schimbată. Este posibil ca unele limbi să nu fie disponibile în cazul anumitor pompe. Înainte de a selecta altă limbă, este necesar să fixați ora folosind ecranele în limba engleză. Consultați

secțiunea anterioară.

Pentru a schimba limba pompei:

1. Mergeți la ecranul LANGUAGE MENU (menu limbă).

Main > Utilities > Language



2. Selectați limba dorită și apoi apăsați **ACT**.



Limba este acum schimbată. Poate să dureze câteva secunde până când este afișată pe ecran noua limbă. Ieșiți din meniu.

Bolus

Există trei tipuri de bolus: Normal, Square Wave® și Dual Wave®. Această secțiune oferă instrucțiuni pentru un bolus normal folosind tasta EXPRESS BOLUS și navigarea prin meniu. (Pentru informații despre bolusurile Square Wave și Dual Wave, consultați capitolul *Optimizarea terapiei cu pompă*). Bolusul normal administrează imediat un bolus alimentar sau corectiv. Acesta poate fi administrat oricând, mai puțin în timpul unui alt Bolus Normal. În timpul unui Bolus Normal, majoritatea funcțiilor pompei sunt dezactivate până ce toate bolusurile sunt administrate. Totuși, funcția SUSPENDARE și ecranul STATUS sunt disponibile întotdeauna.

Stabilirea bolusului normal

Bolusul Normal poate fi folosit pentru a acoperi carbohidrații din mese sau gustări sau pentru a corecta nivelul glicemiei care este mai mare decât valoarea-țintă pentru nivelul glicemiei dvs.

Următoarele instrucțiuni sunt pentru un Bolus Normal atunci când este oprită funcția Bolus Wizard.

- 1 Mergeți la BOLUS MENU.

Main > Bolus

Selectați Set Bolus și apăsați **ACT**. Mergeți la pasul 2.

Mai puteți folosi tasta  **EXPRESS BOLUS** pentru a ajunge la pasul 2. Apăsați  pentru a ajunge la ecranul HOME.

2 a. Dacă apare ecranul SET BOLUS: (opțiunea Dual/Square este oprită)
Mergeți la pasul 3.

b. Dacă apare ecranul BOLUS TYPE: (Dual/Square Wave este pornită) Selectați Normal Bolus și apăsați **ACT**. Mergeți la pasul 3.

3 Apare ecranul SET BOLUS (sau ecranul SET NORMAL BOLUS dacă este pornită opțiunea Dual/Square) cu o valoare de 0,0 unități de bolus afișată intermitent. Introduceți valoarea bolusului dvs. și apăsați **ACT**. Dacă o parte din insulina administrată de pompă nu a fost încă utilizată și este activă în organism, ecranul va arăta această cantitate ca Act. Ins. (Insulină Activă). Această cantitate se bazează pe setarea insulinei active selectată în funcția Bolus Wizard. Cantitatea de Insulină Activă este indicată chiar dacă funcția Bolus Wizard este oprită. Luați această cantitate în considerare pentru a vă determina bolusul. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea *Despre Insulina Activă* din capitolul *Folosirea funcției Bolus Wizard*.

NOTĂ: Dacă aveți BG Reminder (Memento glicemie) pornită, este afișat ecranul BG REMINDER DURATION (DURATĂ REAMINTIRE GLICEMIE). Acesta vă permite să fixați perioada de timp care se scurge înainte să vi se reamintească să verificați nivelul glicemiei după administrarea unui bolus. Pentru informații despre această funcție, consultați secțiunea BG Reminder (Memento glicemie) din acest capitol.

4 Apare ecranul BOLUS DELIVERY (ADMINISTRARE BOLUS) și începe administrarea Bolusului Normal. Pompa va emite un sunet/va vibra la începutul bolusului. Pe măsură ce se administrează bolusul, valoarea afișată pe ecran va descrește până ce întregul bolus este administrat. Atunci când bolusul este terminat, pompa va emite un sunet/va vibra din nou și va apărea ecranul HOME.

Mai jos, sunt prezentate câteva lecții practice care să vă ajute să înțelegeți această funcție a pompei.

Bolus normal de masă folosind sistemul de porții

Bolusul Normal poate fi folosit pentru a acoperi carbohidrații din mese sau gustări și pentru a corecta un nivel al glicemiei care depășește valoarea-țintă care a fost aleasă pentru dvs.

Florin a fost învățat că trebuie să ia 1 unitate de insulină pentru fiecare porție de carbohidrați pe care o mănâncă (fiecare porție de lapte, amidon sau de fructe). La prânz, el va mânca azi:

Sandviș de curcan cu două felii de pâine 2 porții de amidon
1 măr mic 1 porție de fructe
240 mL de lapte degresat 1 porție de lapte

Total porții de carbohidrați = 4

Prânzul lui Florin are un total de 4 porții de carbohidrați, deci el va lua un bolus de masă de 4 unități pentru prânz.

Exersarea bolusului:

NOTĂ: Asigurați-vă că nu sunteți conectat la pompă în timp ce exersați.

Trecând prin meniu, programați acum un Bolus Normal de 2,0 unități.
Bifați aici dacă ați putut să îl programați. ☐

Folosind tasta **ⓑ** EXPRESS BOLUS, programați acum un Bolus Normal de 2,0 unități.
Bifați aici dacă ați putut să îl programați. ☐

Exercițiu pentru Bolus normal de masă folosind porțiile:

Alegeți o masă pe care ați putea s-o consumați și completați spațiile libere.

Alimente: _____	porția: _____
_____	porția: _____
_____	porția: _____
	total porții: _____

Veți lua _____ unități de insulină pentru fiecare porție. Bolusul dvs. total pentru această masă este de _____.

Bolus normal de masă folosind calcularea carbohidraților

Lidia a fost învățată că trebuie să ia 1 unitate de insulină pentru fiecare 10 grame de carbohidrați. Aceasta este raportul insulină/carbohidrați pentru ea. La cină, Lidia va servi:

112 grame pui la grătar	0 grame
160 ml orez	30 grame
120 ml broccoli fiert	5 grame
28 grame rulouri	15 grame
5 ml margarină	0 grame
total grame carbohidrați	<u>50 grame</u>

Cina Lidiei conține în total 50 de grame carbohidrați. Raportul insulină/carbohidrați pentru ea este de 1 unitate la 10 grame. Ea va lua un

bolus de masă de 5 unități pentru cină. Ea a aflat aceasta împărțind 50 (totalul gramelor de carbohidrați) la 10 (raportul insulină/carbohidrați).

Alegeți o masă pe care ați putea s-o consumați și completați spațiile libere

Alimente: _____ grame carbohidrați: _____
_____ grame carbohidrați: _____
_____ grame carbohidrați: _____
total grame carbohidrați: _____

Raportul insulină/carbohidrați pentru dvs.: 1 unitate de insulină pentru _____ grame carbohidrați.

Împărțiți totalul carbohidraților la raportul insulină/carbohidrați pentru dvs. și obțineți _____ unități de insulină pentru masa dvs.

Bolus de masă, bolus corectiv și sensibilitatea la insulină

Ionuț este pregătit să mănânce micul dejun. El a calculat că va avea nevoie de 40 unități pentru mâncarea sa.

El își testează glicemia și descoperă că este de 11,1 mmol/L (200 mg/dL). Ionuț știe că nivelul glicemiei depășește valoarea-țintă a nivelului glicemiei sale și că va avea nevoie de insulină suplimentară înainte de a mânca.

Medicul curant al lui Ionuț a stabilit următoarele pentru el:

valoarea-țintă a nivelului glicemiei: 6,1 mmol/L (110 mg/dL)

Sensibilitatea la insulină*: 2,0 mmol/L (36 mg/dL)

Ionuț calculează că va avea nevoie de un bolus corectiv de 2,5 unități de insulină pentru a scădea nivelul ridicat al glicemiei sale. Bolusul corectiv de 2,5 va reduce nivelul curent al glicemiei de 11,1 mmol/L (200 mg/dL) la valoarea-țintă de 6,1 mmol/L (110 mg/dL).

- nivelul ridicat al glicemiei: $11,1 - 6,1 = 5$ mmol/L ($200 - 110 = 90$ mg/dL)
- bolus corectiv: $5,0 / 2,0$ mmol/L (sensibilitatea la insulină) ($90 / 36$ mg/dL) = 2,5 unități

(El va adăuga acest bolus corectiv de 2,5 la cele 4,0 unități de insulină de care are nevoie pentru bolusul de masă. Ionuț va lua un bolus total de 6,5 unități.)

* Sensibilitatea la insulină este valoarea (în mmol/L sau mg/dL) la care nivelul glicemiei va scădea după luarea unei singure unități de insulină. Consultați medicul curant pentru a determina sensibilitatea dumneavoastră la

insulină.

Exercițiu: bolus de masă

Ați stabilit bolusul de masă la: _____ unități.

Valorile-țintă ale nivelului glicemiei sunt: _____ la _____ (media este _____).

Nivelul curent al glicemiei este: _____.

Factorul de corecție este: 1 unitate de insulină va scădea nivelul glicemiei cu _____.

Veți lua _____ unități de insulină pentru a corecta nivelul ridicat de glicemie.

Bolusul dvs. total (bolus de masă plus corecție) este _____.

Corectarea bolusurilor administrate

Puteți vedea o listă a bolusurilor administrate pe ecranul BOLUS HISTORY.

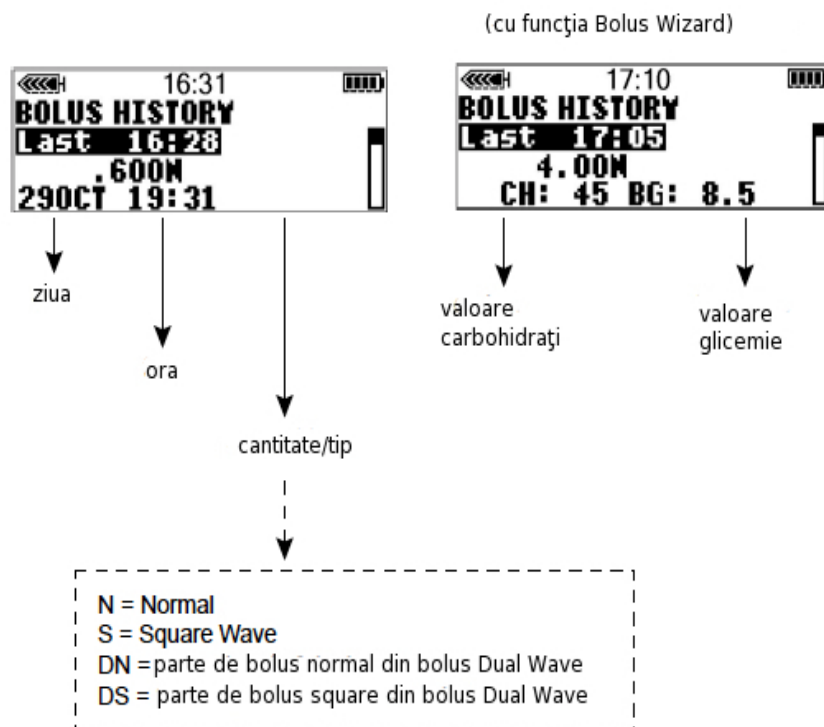
Acest ecran arată o listă a zilelor, orelor, unităților și tipurilor pentru ultimele 24 de bolusuri. Această funcție este utilă pentru a ține înregistrări sau pentru a verifica dacă ați luat un bolus pentru ultima masă.

Dacă un bolus a fost oprit înainte de terminarea administrării, ecranul BOLUS HISTORY va arăta doar cantitatea efectiv administrată. Pentru instrucțiuni privind consultarea detaliilor despre bolus, consultați secțiunea *Detalii bolus* din acest capitol.

Pentru a vedea ecranul BOLUS HISTORY, parcurgeți următorii pași:

1 Mergeți în ecranul BOLUS HISTORY și derulați până la bolusurile administrate.
Main > Bolus > Bolus History

Dacă folosiți funcția Bolus Wizard pentru a administra oricare dintre aceste bolusuri, ecranul BOLUS HISTORY arată valorile carbohidraților/alimentelor (CH) pe care le-a folosit funcția Bolus Wizard pentru a calcula bolusurile.



2. Pentru detalii în legătură cu oricare dintre aceste bolusuri, consultați instrucțiunile din secțiunea *Detalii bolus*.

Detalii bolus

Puteți vedea detalii în legătură cu oricare dintre bolusurile administrate în ecranul BOLUS DETAIL. Detaliile includ:

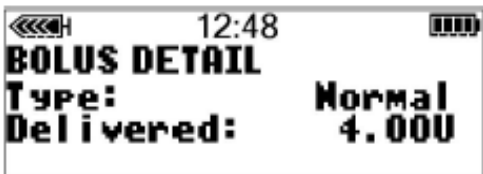
- tipuri de bolus: normal, square și dual
- valoarea bolusului programat
- valoarea bolusului administrat
- informații despre funcția Bolus Wizard (dacă este utilizată)

Pentru a vedea detalii despre orice bolus, parcurgeți următorii pași:

1 În ecranul BOLUS HISTORY, selectați bolusul pe care doriți să-l revedeți și apăsați **ACT**.

2 Pe ecran vor apărea detalii despre acel bolus. Derulați folosind bara de derulare.

Fără funcția Bolus Wizard	Cu funcția Bolus Wizard
Administrarea este în curs	Dacă funcția Bolus Wizard v-a calculat bolusul, mai multe informații vor apărea

	în ecranul BOLUS DETAIL.
Administrarea este oprită 	 Apăsați săgeata în jos pentru a vedea detaliile
Administrarea este finalizată 	

3 Ieșiți când ați terminat.

Limita Bolusului maxim

Bolusul Maxim (Max bolus) este o funcție de siguranță care limitează cantitatea de insulină ce poate fi administrată într-un singur bolus. Setarea din fabrică este de 10,0 unități. Puteți fixa limita de la 0,0 la 75,0 de unități. Este important să discutați această funcție cu medicul curant pentru a stabili valoarea maximă a bolusului.

Pentru a stabili limita Bolusului Maxim, parcurgeți următorii pași:

1 Mergeți în ecranul MAX BOLUS SETUP.

Main > Bolus > Bolus Setup > Max Bolus

2 Fixați limita bolusului maxim și apăsați **ACT**. Dacă fixați limita bolusului maxim la mai mult de 25,0 unități, pompa va afișa un ecran WARNING (AVERTISMENT) deoarece limita fixată depășește limita obișnuită. Pentru a accepta limita fixată a bolusului maxim apăsați **ACT**. Pentru a schimba această limită, apăsați **ESC** și apoi fixați o limită mai mică pentru bolusul maxim.

3 Bolusul maxim este fixat. Ieșiți din meniu.

Exemplul 1: Bolus maxim

Silvia ia doze foarte mici de insulină pentru bolusurile sale de masă. Ca limită de

siguranță, ea și medicul curant au resetat pompa la un bolus maximum de 5,0 unități.

Exemplul 2: Bolus maxim

David este un adolescent în creștere. Lui îi place să aibă mese bogate și are nevoie de doze foarte mari de insulină pentru alimentele sale. El a resetat pompa pentru un bolus maxim de 35,0 unități astfel încât să poate lua mai multă insulină atunci când are nevoie.

Rata de parcurgere

Puteți fixa intervalele de creștere pentru programarea valorii bolusurilor în pași de 0,025, 0,05 sau 0,10 unități prin intermediul funcției rata de parcurgere. Setarea din fabrică pentru această funcție este de 0,10 unități. Valoarea ratei de parcurgere poate fi folosită pentru toate ecranele bolusurilor cu excepția ecranului SET EASY BOLUS (SETARE BOLUS UȘOR). Pentru mai multe informații despre cum se stabilesc pașii pentru bolusul ușor, consultați secțiunea *Setarea bolusului ușor* din capitolul *Optimizarea terapiei cu pompă*.

Dacă este fixată, fiecare valoare a ratei de parcurgere se aplică pentru a programa diferite limite pentru valoarea bolusului:

- o rată de 0,025 unități se aplică valorii bolusului de 0,975 unități sau mai puțin
- o rată de 0,05 unități se aplică valorilor bolusului între 1 unități și 9,95 unități
- o rată de 0,1 unități se aplică valorilor bolusului de 10 unități sau mai mari de 10 unități.

Pentru a programa rata de parcurgere:

1 Mergeți în ecranul SET SCROLL RATE (SETARE RATĂ PARCURGERE).
Main > Bolus > Bolus Setup > Scroll Rate

2 Valoarea ratei de parcurgere apare intermitent. Schimbați valoarea și apăsați **ACT**.

3 Pompa revine la ecranul BOLUS SETUP. Acum rata dvs. de parcurgere este programată și gata de folosire. Ieșiți din meniu.

Exemplu: Rata de parcurgere

Ați fixat rata de derulare la 0,025 unități. Aveți nevoie să vă setați pompa să administreze un bolus de 2,5 unități. Valoarea bolusului din ecranul SET BOLUS va crește cu 0,025 unități până atingeți 1,0 unități. După aceasta, valoarea va crește cu 0,05 unități până veți atinge 2,5 unități în ecranul SET BOLUS.

BG Reminder (Memento glicemie)

După ce ați administrat un bolus, puteți dori să verificați nivelul glicemiei. BG Reminder este o funcție opțională care face pompa să vibreze sau să emită un sunet pentru a vă reaminti să verificați nivelul glicemiei după administrarea unui bolus. Oricum, această funcție nu este disponibilă după un Bolus Ușor. Pompa este setată din fabrică cu funcția BG Reminder inactivă.

Atunci când setați un bolus, dacă funcția BG Reminder este activă, pompa vă va cere să fixați durata de reamintire a glicemiei. Aceasta setează perioada după o administrare de bolus după care vi se reamintește să verificați nivelul glicemiei. Această perioadă poate fi de la 30 de minute la 5 ore sau NONE (ZERO).

Funcția BG Reminder nu este disponibilă după un Bolus Ușor.

1 Mergeți în ecranul BG REMINDER SETUP (SETARE REAMINTIRE GLICEMIE).

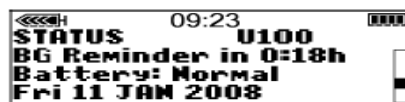
Main > Bolus > Bolus Setup > BG Reminder

2 Selectați On (pornit) și apăsați **ACT**. Funcția BG Reminder este acum activă. Ieșiți din meniu.

Acum, data viitoare când programați un bolus, pompa vă va cere perioada de timp scursă de la administrarea unui bolus înainte de care doriți să vă reamintească să verificați nivelul glicemiei.

Atunci când funcția BG Reminder se declanșează, pompa va emite un sunet sau va vibra și pe ecran va apărea CHECK BG (VERIFICĂ GLICEMIA). Pompa va emite un sunet sau va vibra periodic până când este oprită (**ESC**, **ACT**).

Atunci când setați BG Reminder de la administrarea unui bolus, ecranul STATUS vă va indica timpul rămas înainte ca reamintirea să se declanșeze. Aici, ecranul STATUS indică o *BG Reminder* care se declanșează în 8 minute.



Capture Event (Memorare Evenimente)

Funcția Capture Event salvează electronic anumite tipuri de evenimente. Câteva exemple includ:

- Valorile măsurate ale nivelului glicemiei
- Cantitatea de insulină pe care o folosiți
- Cantitatea de carbohidrați mâncați sau băuți
- Exercițiile fizice efectuate
- Altele (aceasta poate fi folosită pentru orice altceva este necesar)

Asigurați-vă că introduceți evenimentele atunci când au loc deoarece sistemul înregistrează ora introducerii. Nu puteți schimba datele introduse după ce ați introdus informațiile în sistem. Informațiile introduse pot fi trimise la software-ul Medtronic CareLink™ Personal. Aici, pot fi utilizate pentru a genera rapoarte despre tratament care pot fi arătate medicului curant. În ecranul CAPTURE HISTORY (ISTORIC MEMORARE) puteți vedea ultimele 10 evenimente salvate.

Activarea opțiunii Capture Event

Opțiunea Capture Event apare în MAIN MENU după ce aceasta a fost activată din UTILITIES MENU.

Pentru a activa funcția Memorare evenimente, parcurgeți acești pași:

1 Mergeți în ecranul CAPTURE EVENT ON/OFF (memorare eveniment pornit/oprit):

Main > Utilities > Capture Option

2 Selectați On (pornit), apoi apăsați **ACT**.

Acum veți avea opțiunea Capture Event în MAIN MENU.

Introducerea valorilor măsurate ale nivelului glicemiei

Puteți să salvați în memoria dispozitivului valori indicate ale nivelului glicemiei care nu sunt utilizate pentru calibrare. Printre valorile indicate ale nivelului glicemiei care nu sunt utilizate pentru calibrare, se numără valorile indicate pe care nu doriți să le folosiți pentru calibrare, ca de exemplu atunci când mâncați sau când nivelul glicemiei crește sau scade rapid. Aveți de asemenea posibilitatea de a folosi valorile indicate și introduse în scopul calibrării. Nu calibrați atunci când senzorul nu comunică cu dispozitivul.

Înainte de a introduce valorile indicate ale glicemiei, trebuie să selectați unitățile nivelului glicemiei pentru funcția Memorare evenimente. Puteți seta unitățile nivelului glicemiei la mg/dL sau mmol/L.

Pentru a fixa unitățile nivelului glicemiei:

1 Mergeți la ecranul BLOOD GLUCOSE UNITS (UNITĂȚI NIVEL GLICEMIE).

Main > Capture Event > BG Units

2 Selectați mg/dL sau mmol/L și apoi apăsați **ACT**. Apare meniul CAPTURE EVENT.

3 Acum puteți introduce valoarea indicată a nivelului glicemiei.

Pentru a introduce valorile măsurate ale nivelului glicemiei:

1 Notați valoarea măsurată a nivelului glicemiei.

2 Mergeți la ecranul ENTER BG (INTRODUCERE NIVEL GLICEMIE).

Main > Capture Event > Enter BG

Ecranul ENTER BG clipește intermitent cu linii sau cu ultima valoare măsurată a

nivelului glicemiei care a fost introdusă.

3 Introduceți noua valoare măsurată, apoi apăsați **ACT**. Valoarea măsurată a nivelului glicemiei trebuie să se afle între 1,1 și 33,3 mmol/L (20 - 600 mg/dL). Un mesaj vă va întreba dacă doriți să salvați noua valoare măsurată așa cum apare pe ecran.

- Dacă informația este corectă, selectați Save BG (Salvare nivel glicemie), și apoi apăsați **ACT**. Nivelul glicemiei este salvat.

- Dacă funcția Bolus Wizard este oprită, apare ecranul CAPTURE EVENT.

- Dacă funcția Bolus Wizard este pornită, iar nivelul salvat al glicemiei se află sub valoarea-țintă a nivelului glicemiei, apare ecranul BG Saved (Nivel glicemie salvat). Acesta indică faptul că nivelul salvat al glicemiei se află sub valoarea-țintă salvată a nivelului glicemiei în funcția Bolus Wizard. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea *Setarea valorilor-țintă ale nivelului glicemiei* din capitolul *Folosirea funcției Bolus Wizard*. Apăsați **ESC** sau **ACT** pentru a ieși din acest ecran.

- Dacă funcția Bolus Wizard este pornită și nivelul salvat al glicemiei depășește valoarea-țintă a nivelului glicemiei, apare ecranul BG Saved. Aceasta indică faptul că Nivelul salvat al glicemiei depășește valoarea-țintă a nivelului salvat al glicemiei în funcția Bolus Wizard. Apăsați **ACT** pentru a trece în ecranul ENTER BG din funcția Bolus Wizard pentru a introduce un bolus corectiv. Pentru mai multe informații, consultați capitolul *Folosirea funcției Bolus Wizard*. Dacă nu doriți să introduceți un bolus corectiv, apăsați **ESC**.

- Dacă doriți să folosiți noua valoare măsurată a nivelului glicemiei pentru calibrare, selectați Save (Salvare) și Calibrate (Calibrare). Această opțiune este disponibilă atunci când funcția Auto Calibration (Auto calibrare) este oprită, iar senzorul comunică cu pompa. Valorile măsurate ale nivelului glicemiei trebuie să fie între 2 mmol/L (40 mg/dL) și 22,2 mmol/L (400 mg/dL).

- Dacă informația nu este corectă, selectați Cancel (Renunță), apoi apăsați **ACT**. Reapare ecranul Capture Event cu opțiunea Enter BG selectată. Repetați procedura și introduceți informația corectă.

Introducerea informațiilor privind injectarea insulinei

Urmați acești pași pentru a introduce cantitatea de insulină pe care o folosiți.

1 Mergeți la ecranul ENTER INSULIN (introducere insulină).

Main > Capture Event > Insulin Marker

Ecranul ENTER INSULIN clipește intermitent cu linii sau cu ultima cantitate de insulină care a fost introdusă.

2 Introduceți cantitatea de insulină pe care o folosiți și apoi apăsați **ACT**. Va apărea un mesaj care vă întreabă dacă doriți salvarea acestei informații. Este selectată opțiunea Yes (Da).

3 Asigurați-vă că acea cantitate de insulină indicată pe ecran este corectă.

- Dacă informația este corectă, apăsați **ACT**. Informația introdusă este salvată în sistem și poate fi folosită în rapoarte.
 - Dacă informația nu este corectă, selectați No (Nu) și apoi apăsați **ACT**. Apare meniul CAPTURE EVENT.
- Repetati procedura pentru a introduce informația corectă.

Introducerea informațiilor privind carbohidrații

Această secțiune vă arată cum să introduceți informații despre carbohidrații pe care îi mâncați sau beți.

Înainte de a începe

Înainte de a introduce informații despre carbohidrați, trebuie să selectați Carb Units (Unități carbohidrați) pentru funcția Capture Event (Memorare evenimente). Puteți fixa unitățile de carbohidrați la grame sau porții.

Pentru a fixa unitățile de carbohidrați:

1 Mergeți ecranul CARB UNITS.

Main > Capture Event > Carb Units

2 Selectați fie Grams (Grame), fie Exchanges (Porții), apoi apăsați **ACT**. Va apărea meniul CAPTURE EVENT (memorare eveniment). Acum sunteți gata să introduceți informațiile despre carbohidrați.

Pentru a introduce informațiile despre carbohidrați:

1 Calculați totalul unităților de carbohidrați din alimentele sau gustările pe care intenționați să le mâncați.

2 Mergeți la ecranul ENTER FOOD (introducere alimente).

Main > Capture Event > Meal Marker

3 Ecranul ENTER FOOD clipește intermitent cu linii sau cu numărul de grame sau porții de carbohidrați pe care le-ați introdus ultima dată.

4 Introduceți gramele sau porțiile de carbohidrați și apoi apăsați **ACT**. Un mesaj vă va întreba dacă doriți să salvați informațiile afișate pe ecran. Este selectată opțiunea Yes (Da).

5 Asigurați-vă că numărul indicat pe ecran este corect.

- Dacă informația este corectă, apăsați **ACT**. Informațiile introduse sunt salvate în sistem și pot fi folosite în rapoarte.

- Dacă informația nu este corectă, selectați No (Nu) și apoi apăsați **ACT**. Va apărea meniul CAPTURE EVENT.

Repetati pașii de mai sus și introduceți informațiile corecte.

Introducerea informațiilor privind exercițiile fizice

Urmați acești pași pentru a introduce informațiile privind exerciții fizice. Fiți consecvenți și introduceți reperul, de fiecare dată, înainte sau după efectuarea

exercițiilor fizice.

1 Urmați calea de mai jos pentru a salva informațiile despre exercițiile fizice:

Main > Capture Event > Exercise Marker

2 Un mesaj vă va întreba dacă doriți să salvați aceste informații privind exercițiile fizice.

3 Faceți selecția și apoi apăsați **ACT**.

Introducerea altor repere

Această secțiune vă arată cum să introduceți alte repere diferite de cele pentru Enter BG (Introduceți nivelul glicemiei), Insulin Marker (Reper insulină), Meal Marker (Reper masă), sau Exercise Marker (Reper exerciții fizice). Exemplele de alte repere includ: când luați medicamente, când vă simțiți bolnav, când sunteți stresat și altele. Opțiunea Other markers (Alte repere) apare în rapoartele CareLink Personal și se vede atunci când ați introdus această opțiune în funcția Capture Event.

Pentru a introduce Other markers:

1 Urmați calea de mai jos pentru a salva alte repere:

Main > Capture Event > Other

Un mesaj vă va întreba dacă doriți să introduceți acest reper.

2 Selectați Yes (Da) și apoi apăsați **ACT**. Pompa va salva acest Other marker (Alt reper) și va reveni la ecranul CAPTURE EVENT.

Vizualizarea istoricului evenimentelor memorate

Puteți vedea până la 10 evenimente memorate și salvate în dispozitiv. Ultimul eveniment va fi afișat în partea superioară a ecranului CAPTURE HISTORY (istoric memorare).

Pentru a vedea istoricul Capture Event:

1 Mergeți la ecranul CAPTURE HISTORY:

Main > Capture Event > History

2 Ecranul CAPTURE HISTORY afișează evenimentele salvate. Fiecare eveniment are data și ora la care a fost salvat, denumirea și orice detaliu legat de acel eveniment.

Rata bazală

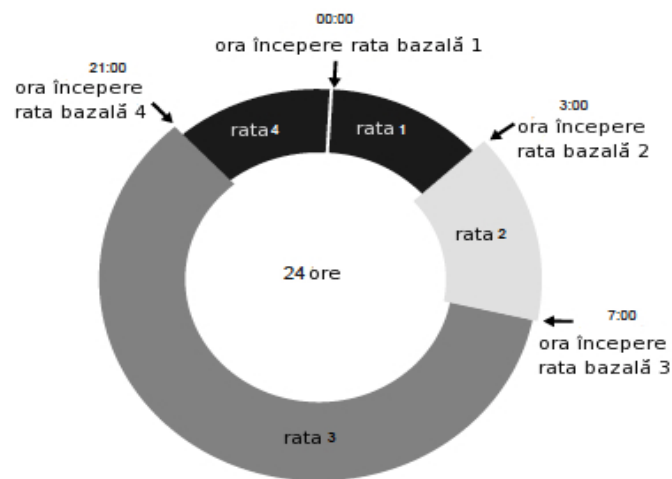
Insulina bazală este necesară pentru menținerea valorilor-țintă ale glicemiei atunci când nu mâncați. Medicul dvs. curant va calcula această rată pentru dvs. Insulina bazală acoperă aproximativ o jumătate din necesarul zilnic total de

insulină al organismului dvs. Pompa imită pancreasul prin administrarea continuă a insulinei timp de 24 de ore.

Puteți seta pompa de insulină să schimbe ratele în timpul zilei pentru a vă satisface necesitățile. Necesitățile dvs. depind de stilul dvs. de viață și de cerințele de insulină. Unii oameni folosesc o singură rată în timpul zilei, în timp ce alții descoperă că au nevoie de mai multe. Ratele dvs. bazale sunt formate din acele operațiuni de administrare de insulină care au ore de început și de final. Odată fixate, aceste rate creează tiparul bazal pentru 24 de ore și sunt repetate zilnic.

Orele de început și de final

Atunci când vă fixați propriile rate bazale în BASAL MENU (MENIU BAZAL), pompa vă cere să fixați ora de începere a fiecărei operațiuni de administrare a unei rate bazale. Ora de începere a administrării unei rate bazale este ora de final a administrării ratei anterioare. Aceasta vă oferă continuu insulina bazală pe durata a 24 de ore. Pentru rata bazală 1, ora de începere este miezul nopții (00:00 sau 12:00 a.m.) și nu poate fi schimbată. Vedeți graficul de exemplificare pentru ratele bazale.



Orele de începere și de final ale ratelor bazale din acest exemplu sunt:

- de la 00:00 (12:00 a.m.) la 2:59 (2:59 a.m.) pentru rata bazală 1
- de la 3:00 (3:00 a.m.) la 6:59 (6:59 a.m.) pentru rata bazală 2
- de la 7:00 (7:00 a.m.) la 20:59 (8:59 p.m.) pentru rata bazală 3
- de la 21:00 (9:00 p.m.) la 23:59 (11:59 p.m.) pentru rata bazală 4

Dacă aveți nevoie de o rată bazală care să înceapă înainte de miezul nopții și să se oprească după miezul nopții, trebuie să fixați două rate bazale. Aceste rate bazale au aceeași valoare, dar au ore diferite de începere și de final. De exemplu, în acest grafic, o rată bazală este necesară de la 21:00 la 2:59 (de la

9:00 p.m la 2:59 a.m.) la nivelul standard pentru o rată. Rata bazală 1 începe întotdeauna la miezul nopții și trebuie fixată să se oprească la ora 2:59 (2:59 a.m.). După fixarea ratelor bazale 2 și 3, rata 4 este fixată de la 21:00 (9:00 p.m.) la 23:59 (11:59 p.m.) la același nivel pentru o rată ca rata bazală.

Nu puteți fixa o oră de începere pentru o rată bazală care să depășească ora următoarei rate bazale. Adăugarea unei noi rate bazale va șterge orice rată bazală care urmează.

Pentru cele mai bune rezultate, fixarea sau schimbarea ratei bazale trebuie discutată cu medicul curant.

Setarea propriei rate bazale

Trebuie să vă programați setările înainte de a putea administra insulina bazală. Notați setările propriilor rate bazale.

Este recomandabil să vă fixați propriile rate bazale cu ajutorul medicului curant.

Dacă plănuți să vă scoateți pompa pentru o perioadă mai mare de timp, de exemplu pentru mai multe zile, fixați rata bazală la 0,000 U/H. Aceasta vă asigură că înregistrările pompei referitoare la administrarea de insulină sunt corecte. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea *Dacă vă scoateți pompa* din capitolul *Elemente de bază*.

Programarea și administrarea ratei bazale

NOTĂ: Nu puteți schimba setările ratei bazale în timp ce este activă o rată bazală procentuală și temporară.

Pentru setarea ratelor bazale:

1 Mergeți la ecranul SET BASAL RATE 1 (fixare rată bazală 1).

Main > Basal > Basal Setup > Set/Edit Basal

2 Ecranul SET BASAL RATE 1 clipește intermitent, afișând rata bazală exprimată în U/H.

3 Introduceți valoarea primei rate bazale și apăsați **ACT**.

Ora de începere pentru prima rată bazală este miezul nopții și nu poate fi schimbată.

4 Va apărea ecranul SET START TIME 2 (fixare rată bazală 2). Clipesc intermitent liniile de sub denumirea ecranului. Acum este fixată prima rată bazală.

Dacă nu aveți nevoie de o a doua rată bazală pentru acea zi, apăsați ESC. Dacă aveți nevoie să fixați o a doua rată bazală pentru acea zi, urmați pașii 5 și 6.

5 În ecranul SET START TIME 2, introduceți ora de începere pentru următoarea rată.

6 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET BASAL RATE 2. Introduceți rata.

7 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET START TIME 3. Cea de-a doua rată bazală

este acum fixată. Dacă nu aveți nevoie să mai fixați alte rate bazale pentru acea zi, apăsați **ESC** și treceți la pasul 9. Dacă aveți nevoie să fixați și mai multe rate bazale, urmați pașii 5 și 6 pentru fiecare rată bazală.

8 După ce programați și ultima rată bazală apăsați **ESC**.

9 Apare ecranul BASAL RATE. Ratele bazale proprii vor fi acum administrate conform programării efectuate. Ieșiți din meniu.

NOTĂ: *Pompa administrează rate bazale în intervale de creștere de câte 0,025 U/H pentru ratele bazale mai mici decât 1,00 U/H și de câte 0,05 U/H pentru ratele bazale de 1,00 U/H sau mai mari de 1,00 U/H.*

10 După ce ați finalizat programarea pompei puteți salva setările. Pentru instrucțiuni vedeți secțiunea Setările utilizatorului din capitolul Util.

Administrarea ratei bazale curente

Ecranul STATUS (STARE) afișează informații despre rata bazală curentă.



Rata bazală zilnică/Ratele bazale zilnice

Ecranul BASAL REVIEW (REVIZIE RATĂ BAZALĂ) indică ratele bazale zilnice programate pentru administrare de la un miez de noapte la altul. Comparați ratele bazale de insulină administrate zilnic cu înregistrările nivelului glicemiei pentru a vă ajuta pe dvs. și pe medicul curant în identificarea ratei/ratelor bazale zilnice de insulină.

Pentru revizia ratelor bazale, parcurgeți acești pași:

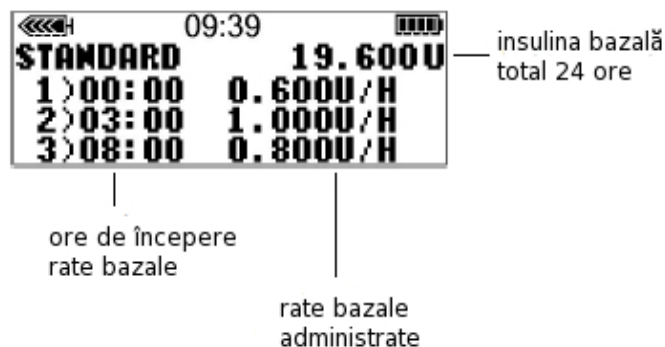
1 Mergeți în ecranul BASAL MENU (MENIU BAZAL).

Main > Basal > Basal Review

2 Selectați Basal Review (Revizuire rată bazală) și apăsați **ACT**.

3. Dacă nu folosiți tipare, apare ecranul STANDARD.

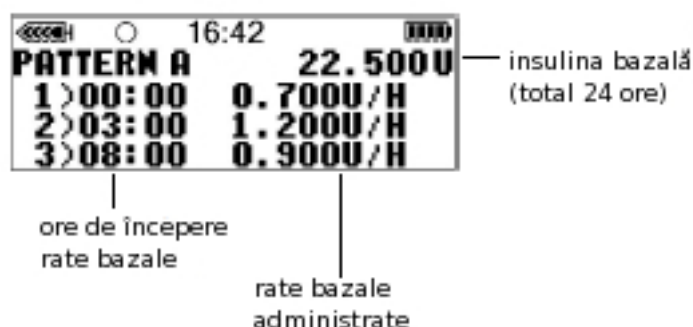
Vor apărea detaliile de administrare pentru propria rată bazală standard.



Dacă folosiți tipare, apare ecranul BASAL REVIEW.

Tiparul ratei bazale curente va fi evidențiat. Selectați tiparul pe care doriți să-l vedeți. Apăsăți **ACT**.

Vor apărea detaliile de administrare pentru tiparul respectiv.



Ieșiți din meniu când ați terminat.

Setarea ratei bazale maxime

Rata bazală maximă (Max basal) este o limită de siguranță pentru cantitatea de insulină bazală care poate fi administrată pe oră. Pompa părăsește fabrica cu o rată Max basal fixată la 2,00 unități pe oră. Este important să calculați ratele Max basal împreună cu medicul curant. Această funcție de siguranță nu vă va permite să programați nicio rată bazală, inclusiv tipare și rate bazale temporare, care să fie mai mare decât rata Max basal.

Dacă fixați rata Max basal după ce v-ați fixat propria rată bazală, nu puteți fixa o rată Max basal care să fie mai mică decât orice altă rată bazală programată.

Pentru a vă fixa propria rată Max basal, parcurgeți acești pași:

1 Mergeți la ecranul MAX BASAL RATE. Rata Max basal va clipi intermitent.
Main > Basal > Basal Setup > Max Basal Rate

2 Modificați rata și apăsați **ACT**.

3 Acum v-ați fixat propria rată Max basal. Ieșiți din meniu.

Exemplul 1: Rată bazală maximă

Elena are nevoie de foarte puțină insulină. Cea mai mare rată bazală a sa este de doar 0,400 unități pe oră. Ca măsură de siguranță, medicul curant al Elenei a fixat pompa sa la o rată bazală maximă de 1,00 unitate pe oră.

Exemplul 2: Rată bazală maximă

Radu are nevoie de cantități mari de insulină pentru a-și controla glicemia. Noua sa pompă a fost livrată din fabrică cu o rată bazală maximă de 2,00 unități pe oră, dar el are nevoie de 2,80 unități pe oră dimineața devreme. Radu își va reprograma rata bazală maximă la 3,00 unități pe oră pentru a-și satisface nevoile.

Oprirea pompei

Funcția Suspend (Suspendare) oprește toate administrările de insulină, inclusiv rata bazala curentă și orice operațiuni de administrare de bolus sau Fill Cannula (umplere canula) care sunt în derulare. În timpul suspendării, pompa dvs. nu va administra insulină până nu o reporniți. Atunci când reporniți pompa, administrarea ratei bazale va continua.

Pompa va emite un sunet sau va vibra din 15 în 15 minute pentru a vă reaminti că nu administrează insulină. Exemplu: ați suspendat pompa la 11:20. Pompa va emite un sunet/va vibra la 11:30, 11:45, 12:00 și așa mai departe până veți reporni pompa (repornirea administrării ratei bazale).

Atunci când este în suspendare, pompa este în Attention mode (Modul atenționare) cu un cerc negru plin afișat pe pompă. Atunci când este în Suspend, puteți doar să reluați administrarea de insulină bazală sau să vedeți ecranul STATUS. Dacă funcția Sensor este pornită, puteți doar să vedeți graficele senzorului și ecranul SENSOR STATUS. Nicio altă funcție nu este disponibilă.

Pentru suspendarea pompei:

1. Selectați **Suspend** din MAIN MENU și apăsați **ACT**.

Main > Suspend

2. **SUSPEND** (suspendare) va clipi intermitent pe ecran. Apăsați **ACT** pentru a opri pompa.



3. Ecranul va arăta că pompa este suspendată și ora la care s-a oprit. După mai puțin de 1 minut, pompa va reveni la ecranul HOME cu un cerc plin.

Puteți verifica în ecranul STATUS al pompei dacă pompa este suspendată.



Reluarea administrării de către pompă

Atunci când pompa este suspendată, afișează direct ecranul HOME cu un cerc plin.

Pentru repornirea pompei și a administrării ratei bazale, parcurgeți acești pași:

1 Din orice ecran apăsați **ACT** până apare ecranul RESUME. Apăsați din nou **ACT**.



2 Pompa va emite un sunet o singură dată, apoi va apărea ecranul HOME fără cercul plin.

NOTĂ: Operațiunea de administrare de bolus sau de umplere de canulă care a fost oprită de funcția Suspend nu va fi reluată atunci când reporniți pompa. Trebuie să o reprogramați și să o activați pentru a termina administrarea.

Exemplu: Funcția Suspend

Elena este pe punctul de a servi prânzul. Ea tocmai și-a programat pompa să administreze un bolus de masă și sună telefonul. Elena vrea să vorbească la telefon și să nu mănânce imediat. Ea știe că dacă lasă bolusul să continue și nu mănâncă prânzul cât mai repede, poate exista riscul unei hipoglicemii. Elena suspendă administrarea de către pompă pentru a opri

bolusul, dar reia administrarea pentru a reporni insulina bazală. Atunci când închide telefonul și este gata să mănânce, ea verifică ecranul STATUS pentru a vedea cât de multă insulină a primit din bolusul parțial administrat înainte de suspendarea pompei. Ea va reprograma un nou bolus pentru reamintirea valorii bolusului.

Exercițiu:
Funcția Suspend

- 1 Asigurați-vă că NU sunteți conectat la pompă în timpul exercițiului. Programați pompa să administreze un Bolus Normal de 3,0 unități. O dată ce bolusul începe, opriți bolusul prin suspendarea pompei. Reamintiți-vă, atunci când opriți administrarea bolusului cu SUSPEND, toate administrările de insulină se vor opri.
- 2 Acum, RESUME (RELUAȚI) administrarea, astfel încât insulina bazală să continue.
- 3 Verificați ecranul STATUS.
- 4 Câtă insulină a administrat bolusul înainte de suspendarea administrării? _____.
- 5 Dacă doriți să luați restul de bolus mai târziu, cât de mult ați lua pentru a egala 3,0 unități? _____.

Exercițiu: Reluarea administrării bazale după o suspendare

Asigurați-vă că NU sunteți conectat la pompă în timpul exercițiului.

- 1 Porniți acum un bolus de 3,0 unități. În timpul administrării, suspendați bolusul.
- 2 Bifați aici dacă ați reușit să suspendați bolusul. ☐
- 3 Acum reporniți pompa.
- 4 Bifați aici dacă ați reușit să reporniți pompa. ☐

Începerea tratamentului cu insulină

Pompa Paradigm este concepută pentru a fi utilizată cu insulină U100.

Pregătirea pompei pentru utilizare

Înainte de a continua prezentarea etapelor din acest capitol, vă recomandăm să urmăriți CD-ROM-ul cu instrucțiuni pentru utilizarea pompei, dacă este disponibil pentru a vă încheia instruirea inițială de utilizare a pompei.

Atunci când ați terminat cu exercițiile și sunteți gata să folosiți pompa cu insulină, trebuie să vă asigurați că ora și data setate pe pompă sunt corecte. De asemenea, trebuie să vă programați setările conform instrucțiunilor medicului curant.

Veți avea nevoie de următoarele:

- Pompă
- Insulină (U100)
- Rezervor Paradigm și ghidul de utilizare
- Set de infuzie compatibil cu Paradigm și ghidul de utilizare

Umplerea rezervorului

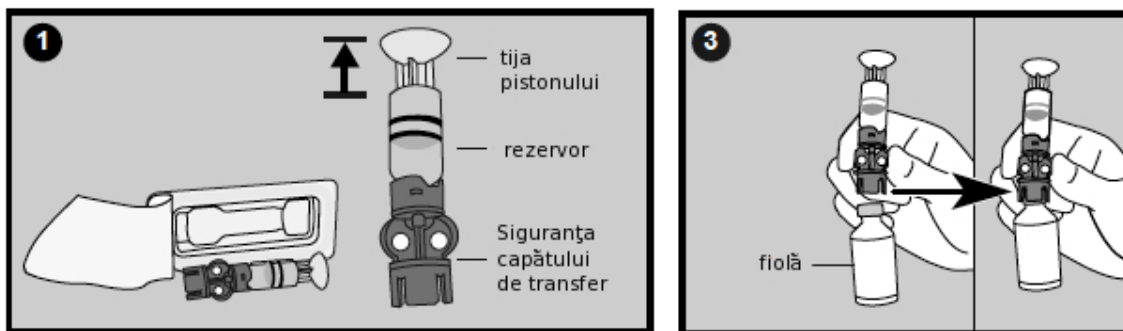
AVERTISMENT: Folosirea de insulină rece poate produce bule de aer în rezervor și în tub. Dacă insulina este păstrată la frigider, lăsați-o să ajungă la temperatura camerei înainte să umpleți rezervorul. Atunci când umpleți rezervorul aveți grijă să eliminați bulele de aer.

ATENȚIE: Insulina este disponibilă în diferite tipuri de fiole, în funcție de țară. Dacă aveți o fiolă diferită de cea descrisă în acest Ghid de utilizare, întrebați medicul curant despre modul de umplere a rezervorului.

1 Scoateți rezervorul din ambalaj. Asigurați-vă că tija pistonului este complet extinsă.

2 Tamponați fiola cu alcool

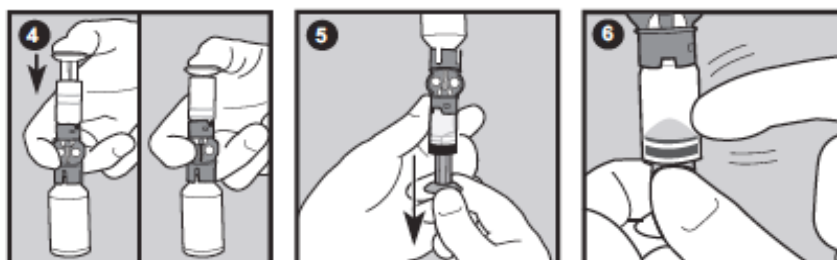
3 Asigurați-vă că nu apăsați pistonul și apăsați siguranța capătului de transfer pe fiolă.



4 Apăsați pistonul pentru a presuriza fiola.

5 În timp ce țineți tija pistonului, întoarceți fiola astfel încât aceasta să fie deasupra și trageți încet în jos de piston pentru a umple rezervorul.

6 Ciocăniți ușor cu degetul în exteriorul rezervorului pentru a face ca toate bulele de aer să se ridice în partea superioară a rezervorului.

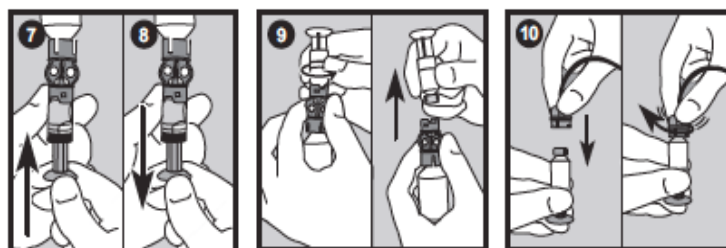


7 Împingeți ușor pistonul pentru a scoate orice bulă de aer din rezervor.

8 Trageți ușor de piston pentru a umple rezervorul cu numărul dorit de unități.

9 Cu fiola în jos, țineți siguranța capătului de transfer. Răsuciți rezervorul în sens invers acelor de ceas și apoi trageți în sus pentru a scoate fiola din capătul de transfer.

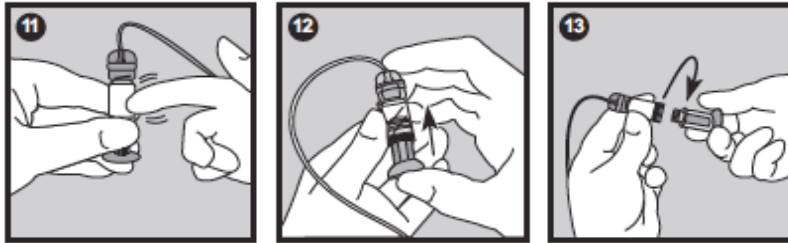
10 Puneți conectorul tubular pe rezervor. Răsuciți conectorul în sensul acelor de ceas, apăsându-l ușor peste rezervor până când simțiți că a intrat. Apăsați și continuați să răsuciți până când rezervorul și conectorul se prind făcând un clic.



11 Ciocăniți ușor cu degetul în exteriorul rezervorului pentru a scoate orice bulă de aer.

12 Pentru a elimina bulele de aer care s-au ridicat în partea de sus a rezervorului, apăsați pistonul până vedeți insulina în tub.

13 Fără să trageți, răsușiți pistonul în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate din rezervor.



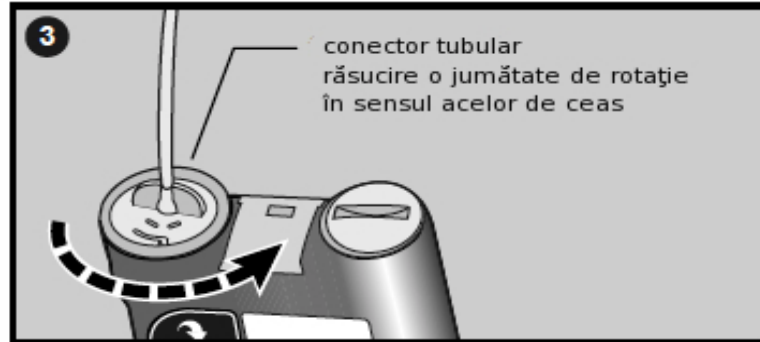
14 Folosiți rezervorul imediat după umplere. Nu îl păstrați plin.

Schimbarea setului de infuzie

Scoaterea rezervorului

De fiecare dată când scoateți și înlocuiți un rezervor la pompă, trebuie să derulați pompa și să umpleți setul de infuzie cu insulină.

- 1 Scoateți tot setul de infuzie din corp.
- 2 Dacă este atașat, scoateți siguranța în caz de activități.
- 3 Răsuciți conectorul tubular o jumătate de rotație în sens invers acelor de ceas, apoi scoateți rezervorul și conectorul din pompă.



4 Aruncați rezervorul utilizat și componentele setului de infuzie într-un container pentru obiecte ascuțite.

5 Acum trebuie să derulați pompa așa cum este descris în următoarea secțiune.

Derularea pompei

Înainte de a continua, asigurați-vă că setul de infuzie NU este conectat la corp și că rezervorul NU este în pompă.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că setul de infuzie este deconectat de la corp, înainte de a derula pompa sau de a umple tubul setului de infuzie. Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubul este conectat la

corp. Dacă faceți așa ceva, rezultatul poate fi o infuzie accidentală de insulină.

- 1 Dacă scoateți și înlocuiți rezervorul, mergeți la ecranul REWIND (DERULARE).
Main > Reservoir + Set > Reservoir Setup
- 2 În ecranul REWIND, apăsați **ACT** pentru a începe procesul de derulare. În timp ce pompa se derulează, va apărea ecranul REWINDING (DERULEAZĂ).
- 3 După ce pompa s-a derulat, va apărea ecranul REWIND COMPLETE (DERULARE COMPLETĂ).

Dacă exersați:

- a. NU introduceți rezervorul în pompă. Asigurați-vă că dopul roșu de transport este instalat în compartimentul rezervorului așa cum a fost livrat.
- b. Apăsați **ACT**, apoi continuați cu instrucțiunile din secțiunea *Umplerea tubului* din acest capitol.

Dacă nu exersați, continuați cu următoarea secțiune pentru introducerea rezervorului în pompă.

Introducerea rezervorului în pompă

Dacă rezervorul este deja introdus în pompă, continuați cu secțiunea următoare.

Trebuie să parcurgeți acești pași în ordinea descrisă. Dacă exersați, NU introduceți rezervorul în pompă.

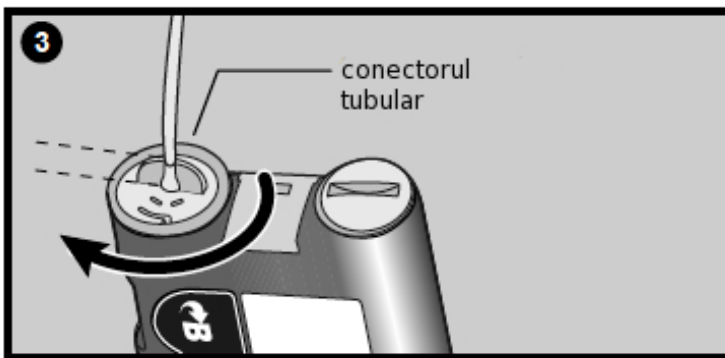
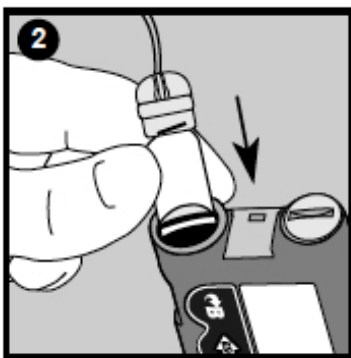
ATENȚIE: Înainte de a instala un nou rezervor trebuie să derulați pompa. Ca parte a modului de funcționare al pompei, aceasta calculează volumul rezervorului. Pentru a asigura calcularea corectă a volumului, pompa a fost proiectată să solicite derularea înainte de introducerea rezervorului.

1. Dacă folosiți pompa pentru prima dată, scoateți dopul roșu de transport din compartimentul rezervorului.

AVERTISMENT: Nu introduceți rezervorul în pompă dacă nu derulați. Dacă faceți așa ceva poate rezulta o livrare de insulină incorectă. Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă în timp ce tubul este conectat la corp. Dacă faceți așa ceva, rezultatul poate fi o infuzie accidentală de insulină.

2. Introduceți rezervorul în partea superioară a corpului pompei.

- 3 Răsuciți conectorul tubului aproximativ ½ rotație în sensul acelor de ceas până ce conectorul este așezat. Conectorul tubular trebuie să fie aliniat orizontal cu corpul pompei așa cum este arătat aici.



4 Atașați siguranța în caz de activități, dacă doriți.

5 Dacă pompa s-a întors la ecranul HOME, apăsați **ACT** pentru a vedea ecranul REWIND COMPLETE. Apăsați **ACT** din nou pentru a merge în ecranul FILL TUBING (UMPLERE TUB)

6 Acum trebuie să umpleți tubul setului de infuzie așa cum este descris în secțiunea următoare.

Umplerea tubului

Trebuie să umpleți tubul setului de infuzie înainte de a introduce setul în corp.

AVERTISMENT: Înainte de a umple tubul setului de infuzie, asigurați-vă că setul de infuzie este deconectat de la corp. Nu introduceți niciodată rezervorul în pompă cât timp tubul este conectat la corp. Dacă faceți așa ceva, rezultatul poate fi o infuzie accidentală de insulină.

1 După ce derulați pompa, va apărea ecranul FILL TUBING.

a. Dacă setul de infuzie **NU** este deconectat de la corp, apăsați **ACT** pentru a selecta opțiunea No pe ecran. După ce deconectați setul de infuzie de la corp, apăsați **ACT** pe ecranul următor pentru a continua.

b. Dacă setul de infuzie este deconectat de la corp, selectați opțiunea Yes pe ecranul FILL TUBING. Apăsați **ACT** pentru a continua cu următorul ecran FILL TUBING.

2 Apăsați și țineți apăsat **ACT**. Pompa va emite 6 sunete pentru a arăta că poziționează rezervorul.

3 După ce rezervorul este poziționat, aveți nevoie să umpleți tubul setului de infuzie cu insulină. Apăsați și țineți apăsat **ACT** până ce se formează picături de insulină pe vârful acului setului de infuzie și apoi eliberați apăsarea. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran. Veți auzi sunete pe măsură ce pompa umple tubul cu insulină. Asigurați-vă că nu sunt bule în tub.

AVERTISMENT: **NU** continuați dacă nu apare ecranul FILL TUBING. **NU** introduceți setul de infuzie în corp. Vă rugăm să contactați reprezentanța locală pentru ajutor.

Aveți grijă să scoateți bulele de aer atunci când umpleți tubul setului de

infuzie.

Dacă folosiți mai mult de 30 de unități de insulină pentru a umple tubul setului de insulină, va apărea ecranul de alarmă MAX FILL REACHED (UMPLERE MAXIMĂ ATINSĂ). Dacă primiți această alarmă, parcurgeți următorii pași:

- a. Asigurați-vă că nu sunteți conectat la pompă.
- b. Citiți mesajul de pe ecran și apoi apăsați **ESC**, **ACT** pentru a-l șterge.
- c. Pentru a continua umplerea tubului setului de infuzie selectați Yes, Continue (Continuă) și apăsați **ACT**. Pentru a continua, vedeți pasul următor. Dacă ați făcut vreo greșeală, selectați No, Rewind (derulare) și apăsați **ACT**. Va apărea ecranul REWIND. Pentru a continua, consultați instrucțiunile pentru derulare a pompei și pentru umplerea cu insulină din acest capitol.

4 Va apărea un mesaj: DO YOU SEE DROPS AT END OF TUBING? (VEDEȚI PICĂTURI LA CAPĂTUL TUBULUI?) Nu apăsați **ESC** deoarece aceasta va declanșa în 10 minute o alarmă FINISH LOADING (ÎNCĂRCARE TERMINATĂ). Asigurați-vă că ați terminat acest pas al umplerii tubului. Selectați Yes sau No.

- a. Dacă NU vedeți picături pe vârful acului, selectați No și apăsați **ACT**. Asigurați-vă că setul de infuzie NU este conectat la corp. Urmăriți instrucțiunile de pe ecranele FILL TUBING pentru a continua umplerea cu insulină a tubului setului de infuzie.
- b. Dacă vedeți picături formate pe vârful acului, selectați Yes și apăsați **ACT**. Va apărea ecranul FILL CANNULA.

5 Acum puteți insera în corp setul de infuzie așa cum se descrie în secțiunea următoare.

Introducerea setului de infuzie

AVERTISMENT: Nu deșurubați și nu re-înșurubați conectorul tubular pe rezervor în timp ce setul de infuzie este conectat la corp.

După ce terminați toate secvențele următoare, veți fi gata pentru a introduce setul de infuzie în corp:

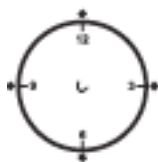
- umpleți rezervorul
- derulați pompa
- introduceți rezervorul în pompă
- și umpleți cu insulină setul de infuzie

Aici sunt arătate cele mai potrivite zone ale corpului (ascunse) pentru introducerea setului de infuzie. Evitați zona de 5,0 cm (2 inch) din jurul buricului.

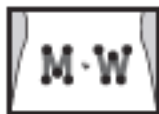


Este important să schimbați setul de infuzie la fiecare două sau trei zile. Asigurați-vă că schimbați locurile de introducere a setului de infuzie astfel încât acestea să nu fie folosite excesiv. Zona abdominală este cea mai utilizată pentru introducerea setului de infuzie deoarece absorbția este foarte bună. Pentru a păstra starea de sănătate a zonelor abdominale, unii oameni folosesc o schemă vizuală care să îi ajute să rotească zonele de inserție într-un mod organizat. Aici sunt prezentate două din cele mai utilizate metode. Pentru o eficiență maximă, folosiți-le pe amândouă, alternându-le:

- Vizualizați un ceas imaginar pe abdomen, în jurul buricului. Rotiți locurile de inserție a setului de infuzie începând cu ora 12 fix și apoi mutați locul în sensul acelor de ceas la ora 3, la ora 6 și așa mai departe.



- Imaginați litera M sau litera W pe ambele părți ale buricului. Începeți la un capăt al literei și urmați conturul literei, schimbând locul la fiecare unghi al literei.

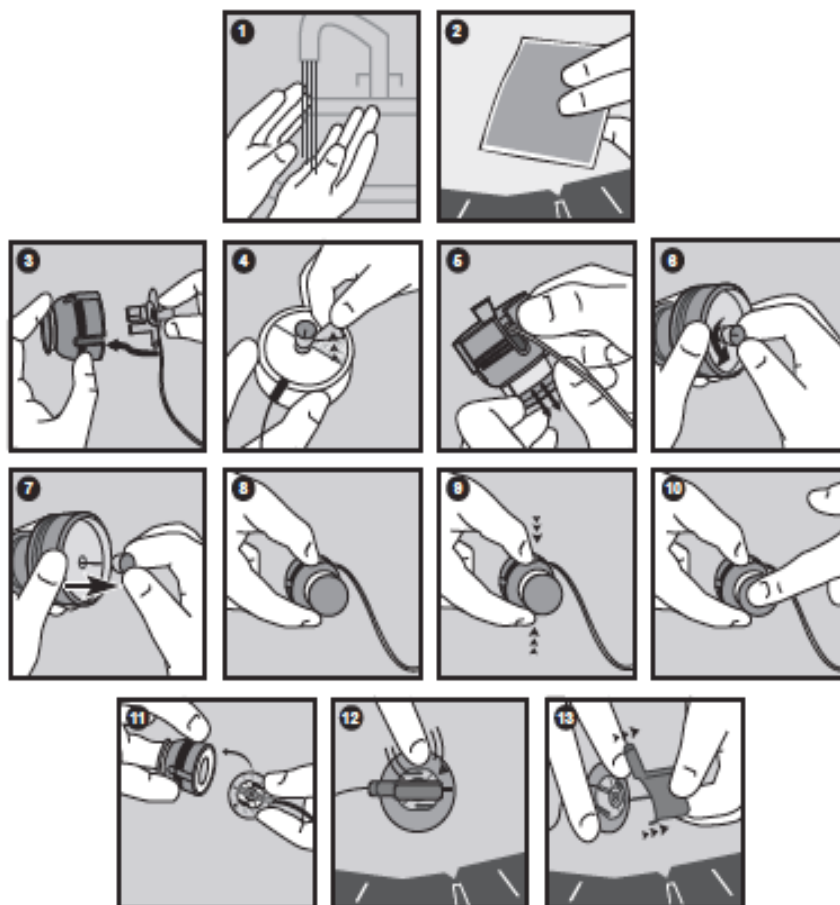


Medtronic Diabetes oferă diferite seturi de infuzie pentru pompă. De exemplu, pe pagina următoare încep instrucțiunile pentru Quick-set®. Consultați întotdeauna instrucțiunile livrate odată cu setul de infuzie.

După ce setul de infuzie este introdus, vedeți secțiunea *Umplerea canulei* din acest capitol pentru a umple canula setului de infuzie.

Setul de infuzie Quick-set (cu Quick-serter®)

Consultați întotdeauna instrucțiunile care sunt livrate cu setul de infuzie.



Umplerea canulei

Umplerea canulei moi cu insulină este necesară după ce setul de infuzie este introdus în corp, iar acul de inserție este tras afară. Cantitatea de insulină necesară pentru a umple canula depinde de tipul setului de infuzie pe care îl utilizați. Pentru aceste informații, consultați instrucțiunile setului de infuzie. Dacă setul de infuzie are o canulă cu ac, apăsați **ESC** pentru a sări peste acest pas.

Dacă nu parcurgeți pașii Fill Cannula, pompa va declanșa alarma **FINISH LOADING**. Dacă trebuie să săriți peste pasul Fill Cannula, apăsați **ESC** pentru a evita declanșarea acestei alarme.

1 După ce ați umplut tubul setului de infuzie, va apărea ecranul **FILL CANNULA**. Acesta afișează un mesaj pentru a conecta setul de infuzie la corp. Apăsați **ACT** pentru a umple canula. Pentru a sări peste acest pas, apăsați **ESC** până apare ecranul **MAIN MENU**. Dacă nu parcurgeți acest pas, după 15 minute va apărea ecranul **RESERVOIR + SET MENU**. După 10 minute, pompa va declanșa alarma **FINISH LOADING**.

2 Introduceți cantitatea necesară pentru tipul setului de infuzie și apoi apăsați

ACT. Pentru a sări peste acest pas, apăsați **ESC** până apare ecranul MAIN MENU. Dacă nu parcurgeți acest pas, după 1 minut va apărea ecranul RESERVOIR + SET MENU. După 10 minute, pompa va declanșa alarma FINISH LOADING.

3 În timp ce canula începe să se umple, ecranul FILLING CANNULA va contoriza unitățile pe măsură ce sunt livrate. Pompa va emite un sunet sau va vibra atunci când canula este plină.

Pentru a vedea cât de multă insulină a fost necesară pentru umplerea setului de infuzie:

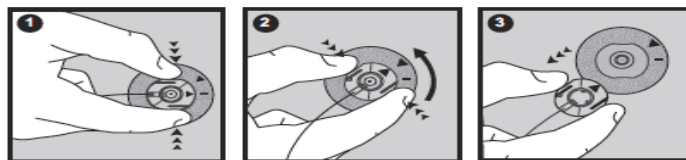
1 Mergeți la ecranul HISTORY (istoric).
Main > Reservoir + Set > History

2 Derulați lista operațiunilor de administrare de insulină. Litera T de la capătul liniei de text arată că insulina a fost administrată pentru a umple tubul. Litera C de la capătul liniei de text arată că insulina a fost administrată pentru a umple canula. Ieșiți din meniu.

Deconectarea Quick-set

Quick-set vă acordă libertatea de a vă deconecta temporar de la pompă fără a scoate setul de infuzie din corp.

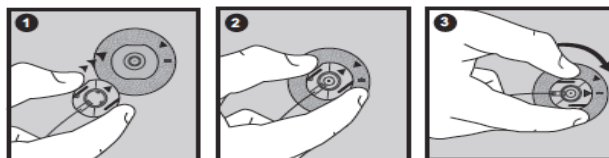
- 1 Țineți lateralele de prindere ale conectorului cu degetele.
- 2 Răsuciți conectorul în sens invers acelor de ceas.
- 3 Scoateți conectorul de la locul său.



Reconectarea Quick-set

Umpleți cu insulină canula de la Quick-set înainte de reconectarea setului de infuzie la corp. Consultați instrucțiunile din acest capitol.

Puneți conectorul (cu partea plată în jos) pe locul de infuzie până este așezat complet. Nu apucați conectorul de lateralele de prindere plate.



Ținerea unei evidențe pentru controlul diabetului

Acum, că folosiți pompa, vă vom cere să vă verificați glicemia cu regularitate. Este important să vă verificați glicemia des și să notați valorile indicate ale glicemiei, alimentele pe care le consumați, orice exercițiu fizic pe care îl faceți și orice alte informații care explică rezultatele glicemiei.

Trebuie să faceți testele la orele recomandate și în orice alt moment în care simțiți că glicemia este prea mare sau prea mică. Asigurați-vă că includeți bolusurile de masă, bolusurile corective, cantitatea de carbohidrați consumați, rata bazală și orice alte informații care vă vor fi de ajutor pentru a sprijini medicul curant în ajustarea setărilor pompei.

Este foarte important să considerați valorile glicemiei ca un *feedback* referitor la controlul diabetului și nu ca pe niște rapoarte despre dvs. sau despre propria dvs. valoare. Încercați să nu aveți reacții emoționale față de cifre și să nu le judecați prea aspru. Curând, veți învăța să modificați cifrele ușor și precis prin intermediul terapiei cu pompa de insulină.

Faceți cel puțin 4-6 teste pe zi. Acestea sunt orele recomandate pentru test pentru a stabili gradul de control al diabetului:

- În timpul nopții (ocazional, la aproximativ 2:00 - 3:00)
- Înainte de micul dejun (pe stomacul gol)
- După micul dejun (aproximativ doua ore după ce ați mâncat)
- Înainte de prânz
- După prânz (aproximativ doua ore după masă)
- Înainte de cină
- După cină (aproximativ doua ore după masă)
- La culcare
- Înainte de a vă urca la volan

Stabilirea setărilor pompei

Medicul curant va folosi înregistrările din jurnal privind glicemia zilnică pentru a vă programa pompa. Este foarte important să țineți înregistrări de calitate în primele săptămâni după ce ați început terapia cu pompă. Nu trebuie doar să vă înregistrați valorile glicemiei, dar este important să aveți un program regulat de masă și să păstrați activitățile cât mai constante posibil.

Până ce dvs. și medicul curant veți stabili serviți pompei care vor funcționa cel mai bine pentru dvs., este important să mâncați mese pentru care este ușor să calculați carbohidrații. După ce este stabilită rata bazală corectă pentru dvs., veți putea experimenta cu diferite cantități și feluri de alimente.

După ce dvs. și medicul curant sunteți mulțumiți de setările inițiale ale pompei,

puteți începe să experimentați, alegând diferite tipuri de alimente, ore de masă și exerciții fizice.

Folosirea funcției Bolus Wizard

Ce este?

Bolus Wizard este o funcție care calculează un bolus estimat pentru a veni în sprijinul aportului de hrană sau pentru a corecta un nivel ridicat de glicemie. Pentru a folosi această funcție aveți nevoie de următoarele informații:

Cantitatea carbohidraților

Aveți nevoie să știți care hrană conține carbohidrați și cum se calculează aceștia.

Citirea nivelului glicemiei

Aveți nevoie să vă cunoașteți citirile glicemiei. Atunci când folosiți funcția Bolus Wizard, pompa poate lucra cu tester a glicemiei pus în funcție de tehnologia MWT1 pentru a primi citirile glicemiei. MWT1 este tehnologia fără fir prin Radio Frecvență (RF) care este folosită pentru a transmite informații de la tester la pompă. Puteți programa pompa să primească automat citirile glicemiei de la acest tester. Toate aparatele de măsură menționate în acest ghid al utilizatorului sunt aparate de măsură a glicemiei care folosesc tehnologia MWT1. Secțiunea Opțiunea tester din acest capitol are mai multe informații. Dacă nu folosiți acest tester, veți introduce glicemia manual.



Setările personale ale funcției Bolus Wizard

În plus față de citirea glicemiei și/sau aportul de hrană, funcția Bolus Wizard folosește setările personale pe care le-ați programat în pompă. (Pentru instrucțiuni vedeți secțiunea Cum se programează funcția Bolus Wizard din acest capitol).

- unități carbohidrați (grame sau înlocuiri)
- porții carbohidrați (în grame carbohidrați/unitate de insulină sau unități de insulină/înlocuiri carbohidrați)
- unități glicemie (mmol/L or mg/dL)
- sensibilitatea la insulină
- limita țintei de glicemie
- durata insulinei active (ore)

Obțineți aceste informații de la medicul curant și, pentru cele mai bune rezultate, discutați cu medicul curant înainte de a face orice schimbări. Păstrați înregistrări ale setărilor personale în tabelul setărilor funcției Bolus Wizard de mai jos:

Setările funcției Bolus Wizard		
Informații	Setare	
Unități carbohidrați:	_____ grame sau _____ înlocuiri	
Doze carbohidrați: Funcția Bolus Wizard folosește aceasta pentru calculul bolusului de masă. În cazul în care calculați carbohidrați: această doză este cantitatea de grame carbohidrați acoperită de o unitate insulină. Limite: 1 - 200 grame/unitate În cazul în care calculați porții: această doză este cantitatea de insulină de care aveți nevoie pentru a acoperi o porție (carbohidrați). limite: 0,075 – 15,0 unități/înlocuire NOTĂ: Dozele de carbohidrați pot varia în cursul zilei. Pompa vă permite să programați până la opt doze de carbohidrați diferite.	#1: _____ #2: _____ #3: _____ (setări suplimentare dacă este nevoie) #4: _____ #5: _____ #6: _____ #7: _____ #8: _____	Ora de start (miezul nopții)
Unități glicemie: (cum să măsurați glicemia)	_____ mmol/L sau _____ mg/dL	

Setările funcției Bolus Wizard		
Informații	Setare	
Sensibilitatea la insulină: Această doză este folosită pentru calcularea bolusului de corecție. Această doză este unitățile de glicemie reduse de 1,0 unități de insulină. limită: 0,5 -22.2 mmol/L sau 10 - 400 mg/dL NOTĂ: Sensibilitatea dumneavoastră la insulină poate varia în timpul zilei. Pompa vă permite să programați până la 8 sensibilități diferite de insulină.	Unități GS reduse / 1 unitate de insulină #1: _____ #2: _____ #3: _____ (setări suplimentare dacă este nevoie) #4: _____ #5: _____ #6: _____ #7: _____ #8: _____	Ora de start (miezul nopții)

Setările funcției Bolus Wizard		
Informații	Setare	
Limita țintei glicemiei: Dacă glucoza în sânge curentă este peste limita țintei glicemiei, funcția Bolus Wizard va calcula o doză de corecție. Dacă glicemia curentă este sub limita țintei de glicemie, funcția Bolus Wizard va calcula o corecție negativă și o va scădea din bolusul de masă. limita: 3,3 – 13,9 mmol/L sau 60 - 250 mg/dL NOTĂ: pompa vă permite să programați până la 8 limite diferite pentru ținta glicemiei.	#1: _____ #2: _____ #3: _____ (setări suplimentare dacă este nevoie) #4: _____ #5: _____ #6: _____ #7: _____ #8: _____	(miezul nopții)
Ora insulinei active: Funcția Bolus Wizard folosește această oră pentru a calcula insulina activă din organism (vedeți secțiunea Despre insulina activă din acest capitol). Folosiți recomandarea medicului curant pentru ora insulinei active care reprezintă cel mai bine tipul de insulină pe care o utilizați și rata dumneavoastră de absorbție fiziologică a insulinei. limită: 2-8 ore	Număr de ore: _____	

Cum funcționează funcția Bolus Wizard

1 Dacă doriți ca glicemia să fie luată în considerare, introduceți citirile glicemiei.

- automat, de la tester (vedeți secțiunea Opțiunea tester din acest capitol), sau
- manual, prin selectarea tastei .

2 Dacă intenționați să mâncați, introduceți cantitatea de mâncare în grame sau porții.

3 Funcția Bolus Wizard va calcula un bolus pentru dumneavoastră. Va apărea un ecran ESTIMATE DETAILS [estimare detalii] cu cantitatea totală estimată a bolusului.

Avertismentele Bolus Wizard

Atunci când folosiți funcția Bolus Wizard, pompa poate afișa avertismentele HIGH BG [glicemie mare], LOW BG [glicemie scăzută] și MAX BOLUS EXCEEDED [bolus maxim depășit].

HIGH BG

Dacă glicemia din ecranul ENTER BG [introduce glicemia] este peste 13.9 mmol/L (250 mg/dL), funcția Bolus Wizard afișează un avertisment HIGH BG. Citiți instrucțiunile afișate, apoi apăsați **ACT** sau **ESC** pentru a șterge mesajul. Apoi puteți continua cu programarea pentru livrarea bolusului.

LOW BG

Dacă glicemia din ecranul ENTER BG [introduce glicemia] este sub 13.9 mmol/L (250 mg/dL), funcția Bolus Wizard afișează un avertisment LOW BG. Citiți instrucțiunile afișate, apoi apăsați **ACT** sau **ESC** pentru a șterge mesajul. Apoi puteți continua cu programarea pentru livrarea bolusului.

MAX BOLUS EXCEEDED

Funcția Bolus Wizard nu va administra mai mult de limita fixată pentru bolusul maxim. Dacă funcția Bolus Wizard calculează o cantitate de bolus care este mai mare decât limita maximă setată a bolusului, va apărea mesajul MAX BOLUS EXCEEDED. Dacă se întâmplă acest lucru, parcurgeți pașii:

1 În ecranul MAX BOLUS EXCEEDED apăsați **ACT** pentru a continua programarea bolusului. Apare ecranul EST: MAX cu estimarea cantităților estimată și maximă ale bolusului. Continuați cu pasul următor.

Dacă nu doriți să continuați, apăsați **ESC** pentru a anula și ecranul se va întoarce la ecranul ENTER BG.

2 În ecranul EST : MAX apăsați din nou **ACT** pentru a continua programarea bolusului.

3 Apare ecranul SET BOLUS cu cantitatea maximă de bolus clipind intermitent. Introduceți cantitatea de bolus. Această cantitate nu poate fi mai mare decât cantitatea bolusului maxim. Apăsați **ACT**.

4 Apare ecranul BOLUS DELIVERY care arată unitățile de insulină care sunt livrate.

5 Pompa va suna/vibra după ce a terminat livrarea insulinei.

Cum se programează funcția Bolus Wizard

Aveți nevoie de setările personale din tabela de setări a funcției Bolus Wizard pentru a seta funcția Bolus Wizard. Setările funcției Bolus Wizard sunt

programate în ecranul EDIT SETTINGS .

Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings

O dată ce setările sunt programate, nu trebuie să le mai programați decât dacă se schimbă valorile. După ce programați o setare, ecranul va trece automat la următoarea setare necesară. După ce programați toate setările, corectați-le așa cum este descris în această secțiune pentru a fi sigur că sunt fixate corect.

În paragrafele următoare sunt instrucțiunile pentru programare setărilor funcției Bolus Wizard. Programați setările în ordinea descrisă pentru a fi sigur că programați toate setările. Dacă nu ați completat toate setările cerute, apare ecranul MISSING INFO [informații lipsă]. Acesta enumeră toate setările cerute pentru această funcție. Trebuie să programați setările enumerate înainte de putea utiliza funcția Bolus Wizard.

Pornirea funcției Bolus Wizard

1 Mergeți la ecranul EDIT SETTINGS [editare setări].

Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings

2 Apare ecranul EDIT SETTINGS cu Wizard: Off [Wizard: oprit]selectat. Apăsați **ACT**.

3 Apare ecranul WIZARD ON/OFF [pornit/oprit]. Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**.

4 Apare ecranul EDIT SETTINGS arătând că wizard-ul este acum pornit. Acum sunteți gata să selectați unitățile de carbohidrați.

Selectarea unităților de carbohidrați

Setarea unității de carbohidrați permite pompei să știe în ce fel să calculeze carbohidrații (grame sau înlocuiri).

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings

2 Selectați Carb Units [unități carbohidrați], și apăsați **ACT**.

3 Apare ecranul CARB UNITS. Selectați Grams [grame] sau Exchanges [înlocuiri], apoi apăsați **ACT**.

4 Ecranul EDIT SETTINGS arată unitățile de carbohidrați pe care le-ați selectat. Acum sunteți gata să fixați doza de carbohidrați/înlocuiri.

Setarea dozelor de carbohidrați/înlocuiri

Pompa vă permite să fixați până la opt doze de carbohidrați/înlocuiri deoarece această doză poate varia în timpul zilei. Numai medicul dumneavoastră curant poate să programeze una sau două doze carbohidrați atunci când începeți să utilizați prima dată funcția Bolus Wizard.

Pentru a fixa doza carbohidrați/înlocuiri:

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings

2 Selectați Carb Ratios [doze carbohidrați], apoi apăsați **ACT**.

- Dacă folosiți grame ca unități carbohidrați: Carb ratio [doza carbohidrați] este numărul de grame carbohidrați care este acoperit de o (1.0) unitate de insulină.

- Dacă folosiți înlocuiri ca unități carbohidrați: Carb ratio [doza carbohidrați] este numărul de unități de insulină care sunt necesare pentru a acoperi o (1,0) înlocuire carbohidrați.

3 Apar ecranele SET CARB RATIO 1 [setare doză carbohidrați 1] (dacă folosiți grame) sau SET EXCH RATIO 1 [setare doză înlocuiri 1] (dacă folosiți înlocuirile). Doza prestabilită clipește intermitent pe ecran.

4 Fixați prima doză apoi apăsați **ACT**. Valorile dozelor de carbohidrați sunt în mod normal între 5-50 grame/u sau 0,3-3,0 u/înlocuiri. Dacă valoarea dozei dumneavoastră este dincolo de limită, pe ecran va apărea un mesaj de avertisment. Acest mesaj avertizează că doza carbohidraților introdusă este corectă dar dincolo de limita obișnuită. Apăsați **ESC** pentru a corecta sau **ACT** pentru a continua. Ora de start pentru prima doză este miezul nopții și nu poate fi schimbată.

5 Apare ecranul SET START TIME 2 [setare ora start 2]. Liniuțele de sub numele ecranului clipește intermitent. Acum este setată prima doză de carbohidrați sau prima doză de înlocuiri. Dacă nu aveți nevoie de a doua doză, apăsați **ESC** și treceți la secțiunea următoare. Dacă aveți nevoie să setați încă o doză, urmați pașii de la 6 la 9.

6 În ecranul SET START TIME 2, introduceți ora din ziua în care doriți ca această doză să devină activă.

7 Apăsați **ACT**. Apar ecranele The SET CARB RATIO 2 [setare doză carbohidrați 2] (dacă folosiți grame) sau SET EXCH RATIO 2 [setare doză înlocuiri 2] (dacă folosiți înlocuirile).

8 Doza prestabilită clipește intermitent pe ecran. Selectați doza dumneavoastră.

9 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET START TIME 3 [setare ora start 3]. Acum este setată a doua doză de carbohidrați sau înlocuiri.

10 Dacă nu doriți să setați alte doze, apăsați **ESC**. Dacă aveți nevoie să setați mai multe doze, repetați pașii de la 6 la 9 de mai sus pentru fiecare doză. Acum sunteți gata să setați unitățile de glicemie.

Setarea unităților de glicemie

Puteți selecta mmol/L sau mg/dL ca Blood Glucose Units [unități de glicemie] (tip de unitate de măsură). De asemenea, puteți seta aceste unități în meniurile Sensor [senzor] și Capture Event [memorare eveniment].

1 Asigurați-vă că este deschis ecranul EDIT SETTINGS.

Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings

2 Selectați BG Units [unități glicemie] și apoi apăsați **ACT**.

3 Este afișat ecranul BLOOD GLUCOSE UNITS. Selectați mmol/L sau mg/dL, apoi apăsați **ACT**.

4 Ecranul EDIT SETTINGS arată unitățile de glicemie selectate. Acum sunteți gata să setați sensibilitatea la insulină.

Sensibilitatea la insulină

Sensibilitatea dumneavoastră la insulină este nivelul de glicemie care este redusă de o unitate de insulină. Această valoare folosită pentru a calcula o doză sugerată de insulină pentru a corecta o glicemie ridicată. Deoarece sensibilitatea poate varia în timpul zilei, pompa vă permite să fixați până la opt setări ale sensibilității. Numai medicul dumneavoastră curant poate programa una sau două sensibilități la insulină atunci când începeți să folosiți prima dată funcția Bolus Wizard. Înregistrați setările dumneavoastră în tabelul setărilor funcției Bolus Wizard din acest capitol.

Valorile sensibilității la insulină sunt în mod normal între 1,1 – 5,6 mmol/L (20 - 100 mg/dL). Dacă valoarea dumneavoastră este dincolo de această limită pe ecran va apărea un mesaj de avertizare.

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings

2 Selectați Sensitivity [sensibilitatea], apoi apăsați **ACT**.

3 Apare ecranul INS SENSITIVITY 1 [sensibilitate insulină 1]. Valoarea sensibilității predefinite clipește intermitent pe ecran.

4 Fixați valoarea pentru prima setare a sensibilității la insulină, apoi apăsați **ACT**. Ora de start pentru prima sensibilitate la insulină este miezul nopții și nu poate fi schimbată.

5 Apare ecranul SET START TIME 2 [setare ora start 2]. Liniuțele de sub numele ecranului clipește intermitent. Acum este fixată prima sensibilitate la insulină.

Dacă nu aveți nevoie de a doua sensibilitate la insulină, apăsați **ESC** și treceți la următoarea secțiune. Dacă aveți nevoie să setați încă o sensibilitate la insulină, urmați pașii de la 6 la 9.

6 În ecranul SET START TIME 2 [setare ora start 2] introduceți ora din zi la care doriți ca sensibilitatea la insulină să devină activă.

7 Apăsați **ACT**. Apare ecranul INS SENSITIVITY 2 sensibilitate insulină 2].

8 Valoarea predefinită a sensibilității clipește intermitent. Selectați valoarea pentru această sensibilitate la insulină.

9 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET START TIME 3 [setare ora start 3]. Acum este setată a doua sensibilitate la insulină.

10 Dacă nu aveți nevoie să setați și alte sensibilități la insulină apăsați **ESC**.

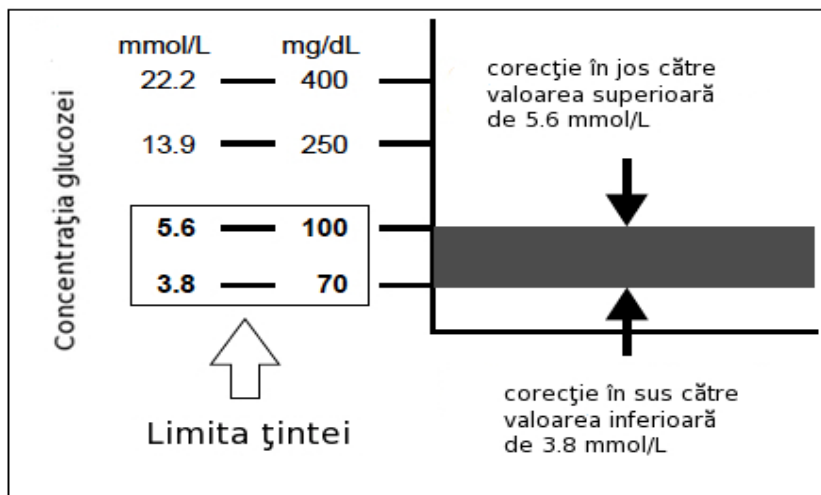
Dacă aveți nevoie să setați mai multe sensibilități la insulină, repetați pașii de la 6 la 9 de mai sus pentru fiecare sensibilitate la insulină.

Acum sunteți gata să setați BG Target [ținta glicemiei].

Setarea țintelor de glicemie

Setarea țintei de glicemie vă permite să fixați țintele de glucoză. Bolus Wizard va folosi aceste ținte pentru a calcula doza de corecție. Deoarece țintele pot să varieze pe durata zilei, pompa vă permite să fixați până la opt ținte de glicemie în fiecare zi. Dacă doriți să fixați o singură valoarea țintă, în locul unei serii, fixați și valoarea mică și pe cea mare la același număr.

Dacă glicemia curentă este sub limita țintei de glicemie, funcția Bolus Wizard poate calcula o doză de corecție. Doza de corecție va livra suficientă insulină pentru a vă coborî glicemia la partea inferioară a limitei țintei glicemiei. Dacă glicemia este sub limita țintei glicemiei, Bolus Wizard va calcula o corecție negativă și o va scădea din bolusul de masă. Aceasta vă va aduce glicemia la partea inferioară a limitei țintei glicemiei.



Pompa este livrată din fabrică cu o limită a țintei glicemiei predefinită de 5.6-5.6 mmol/L (100-100 mg/dL).

- 1 Asigurați-vă că este deschis ecranul EDIT SETTINGS.
Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings
- 2 Selectați BG Target [ținta glicemiei] și apăsați **ACT**.
- 3 Apare ecranul TARGET RANGE 1 [limita țintei 1]. Valoarea inferioară a limitei țintei glicemiei clipește intermitent pe ecran.
- 4 Fixați ținta glicemiei, apoi apăsați **ACT**.
- 5 Valoarea inferioară a limitei țintei glicemiei dumneavoastră clipește intermitent pe ecran. Introduceți ținta glicemiei, apoi apăsați **ACT**.
Ora de start a primei ținte a glicemiei este miezul nopții și nu poate fi schimbată.
- 6a. Dacă ținta glicemiei este în afara intervalului 5,0-7,8 mmol/L (90-140 mg/dL), ecranul pompei afișează un avertisment că valoarea este acceptabilă dar în afara intervalului normal. Apăsați **ESC** pentru a schimba ținta glicemiei sau **ACT** pentru a fixa acest interval.

b. Dacă ținta glicemiei este în intervalul 5,0-7,8 mmol/L (90-140 mg/dL), apare ecranul SET START TIME 2 [fixare ora start]. Liniuțele de sub numele ecranului clipește intermitent. Acum limita primei ținte a glicemiei este setată. Dacă nu aveți nevoie de al doilea interval al țintei glicemiei, apăsați **ESC** și treceți la secțiunea următoare. Dacă aveți nevoie să fixați încă un interval al țintei glicemiei, urmați pașii de la 7 la 11.

7 În ecranul SET START TIME 2 [fixare ora start 2] introduceți ora din zi la care doriți ca intervalul țintei glicemiei să devină activ.

8 Apăsați **ACT**. Apare ecranul TARGET RANGE 2 [intervalul țintă 2].

9 Valoarea inferioară a intervalului limitei glicemiei clipește intermitent pe ecran.

Fixați ținta glicemiei și apoi apăsați **ACT**.

10 Valoarea superioară a limitei țintei glicemiei clipește intermitent pe ecran.

Introduceți ținta glicemiei apoi apăsați **ACT**.

11 Apare ecranul SET START TIME 3 [fixare ora start 3]. Acum este fixată a doua limită a țintei glicemiei.

12 Dacă nu aveți nevoie de alte limite ale țintei glicemiei, apăsați **ESC**. Dacă aveți nevoie să fixați mai multe limite ale țintei glicemiei apăsați **ESC**. Dacă aveți nevoie să fixați mai multe limite ale țintei glicemiei, repetați pașii de la 7 la 11 de mai sus, pentru fiecare dintre acestea. Acum sunteți gata să fixați durata insulinei active

Despre insulina activă

Active insulin [insulina activă] este un bolus de insulină care a fost deja livrat organismului dumneavoastră, dar care nu a fost încă folosit. Pompa ia în considerare durata insulinei active setată pentru determinarea oricărei insuline active care este încă în organism de la bolusurile anterioare. Aceasta poate ajuta la împiedicarea hipoglicemiei provocate de supra-corectarea în cazul glicemiei ridicate.

Pompa arată cantitatea de insulină activă în ecranul ESTIMATE DETAILS din timpul parcurgerii pașilor programării Bolus Wizard și în ecranele STATUS și SET BOLUS. Oricum, cantitatea de insulină activă este calculată diferit în ecranul ESTIMATE DETAILS și apare cu o steluță (*Active Insulin). Cantitatea de insulină activă calculată pe parcursul pașilor Bolus wizard include insulina care a fost deja livrată și insulina care urmează a fi livrată ve Bolusul Square activ.

Pompa Paradigm este livrată din fabrică cu o durată a insulinei active fixată la 6 ore, care se apropie cel mai mult de informațiile științifice publicate. Dacă medicul curant vă prescrie o perioadă diferită, fixarea duratei insulinei active poate fi ajustată în meniul Bolus Wizard în pași de o oră de la două la opt ore.

Pentru mai multe detalii despre insulina activă, vedeți secțiunea Specificațiile funcției Bolus Wizard din capitolul Specificațiile pompei.

ATENȚIE: Dacă vă administrați singur insulină folosind o seringă, funcția Bolus Wizard nu poate determina corect insulina activă din organism. Discutați cu medicul curant cât timp trebuie să așteptați după o injecție manuală înainte de a vă putea baza pe calcularea insulinei active efectuate de către funcția Bolus Wizard.

Durata insulinei active

Setarea duratei insulinei active permite pompei să știe ce durată a insulinei active să folosească în calcularea cantității insulinei active care trebuie scăzute înainte de estimarea unui bolus. Medicul dumneavoastră curant trebuie să determine durata insulinei active care este cea mai bună pentru dumneavoastră.

Pentru a fixa durata insulinei active parcurgeți următorii pași:

- 1 Asigurați-vă că este deschis ecranul EDIT SETTINGS.
Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Edit Settings
- 2 Selectați Active Ins Time [durata insulina activa] apoi apăsați **ACT**.
- 3 Apare ecranul ACTIVE INS TIME. Durata predefinită de 6 ore clipește intermitent pe ecran.
- 4 Fixați numărul de ore pentru durata insulinei active și apoi apăsați **ACT**.
- 5 Ecranul EDIT SETTINGS arată noua setare a duratei insulinei active. Acum ați finalizat setarea funcției Bolus Wizard. Apăsați **ESC** sau așteptați pentru a vedea mesajul: Bolus Wizard setup is complete [Setarea Bolus Wizard este terminată].

Corectarea setărilor funcției Bolus Wizard

Verificați setările funcției Bolus Wizard în ecranul REVIEW SETTINGS [corectare setări]. Dacă este necesar, comparați aceste informații cu informațiile din tabelul setărilor funcției Bolus Wizard.

- 1 Mergeți la ecranul REVIEW SETTINGS.
Main > Bolus > Bolus Setup > Bolus Wizard Setup > Review Settings
- 2 Derulați textul pentru a vedea setările Bolus Wizard.
- 3 Ieșiți din meniu atunci când ați terminat.

Opțiunea tester

Puteți seta pompa să primească automat citirile glicemiei de la tester conectat. Acest tester poate să nu fie disponibil în toate țările. Verificați la reprezentantul local al Medtronic Diabetes. Pompa este setată din fabrică cu opțiunea tester oprită. Vedeți secțiunea Adăugare, ștergere, corectare ID-uri de măsurare din acest capitol pentru a porni opțiunea tester și pentru a introduce ID-ul testerului.



Programarea ID-ului testerului conectează pompa la tester. Fiecare tester are propriu ID unic. Puteți conecta până la trei aparate de măsură la pompă. Dacă nu conectați tester la pompă, trebuie să introduceți manual citirile glicemiei.

Atunci când pompa este în așteptare (ecranul HOME), aceasta va vibra sau suna când primește de la tester citiri ale glicemiei. Citirea va apărea pe ecranul pompei.

NOTĂ: Folosirea dispozitivelor RF (radio frecvență) cu pompa reduce durata de viață a bateriei.

Trebuie să porniți opțiunea tester pentru a adăuga, șterge sau corecta ID-ul testerului programate în pompă. ID-ul testerului este numărul serial tipărit pe spatele acestuia. Vedeți ghidul utilizatorului care vine cu tester pentru informații detaliate despre modul de utilizare.

Regulile testerului

Dacă doriți ca pompa să comunice cu testerul, trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții:

- 1 Opțiunea tester trebuie să fie pornită și programată. Vedeți instrucțiunile din această secțiune.
- 2 Pompa trebuie să fie la maximum 1,2 metri (4 picioare) de tester pentru a primi citirea glucozei.
- 3 Pompa nu trebuie să aibă o alertă LOW BATTERY [baterie descărcată].
- 4 Atunci când programați un bolus, valoarea glicemiei de la tester va apărea ca valoare a glucozei inițială pe ecranul ENTER BG. Pompa nu va afișa pe ecranul ENTER BG o citire care este mai veche de 12 minute.
- 5 Nu utilizați testerul RF pentru a trimite citirile glucozei către pompă în timp ce sunteți la bordul unui avion. Introduceți glicemia manual.

ATENȚIE: Pompa nu va primi semnale de la tester în timp ce se află în starea LOW BATTERY. Pentru a fi sigur că testerul comunică cu pompa, verificați ca pompa să nu aibă bateria descărcată. (Înlocuirea bateriei descărcate cu una nouă va restabili comunicarea tester-pompă).

Adăugare, ștergere, corectare ID-uri tester

Ecranele de programare ale testerului sunt foarte asemănătoare cu cele pentru

telecomandă. Verificați că ați selectat Meters [testere] în ecranul DEVICE OPTIONS [opțiuni dispozitive] atunci când programați testerul.

Pentru a adăuga, șterge sau corecta ID-urile testerului programate în pompă, trebuie să porniți opțiunea tester.

Pentru a porni opțiunea tester:

1 Mergeți la ecranul METER OPTION [opțiune tester].

Main > Utilities > Connect Devices > Meters

2 Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**. Apare METER ID MENU [meniu ID tester].

3 Adăugați, ștergeți sau corectați ID-uri de tester după cum doriți.

Adăugare ID tester.

a. Selectați Add ID [adăugare ID], apoi apăsați **ACT**.

b. Folosiți butoanele cu săgeată sus și jos pentru a introduce fiecare dintre cele caractere ale ID-ului. Apăsați **ACT** după fiecare caracter.

c. După ce introduceți ultimul caracter al ID-ului, ecranul se va întoarce la METER ID MENU.

Ștergere ID teste

a. Selectați Delete ID [ștergere ID], apoi apăsați **ACT**.

b. Selectați ID-ul testerului pe care vreți să îl ștergeți și apăsați **ACT**.

c. ID-ul selectat este acum șters.

Corectare ID tester

Dacă nu sunteți sigur că ID-ul testerului introdus în pompă, verificați ecranul REVIEW METER ID.

a. Selectați Review ID [corectare ID], apoi apăsați **ACT**.

b. În ecranul REVIEW METER ID veți vedea ID-urile programate.

4 Ieșiți din meniu atunci când ați terminat.

Bolus normal folosind funcția Bolus Wizard

Dacă funcția Bolus Wizard este pornită și programată, aceasta poate calcula o estimare a isulinei de care aveți nevoie pentru bolus corectiv și/sau pentru bolusul de masă. Aveți posibilitatea de folosire a estimării sau de schimbare a acesteia, dacă este necesar. În plus, pompa poate primi citirea glicemiei de la tester, dacă sunt conectate.

Folosiți tasta  pentru a administra un bolus normal în orice moment, mai puțin în timp ce se administrează un alt bolus normal. Un bolus normal va întrerupe temporar un bolus Square Wave sau Dual Wave care este în curs de administrare. După ce bolusul normal este terminat, este reluată administrarea

bolusului Square Wave sau Dual Wave.

NOTĂ: Dacă doriți să folosiți conexiunea pompă-tester, asigurați-vă că este pornită opțiunea tester. Pentru instrucțiuni, consultați secțiunea Opțiunea tester din acest capitol.

1 Dacă doriți un bolus corectiv, verificați glicemie cu testerul de glicemie și treceți la pasul 2. dacă doriți un bolus de masă, treceți la pasul 2.

2 Apăsați  sau mergeți la BOLUS MENU [meniu bolus], selectați Use Bolus Wizard [folosiți Bolus Wizard] și apăsați **ACT**.

3 Va apărea ecranul ENTER BG [introduceți glicemia].

a. Dacă nu folosiți testerul:

Introduceți valoarea glicemiei dvs. Apăsați **ACT** și continuați cu pasul 4. Dacă nu introduceți o glicemie și doriți să bolusați pentru masă, selectați liniuțele din ecranul ENTER BG. Bolus Wizard va calcula insulina necesară pentru masă fără a lua în considerare nivelul glicemiei. Apăsați **ACT** și continuați cu pasul 4.

b. Dacă utilizați testerul, trebuie să programați bolusul în 12 minute de la primirea citirii de către pompă de la tester. Dacă au trecut mai mult de 12 minute, citirea nu va mai fi disponibilă de la ecran și trebuie să introduceți glicemia manual. Pompa va verifica dacă glicemia introdusă este în limita valorilor țintă. Apăsați **ACT** pentru a accepta valoarea glicemiei. De asemenea, dacă este necesar, puteți schimba această valoare a glicemiei, apoi apăsați **ACT**.

4 Apare ecranul ENTER FOOD [introduceți masa].

a. Dacă acesta este un bolus de masă, introduceți valoarea mesei pe care o mâncați, apoi apăsați **ACT**.

b. Dacă acesta este un bolus corectiv, selectați 0 (zero) ca valoarea, apoi apăsați **ACT**.

5 Apare ecranul ESTIMATE DETAILS [detalii estimate]. Corectați informațiile de pe acest ecran. Dacă aveți nevoie să faceți vreo schimbare, apăsați **ESC** pentru a vă întoarce la ecranul ENTER BG (pasul 3) și faceți schimbările necesare.

6 Apăsați **ACT** în ecranul ESTIMATE DETAILS. Apare ecranul SET BOLUS [fixare bolus] cu cantitatea estimată a bolusului clipind intermitent. Schimbați cantitatea dacă doriți. Apăsați **ACT** pentru a accepta și a porni administrarea bolusului.

NOTĂ: Dacă aveți BG Reminder pornit, este afișat ecranul BG REMINDER DURATION. Acesta vă permite să fixați durata înainte de vi se reaminti să verificați glicemia după un bolus. Vedeți secțiunea Memento glicemie din capitolul Programare de bază pentru informații despre această funcție.

7 Apare ecranul BOLUS DELIVERY [administrare bolus]. Pompa va suna sau va vibra la începutul și la finalul bolusului. Pe măsură ce bolusul este administrat,

ecranul arată tipul bolusului și cantitatea până la administrarea unităților totale. Apoi ecranul se întoarce la ecranul HOME.

Exemple cu funcția Bolus Wizard

Pentru scenariul care urmează, Mihai are funcția Bolus Wizard pornită, cu următoarele setări:

Doza carbohidrați: 15 grame pe unitate de insulină
Sensibilitatea la insulină: 2,2 mmol/L (40 mg/dL) pe unitate de insulină
Ținta de glicemie: 5,0 – 6,6 mmol/L (90 - 120 mg/dL)
Durata insulinei active: 6 ore

NOTĂ: Dacă vrei să vezi detalii despre formula pe care o folosește funcția Bolus Wizard pentru a calcula bolusurile estimate cum este cel din următoarele exemple, vezi secțiunea Specificațiile funcției Bolus Wizard din capitolul Specificațiile pompei.

Exemplul 1: Glicemie în țintă (glicemie normală) și fără insulină activă

Mihai se trezește dimineața înainte de școală, iar mama lui îl așteaptă cu micul dejun. Înainte de a începe să mănânce, el își testează glicemia cu testerul, iar rezultatul este o glicemie de 6.6 mmol/L (120 mg/dL) trimis automat către pompă.

El estimează că masa sa conține 60 de grame de carbohidrați. Atunci când i se solicită de către funcția Bolus Wizard, el introduce cantitatea în ecranul ENTER FOOD. Pe baza setărilor funcției Bolus Wizard, pompa va sugera să ia 4.0 unități de insulină.

$$\text{Estimare masă: } \frac{60 \text{ g}}{15 \text{ g/u}} = 4 \text{ unități}$$

Estimare corecție: Corecția este 0 deoarece citirea curentă de glicemie este în limitele țintei glicemiei.

$$\begin{aligned} \text{Estimare bolus} &= \text{estimare masă} + \text{estimare corecție} \\ \text{Estimare bolus} &= 4 \text{ unități} + 0 = 4 \text{ unități} \end{aligned}$$

Exemplul 2: Glicemie peste țintă (glicemie ridicată) și fără insulină activă

Ziua următoare, Mihai se trezește înainte de școală. Înainte de a mânca același mic dejun, el își testează glicemia cu testerul și descoperă că este de 11,1 mmol/L (200 mg/dL), adică peste ținta sa de 6,6 mmol/L (120 mg/dL). Citirea glicemiei este trimisă automat la pompă.

Atunci când i se solicită de către funcția Bolus Wizard, el introduce cantitatea de carbohidrați de 60 de grame în ecranul ENTER FOOD. Pe baza setărilor sale, pompa va sugera să ia 6,0 unități de insulină.

$$\text{Estimare masă: } \frac{60g}{15g/u} = 4 \text{ unități}$$

$$\frac{11.1 \text{ mmol/L} - 6.6 \text{ mmol/L}}{2.2 \text{ mmol/L/u}} = 2 \text{ unități}$$

$$\begin{array}{l} \text{Estimare corecție:} \quad \text{or} \\ \frac{200 \text{ mg/dL} - 120 \text{ mg/dL}}{40 \text{ mg/dL/u}} = 2 \text{ unități} \end{array}$$

Estimare bolus = Estimare masă + Estimare corecție

Estimare bolus = 4 unități + 2 unități = 6 unități

Exemplul 3: Glicemie sub țintă (glicemie scăzută) și fără insulină activă

Într-o altă dimineață, Mihai se așază înainte de a mânca același mic dejun. El își testează glicemia cu testerul și află că este de 3,9 mmol/L (70 mg/dL), adică sub limita inferioară a țintei glicemiei de 5,0 mmol/L (90 mg/dL). Citirea sa este trimisă automat la pompa sa.

Atunci când i se solicită de către funcția Bolus Wizard, el introduce cantitatea de carbohidrați de 60 de grame în ecranul ENTER FOOD. Pe baza setărilor sale, pompa va sugera să ia numai 3,5 unități de insulină.

$$\text{Estimare masă: } \frac{60g}{15g/u} = 4 \text{ unități}$$

$$\frac{3.9 \text{ mmol/L} - 5.0 \text{ mmol/L}}{2.2 \text{ mmol/L/u}} = -0.5 \text{ unități}$$

$$\begin{array}{l} \text{Estimare corecție:} \quad \text{sau} \\ \frac{70 \text{ mg/dL} - 90 \text{ mg/dL}}{40 \text{ mg/dL/u}} = -0.5 \text{ unități} \end{array}$$

Estimare bolus = estimare masă + estimare corecție

Estimare bolus = 4 unități + (-0.5 unități) = 3.5 unități

Exemplul 4: Glicemie peste țintă (glicemie ridicată) cu insulină activă

Mihai este la școală și dorește să mănânce o gustare dimineața târziu. El își testează glicemia cu testerul și descoperă că este la 11,1 mmol/L (200 mg/dL), peste ținta sa de 6,6 mmol/L (120 mg/dL). El estimează că gustarea sa conține 60 de grame de carbohidrați, așa că introduce 60 în pompă atunci când i se cere de funcția Bolus Wizard. Pe baza setărilor sale, și ca rezultat al celor 1,5 unități de insulină activă, pompa sugerează să ia 4,5 unități.

$$\text{Estimare masă: } \frac{60g}{15g/u} = 4 \text{ unități}$$

Insulină activă: 1,5 unități

$$\frac{11.1 \text{ mmol/L} - 6.6 \text{ mmol/L}}{2.2 \text{ mmol/L/u}} - \text{Insulină activă} = 0,5 \text{ unități}$$

Estimare corecție: sau

$$\frac{200 \text{ mg/dL} - 120 \text{ mg/dL}}{40 \text{ mg/dL/u}} - \text{Insulină activă} = 0,5 \text{ unități}$$

Estimare bolus = estimare masă + estimare corecție

Estimare bolus = 4 unități + 0.5 unități = 4.5 unități

Exemplul 5: Glicemie sub țintă (glicemie scăzută) cu insulină activă

În altă zi la școală, Mihai se pregătește de prânz. El își testează glicemia cu testerul și o găsește la 3,9 mmol/L (70 mg/dL), sub limita de jos a țintei sale de glicemie de 5,0 mmol/L (90 mg/dL). Citirea este trimisă automat la pompă.

Atunci când i se solicită de către funcția Bolus Wizard, el introduce cantitatea de carbohidrați de 60 de grame în ecranul ENTER FOOD. Pe baza setărilor sale și în ciuda celor 1.5 unități de insulină activă, pompa va sugera să ia 3.5 unități de insulină.

$$\text{Estimare masă: } \frac{60 \text{ g}}{15 \text{ g/u}} = 4 \text{ unități}$$

Insulina activă: 0* unități

$$\frac{3.9 \text{ mmol/L} - 5.0 \text{ mmol/L}}{2.2 \text{ mmol/L/u}} = -0,5 \text{ unități}$$

Estimare corecție:

sau

$$\frac{70 \text{ mg/dL} - 90 \text{ mg/dL}}{40 \text{ mg/dL/u}} = -0.5 \text{ unități}$$

Estimare bolus = estimare masă + estimare corecție

Estimare bolus = 4 unități + (-0,5 unități) = 3,5 unități

*Atunci când glicemia este sub limita de jos a țintei glicemiei, cantitatea de insulină activă nu este luată în considerare în calculele funcției Bolus Wizard.

Optimizarea terapiei cu pompă

Bolusul Square Wave și Dual Wave

Funcția Bolus Square Wave administrează un bolus în mod uniform într-un anumit interval de timp (între 30 de minute și 8 ore). Acest bolus poate fi folosit pentru administrarea de insulină atunci când ați servit o masă prelungită, cu multe gustări. Poate fi util și dacă digestia alimentelor a fost întârziată din motive de gastropareză sau de conținut ridicat de grăsimi al alimentelor ingerate. Un bolus Square Wave poate fi util dacă un bolus Normal vă reduce prea rapid nivelul glicemiei. Întrucât componenta Square Wave necesită o perioadă de timp, crește probabilitatea ca insulina să vă poată satisface necesitățile individuale.

NOTĂ: *În timpul administrării unui bolus Square Wave, nu veți putea efectua următoarele funcții ale pompei: schimbarea valorii maxime a bolusului, schimbarea, ratei de navigare, dezactivarea sau administrarea bolusurilor Dual și Square Wave, derularea sau umplerea canulei, modificarea timpului de administrare a insulinei active, rularea unui autotest sau accesarea meniului de User Settings (Setările utilizatorului). Toate celelalte funcții ale pompei sunt încă disponibile în timpul administrării bolusului Square Wave.*

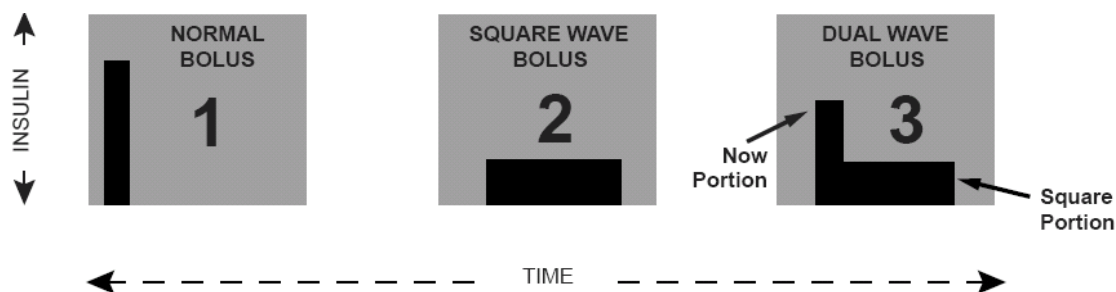
Bolusul Dual Wave administrează o combinație între un bolus Normal imediat, urmat de un bolus Square Wave. Componenta Square Wave este administrată în mod uniform într-un anumit interval de timp. Bolusul Dual Wave este util pentru mese ce conțin atât carbohidrați cu absorbție rapidă, cât și carbohidrați cu absorbție lentă. De exemplu, un bolus Dual Wave ar fi potrivit pentru o masă alcătuită din fructe și biscuiți, urmați de paste. Opțiunea Dual Wave satisface atât necesitățile de insulină care sunt imediate, cât și pe cele pe termen mai lung. Bolusul Dual Wave bolus este util și pentru corectarea nivelului crescut al glicemiei înainte de masă. Graficul următor descrie diferitele tipuri de bolus:

TIMP INSULINĂ

Întreaga valoare a Bolusului administrat imediat

Valoarea bolusului administrat în mod uniform într-un anumit interval de timp

Parte din valoarea bolusului care este administrat imediat, restul fiind administrat în mod uniform într-un anumit interval de timp



- 1 NORMAL BOLUS
- 2 SQUARE WAVE BOLUS
- 3 DUAL WAVE BOLUS Componenta imediată
 Componenta square

Activarea opțiunii Dual Wave/Square Wave

Este important să vă consultați medicul curant înainte a utiliza un bolus Square Wave sau un bolus Dual Wave. Ar trebui să fiți obișnuit cu funcțiile de bază ale pompei dvs. înainte de a explora aceste opțiuni.

Pentru a seta bolusul Dual Wave sau Square Wave, trebuie să activați mai întâi opțiunea bolus dual/square.

- 1 Mergeți la ecranul DUAL/SQUARE OPTION (OPȚIUNEA DUAL/SQUARE).
Main > Bolus > Bolus Setup > Dual/Square Bolus
- 2 Selectați On (Pornire), apoi apăsați **ACT**. Opțiunea este acum activată. Ieșiți din meniuri.

Bolusul Square Wave sau Dual Wave fără opțiunea Bolus Wizard

- 1 Asigurați-vă că opțiunea dual/square este activată.
- 2 Calculați cantitatea de alimente și/sau bolusul corectiv.
- 3 Mergeți la ecranul BOLUS TYPE.

Apăsați **B** pe pompă sau urmați acest parcurs:

Main > Bolus > Set Bolus

- 4 Pentru un bolus Square Wave, efectuați pașii următori:

- a. Selectați Square Wave Bolus, apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul SET SQUARE BOLUS.
- b. Introduceți valoarea dorită pentru unitățile de bolus Square Wave, apoi apăsați **ACT**.
- c. Continuați până la pasul 5.

Pentru un bolus Dual Wave, efectuați pașii următori:

- a. Selectați Dual Wave Bolus, apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul SET DUAL BOLUS TOTAL.
- b. Introduceți valoarea dorită pentru unitățile totale de bolus dual. Această valoare reprezintă totalul unităților de bolus Normal și Square Wave. Apăsați

ACT.

c. Următorul ecran afișează cu intermitență valorile componentelor Now (Normal) și Square Wave ale bolusului Dual Wave. Ecranul mai afișează și valoarea procentuală a fiecărei componente. Apăsați $\sqrt{\vee}$ or $\sqrt{\wedge}$ pentru a modifica procentul/numărul de unități. Continuați până la pasul 5.

5 Apare ecranul SQUARE DURATION (DURATĂ SQUARE). Introduceți intervalul de timp pe care îl doriți pentru durata bolusului Square Wave, apoi apăsați **ACT**.

NOTĂ: Dacă aveți opțiunea BG Reminder activată, apare ecranul BG REMINDER DURATION. Acesta vă permite să setați durata anterioară momentului în care vi se reamintește să vă verificați nivelul glicemiei după administrarea unui bolus. Consultați secțiunea Reamintirea glicemiei din capitolul Programarea de bază pentru a afla informații privind această opțiune.

6 Apare ecranul BOLUS DELIVERY cu un cerc gol care indică faptul că pompa dvs. a intrat în Special mode (Modul special).

Pompa emite un sunet/vibrează la începutul administrării bolusului. În timpul administrării bolusului, pompa va reveni la ecranul HOME. Pompa emite un sunet/vibrează la sfârșitul administrării bolusului, iar cercul gol dispare.

Exerciții pentru bolusul Square Wave

Limitele valorilor-țintă ale glicemiei înainte de a lua masa sunt _____ - _____.

Verificați-vă glicemia înainte de a lua masa. Se află în limite? _____ Dacă da, continuați. Dacă nu, așteptați să faceți următorul test până când valorile glicemiei dvs. se află în limitele-țintă specifice dvs.:

TEST: Alegeți o masă cu un conținut bogat de grăsimi (crenvurști, pizza, enchillada cu brânză). Stabiliți valoarea bolusului pentru masa dvs. Stabiliți bolusul Square Wave pentru a administra cantitatea determinată de insulină în decurs de 2 ore. (Acest interval este un exemplu. Ca întotdeauna, consultați medicul curant pentru îndrumare.)

Verificați-vă glicemia și înregistrați:	Înainte de masă _____
	1 oră după masă _____
	2 ore după masă _____
	3 ore după masă _____
	4 ore după masă _____

Glicemia dvs. a revenit la valoarea-țintă dinainte de masă în interval de 4 ore după masă? _____

Dacă da, atunci repetați acest test pentru aceeași masă în altă zi pentru a verifica rezultatele.

Dacă nu, discutați despre acest lucru cu medicul curant pentru îndrumare.

Exerciții pentru bolusul Dual Wave

Vă puteți gândi la orice mese la care v-ar putea ajuta această funcție în ceea ce privește controlul glicemiei?

Limitele valorilor-țintă ale glicemiei înainte de a lua masa sunt _____ - _____.

Verificați-vă glicemia înainte de a lua masa. Se află în limite? _____ Dacă da, continuați. Dacă nu, încercați acest test până când valorile glicemiei dvs. se află în limitele-țintă specifice dvs.:

TEST: Alegeți o masă care conține o combinație de carbohidrați cu absorbție rapidă și cu absorbție lentă. Stabiliți valoarea bolusului pentru masa dvs. Stabiliți bolusul Dual Wave pentru a administra valoarea stabilită de insulină. Programați-vă pompa să administreze o jumătate în decurs de 2 ore* și cealaltă jumătate imediat.

(* Acest interval de timp și această proporție reprezintă un exemplu. Ca întotdeauna, consultați-vă medicul curant pentru îndrumare.)

Verificați-vă glicemia și înregistrați:

înainte de masă	_____
1 oră după masă	_____
2 ore după masă	_____
3 ore după masă	_____
4 ore după masă	_____

Glicemia dvs. a revenit la valoarea-țintă dinainte de masă în interval de 4 ore după masă? _____ *

Dacă da, atunci repetați acest test pentru aceeași masă în altă zi pentru a verifica rezultatele.

Dacă nu, discutați despre acest lucru cu medicul curant pentru îndrumare.

Utilizarea funcției Bolus Wizard pentru bolusul Square Wave sau Dual Wave

Dacă utilizați funcția Bolus Wizard pentru a calcula valorile bolusului specifice dvs. pentru Square Wave sau Dual Wave, vi se va cere să introduceți valoarea indicată a glicemiei și/sau unitățile (pe gramaj sau porție) pe care le veți consuma. Funcția Bolus Wizard va folosi aceste date introduse de dvs. pentru a calcula corecția sugerată de dvs. și/sau valoarea bolusului pentru alimente. Dacă nu doriți să utilizați această estimare efectuată de funcția Bolus Wizard, o puteți modifica.

Trebuie activată funcția Bolus Wizard și trebuie programate setările (consultați secțiunea *Cum se programează funcția Bolus Wizard* din capitolul *Utilizarea funcției Bolus Wizard*). De asemenea, asigurați-vă că este activată opțiunea dual/square (consultați secțiunea *Activarea opțiunii Dual Wave/Square Wave* din acest capitol).

Dacă doriți să folosiți legătura pompă-glucometru, asigurați-vă că opțiunea glucometru este activă. Consultați secțiunea *Opțiunea glucometru* din capitolul

Utilizarea funcției Bolus Wizard pentru instrucțiuni.

1 Mergeți la ecranul ENTER BG. Apăsați  pe pompa dvs. sau utilizați următorul traseu:

Main > Bolus > Use Bolus Wizard

(Principal>Bolus>Utilizează Bolus Wizard)

2 Introduceți valoarea glicemiei, apoi apăsați **ACT**.

3 Apare ecranul ENTER FOOD (INTRODUCETI ALIMENTUL). Introduceți alimentul dvs., apoi apăsați **ACT**.

4 Apare ecranul ESTIMATE DETAILS (ESTIMEAZĂ DETALII). Derulați în jos pentru a examina informațiile de acolo. Apăsați **ACT** pentru a continua cu pasul

5. Dacă aveți nevoie să efectuați alte modificări, apăsați **ESC** pentru a reveni la ecranul ENTER BG. Faceți modificările necesare.

5 Apare ecranul BOLUS EST cu opțiunile Normal Bolus, Square Wave Bolus și Dual Wave Bolus. Dacă funcția Bolus Wizard stabilește că bolusul dvs. include o componentă pentru corectarea hiperglicemiei, atunci opțiunea Square Wave Bolus nu va fi disponibilă. Aceasta vă va ajuta să selectați un tip de bolus (Normal sau Dual Wave) care are o opțiune de administrare imediată pentru acoperirea hiperglicemiei dvs.

6 Pentru a seta bolusul Square Wave bolus, urmați acești pași:

a. Pe ecranul BOLUS EST, selectați Square Wave Bolus, apoi apăsați **ACT**.

b. Pe ecranul SET SQUARE BOLUS va clipi intermitent valoarea estimată a bolusului. Modificați valoarea în funcție de necesități. Apăsați **ACT** pentru a accepta valoarea bolusului. Pentru a seta bolusul Dual Wave, urmați acești pași:

a. Pe ecranul SET DUAL BOLUS TOTAL, va clipi intermitent valoarea estimată a bolusului. Această valoare reprezintă totalul unităților de bolus pentru Normal și Square Wave. Modificați valoarea dacă e necesar. Apăsați **ACT** pentru a accepta valoarea bolusului.

b. Pe următorul ecran clipesc intermitent valorile componentelor Now (Normal) și Square ale bolusului Dual Wave. De asemenea, ecranul indică și valoarea procentuală a fiecărei componente. Apăsați **ACT** pentru a accepta componentele

sugerate ale funcției Bolus Wizard. Puteți apăsa și  sau  pentru a modifica aceste componente, apoi apăsați **ACT**.

Funcția Bolus Wizard recomandă divizarea părții pentru alimente din bolusul dvs. 50/50 între componentele Square și Now. Întreaga valoare de corecție este recomandată întotdeauna pentru componenta Now.

În acest exemplu, componenta NOW este compusă din jumătate din insulina aferentă alimentelor plus valoarea de corecție mai puțin insulina activă (1,5U + 2,5U – 1,5U). Aceasta dă 2,5U sau 62% din insulina totală de 4,0U. Componenta Square este formată din cealaltă jumătate din insulina pentru alimente (1,5U), care este 38% din insulina totală de 4,0U.

7 Apare ecranul SQUARE DURATION (DURATĂ SQUARE). Introduceți cât timp doriți să dureze bolusul Square Wave, apoi apăsați **ACT**.

NOTĂ: Dacă funcția BG Reminder (Reamintirea glicemiei) este activată, apare ecranul BG REMINDER DURATION (DURATĂ REMINTIRE GLICEMIE). Acesta

vă permite să fixați intervalul de timp pe care doriți să îl lăsați să se scurgă înainte să vi se reamintească să vă verificați glicemia după un bolus. Consultați secțiunea BG Reminder (Reamintirea glicemiei) din capitolul Programarea de bază pentru informații referitoare la această funcție.

8 Apăsați **ACT** pentru a accepta și administra bolusul. Apare ecranul ADMINISTRAREA BOLUSULUI cu un cerc gol care indică faptul că pompa dvs. este în Modul Special. Pompa emite un sunet sau vibrează la începutul bolusului. În timpul administrării bolusului, pompa revine la ecranul HOME. Dacă doriți să vedeți evoluția administrării, apăsați **ESC** pentru a vedea ecranul STATUS. Pompa emite un sunet sau vibrează la finalul bolusului și cercul gol dispare.

Easy Bolus (Easy Bolus)

Tasta EASY BOLUS  permite o modalitate rapidă de administrare a bolusului Normal bolus. Veți programa dinainte setările pentru această funcție pe ecranul EASY BOLUS OPTION (OPȚIUNE BOLUS UȘOR) din BOLUS MENU. Pompa dvs. este trimisă din fabrică cu funcția Easy Bolus dezactivată. Dacă doriți să utilizați funcția Easy Bolus, activați-o.

După ce setați Easy Bolus, cu fiecare apăsare a , puteți crește valoarea bolusului Normal cu o valoare fixă, numită pas. Înainte de administrarea unui Easy Bolus trebuie să setați valoarea pe ecranul EASY BOLUS ENTRY (INTRODUCERE BOLUS UȘOR). Această valoare este egală cu numărul de unități de insulină pentru fiecare pas. Numărul maxim de pași poate fi egal cu până la limita maximă a bolusului specific dvs. Când folosiți modul vibrație, EASY BOLUS este limitat la 20 de pași sau la bolusul maxim, oricare dintre aceste valori este atinsă mai întâi.

După ce stabiliți valoarea pasului dvs., vă puteți programa Easy Bolus specific pentru dvs. Când sunteți pe ecranul HOME, de fiecare dată când apăsați , valoarea Easy Bolus crește cu un pas. Veți auzi un sunet sau veți simți o vibrație pentru fiecare creștere cu un pas. Fiecare sunet este diferit. Astfel, vă este mai ușor să numărați bip-urile în timp ce vă programați funcția Easy Bolus.

Setarea Easy Bolus

1 Mergeți la ecranul EASY BOLUS OPTION.
Main > Bolus > Bolus Setup > Easy Bolus
(Principal>Bolus>Setare Bolus>Easy Bolus)
Selectați On/Set (Pornit/Setare), apoi apăsați **ACT**.

NOTĂ: Dacă folosiți telecomanda, funcția Easy Bolus trebuie să fie pornită.

Setarea valorii pasului

Puteți seta valoarea pasului de la 0,1 la 2,0 unități sau la limita maximă stabilită a bolusului de mai puțin de 2,0 unități (setarea din fabrică: 0,1). Setati pasul la o cifră care este ușor de utilizat și ușor de multiplicat.

Total # Pași = 4

Exemplu:

Total # Apăsări buton = 4

2,0 unități Easy bolus cu valoarea pasului setată la 0,5 unități

1 Step = 0,5 unități

1 Step 0,5 unități

1 Step = 0,5 unități

1 Step = 0,5 unități

3

2

1

0

0 0.5 1.0 1.5 2

Total # Unități

1 Ecranul EASY BOLUS ENTRY afișează intermitent valoarea pasului. Schimbați valoarea, apoi apăsați **ACT**. Valoarea pasului este creșterea pe care o veți folosi pentru Easy Bolus specifică dvs.

2 Ecranul va reveni la BOLUS MENU. Valoarea pasului dvs. este acum programată și Easy Bolus este gata de utilizare. Ieșiți din meniuri.

Administrarea Easy Bolus

Exersați folosind funcția Easy Bolus în timp ce priviți ecranul pompei și numărați bip-urile. Această funcție poate fi utilizată numai din ecranul HOME. După ce vă familiarizați cu funcția Easy Bolus, puteți folosi sunetele pentru administrarea bolusului fără să trebuiască să vă mai uitați la ecran.

1 Din ecranul HOME, apăsați . Ecranul SET EASY BOLUS apare cu valoarea pasului unic clipind cu intermitență.

2 Apăsați  de câte ori este necesar pentru valoarea bolusului dvs. Urmăriți cum se modifică valoarea pe ecran o dată cu fiecare apăsare. Pompa va vibra sau va emite un sunet diferit la fiecare apăsare .

3 Când pe ecranul SET EASY BOLUS apare valoarea totală a bolusului, apăsați **ACT**. Ascultați/simțiți pentru a număra pașii fără a privi la ecran.

De exemplu: Trebuie să administrați un bolus de 2,0 unități, și mărimea pasului dvs. este setată la 0,5. De fiecare dată când apăsați , numărul de unități

crește cu o valoare a pasului de 0,5 unități. Pentru a administra 2,0 unități, aveți nevoie să apăsați butonul  de patru ori. ($4 \times 0,5 = 2,0$) Ecranul va indica 2,0 unități.

NOTĂ: Din motive de siguranță, nu puteți folosi  pentru a selecta valorile Easy Bolus. Dacă apăsați tasta  sau **ESC**, Easy Bolus va fi anulat.

4 Dacă această valoare este corectă, apăsați **ACT** pentru a începe administrarea Easy Bolus. Ecranul BOLUS DELIVERY va indica unitățile care sunt în curs de administrare. Când bolusul total este terminat, pompa va emite un sunet sau va vibra. Dacă această valoare este incorectă, apăsați **ESC** sau  pentru a o lua de la început. Pompa va reveni la ecranul HOME.

Exemplul 1: Easy Bolus

Alexandru este manager în cadrul unei firme de contabilitate, care dispune de foarte puțin timp liber. El poartă pompa Paradigm la centură și nu dorește să o scoată pentru a-și administra un bolus. Alexandru poate să întindă mâna în jos și să caute tasta  de Easy Bolus pentru a-și administra un bolus.

Și-a programat înainte pompa pentru a administra un Easy Bolus în unități care cresc din 0,5 în 0,5. Din ecranul HOME, cu fiecare apăsare a tastei , pompa va emite un sunet diferit astfel încât Alexandru să poată ști de câte ori a apăsat tasta.

Vrea să-și administreze 2,0 unități pentru o gustare, așa că va apăsa de 4 ori ($4 \text{ apăsări} \times 0,5 \text{ unități/apăsare} = 2,0 \text{ unități}$), apoi va apăsa tasta **ACT**. Pompa emite 4 sunete deoarece Alexandru a apăsat  de 4 ori. El a apăsat pur și simplu tasta **ACT** pentru a confirma valoarea, iar pompa îi administrează 2,0 unități.

Când Alexandru dorește să fie mai discret sau nu dorește ca pompa să emită sunete în timpul unei întâlniri importante, își poate seta pompa pe modul Vibrație și să simtă vibrațiile mai degrabă decât să asculte sunetele. (Consultați secțiunea *Setarea tipului de alertă* din capitolul *Utilități* pentru detalii.)

Este rândul dvs.: Exersarea Easy Bolus

Setarea automată din fabrică pentru funcția Easy Bolus este de mărire din 0,1 în 0,1 unități. Puteți modifica nivelul de mărire conform necesităților, într-o valoare care vă convine mai mult și care este mai ușor de multiplicat.

Administrați-vă următorul bolus folosind funcția de Easy Bolus din pompa dvs.

Nivelul dvs. de mărire este _____.

Câte unități ați administrat? _____

Câte sunete ați numărat? _____

Ar fi o idee bună să vă uitați la ecranul pompei dvs. pentru a vedea valoarea bolusului în timp ce numărați pașii de primele câteva ori când încercați acest lucru până când vă obișnuiți cu această funcție.

Missed Bolus Reminder (Memento bolus ratat)

Atunci când este activată, funcția Missed Bolus Reminder este folosită ca memento pentru servirea mesei sau pentru administrarea unui bolus într-un anumit interval de timp. Dacă nu administrați un bolus în intervalul de timp de Missed Bolus Reminder, este afișată alerta de MISSED BOLUS (BOLUS RATAT). Apăsați **ESC**, **ACT** pentru a șterge această alertă. Din fabrică, pompa este setată având funcția Missed Bolus Reminder dezactivată.

Adăugarea, ștergerea și revizuirea memento-urilor de bolus

Trebuie să activați opțiunea de Missed Bolus Reminder pentru a adăuga, a șterge și a revizui memento-urile programate.

- 1 Mergeți la ecranul de MISSED BOLUS REMINDER.
Main > Bolus > Bolus Setup > Missed Bolus Reminder
(Principal > Bolus > Setarea bolusului > Reamintirea bolusului ratat)
- 2 Selectați On/Set, apoi apăsați **ACT**.

Adăugare

Puteti seta până la patru Missed Bolus Reminder.

- 1 Selectați **Add Reminder** (Adăugare memento) pe ecranul de MISSED BOLUS REMINDER, apoi apăsați **ACT**.
- 2 Start Time (Timpul de începere) este afișat cu intermitențe. Timpii pot fi introduși din 30 în 30 de minute. Setati Start Time, apoi apăsați **ACT**.

3 După setarea acestui timp, End Time (Timpul de final) este afișat cu intermitențe. Setati End Time, apoi apăsați apoi apăsați **ACT**. Dacă introduceți același Start Time și End Time, veți avea un Missed Bolus Reminder într-o perioadă de 24 de ore. Dacă adăugați un Missed Bolus Reminder cu un timp de începere anterior timpului actual al pompei, veți avea acest Missed Bolus abia în ziua următoare.

Ștergere

1 Selectați **Delete Reminder** (Ștergere memento) pe ecranul MISSED BOLUS REMINDER și apăsați **ACT**.

2 Pe ecranul de DELETE REMINDER, selectați memento-ul bolusului pe care doriți să îl ștergeți și apăsați **ACT**.

Revizuire

1 Selectați **Review Reminders** (Revizuire memento-uri) pe ecranul MISSED BOLUS REMINDER și apăsați **ACT**.

2 Revizuiți Missed Bolus Reminders.

Tipare bazale

Funcția Basal Patterns (Tipare bazale) este opțională pentru utilizatorii pompei. Vă puteți seta pompa pentru a administra o doză bazală standard și două tipare bazale suplimentare pentru a vă satisface necesitățile individuale zilnice, săptămânale sau lunare. Țineți la dvs. în permanență o copie imprimată a tiparelor dvs. programate în caz că aveți nevoie să vă reprogramați pompa. Pentru a selecta și folosi tiparul A sau tiparul B, opțiunea tiparelor trebuie activată și programată.

NOTĂ: *Există posibilitatea să doriți să explorați această opțiune după ce vă familiarizați cu funcțiile de bază ale pompei. Este important să vă consultați cu medicul curant înainte de a folosi un alt tipar decât tiparul dvs. standard.*

- Tipar standard: Tiparul dvs. bazal care vă susține activitatea zilnică obișnuită. Când funcția Patterns (Tipare) este dezactivată, pompa folosește tiparul dvs. bazal standard.
- Tiparul A/B: Tiparul bazal care susține nivelele de activitate ce nu fac parte din rutina dvs. zilnică, dar care sunt normale în cadrul stilului dvs. de viață. Aceste activități ar putea fi un sport pe care îl practicați o dată pe săptămână sau o modificare a programului dvs. de somn în cursul sfârșitului de săptămână, perioade prelungite de activitate mai intensă sau mai redusă sau ciclurile menstruale.

Activarea tiparelor

Din fabrică, pompa dvs. are funcția Basal Patterns dezactivată. După ce activați tiparele, mai trebuie să programați și să selectați un tipar (A sau B), așa cum se descrie în secțiunile următoare, înainte de activarea funcției Patterns. Dacă opriți funcția Patterns, pompa dvs. va selecta în mod automat tiparul dvs. bazal standard.

1 Mergeți la ecranul PATTERNS OPTION (OPȚIUNE TIPARE).

Main > Basal > Basal Setup > Patterns

(Principal > Bazal > Setare Bazal > Tipare)

2 Selectați On, apoi apăsați **ACT**. Funcția Patterns este acum activată. Ieșiți din meniuri.

Programarea unui tipar

Pompa dvs. va păstra setările tiparelor dvs. chiar și atunci când opțiunea Patterns este dezactivată. Cu toate acestea, funcția Patterns trebuie să fie activată pentru a programa un tipar bazal.

Pentru a vă programa tiparele, efectuați acești pași:

1 Mergeți la ecranul EDIT BASAL (EDITARE TIPAR BAZAL).

Main > Basal > Basal Setup > Set/Edit Basal

(Principal > Bazal > Setare Tipar Bazal > Setare/Editare Tipar Bazal)

2 Selectați tiparul bazal pe care doriți să-l programați, apoi apăsați **ACT**.

3 Apare ecranul SET BASAL RATE 1 (SETARE RATA BAZALĂ 1). Rata bazală este afișată clipind intermitent, ceea ce indică faptul că poate fi modificată.

Setați-vă prima rată, apoi apăsați **ACT**.

Timpul de începere a primei rate bazale este miezul nopții și nu poate fi schimbat.

4 Apare ecranul SET START TIME 2 (SETARE START TIME 2). Liniuțele de sub denumirea ecranului clipesc intermitent. Acum este setată prima rată bazală.

Dacă doriți să folosiți aceeași rată pe parcursul întregii zile, apăsați **ESC** și săriți la pasul 10. Dacă doriți să programați o altă rată bazală, urmați pașii 5-8.

5 În ecranul SET START TIME 2 (SETARE START TIME 2), introduceți ora la care doriți să se activeze această rată bazală.

6 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET BASAL RATE 2 (SETARE RATA BAZALĂ 2).

7 Pe ecran vor clipi cu intermitență rata bazală setată anterior sau liniuțe.

Selectați valoarea pentru această rată bazală.

8 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET START TIME 3 (SETARE START TIME 3).

Acum este setată cea de-a doua rată bazală.

9 Dacă nu aveți nevoie să mai setați și alte rate bazale, apăsați **ESC**. Dacă aveți nevoie să mai setați și alte rate bazale, repetați pașii 5-8 de mai sus pentru fiecare rată.

10 După ce apăsați **ESC**, va apărea ecranul BASAL RATE. Ecranul va indica:

- tiparul bazal curent și rata bazală,
- ora la care a început și
- rata bazală totală pe 24 de ore.

După ce modificați un tipar, pompa va folosi tiparul respectiv ca tipar bazal curent. Asigurați-vă că rata bazală pe care o doriți este selectată în ecranul SELECT PATTERN (SELECTAȚI TIPARUL).

Selectarea unui tipar

Înainte de a activa un tipar, asigurați-vă că funcția Patterns este activată. După setarea tiparului dvs. standard și/sau a tiparului A sau B, efectuați acești pași pentru a selecta un tipar care să fie cel activ:

1 Mergeți la ecranul SELECT PATTERN (SELECTARE TIPAR).

Main > Basal > Select Patterns

(Principal > Tipar Bazal > Selectare tipare)

2 Selectați tiparul dorit, apoi apăsați **ACT**.

3 Ecranul va reveni la BASAL MENU. Meniul dvs. este acum activ. Ieșiți din meniuri.

NOTĂ: Dacă este activ tiparul A sau tiparul B, pompa se află în modul special. În partea de sus a ecranului va apărea un cerc gol.

Exemplul 1: Tipare bazale

Dan are pompa pentru insulină de aproximativ o lună. Își verifică glicemia de 4 până la 6 ori pe zi și își înregistrează rezultatele în jurnal. El este mulțumit de controlul glicemiei sale în cursul săptămânii, însă –la sfârșit de săptămână- a observat că trebuie să mănânce mai multe alimente pentru a preveni o scădere prea mare a glicemiei.

Dan a realizat că, în cursul săptămânii, cât timp este la slujbă, este foarte inactiv și stă la birou în cea mai mare parte a timpului. La sfârșit de săptămână, este ocupat cu treburile prin curte, face comisioane și se joacă cu copiii lui.

Dan stabilește că are nevoie de setări bazale inferioare pentru a primi mai puțină insulină în timpul în care este mai activ, ca de exemplu la sfârșit de săptămână. Poate folosi funcția Basal Patterns pentru a susține schimbarea de activitate de la sfârșit de săptămână. În timpul săptămânii, își poate seta pompa să administreze insulină conform setărilor standard, iar sâmbătă dimineața poate să schimbe setările în Tiparul A, pe care îl poate fixa la rate bazale mai mici la sfârșit de săptămână. Luni dimineața, poate repune pompa pe setarea Standard pentru necesitățile sale de insulină din cursul săptămânii.

Exemplul 2: Tipare bazale

Corina are diabet de aproape 12 ani și poartă pompa Paradigm de câteva săptămâni. În fiecare luni, miercuri și vineri, Corina face dimineața o plimbare de 3 km. Pentru a preveni apariția hipoglicemiei în aceste zile, folosește funcția Patterns. În acele zile, ea pur și simplu comută pe setările din Tiparul A, pe care l-a programat cu un set de rate bazale cu valori mai mici. Înainte să fi învățat să folosească funcția tiparelor, trebuia să mănânce mai multe alimente pe tot

parcursul zilei pentru a-și menține glicemia la un nivel sigur. Corina a observat și că, înainte de ciclul menstrual cu câteva zile, nivelul glicemiei sale pare să crească, necesitând mai multă insulină. Și-a programat pompa cu Tiparul B, având rate bazale cu valori mai mari de astă dată. Pentru programul ei obișnuit, ea folosește tiparul bazal standard.

Este rândul dvs.:

Vă puteți gândi la situații în care ați putea avea nevoie de setări diferite ale ratei bazale în zile diferite?

Rate bazale temporare

Rata bazală temporară ar trebui folosită pe baza îndrumărilor medicului dvs. curant. Această funcție este utilă pentru gestionarea nivelelor glicemiei pe parcursul unor activități sau stări neobișnuite și scurte ca durată. Aceste stări pot fi stări de boală sau exerciții fizice.

Rata bazală temporară permite o schimbare imediată pe termen scurt în ceea ce privește insulina bazală pentru o anumită perioadă de timp (între 30 de minute și 24 de ore). Această rată se poate ridica până la setarea ratei bazale maxime a dvs. Ea oferă o modalitate ușoară de a satisface imediat necesitățile de insulină pe termen scurt pentru activitățile sau situațiile temporare. Când glicemia dvs. este temporar ridicată sau scăzută, o rată bazală temporară vă permite să setați o rată bazală mai ridicată sau mai scăzută pentru care să se adapteze glicemiei dvs. În timpul perioadelor continue de activitate mai intensă sau mai scăzută, funcția Patterns poate fi mai potrivită.

Cum funcționează rata bazală temporară?

În timpul administrării unei rate bazale temporare, toate celelalte programări bazale sunt în mod temporar ignorate. După ce se termină administrarea ratei bazale temporare, pompa dvs. va reveni la rata bazală programată. Rata bazală temporară este administrată doar o singură dată și nu se repetă. Dacă doriți o altă rată bazală temporară, trebuie să programați din nou rata bazală temporară. Această funcție poate fi folositoare pentru a crește sau descrește temporar insulina bazală în timpul stărilor de boală, exercițiilor fizice sau al altor situații neobișnuite similare.

Tipuri de rate bazale temporare

Pe baza preferințelor dvs., puteți selecta fie Percent of Basal (Procent din rata bazală), fie Insulin Rate (Rata Insulinei).

Insuline Rate (U/H)

Insuline Rate este o rată bazală fixă în unități pe oră (U/H). Acest tip de rată bazală temporară este independent de rata dvs. bazală curentă.

Când selectați Insuline Rate (U/H) pentru tipul dvs. de rată bazală temporară, pompa dvs. va administra cantitatea fixă pe care ați stabilit-o pentru durata setată. Valoarea ratei insulinei dvs. bazale temporare poate fi stabilită până la setarea maximă a ratei dvs. bazale.

Dacă vă modificați rata dvs. bazală normală, rata dvs. temporară bazală U/H nu este afectată și va continua să fie administrată conform programării.

1,50 U/H

(rata 1)

2,55 U/H

(rata 2) 1,95 U/H

(rata 3)

1,25 U/H

rata bazală temporară

07:00

(7:00 a.m.)

13:05

(1:05 p.m.)

15:00

(3:00 p.m.)

17:05

(5:05 p.m.)

00:00

(12:00 a.m.)

Setări rate bazale temporare Tip rată bazală temporară: Insuline RatE (U/H)

Durată: 4 ore (13:05-17:05)

Rată: 1,25 U/H

1,25 U/H

1,25 U/H

Percent of Basal

Spre deosebire de rata insulinei, procentul din rata bazală depinde de ratele dvs. bazale curente. Rata bazală temporară procentuală este un procentaj din rata dvs. bazală curentă (0 - 200 la sută în limitele setării dvs. pentru rata bazală maximă). Valoarea ratei temporare bazale este rotunjită în jos la următoarea valoare cu 0,025 sau 0,05 U/H mai mare decât rata bazală.

Limita procentuală maximă se bazează pe cel mai mare segment al ratei bazale la ora la care este programată rata dvs. bazală temporară.

De exemplu: este ora 06:00 și rata dvs. bazală curentă este 1,50 U/H. Doriți să setați o rată bazală temporară de 130 la sută timp de șapte ore. Rata bazală temporară procentuală maximă pe care o puteți seta este 125 la sută. Orice

valoare mai mare ar face ca segmentul #2 să depășească setarea dvs. bazală maximă de 2,0 U/H.

Ratele dvs. bazale curente: Setarea ratei dvs. bazale maxime: 2,0 U/H

Segmentul #1: 00:00	1,50 U/H
Segmentul #2: 11:00	1,60 U/H (cea mai mare)
Segmentul #3: 16:00	1,30 U/H

Dacă rata dvs. bazală curentă se schimbă (de exemplu, din rata 1 în rata 2), se va schimba și valoarea ratei dvs. bazale temporare. Pompa va administra procentajul pe durata pe care ați stabilit-o.

Nu puteți efectua modificări ale ratei dvs. bazale normale câtă vreme este activă o rată bazală temporară. Trebuie fie să așteptați până la terminarea ratei bazale temporare, fie să anulați rata bazală temporară pentru a vă reprograma setarea/setările ratei dvs. bazale normale.

Setările ratei bazale temporare

Tip rată bazală temporară: Procent din rata bazală

Durată: 4 ore (13:05-17:05)

Rată: 50%

$(50\% \times \text{rata } 2 = 1,275)$

1,275 rotunjit în jos la $(50\% \times \text{rata } 3 = 0,975)$

următoarea mărire cu 0,05 este 0,975 rotunjit la 1,25 U/H

următoarea mărire cu 0,05 este 0,95 U/H

2,55 U/H

(rata 2)

1,25

U/H

1,50 U/H

(rata 1)

1,95 U/H

(rata 3)0,95

U/H

07:00 13:05 00:00

(7:00 a.m.) (1:05 p.m.) (12:00 a.m.)

timpe de începere rată bazală temporară

15:00

(3:00 p.m.)

17:05

(5:05 p.m.)

timpe de oprire rată bazală temporară

Selectarea tipului de rată bazală temporară

Pompa dvs. își va aminti setarea orei pentru tipul de rată bazală temporară. Odată ce este setat tipul, nu trebuie să îl setați încă o dată.

Pentru a selecta un tip de rată bazală temporară, efectuați următorii pași:

1 Mergeți la ecranul SETARE RATĂ BAZALĂ TEMPORARĂ CA.

Main > Basal > Basal Setup > Temp Basal Type
(Principal > Rată bazală > Setare rată bazală > Tip rată bazală temporară)

2 Apare ecranul SET TEMP BASAL AS. Selectați Insulin Rate (Rata Insulinei) (U/H) sau Percent of Basal, apoi apăsați **ACT**.

3 Ecranul pompei va reveni la ecranul SETARE RATĂ BAZALĂ. Tipul de rată bazală temporară este acum setat. Ieșiți din meniuri.

Dacă selectați Percent of Basal ca tip de rată bazală temporară pentru dvs., nu sunt permise modificări ale ratei dvs. bazale până după terminarea sau anularea ratei bazale temporare.

Administrarea unei rate bazale temporare

O rată bazală temporară nu poate depăși rata bazală maximă programată de către dvs.

1 Mergeți la BASAL MENU.

Main > Basal

2 Selectați Set/Edit Temp Basal (Setare/Editare Rată bazală temporară), apoi apăsați **ACT**.

3 Apare ecranul SET DURATION (SETARE DURATĂ). Durata va fi afișată intermitent. Durata este perioada de timp necesară pompei pentru administrarea ratei bazale temporare. Introduceți intervalul dorite în minute sau ore (între 30 de minute și 24 de ore), apoi apăsați **ACT**.

4 Dacă ați selectat rata insulinei ca tipul dvs. de rată bazală temporară, apare ecranul SET TEMP BASAL U/H (SETARE RATĂ BAZALĂ TEMPORARĂ U/H). Dacă ați selectat procentul din rata bazală ca tipul dvs. de rată bazală temporară, apare ecranul SET TEMP BASAL % (SETARE RATĂ BAZALĂ TEMPORARĂ %). Rata bazală temporară va fi afișată clipind cu intermitențe. Introduceți rata dvs. bazală temporară, apoi apăsați **ACT**.

5 Apare ecranul BASAL MENU cu un cerc gol în partea de sus a ecranului. Pompa dvs. se află în Special Mode; rata bazală temporară este acum setată și în curs de administrare. Ieșiți din meniuri.

Verificarea administrării ratei bazale temporare

Informațiile bazale temporare sunt disponibile numai în ecranul STATUS.

În cursul unei rate bazale temporare (temp), pompa este în Special Mode (apare un cerc gol). Acest cerc gol vă va aminti că este activă o rată bazală temporară. În plus, pompa dvs. va emite un sunet/va vibra de trei ori la fiecare oră în timpul administrării. În timpul administrării, mergeți la ecranul STATUS pentru a consulta informațiile privind rata bazală temporară curentă.

Rata bazală temporară de 0,6 unități pe oră este acum activă.

Administrarea Ratei bazale temporare va dura 30 de minute, rămânând 4 minute înainte de terminarea administrării Ratei Bazale Temporare.

Apăsați tasta în jos pentru a derula.

Rata bazală obișnuită programată va fi reluată după terminarea administrării Ratei Bazale Temporare.

Anularea unei rate bazale temporare

Utilizați funcția Cancel Temp Basal (Anulare Rată bazală temporară) din BASAL MENU pentru a anula o rată bazală temporară. Această funcție oprește imediat rata bazală temporară și reia administrarea ratei bazale obișnuite programate.

Pentru a anula o rată bazală temporară, efectuați acești pași:

1 Mergeți la BASAL MENU.

Main > Basal

2 Selectați Cancel Temp Basal, apoi apăsați **ACT**.

Ecranul va reveni la BASAL MENU. Rata dvs. temporară bazală este anulată și cercul gol a dispărut din partea de sus a ecranului. Rata bazală programată este acum din nou activă. Ieșiți din meniuri.

Exemplul 1:

Rata temporară bazală pentru o rată temporară bazală scăzută

Ramon și prietenii săi s-au adunat pentru a juca un meci de fotbal care nu fusese planificat. Înainte de a folosi pompa, Ramon își făcea injecții pentru a a-și controla diabetul. Ramon a avut reacții dese de hipoglicemie uneori în timpul meciurilor cu prietenii săi și foarte des după terminarea meciurilor. Acum, folosește pompa Paradigm și poate utiliza funcția Temporary Basal Rate pentru a preveni apariția hipoglicemiei. Pur și simplu își programează pompa pentru a administra temporar mai puțină insulină bazală în timpul în care joacă și foarte des la câteva ore după joc.

Ramon a putut determina și modul în care să-și seteze Ratele Bazale Temporare

prin testarea frecventă a glicemiei, atât în timpul activității, cât și după terminarea acesteia și prin înregistrarea rezultatelor. Prima dată când a încercat să-și folosească pompa, medicul lui curant l-a sfătuit să își programeze pompa să administreze o jumătate din rata sa bazală obișnuită pentru perioada de timp în care juca fotbal și timp de o oră după terminarea meciului. Ramon a făcut câteva mici ajustări ale ratei temporare bazale și duratei de timp, de fiecare dată a încercat să folosească funcția. După câteva încercări diferite, cu activități similare efectuate în același interval de timp (precum jocul de fotbal care dura două ore), Ramon a găsit o rată temporară bazală care îi convenea.

Exemplul 2:

Rata temporară bazală pentru o rată temporară bazală crescută

Gina a răcit și a tușit câteva zile. Pentru că nu se simte bine, își testează glicemia mai des. Descoperă că glicemia sa a crescut față de valorile-țintă dinainte de masă și că a avut nevoie de câteva bolusuri corective pentru a-și menține glicemia în limitele normale. Gina se hotărăște să folosească azi Rata Bazală Temporară pentru a-și crește rata bazală în cursul zilei. Așa cum i-a recomandat medicul curant, va continua să-și verifice glicemia mai des până când se va simți bine.

Este rândul dvs:

Gândiți-vă la o activitate în cadrul căreia ați putea avea nevoie să folosiți o Rată Bazală Temporară. Care este rata dvs. bazală curentă? _____

Ce Rată Bazală Temporară ați încerca să folosiți de data aceasta? _____

Cât timp veți desfășura activitatea? _____

Ce durată veți seta pentru Rata Bazală Temporară? _____

Verificați-vă rezultatele glicemiei înainte și în timpul activității și după activitate, de câteva ori. Care sunt rezultatele glicemiei?

Înainte de activitate _____

În timpul activității _____

La 1 oră după activitate _____

La câteva ore după activitate _____

Ce modificări ale Ratei Bazale Tempore veți efectua data viitoare când încercați acest lucru?

Funcțiile senzorului

Senzorul și transmițătorul opționale pot oferi măsurări continue ale glicemiei pentru a vă ajuta să vă controlați mai bine nivelele de glicemie. Senzorul măsoară nivelele glicemiei din fluidele de sub piele. Transmițătorul primește aceste măsurători de la senzor și le trimite pompei prin radio. Pentru a vă bucura de avantajele funcțiilor senzorului, contactați reprezentanța locală pentru a achiziționa senzorul și transmițătorul.

Valorile indicate de senzorul de glicemie și de glucometru nu sunt identice. Medtronic a realizat un studiu clinic pe 142 subiecți în Statele Unite pentru a evalua acuratețea și performanța senzorului pompelor 554/754.*

În general, diferența reală absolută dintre valorile senzorului de glucoză și măsurările martor ale unui tester glicemic obișnuit a fost de 18%. Șaizeci și opt la sută dintre valorile senzorului de glucoză au fost în limita a 20% din valorile testerului martor, iar 84% în limita a 30% din valorile glucometrului.

Durata medie de viață a senzorului a fost de 6,0 zile. Șaptezeci și patru la sută dintre senzorii folosiți au funcționat pe întreaga durată a celor șase zile recomandate ca durată maximă de folosire. Motivele pentru care senzorii nu au durat șase zile include scoatere accidentală de către pacient, iritarea pielii sau disconfort și erori ale dispozitivului.

Analizele performanței senzorului ca o funcție a duratei de la introducerea senzorului nu a relevat nici o modificare semnificativă a performanțelor senzorului în timpul celor 6 zile de utilizare.

Pentru detalii complete despre raportul studiului clinic, vă rugăm contactați reprezentantul local de vânzări Medtronic.

Introducerea setărilor senzorului

Introduceți setările senzorului pompei în ordinea de mai jos, deoarece unele setări sunt dependente de altele făcute mai înainte. Atunci când terminați fiecare setare, pompa va afișa automat ecranul următoarei setări din secvența de lucru. Atunci când un element al ecranului clipește intermitent, puteți schimba valoarea acelui element prin apăsarea  sau .

*. Medtronic Diabetes, O evaluare de șase zile a performanței senzorului glicemic subcutanat la pacienți cu diabet zaharat de tip 1, septembrie 2008.

Pornirea senzorului

Senzorul trebuie deschis, pornit și inițializat pentru a raporta măsurări ale glicemiei.

1 Mergeți la ecranul EDIT SETTINGS.

Main > Sensor > Edit Settings

Ecranul EDIT SETTINGS cu Sensor: Off [senzor: oprit] selectat.

2 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SENSOR ON/OFF [senzor oprit/pornit].

3 Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul EDIT SETTINGS care arată că senzorul este acum pornit.

Acum sunteți gata să porniți alertele de glicemie.

Pornirea alertelor de glicemie

Alertele de glicemie trebuie pornite dacă doriți ca sistemul să vă trimită o alertă atunci când măsurările senzorului de glicemie ating sau depășesc limitele glicemiei. Pentru o alertă de glicemie scăzută, pompa va emite patru tonuri consecutive în descreștere, dacă tipul de alertă selectat a fost un bip. Pentru o alertă de glicemie crescută, pompa va emite patru tonuri consecutive în creștere, dacă tipul de alertă selectat a fost un bip.

1 Asigurați-vă că este deschis ecranul EDIT SETTINGS.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Glucose Alerts [alerte glicemie], apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul GLUCOSE ALERTS.

3 Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul EDIT SETTINGS care arată că alertele de glicemie sunt acum pornite.

Setarea limitelor glicemiei

Dacă porniți alertele de glicemie, aveți nevoie apoi să setați limitele de glicemie scăzută și ridicată recomandate de medicul curant. Limitele recomandate ale glicemiei pot varia în timpul zilei, așa că pompa vă permite să setați până la opt perechi.

O pereche de limite glicemice inclus o limită glicemică ridicată și o limită glicemică scăzută, așa cum este arătat în tabelul următor:

Pereche de limite glicemice	Alerte
Scăzut: 4,4 mmol/L (80 mg/dL)	O alertă de limită glicemică scăzută apare atunci când măsurarea senzorului de glicemie ajunge sau trece sub 4,4 mmol/L (80 mg/dL).
Ridicat: 13,3 mmol/L (240 mg/dL)	O alertă de limită glicemică ridicată apare atunci când măsurarea senzorului de glicemie atinge sau

depășește 13,3 mmol/L (240 mg/dL).

Selectarea unităților de glicemie

Trebuie să selectați unitățile de glicemie (BG Units) pentru sistem (fie mmol/L, fie mg/dL). Toate măsurările glicemiei vor fi exprimate în unitățile de glicemie selectate de dvs.

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați BG Units [unități glicemie], apoi apăsați **ACT**. Ecranul BLOOD GLUCOSE UNITS [unități glicemie] arată mg/dL și mmol/L.

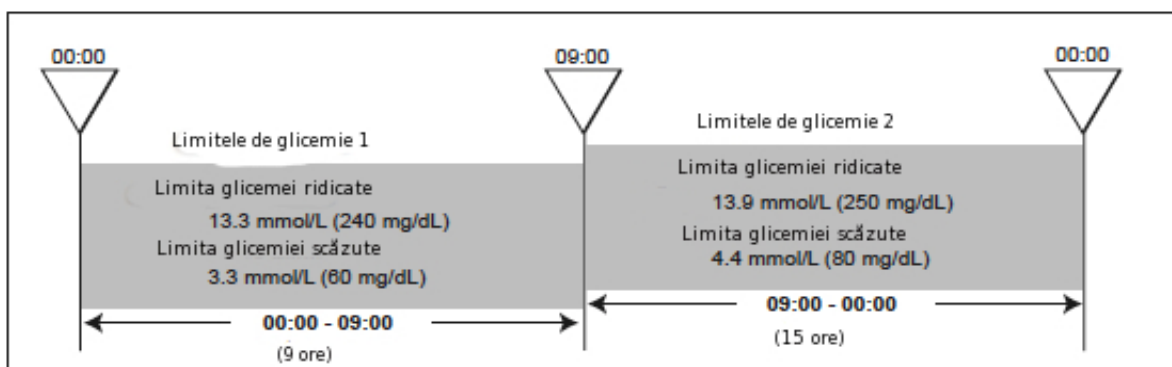
3 Selectați unitățile de glicemie dorite.

4 Apăsați **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată unitățile de glicemie pe care le-ați selectat.

Acum sunteți gata să selectați limitele proprii ale glicemiei.

Setarea momentului de început a limitelor glicemiei

Dacă medicul curant vă recomandă să setați mai mult de o pereche de limite ale glicemiei, trebuie să introduceți o oră de start pentru fiecare. De exemplu, puteți folosi o pereche de limite ale glicemiei în timpul zilei și una noaptea. Exemplul de mai jos arată două perechi de limite ale glicemiei. Prima pereche începe la miezul nopții, iar a doua la ora 9:00.



Pentru a seta limitele glicemiei:

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Glucose Limits [limitele glicemiei], apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul SET GLUCOSE LIMITS 1 [fixare limite glicemie 1]. Limita glucozei scăzute de 4,4 mmol/L (80 mg/dL) clipește intermitent. Ora de start pentru prima pereche a

limitelor glicemiei este miezul nopții și nu poate fi schimbată.

3 Selectați propria limită a glicemiei scăzute. Valoarea trebuie să fie între 2,2 și 21,6 mmol/L (40 și 390 mg/dL). Pentru a opri limita glucozei scăzute, scădeți-o sub 2,2 mmol/L (40 mg/dL) pentru a selecta OFF [oprit].

4 Apăsați **ACT** pentru a selecta propria limită a glicemiei ridicate. Ecranul clipește intermitent 13.3 mmol/L (240 mg/dL). Limita pe care o selectați trebuie să fie între 2.8 și 22.2 mmol/L (50 și 400 mg/dL). Limita proprie a glicemiei ridicate trebuie să fie de asemenea, cu cel puțin 0.6 mmol/L (10 mg/dL) peste propria limită a glicemiei scăzute. Pentru a opri limita glicemiei ridicate, scădeți-o sub 2.8 mmol/L (50 mg/dL) pentru a selecta OFF [oprit].

5 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET START TIME 2 [fixare limite glicemie 2]. Liniile de sub numele ecranului clipesc intermitent. Prima pereche de limite a glicemiei este acum setată. Dacă nu aveți nevoie de a doua pereche de limite ale glicemiei, apăsați **ESC** și treceți la următoarea secțiune. Dacă doriți să setați a doua pereche de limite ale glicemiei, urmați pașii de la 6 la 11 de mai jos.

6 Pentru a seta a doua pereche de limite ale glicemiei, selectați ora din zi când doriți să devină activă această pereche.

7 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET GLUCOSE LIMITS 2 [fixare limite glicemie 2]. Limita glicemiei scăzute predefinite clipește intermitent (OFF).

8 Selectați limita glicemiei scăzute proprii. Valoarea trebuie să fie între 2.2 și 21.6 mmol/L (40 și 390 mg/dL).

9 Apăsați **ACT**. Limita glicemiei ridicate predefinite clipește intermitent (OFF).

10 Selectați propria limită ridicată a glicemiei, apoi apăsați **ACT**. Valoarea trebuie să fie între 2.8 și 22.2 mmol/L (50 și 400 mg/dL).

11 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SET GLUCOSE LIMITS 3 [fixare limite glicemie 3]. Acum este setată a doua pereche de limite ale glicemiei (Glucose Limits 2). Dacă nu aveți nevoie de mai multe perechi de limite ale glicemiei, apăsați **ESC**. Dacă vreți să setați mai multe limite ale glicemiei, repetați pașii de la 6 la 11 de mai sus pentru fiecare pereche, până la maximum opt.

Acum sunteți gata să setați repetarea valorii ridicate.

Setarea repetării valorii ridicate

După ce primiți și anulați o alertă de High Glucose [glicemie ridicată], Rise Rate of Change [rată ridicată de schimbare], sau High Predictive [valoare predictivă ridicată], alerta se va repeta până când este eliminată situația care a creat-o. Funcția High Repeat [repetarea valorii ridicate] vă permite să setați frecvența repetării alertei după ce ați anulat-o prima dată. De exemplu, dacă nivelurile glicemiei au nevoie de obicei de una până la două ore să scadă după un bolus corectiv, puteți dori să setați High Repeat la una sau două ore pentru a evita alertele inutile.

Exemplu

Ați setat High Repeat la 15 minute. La ora 13:00 primiți o alertă și o anulați

imediat. Totuși, situația care a creat-o continuă să existe, așa că veți primi o a doua alertă la 13:15, 15 minute după ce ați anulat prima alertă. Dacă anulați imediat alerta, atunci alerta se va repeta la 13:30 și va continua să se repete la fiecare 15 minute până veți elimina cauza care a produs alerta. (Acest exemplu se aplică și la Low Repeat).

Cum să setați High Repeat:

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Hi Repeat [repetare ridicată], apoi apăsați **ACT**. Ecranul SET HI ALERT REPEAT [setare repetare alertă ridicată] clipește intermitent cu intervalul predefinit de High Repeat la 1 oră (1:00).

3 Selectați High Repeat propriu. Intervalul trebuie să fie între 5 minute (0:05) și 3 ore (3:00).

4 Apăsați **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată valoarea setată pentru High Repeat.

Acum sunteți gata pentru a seta Low Repeat.

Setarea repetării valorii scăzute

După ce primiți și anulați o alertă Low Glucose [glicemie scăzută], Fall Rate of Change [rată scăzută de schimbare], sau Low Predictive [valoare predictivă scăzută] alert, alerta se va repeta până când este eliminată situația care a creat-o. După ce ați anulat o alarmă Low Suspend [suspendare scăzută] și ați reluat administrarea bazalei, alarma se va repeta dacă va exista o stare de glicemie scăzută. Funcțiunea Low Repeat [repetarea valorii scăzute] vă permite să setați frecvența repetării alarmelor sau alertelor de mai sus după ce le-ați anulat prima dată. Funcția Low Repeat funcționează asemănător cu funcția High Repeat. Vedeți secțiunea Setarea repetării valorii ridicate din acest capitol pentru un exemplu.

1 Asigurați-vă că este deschis EDIT SETTINGS ecranul.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Low Repeat, apoi apăsați **ACT**. Ecranul SET LO ALERT REPEAT [setare repetare alertă scăzută] clipește intermitent cu intervalul predefinit de Lo Alert Repeat la 20 minute (0:20).

3 Selectați Low Repeat propriu. Intervalul trebuie să fie între 5 minute (0:05) și 1 oră (1:00).

4 Apăsați **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată valoarea setată pentru Low Repeat. Acum sunteți gata pentru a seta Predictive Alert.

Setarea alertei predictive de glicemie

Alertele predictive calculează când ați putea atinge limitele glicemiei ridicate sau scăzute, apoi vă trimite o alertă înainte de a atinge aceste limite. O alertă

predictivă vă spune că dacă măsurările senzorului de glicemie continuă să crească sau să scadă cu rata curentă, puteți atinge limita glicemiei în numărul de minute pe care l-ați selectat. Pentru o alertă LOW PREDICTED [predicție scăzută], pompa emite trei sunete consecutive, în descreștere, dacă tipul de alertă selectat a fost un sunet. Pentru o alertă HIGH PREDICTED [predicție ridicată], pompa emite trei sunete consecutive, în creștere, dacă tipul de alertă selectat a fost un sunet.

Înțelegerea setărilor sensibilității duratei

Sensibilitatea duratei înseamnă intervalul de timp, în minute, la care vreți să fiți anunțat înainte de a atinge limita de glicemie ridicată sau scăzută. Dacă setați sensibilitatea duratei pentru glicemie scăzută la 25 de minute și sensibilitatea duratei pentru glicemie ridicată, atunci alertele predictive vor fi trimise:

- cu 25 de minute înainte ca senzorul de glicemie să atingă limita glicemiei scăzute
- cu 20 de minute înainte ca senzorul de glicemie să atingă limita glicemiei ridicate

Pentru a seta alertele predictive:

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Predict Alerts [alerte predictive], apoi apăsați **ACT**. Ecranul PREDICTIVE ALERTS LOW/HIGH arată că alertele sunt Off [oprit].

3 Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul SET TIME SENSITIVITY LOW/HIGH și setarea duratei LOW [scăzut] clipește intermitent cu durata prestabilită: 15 minute (0:15).

4 Selectați Time Sensitivity (câte minute înainte de a atinge limita proprie a glicemiei scăzute). Pentru a opri alerta predictivă scăzută, reduceți Time Sensitivity [sensibilitatea duratei] la OFF [oprit].

- interval: de la 5 la 30 minute (0:05 to 0:30)

- pași: 5 minute

5 Apăsați **ACT**. Setarea duratei HIGH [ridică] clipește intermitent cu durata prestabilită: 15 minute (0:15).

6 Selectați Time Sensitivity (câte minute înainte de a atinge limita proprie a glicemiei ridicate). Pentru a opri alerta predictivă ridicată, reduceți Time Sensitivity [sensibilitatea duratei] la OFF [oprit].

- interval: de la 5 la 30 minute (0:05 to 0:30)

- pași: 5 minute

7 Apăsați **ACT**. Apare ecranul EDIT SETTINGS.

Acum sunteți gata să setați alertele ratei.

Setarea alertelor ratei de schimbare

Alertele rata de schimb vă spun când senzorul de glicemie se schimbă cu, sau mai repede decât, rata pe minute preselectată de dvs. Sunt două alerte:

- FALL RATE [rata de scădere] pentru scăderi ale senzorului de glicemie la sau mai repede decât rata preselectată. Pompa va emite două sunete consecutive, în descreștere, dacă tipul de alertă selectat a fost un sunet.
- RISE RATE [rata de creștere] pentru creșteri ale senzorului de glicemie la sau mai repede decât rata preselectată. Pompa va emite două sunete consecutive, în creștere, dacă tipul de alertă selectat a fost un sunet.

Puteți seta una sau ambele alerte de rate de schimbare. Setarea predefinită a alertei ratei de schimbare este OFF [oprit]. Atunci când apăsați  sau , este afișat 0.220 mmol/L (4.0 mg/dL). Această valoare se schimbă în sus sau în jos cu fiecare apăsare suplimentară.

Explicațiile din tabelul următor arată cum funcționează alertele ratei.

Dacă setați numărul	Atunci
Mai jos de 0.220 mmol/L/min (4.0 mg/dL/min)	• Sistemul este mai sensibil la schimbările senzorului de glicemie • Alertele sunt mai frecvente decât dacă folosiți un număr mai mare
Mai sus de 0.220 mmol/L/min (4.0 mg/dL/min)	• Sistemul este mai puțin sensibil la schimbările senzorului de glicemie • Alertele sunt mai puțin frecvente decât dacă folosiți un număr mai mic

Pentru a seta alertele ratei de schimbare:

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Rate Alerts [alertele ratei], apoi apăsați **ACT**. Ecranul SET FALL RATE LIMIT [setare limita ratei de scădere] clipește intermitent setarea predefinită a alertei ratei: OFF [oprit].

3 Selectați limita ratei de scădere.

- Interval: mmol/L/min de la 0.065 la 0.275
 mg/dL/min de la 1.1 la 5.0
- pași: mmol/L/min 0.005
 mg/dL/min 0.1

4 Apăsați **ACT**. Ecranul SET RISE RATE LIMIT [setare limita ratei de creștere] clipește intermitent setarea predefinită a alertei ratei: OFF [oprit].

5 Selectați limita ratei de scădere. Intervalul și pașii sunt aceiași ca la limita ratei

de scădere. (vedeți pasul 3 de mai sus).

6 Apăsați **ACT**. Alerte ratei schimbării vor folosi acum setările făcute de dvs. Acum sunteți gata să setați limita suspendării.

Setarea suspendării glicemiei scăzute

Dacă alertele de glicemie, predictivă sau schimbarea ratei de scădere sunt setate, pompa va genera o alertă pentru a vă avertiza despre scăderea sau căderea valorilor senzorului de glicemie. Oricum, dacă nu tratați sau nu țineți seama de glicemia scăzută, funcția suspendare glicemie scăzută este setată să oprească administrare de insulină. Atunci când senzorul de glicemie atinge sau scade sub limita suspendării glicemiei scăzute, pompa va opri automat administrarea insulinei și veți primi o alarmă LOW SUSPEND [suspendare scăzută]. Vedeți secțiunea LOW SUSPEND din capitolul Depanare, alerte și alarme pentru mai multe informații. Pompa este setată din fabrică cu funcția Low Suspend [suspendare scăzută] oprită. Verificați cu medicul curant care este cea mai bună setare Low Suspend pentru dvs.

Pentru a seta suspendare glicemiei scăzute:

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Low Suspend, apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul LOW SUSPEND.

3 Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**.

4 Ecranul SET LOW SUSPEND LIMIT clipește intermitent limita predefinită a suspendării scăzute de 3.3 mmol/L (60 mg/dL). Selectați limita dvs. Trebuie să setați limita suspendării scăzute la o valoare care este mai mică decât limita dvs. a glicemiei scăzute. De exemplu, dacă limita dvs. a glicemiei scăzute este setată la 4.2 mmol/L (76 mg/dL), trebuie să setați limita suspendării scăzute la o valoare mai mică de 4.2 mmol/L (76 mg/dL). Limita suspendării scăzute trebuie să fie între 3.3 și 6.1 mmol/L (60 to 110 mg/dL).

5 Apăsați **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată valoarea setată a limitei suspendării scăzute. Acum sunteți gata să setați repetarea calibrării.

Setarea repetării calibrării

După ce primiți și anulați o alertă METER BG NOW [măsurați glicemia acum], dispozitivul va repeta alerta până introduceți o nouă măsurătoare de glicemie a testerului. Funcția repetarea calibrării vă permite să setați frecvența cu care doriți să se repete alerta după ce o anulați.

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Cal Repeat [repetare calibrare], apoi apăsați **ACT**. Ecranul SET CAL REPEAT [setare repetare calibrare] clipește intermitent intervalul prestabilit al repetării calibrării de 30 de minute (0:30).

3 Setati intervalul repetării calibrării între 5 minutes (0:05) și 1 oră (1:00).
4 Apăsati **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată intervalul selectat pentru repetarea calibrării. Acum sunteți gata să setați memento-ul calibrării.

Setarea memento calibrare

Funcția Cal Reminder [memento calibrare] vă permite să setați un memento pentru a vă calibra sistemul. De exemplu, dacă setați memento-ul la patru ore, atunci veți primi o alertă METER BG BY alert[măsurați glicemia la] (Cal Reminder) la patru ore înainte ca următoarea intrare a testerului pentru glicemie să fie disponibilă (opt ore după ultima calibrare cu succes a senzorului).

Pentru a seta Cal Reminder:

- 1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.
Main > Sensor > Edit Settings
- 2 Selectați Cal Reminder, apoi apăsați **ACT**. Ecranul CAL REMINDER arată On [pornit].
- 3 Apăsati **ACT**. Ecranul SET CAL REMINDER clipește intermitent intervalul predefinit de 1 oră (1:00) al Cal Reminder .
- 4 Selectați intervalul dorit pentru Cal Reminder între 5 minute (0:05) și 6 ore (6:00).
- 5 Apăsati **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată intervalul Cal Reminder selectat de dvs. Acum sunteți gata să setați funcția auto-calibrare.

Pornirea auto-calibrării

Funcția Auto Calibration [auto-calibrare] determină cum să calibrați pompa atunci când folosiți un tester conectat. Atunci când această funcție este pornită, pompa va folosi pentru calibrare fiecare citire a testerului de glicemie conectat din intervalul 2.2–22.2 mmol/L (40–400 mg/dL). Atunci când această funcție este oprită, pompa vă va întreba de fiecare dată dacă doriți să folosească pentru calibrare testerul de glicemie conectat.

Pentru a porni auto-calibrarea:

- 1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.
Main > Sensor > Edit Settings
- 2 Selectați Auto Calibrate [auto-calibrare], apoi apăsați **ACT**. Este afișat ecranul AUTO CALIBRATION.
- 3 Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul EDIT SETTINGS care arată că auto-calibrarea este acum pornită. Acum sunteți gata să introduceți numărul transmițătorului dumneavoastră.

Introducerea ID-ului transmițătorului

ID-ul transmițătorului (număr de serie) începe cu 2 și este pe partea plană a transmițătorului. Trebuie să introduceți ID-ul transmițătorului astfel încât transmițătorul și pompa să poată comunica.

Scrieți aici ID-ul transmițătorului pe care îl folosiți: _____.

1 Asigurați-vă că este deschis ecranul EDIT SETTINGS.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Transmtr ID [ID transmițător], apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul SET TRANSMITTER ID [setați ID transmițător]. Ecranul arată șapte linii pentru ID-ul transmițătorului, prima dintre acestea (începând din stânga) clipind intermitent.

3 Selectați primul număr ale ID-ului transmițătorului (numărul de pe ecran trebuie să se potrivească cu primul număr al ID-ului transmițătorului). ID-ul transmițătorului este localizat pe eticheta transmițătorului, ca în imagine.



4 Apăsați **ACT**. A doua linie clipește intermitent.

5 Selectați următorul număr al ID-ului transmițătorului, apoi apăsați **ACT**.

6 Repetați pasul 5 până au fost selectate toate cele șapte cifre ale ID-ului transmițătorului.

7 Un mesaj vă arată că ID-ul transmițătorului a fost schimbat. După circa 30 de secunde, apare ecranul EDIT SETTINGS. Acesta arată că ați introdus ID-ul transmițătorului. Acum sunteți gata să setați semnalul slab.

Setarea funcției Weak Signal (Semnal Slab)

Funcția Weak Signal vă permite să stabiliți cât de repede să primiți o alertă de semnal slab atunci când nu este comunicație între transmițător și pompă. De exemplu, dacă fixați valoarea semnalului slab la 30 de minute, veți primi o alertă de semnal slab după 30 de minute de la pierderea comunicării.

Pentru a seta funcția:

1 Asigurați-vă că ecranul EDIT SETTINGS este deschis.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Selectați Weak Signal, apoi apăsați **ACT**. Ecranul SET WEAK SIGNAL clipește intermitent intervalul de 30 minute (0:30).

3 Selectați intervalul dorit pentru Weak Signal între 5 minute (0:05) și 40 minute (0:40).

- 4 Apăsați **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată durata intervalului de timp introdus pentru opțiunea semnal slab.
- 5 Acum sunteți gata să setați timpul de așteptare pentru graficul senzorului de așteptare.

Setarea timpului de așteptare pentru graficul senzorului de glicemie

Timpul de așteptare al graficului senzorului de glicemie este durata afișării graficului pe ecranul pompei până apare automat ecranul HOME. Timpul de așteptare prestabilit este de două (2) minute, dar poate fi setat la 2, 4 sau 6 minute.

Folosirea afișării unui grafic continuu

De asemenea, puteți selecta NONE [nimic] pentru a seta timpul de așteptare al graficului senzorului să afișeze continuu. Dacă selectați NONE, graficul senzorului va fi afișat continuu până va fi afișat un alt ecran sau meniu sau până apare o alarmă/alertă. Selectarea afișării continue a graficului folosește mai multă energie a bateriei și descrește viața bateriei. Pentru a vă reîntoarce la ecranul HOME din graficul senzorului de glicemie apăsați **ESC** până apare ecranul HOME.

Pentru a seta timpul de așteptare pentru graficul senzorului de glicemie:

- 1 Asigurați-vă că este deschis ecranul EDIT SETTINGS.
Main > Sensor > Edit Settings
- 2 Selectați Graph Timeout [timp așteptare grafic], apoi apăsați **ACT**. Ecranul SET GRAPH TIMEOUT clipește intermitent cu intervalul prestabilit de 2 minute (0:02).
- 3 Selectați Graph Timeout. Intervalul selectat trebuie să fie: 2 minute; 4 minute; 6 minute; sau NONE.
- 4 Apăsați **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată Graph Timeout selectat. Acum sunteți gata să corectați setările monitorizării senzorului de glicemie.

Corectarea setărilor

Înainte de a folosi sistemul, asigurați-vă că toate setările făcute sunt corecte. Urmăriți procedura de mai jos pentru a corecta setările:

- 1 Deschideți ecranul REVIEW SETTINGS.
Main > Sensor > Review Settings
- 2 Apăsați  pentru a derula prin toate setările și a vă asigura că acestea sunt corecte.
- 3 Pentru a schimba oricare dintre setări, întoarceți-vă la meniul EDIT SETTINGS.
Main > Sensor > Edit Settings
- 4 Salvați-vă setările după ce v-ați introdus preferințele. Aceasta vă permite să refaceți setările după ce ați primit o alarmă sau eroare care a resetat setările dvs.

Folosirea demonstrației de senzor

Sensor Demo [demonstrația de senzor] vă arată o demonstrație a graficului senzorului. Pentru a vedea ecranul Sensor Demo, trebuie în prealabil să porniți funcția Sensor Demo. După ce funcția Sensor Demo este pornită, prima linie a ecranelor STATUS și SENSOR STATUS vor arăta SENSOR DEMO: On [demonstrație senzor: pornit].

Pornirea funcției Sensor Demo

1 Asigurați-vă că este deschis ecranul EDIT SETTINGS.

Main > Sensor > Edit Settings

2 Ecranul EDIT SETTINGS arată Sensor Demo: Off.

3 Apăsați **ACT**. Apare ecranul SENSOR DEMO ON/OFF cu Off [oprit] selectat.

Selectați On [pornit], apoi apăsați **ACT**. Ecranul EDIT SETTINGS arată că acum SENSOR DEMO On [pornit].

ATENȚIE: Funcția Sensor Demo afectează numai graficul demonstrativ. Toate celelalte funcții, ecrane și opțiuni sunt în modul normal.

Vizualizarea ecranelor funcției Sensor Demo

1 Din ecranul HOME, apăsați ESC. Ecranul afișează scurt timp SENSOR DEMO, apoi apare primul grafic Sensor Demo.

2 Puteți mișca cursorul (linia verticală care clipește intermitent) în cadrul graficului pentru a vedea cum exemple cu aspectul graficului continuu. Apăsați

 pentru a muta cursorul la stânga, apăsați  pentru a muta cursorul la dreapta.

3 Trebuie să opriți Sensor Demo pentru a putea vedea graficul continuu propriu curent. Pentru a opri Sensor Demo, urmați procedura de mai sus și selectați Off.

Transmițătorul

Transmițătorul Medtronic MiniLink Transmitter (MMT-7703) este un dispozitiv care preia semnalele electronice generate de senzorul de glicemie și le trimite prin radio frecvență la pompă. El are un tester (MMT-7706) și un încărcător (MMT-7705).



Transmițător
MiniLink



Tester
MiniLink



Încărcător
MiniLink

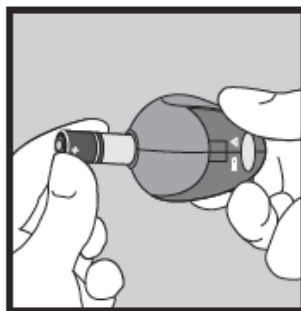
Încărcătorul transmițătorului

Transmițătorul conține o baterie reîncărcabilă care nu poate fi înlocuită pentru a fi reîncărcată la nevoie cu încărcătorul. Încărcătorul are o lumină verde care semnalează starea încărcării și o lumină roșie pentru a semnala orice problemă în timpul încărcării. Dacă vedeți o lumină roșie, consultați secțiunea Înțelegerea transmițătorului, testerului și încărcătorului din capitolul Depanare, alerte și alarme. Pentru a funcționa, încărcătorul are nevoie de o baterie AAA sau LR-03. O baterie AAA nouă conține suficientă energie pentru a reîncărca transmițătorul mai mult de 40 de ori.

Instalarea unei baterii noi la încărcător

1 Desfaceți capacul bateriei încărcătorul prin răsucirea cu un $\frac{1}{4}$ ture în sens invers acelor de ceas folosind o monetă introdusă în fanta capacului.

2 Introduceți o baterie AAA nouă cu capătul plat (-) înainte. Asigurați-vă că ați aliniat protuberanța de la celălalt capăt al bateriei cu creștătorului de pe capacul compartimentului bateriei. Apăsăți complet capacul folosind o baterie. Învârtiți capacul $\frac{1}{4}$ ture în sensul acelor de ceas pentru a-l închide.



3. Dacă bateria este instalată incorect sau este descărcată, încărcătorul nu va funcționa. Repetați pașii de mai sus folosind o baterie nouă.

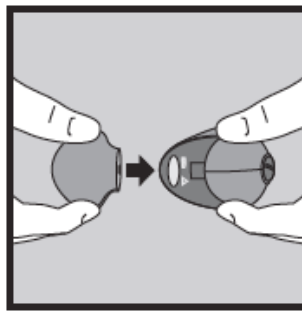
Încărcarea transmițătorului

Înainte de a folosi transmițătorul pentru prima dată, trebuie să încărcați complet

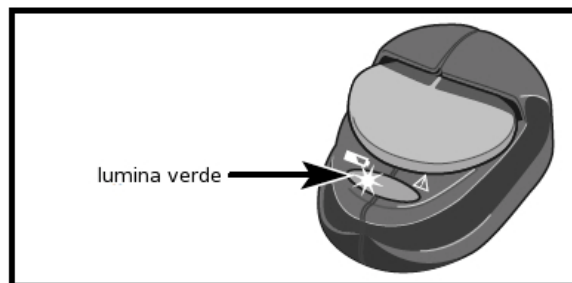
bateria transmițătorul, care poate dura până la opt ore. Este recomandat să reîncărcați transmițătorul după fiecare folosire a senzorului. Dacă decideți să reîncărcați transmițătorul după fiecare utilizare a senzorului, durata de încărcare este de circa 30 de minute. O baterie de transmițător complet încărcată va funcționa mai mult de 14 zile fără reîncărcare. După 14 zile de folosire, transmițătorul se va reîncărca complet în mai puțin de două ore.

1 Dacă o lumină verde de pe transmițător este aprinsă sau clipește, nu-l conectați la încărcător. Transmițătorul nu se va încărca cu lumina verde aprinsă. Așteptați stingerea luminii verzi, apoi conectați transmițătorul la încărcător.

2 Conectați transmițătorul la încărcător prin alinierea, cu fața plată în jos, cu încărcătorul. Apăsați complet cele două piese. Așteptați întotdeauna cel puțin un minut înainte de deconectarea transmițătorului de la încărcător, altfel este posibil ca transmițătorul să nu funcționeze corect. Dacă deconectați transmițătorul înainte de un minut, reconectați-l la încărcător pentru cel puțin un minut.

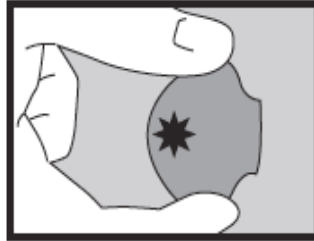


3 După 10 secunde de la conectarea transmițătorului, pe încărcător va clipi intermitent, timp de una- două secunde, o lumină verde, pe măsură ce încărcătorul pornește. Pentru restul perioadei de încărcare, lumina verde a încărcătorului va clipi urmând un tipar continuu, de patru aprins, pauză, de patru ori aprins, pauză.



4 Atunci când încărcarea este completă, lumina verde de pe încărcător When charging is complete, the green light on the charger will stay on, without flashing, for 15 to 20 seconds and then turn off.

5 După stingerea luminii verzi a încărcătorului deconectați transmițătorul de la acesta. Lumina verde a transmițătorului va clipi aproximativ cinci secunde și apoi se va opri.



6 Dacă lumina verde a transmițătorului nu clipește, reconectați-l la încărcător pentru cel puțin un minut.

7 După scoaterea transmițătorului de pe încărcător, așteptați cel puțin un minut înainte de conectarea lui la un senzor sau tester.

Pornirea senzorului

Pentru a pune în funcțiune senzorul, trebuie să parcurgeți în ordine următorii pași:

- Introduceți o baterie în încărcătorului transmițătorului.
- Încărcați bateria transmițătorului.
- Setati funcțiile senzorului.
- Introduceți senzorul și așteptați 10-15 minute.
- Conectați transmițătorul la senzor.
- Porniți senzorul și așteptați două ore.
- Introduceți prima măsurare a glicemiei.

Introducerea senzorului

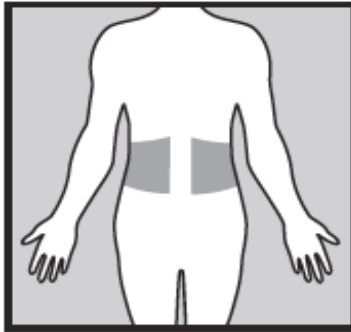
Înainte de a introduce senzorul, trebuie să încărcați complet și să setați transmițătorul. De asemenea, dacă senzorul a fost ținut la rece, scoateți pachetul cu senzorul din frigider. Pentru a evita condensarea, asigurați-vă că pachetul senzorului a ajuns la temperatura camerei înainte de a-l deschide.

Senzorul este introdus prin peile cu dispozitiv de inserție numit Sen-serter® și plasat în stratul gras de sub piele. Senzorul produce un semnal care reflectă cantitatea de glucoză din fluidul interstițial de la locul inserției. Acest semnal este transmis transmițătorului, care îl trimite la pompă. Pompa convertește semnalul și afișează pe ecran o citire a senzorului de glicemie.

AVERTISMENT: Senzorul poate crea situații speciale în ce privește starea dvs. medicală și tratamentele medicamentoase. Vă rugăm discutați aceste

situații și tratamente cu mediul curant înainte de folosirea senzorului. Sângerarea, umflarea, iritațiile, și/sau infecțiile la locul de inserție sunt riscuri posibile asociate cu introducerea senzorului și pot rezulta din introducerea și păstrarea incorecte ale locului de inserție.

Alegeți un loc cu strat gras adecvat pentru introducerea senzorului. Asigurați-vă că schimbați locurile de inserție astfel încât acestea să nu fie suprautilizate. Aici sunt arătate cele mai bune zone pe corp (umbrite) pentru introducerea senzorului. Testele clinice ale acurateții senzorului su fost bazate pe senzorii inserați în zona abdominală. Performanța senzorului poate să difere atunci când sunt folosite alte zone de inserție.



ATENȚIE: Nu introduceți niciodată senzorul la o distanță mai mică de 5.0 cm (2 inci) de locul de inserție al setului de infuzie al pompei sau la o distanță mai mică de 7.5 cm (3 inci) de locul injectiei manuale.

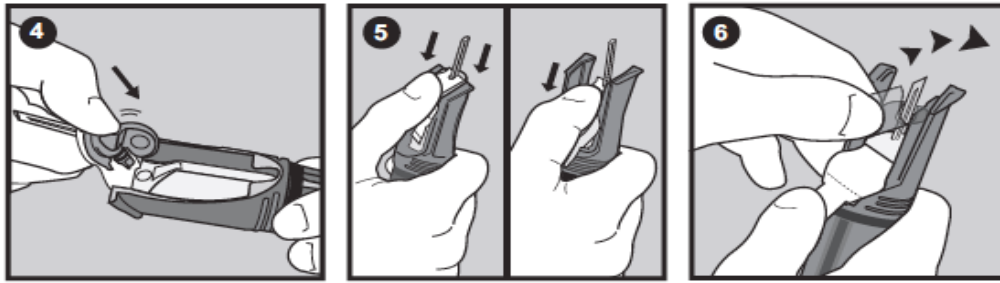
Zone care trebuie evitate:

- Locuri folosite frecvent pentru injectie sau pompă/senzor
- zona de 5.0 cm (2-inci) în jurul buricului
- Locuri în care hainele pot freca sau strânge
- Țesut zgâriat sau rănit
- Zone care se pot mișca frecvent

Curățați locul cu alcool și asigurați-vă că este uscat înainte de introducerea senzorului. Nu folosiți soluții de îngrijire a pielii înainte de introducerea. Totuși, I.V. Prep poate fi folosită după introducerea și înainte de aplicarea unui bandaj steril. Pentru a aplica I.V. Prep, ridicați ușor de bandă înapoi. Consultați întotdeauna instrucțiunile livrate cu senzorul de glicemie.

- 1 Spălați-vă pe mâini.
- 2 Curățați locul senzorului cu alcool. Lăsați să se usuce la aer.
- 3 Scoateți senzorul din pachet prin ținere de bază sau bandă. Nu apucați senzorul de mânerul acului de introdus.
- 4 Plasați senzorul în Sen-serter până se potrivește complet.
- 5 Puneți degetele pe banda albă și apăsați dispozitivul în jos până intră cu un click la loc.

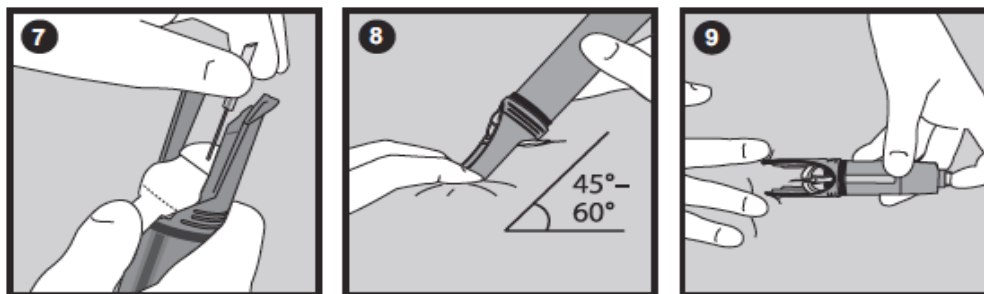
6 Ținând banda albă așa cum este arătat în imagine, scoateți banda transparentă folosind o mișcare în sensul invers acelor de ceas.



7 Întoarceți butonul alb pentru a bloca Sen-serter. Scoateți protecția acului de pe acul de introducere.

8 Lăsați picioare Sen-Serter întinse pe piele astfel încât Sen-serter să fie la un unghi de 45-60 de grade de locul de inserție. Dacă introduceți senzorul la un unghi mai mic de 45 de grade poate să apară sângerare. Puneți două degete ale celeilalte mâini pe picioarele Sen-serter pentru a păstra unghiul corect.

9 Răsuciți butonul alb pentru a debloca Sen-Serter. Apăsați butonul alb pentru a introduce senzorul.

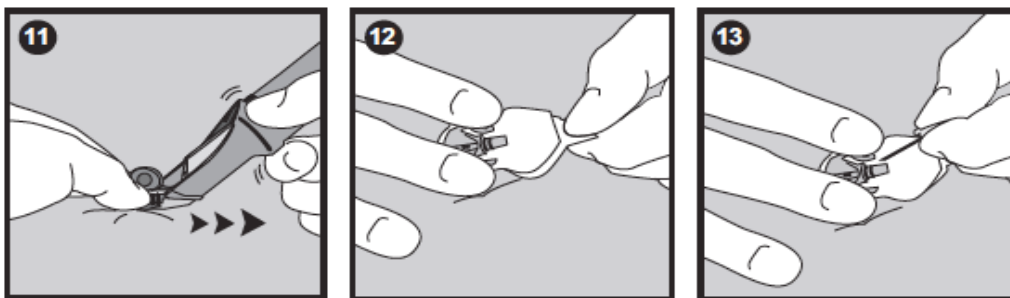


10 Asigurați-vă că senzorul este introdus. Dacă senzorul nu este complet introdus, împingeți-l manual la loc. Senzorul ar trebui să stea întins pe piele.

11 În timp ce țineți senzorul la loc, scoateți ușor Sen-serter de pe senzor. Nu răsuciți, ridicați sau scuturați Sen-serter în timp ce îl scoateți pe de pe senzor.

12 În timp ce continuați să țineți senzorul la loc, scoateți hârtia albă de pe peticul adeziv. Apăsați peticul adeziv pe piele.

13 Apăsați senzorul cu două degete pe bază și scoateți ușor acul de introducere. NU rotiți acul de introducere în timp ce îl scoateți. Aruncați acul într-un container pentru obiecte ascuțite.



14 Așteptați 10-15 minute după introducere înainte de conectarea transmițătorului la senzor pentru a fi sigur că senzorul este gata pentru a comunica. Înainte de conectare asigurați-vă că locul nu sângerează. Dacă apare sângerare, apăsați timp de trei minute folosind un pansament steril sau o bucată curată de material textil.

a. După ce se oprește sângerarea, atașați transmițătorul la senzor.

ATENȚIE: dacă sângerarea NU se oprește, NU conectați transmițătorul la senzor.

b. Dacă sângerarea nu se oprește, faceți următoarele:

i Scoateți senzorul și aruncați-l

ii Apăsați din nou folosind un pansament steril sau o bucată curată de material textil până se oprește sângerarea.

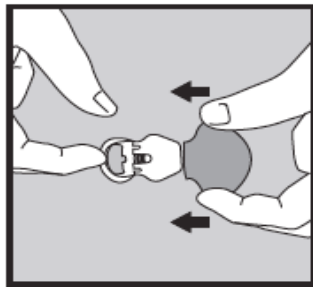
iii introduceți un nou senzor într-un loc diferite.

Conectarea transmițătorului la senzor

Înainte de a conecta transmițătorul la senzor, transmițătorul trebuie să fie complet încărcat și setat (vedeți secțiunile Încărcarea transmițătorului și Introducerea ID-ului transmițătorului din acest capitol). De asemenea, senzorul trebuie să fie introdus și funcțiile setate (vedeți instrucțiunile din acest capitol și pe cele livrate cu senzorul). Lăsați cel puțin un minut după deconectarea transmițătorului de la încărcător înainte de a-l conecta la senzor.

1 După ce senzorul este introdus, așteptați 10-15 minute înainte de conectarea transmițătorului. Verificați să nu fie sângeri. Asigurați-vă că orice sângerare este oprită și apoi conectați transmițătorul la senzor.

2 Împingeți ușor senzorul introdus la spatele ansamblului pentru a evita mișcarea.



3 Țineți transmițătorul așa cum este arătat pentru a alinia cele două fante de pe ambele părți cu brațele flexibile exterioare le senzorului. Partea plată cu etichetă a transmițătorului ar trebui să fie așezată pe piele.

4 Introduceți transmițătorul în senzor și împingeți-l ușor până când brațele de pe lateralele senzorului se prind cu un click în creștăturile de pe ambele părți ale transmițătorului. La o conexiune corectă, în următoarele 20 de secunde transmițătorul va clipe lumina verde pentru aproape 10 secunde.

5 Dacă lumina transmițătorului nu clipește, deconectați-l de la senzor, așteptați un minut și reconectați-l. Dacă lumina transmițătorului continuă să nu clipească, încărcați-l.

6 După ce lumina verde a transmițătorului clipește, folosiți pompa pentru a începe comunicarea cu senzorul și inițializarea senzorului. Vedeți secțiunea următoare.

Pregătirea senzorului pentru comunicare

Acum sunteți gata să folosiți pompa pentru a începe comunicarea cu senzorul și inițializarea senzorului. Pompa va porni un cronometru și vă va anunța când senzorul este pregătit pentru utilizare.

Folosiți pompa pentru a urma pașii de mai jos:

1 Mergeți la meniul LINK SENSOR MENU.

Main > Sensor > Link to Sensor

2 Selectați New Sensor [senzor nou]. Apăsăți **ACT**.

3 Acum conectați transmițătorul la senzor dacă nu ați făcut-o deja. Dacă ecranul se închide între timp, nu deconectați senzorul. Începeți din nou cu pasul 1.

4 După ce senzorul s-a conectat, apăsați **ACT**. Apare ecranul SENSOR READY 2 HRS.

5 Senzorul va începe o perioadă de inițializare de două ore. După 2 ore, pompa vă va alerta să introduceți o măsurare a glicemiei pentru a calibra senzorul.

Calibrarea senzorului

După două ore de când ați folosit pompa pentru a porni senzorul, pompa vă va alerta să introduceți o măsurare a glicemiei (METER BG NOW). Această valoare a măsurării glicemiei va fi prima calibrare pentru senzor. Trebuie să așteptați 10-

15 minute după calibrare pentru a vedea pe ecranul pompei prima citire a glicemiei de către senzor.

După prima calibrare, trebuie să vă calibrați senzorul la fiecare 12 ore. Dacă nu reușiți să introduceți o citire a valorii glicemiei după 12 ore, pompa va afișa alerta METER BG NOW [măsurați glicemia acum]. Apoi pompa se va opri din calcularea valorilor glicemiei. Oricum, după circa 20 de minute de la introducerea unei valori a glicemiei, pompa va continua să calculeze valorile glicemiei.

Urmați aceste instrucțiuni pentru rezultate ale calibrării cât mai bune:

- Calibrați de trei – patru ori pe zi.
 - Evitați calibrarea senzorului în timpul schimbărilor rapide ale glicemiei cum este după mese sau după efort.
 - Introduceți în pompă citirea testerului de glicemie imediat după testarea glicemiei. Nu așteptați să o introduceți mai târziu.
 - Atunci când verificați glicemia, folosiți întotdeauna degete curate și uscate.
 - Folosiți numai buricele degetelor pentru a obține probe pentru calibrare.
- După ce transmițătorul transmite cu succes semnale către pompă, puteți alege să aplicați un pansament pentru a acoperi transmițătorul și senzorul.

Introducerea valorii glicemiei

Calibrarea senzorului are succes numai dacă valoarea glicemiei introduse este între 2.2 și 22 mmol/L (or 40-400 mg/dL). Pentru rezultate optime, trebuie să calibrați de trei, patru ori pe durata zilei.

1 Folosiți oricare dintre următoarele metode pentru calibrarea senzorului, inclusiv pentru prima calibrare după inițializare:

- a. Pentru a introduce automat o valoare a glicemiei prin intermediul testerului conectat, testați glicemia cu un ac pentru deget. Valoarea va fi trimisă automat de la tester la pompă. Asigurați-vă că pompa și testerul sunt programate corect pentru comunicare. Pentru mai multe informații consultați secțiunea Opțiunea tester din capitolul Funcția Bolus Wizard.
- b. Pentru a introduce manual valoarea glicemiei de la tester, urmați următoarea cale:
Main > Sensor > Calibrate
- c. Pentru a introduce o valoare a glicemiei de la tester prin intermediul Capture Event Menu, urmați următoarea cale:
Main > Capture Event > Enter BG
- d. Dacă la momentul calibrării senzorului este necesar să administrați și un bolus folosind Bolus Wizard, puteți folosi valoarea glicemiei de la tester atât pentru calibrarea sistemului, cât și pentru administrarea de bolus. Pentru a introduce manual valoarea glicemiei de la tester în Bolus Wizard, apăsați butonul  de pe pompă

sau folosiți MAIN MENU pentru a ajunge la ecranul ENTER BG:
Main > Bolus > Use Bolus Wizard

2 Dacă introduceți manual valoarea glicemiei de la tester, folosiți butoanele cu săgețile sus și jos de pe pompă pentru a face asta. Apăsați **ACT**. Pentru opțiunea Bolus Wizard de mai sus, selectați Yes [da] atunci când ecranul afișează următoarele: BG to update Sensor? [glicemia pentru actualizare senzor?]

Folosirea senzorului

Ecrane de stare

Ecranele STATUS [stare] vă spun ce se întâmplă cu pompa. În ecranul SENSOR STATUS puteți verifica starea informațiilor senzorului, inclusiv atunci când va fi necesară următoarea calibrare, vechimea senzorului și starea bateriei transmițătorului.

Pentru a ajunge la ecranele de stare:

1 Din ecranul HOME, apăsați de două ori butonul ESC. Aceasta vă va duce în



ecranul de stare al pompei.

2 Pentru a vedea ecranul Sensor Status [stare senzor], mai apăsați o dată ESC. Acest ecran va fi disponibil numai dacă funcția senzor a fost pornită.



Citirea graficelor senzorului de glicemie

NOTĂ: Dacă graficele afișează în colțul stânga sus al ecranul DEMO, trebuie să opriți modul SENSOR DEMO pentru a vedea graficele actuale (vedeți secțiunea Folosirea Demo Senzor din capitolul Funcțiile senzoului).

Pompa vă arată o măsurare continuă, actualizată a glicemiei. Această măsurare este generată de informațiile trimise de la senzor la transmițător și apoi la pompă

la fiecare cinci minute. Pompa convertește aceste măsurări în grafice ale glicemiei care includ următoarele informații:

- Cea mai recentă măsurare a glicemiei de la senzor sau motivul pentru care nu este afișată vreuna.
- Măsurările istorice ale glicemiei de la senzor sau motivul pentru care nu este afișată vreuna pentru ultimele 3, 6, 12 sau 24 de ore.
- Săgeți care arată rata relativă cu care au scăzut sau crescut cele mai recente niveluri ale glicemiei de la senzor.

Următoarele condiții care pot împiedica o măsurare continuă a glicemiei de la senzor:

- O alertă Lost Sensor [senzor pierdut]
- O alertă Sensor Error [eroare senzor].
- O alertă Change Sensor [schimbă senzor].
- Un nou senzor care tocmai a fost introdus este în curs de inițializare.
- O alertă Cal Error [eroare calibrare].
- Au trecut mai mult 12 ore de la ultima calibrare.
- Găsirea Lost Sensor [senzor pierdut] (15 minutes).
- Semnal slab.
- Reconectare senzor vechi (două ore).

Deschiderea și vizualizarea graficelor

Tabelul următor descrie cum să folosiți graficele.

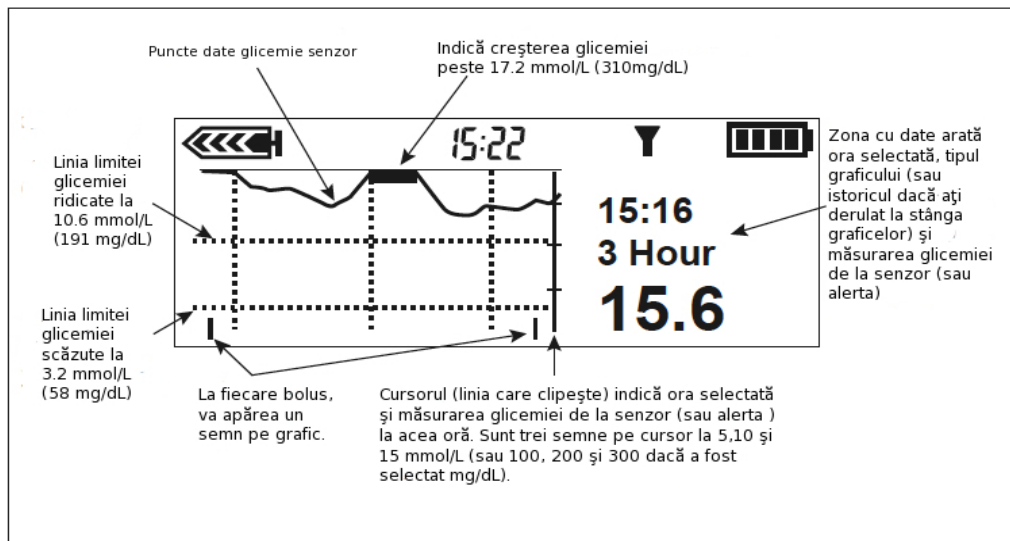
Dacă doriți să:	Faceți următoarele:
Deschideți graficele	Din ecranul HOME, apăsați ESC. Ultimul grafic pe care l-ați văzut (3-, 6-, 12 sau 24-ore) arată detaliile pentru cea mai recentă măsurare a glicemiei de la senzor.
Vedeți informațiile dintr-un grafic	Dacă nu există nici o măsurare a glicemiei în momentul selectat, motivul pentru lipsa măsurării va fi arătată în dreapta graficului (de exemplu, LOST SENSOR). • Atunci când deschideți graficele, cursorul (linia verticală care clipește) este întotdeauna pe marginea dreaptă a graficului, iar graficul va arăta cea mai recentă măsurare a glicemiei. • Apăsați  pentru a muta cursorul la stânga și a vedea o măsurare mai veche a glicemiei. • Apăsați  pentru a muta cursorul la dreapta și a vă întoarce la măsurări mai recente ale glicemiei.
Vedeți grafice diferite	• Cu cursorul în marginea dreaptă extremă a graficului, puteți apăsa  pentru a deschide următorul grafic.

- Dacă cursorul este oriunde în marginea stângă externă a graficului, apăsați **ESC** pentru a-l muta la dreapta, apoi apăsați  pentru a deschide următorul grafic.

Graficele

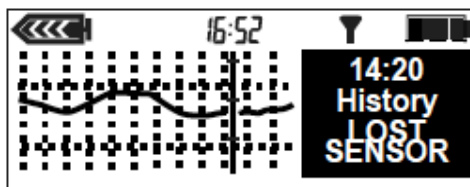
Toate graficele arată liniile limitelor glicemiei ridicate și scăzute, o linie continuă a măsurării glicemiei, o secțiune cu informații și cursorul (linia verticală clipitoare).

Atunci când deschideți orice grafic, cursorul clipește pe marginea dreaptă a graficului. Există trei semne pe cursor, la 5, 10 și 15 mmol/L (100, 200, și 300 dacă este selectat mg/dL). Zona cu date arată cea mai recentă măsurare a glicemiei sau motivul pentru care nu este arătată măsurarea, iar ora din zona de date se potrivește cu ora din partea superioară a ecranului.



Atunci când mutați cursorul la stânga pentru a selecta o măsurare a glicemiei mai veche, zona de date a graficului se colorează în negru, apare aici cuvântul History [istoric], iar ora din zona de date se schimbă pentru a arăta ora la care s-a făcut măsurătoarea glicemiei sau motivul pentru care nu este arătată nici o măsurătoare a glicemiei pentru acea oră.

NOTĂ: Sunt multe motive pentru care graficele să nu arate o măsurătoare a glicemiei, dar sistemul nu alertează pentru fiecare. Prin urmare, istoricul alarmelor/alertelor sistemului este posibil să nu se potrivească nu numărul situațiilor în care graficele nu arată o măsurătoare a glicemiei.

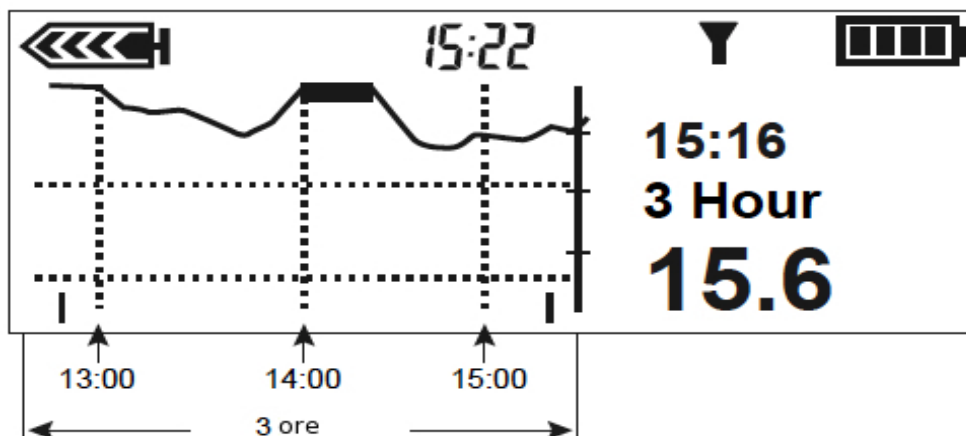


Exemple de grafice continue ale senzorului de glicemie

Paginile următoare arată exemple cu diferite tipuri de grafice.

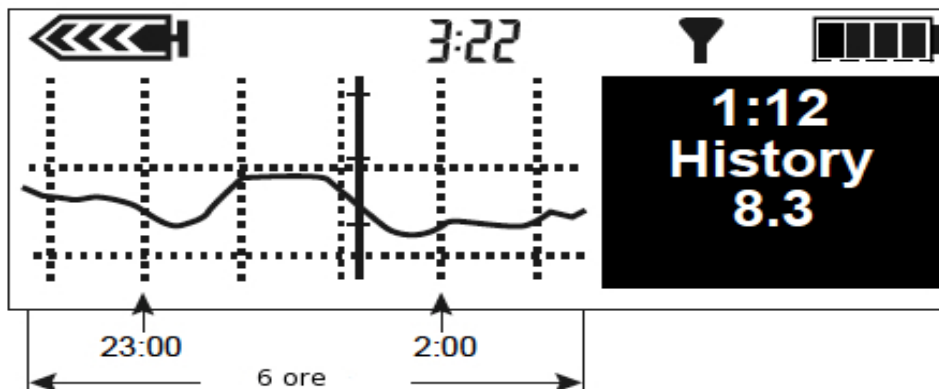
Grafic de 3 ore

Fiecare parte a graficului dintre liniile punctate verticale reprezintă o oră. În acest exemplu, măsurarea glicemiei selectată a fost făcută la 15:16, iar valoarea în acel moment a fost de 15.6 mmol/L.



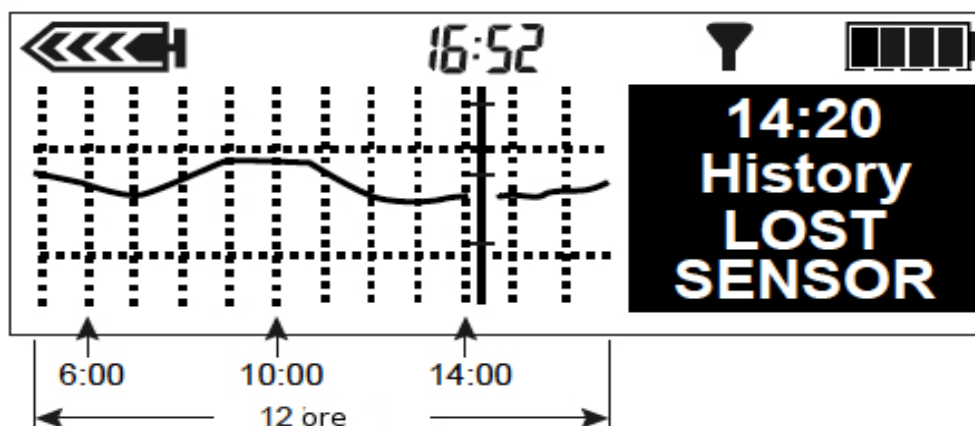
Grafic de 6 ore

Fiecare parte a graficului dintre liniile punctate verticale reprezintă o oră. În acest exemplu, măsurarea glicemiei selectată a fost făcută la 1:12, iar valoarea în acel moment a fost de 8.3 mmol/L.



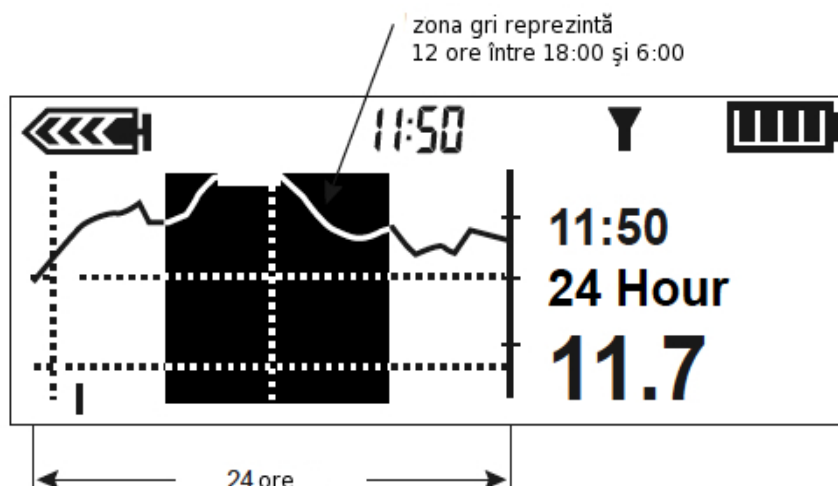
Grafic de 12 ore

Fiecare parte a graficului dintre liniile punctate verticale reprezintă o oră. În acest exemplu, motivul lipsei măsurării afișat este LOST SENSOR (senzor pierdut) și a intervenit la ora 14.20.



Grafic de 24 ore

Fiecare parte a graficului dintre liniile punctate verticale reprezintă 12 ore. Zonele gri vă ajută să vedeți mult mai ușor măsurările glicemiei de la senzor pentru noaptea anterioară. În acest exemplu, măsurarea glicemiei selectate a fost făcută la ora 11:50, iar valoarea în acel moment a fost de 11.7 mmol/L.



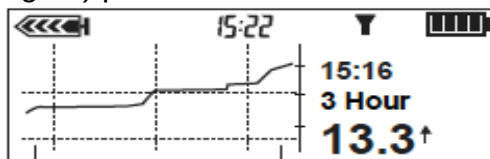
Cum să verificați schimbările rapide în senzorul de glicemie

Dacă senzorul de glicemie are creșteri sau scăderi mai rapide decât o anumită rată, pe graficul de lângă măsurarea senzorului de glicemie apar automat săgeți de schimbare rapidă, așa cum este arătat în secțiunea următoare.

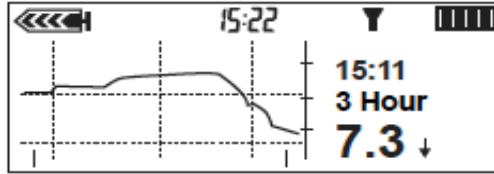
Săgețile pentru schimbare rapidă

Aceste exemple vă arată rapiditatea schimbării exprimate de săgeți atunci când senzorul de glicemie are creșteri sau scăderi mai rapide decât o anumită rată pe minut. Direcția săgeții indică dacă măsurarea senzorului glicemiei este în creștere sau scădere. Numărul de săgeți (una sau două) arată cât de rapidă este schimbarea la senzorul de glicemie.

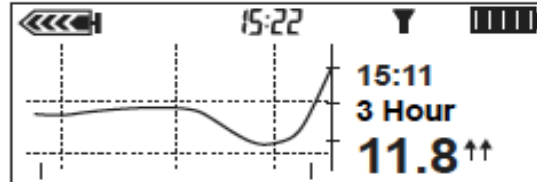
- O săgeată în sus ↑ arată că senzorul de glicemie a crescut cu o rată de 0.05 la 0.11 mmol/L (1 la 2 mg/dL) pe minut.



- O săgeată în jos ↓ arată că senzorul de glicemie a scăzut cu o rată de 0.05 la 0.11 mmol/L (1 la 2 mg/dL) pe minut.



- Două săgeți în sus ↑↑ arată senzorul de glicemie a crescut cu o rată de 0.11



mmol/L (2.0 mg/dL) sau mai mult pe minut.

- Două săgeți în jos ↓↓ a senzorul de glicemie a scăzut cu o rată de 0.11 mmol/L (2.0 mg/dL) sau mai mult pe minut.

Cum să setați alerte de glucoză silențioase

Funcția Alert Silence (alertă silențioasă) vă permite să faceți alertele de glicemie silențioase, astfel încât pompa nu sună sau nu vibrează pentru un anumit timp presetat; de exemplu atunci când sunteți într-o întâlnire de afaceri sau la cinematograful. În timpul perioadei silențioase, sistemul înregistrează ora și măsurarea glicemiei pentru fiecare alertă. Puteți vedea aceste informații despre alerte în ecranul SENSOR ALERT HISTORY (istoric alerte senzor). Pentru detalii, vedeți secțiunea Istoricul alertei senzorului din acest capitol.

Atunci când apar una sau mai multe alerte de glicemie în perioada în care funcția Alert Silence este pornită, pompa afișează ecranul ALERT SILENCE (alertă silențioasă) fără să sune sau vibreze. Dacă această alertă nu este eliminată înainte de sfârșitul perioadei silențioase, pompa va suna sau vibra periodic la finalul perioadei presetate până când alerta este eliminată. Apăsați **ESC**, apoi **ACT** pentru a elimina alerta.

Puteți face alertele de glicemie silențioase în următoarele moduri:

- Off (oprit) – Aceasta înseamnă că funcția Alert Silence este oprită și alertele sunt On (pornite). Pompa sună sau vibrează atunci când apare orice alertă a senzorului de glicemie.
- Hi Alerts (alerte creștere) – Pompa nu sună sau vibrează dacă o alertă de creștere sau glicemie ridicată a senzorului apare în perioada specificată.
- Lo Alerts (alerte scădere) - Pompa nu sună sau vibrează dacă o alertă de scădere sau glicemie scăzută a senzorului apare în perioada specificată.

- Hi and Lo Alerts (alerte creștere și scădere) - Pompa nu sună sau vibrează dacă o alertă de creștere, scădere sau glicemie ridicată ori scăzută a senzorului apar în perioada specificată
- All Sensor Alerts (toate alertele senzorului) - Pompa nu sună sau vibrează dacă apare orice alertă a senzorului de glicemie în perioada specificată, inclusiv alerte de glicemie ridicată și scăzută, alerte Cal Reminder (reamintire calibrare) și Meter BG Now (măsurare a glicemiei acum).

Durata pentru care puteți face silențioase alertele de glicemie este:

- Minimum: 30 minute
- Maximum: 24 ore

Pentru a face alertele silențioase:

1 Deschideți SENSOR MENU.

Main Menu > Sensor

2 Meniul SENSOR MENU vă arată starea curentă a funcției Alert Silence.

3 În funcție de setarea curentă, în meniul SENSOR MENU va apărea una dintre următoarele opțiuni ale Alert Silence.

- Alert Silence: Off (alertă silențioasă: oprit)
- Alert Silence: Hi (alertă silențioasă: ridicată)
- Alert Silence: Lo (alertă silențioasă: scăzută)
- Alert Silence: Hi/Lo (alertă silențioasă: ridicată/scăzută)
- Alert Silence: All (alertă silențioasă: toate)

4 Pentru a schimba setările curente ale alertei silențioase, selectați Alert Silence, apoi apăsați **ACT**.

5 Selectați opțiunea alertei silențioase pe care o doriți, apoi apăsați **ACT**. Ecranul SET DURATION (fixare durată) clipește intermitent un set de linii sau durata pe care ați introdus-o ultima dată când ați selectat o alertă pe silențios.

6 Selectați durata alertei silențioase între 30 minute (minimum) și 24 ore (maximum), apoi apăsați **ACT**. Pompa este în modul Special. Meniul SENSOR MENU arată noua alertă pe care ați selectat-o să fie silențioasă.

7 Apăsați tasta **ESC** până apare MAIN MENU.

Istoricul calibrării

Ecranul CALIBRATE HISTORY (istoric calibrare) listează valorile glicemiei calibrărilor cu succes ale senzorului care au fost introduse în pompă cu mai mult de 15 minute în urmă.

Pentru a vedea Calibration History:

1 Mergeți în ecranul CALIBRATE HISTORY.

Main > Sensor > Calibration Hist.

2 Apare ecranul CALIBRATE HISTORY. Acesta arată până la 28 valori ale calibrării.

Istoricul alertei senzorului

Ecranul SENSOR ALERT HISTORY (istoric alerte senzor) listează toate alertele senzorului care au apărut, afișând până la 36 alerte.

Pentru a vedea Sensor Alert History:

1 Mergeți în ecranul SENSOR ALERT HISTORY.

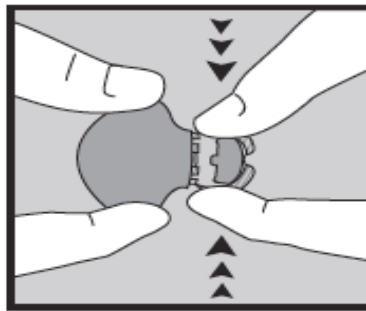
Main > Sensor > Sensor Alert History

2 Apare ecranul SENSOR ALERT HISTORY. Cele mai recente alerte sunt evidențiate. Selectați alerta despre care doriți mai multe informații, apoi apăsați **ACT**.

3 Va apărea un nou ecran cu detaliile alertei.

Deconectarea transmițătorului și scoaterea senzorului Deconectarea senzorului de la transmițător

Dacă nu intenționați să înlocuiți senzorul, opriți funcția Sensor pentru a evita primirea unei alerte LOST SENSOR (senzor pierdut).



1 Țineți transmițătorul așa cum este arătat și strângeți brațele flexibile de pe lateralele senzorului între arătător și degetul mare.

2 Trageți ușor afară transmițătorul din ansamblul senzorului. Dacă aveți nevoie să conectați transmițătorul la tester, așteptați un minut după deconectarea transmițătorului de la senzor.

Scoaterea senzorului

Trageți ușor senzorul din corp și îndepărtați-l. Aruncați-l într-un container pentru obiecte ascuțite.

Depozitare

Dacă nu intenționați să folosiți transmițătorul pentru următoarele 30 de zile, conectați-l la încărcător pentru depozitare.

Folosirea sistemului în apă

Pompa dvs. nu trebuie folosită în apă și este necesar să o scoateți dacă intenționați să aveți activități acvatice.

Dacă trebuie să faceți baie, duș sau să înotați cu transmițătorul și senzorul, urmați instrucțiunile de mai jos:

1 Deconectați setul de infuzie de la pompă și scoateți pompa. Pompa nu rezistă la apă.

2 După ce transmițătorul și senzorul sunt conectate, acestea formează un sigiliu rezistent la apă până la o adâncime de 2.4 metri (8 picioare) și o perioadă de până la 30 minute. Puteți sau faceți duș sau să înotați fără să le scoateți. Evitați băile fierbinți deoarece acestea pot reduce semnificativ viața senzorului.

3 După ce ați ieșit din apă, puneți pompa la loc și reconectați setul de infuzie.

4 Verificați banda setului de infuzie și banda senzorului pentru a vă asigura că nu sunt deteriorate.

Utilități

Revederea alarmei

Puteți revedea alarmele și detaliile acestora în ecranul ALARM HISTORY (istoric alarmă). Acest ecran arată până la 36 alarme trecute, erori sau alerte LOW RESERVOIR (rezervor gol) și LOW BATTERY (baterie descărcată).

1 Mergeți în ecranul ALARM HISTORY.

Main > Utilities > Alarm > Alarm History

2 Derulați prin alarmele trecute.

3 În ecranul ALARM HISTORY (istoric alarmă), selectați alarma pe care doriți să o revedeți și apăsați **ACT**. Detaliile alarmei vor apărea pe ecran.

4 Apăsați **ESC** pentru întoarcere în ecranul ALARM HISTORY. Selectați altă alarmă pentru a o revedea sau ieșiți din meniu dacă ați terminat.

Setarea tipului de alertă

Puteți selecta tipul alertei pe care o folosește pompa (pentru alarme, situații speciale și programare). Puteți selecta o alertă cu vibrații (silențioasă) sau o alertă sonoră (beep). Sunt trei tipuri de sunete: tonuri lungi, medii și scurte. Setarea din fabrică pentru această funcție este ton mediu.

Alerta cu vibrație este oprită dacă folosiți funcția blocare, iar vibrația trebuie setată din nou după oprirea blocării. Vibrația folosește mai mult din energia bateriei decât alerta sonoră și poate scurta viața bateriei. Dacă tipul de alertă setat este vibrația, și primiți o alertă LOW BATTERY (baterie descărcată), pompa va folosi alerta sonoră pentru a păstra energia bateriei.

1 Mergeți la ecranul ALERT TYPE (tip alertă).

Main > Utilities > Alarm > Alert Type

2 Selectați tipul de alertă dorit și apăsați **ACT**. Acum tipul de alertă este activ. Ieșiți din meniu. T

Auto-Off (Auto-oprire)

Setarea din fabrică pentru această funcție este Off (oprit). Aceasta este o funcție de siguranță care oprește administrarea insulinei după o perioadă stabilită (de la 1 oră la 24 de ore). Dacă pompa detectează că nu a fost apăsată nici o tastă pentru durata selectată în Auto-off, administrarea de insulină va fi oprită și va suna o alarmă. Puteți alege să programați această funcție pe pompă, pe baza numărului de ore pe care le dormiți de obicei noaptea. Discutați cu medicul curant care sunt cele mai bune utilizări și setări pentru dvs.

1 Mergeți la ecranul AUTO OFF DURATION (durata auto-oprire).

Main > Utilities > Alarm > Auto Off

2 Fixați numărul de ore pe care îl doriți și apăsați **ACT**.

Idacă nu doriți să folosiți funcția Auto Off, asigurați-vă că ora este setată la zero (0).

3 Ecranul se va întoarce la ALARM MENU. Funcția Auto Off este acum setată. Ieșiți din meniu.

LOW RESV WARNING (avertizare rezervor gol)

Vă permite să programați pompa să sune o alertă înainte de golirea rezervorului. Puteți selecta unul dintre aceste tipuri de avertizări:

- un anumit număr de unități rămase în rezervor
- o anumită perioadă de timp înainte de golirea rezervorului

Setarea din fabrică pentru această funcție este de 20 unități de insulină.

Dacă folosiți perioada de timp ca tip de avertizare și administrați bolusuri mari, timpul real rămas poate fi mai mic decât durata fixată pentru avertizare. Durata fixată pentru avertizare este bazată pe rata administrării insulinei bazale. Tipul de avertizare cu perioada timp este menit să vă ajute să aflați dacă veți avea suficientă insulină în timp ce dormiți.

1 Mergeți la ecranul RESV WARNING TYPE (tip avertizare rezervor). a
Main > Utilities > Alarm > Low Resv Warning

2 Selectați Insulin Units (unități insulină) sau Time (perioadă) și apăsați **ACT**.

AVERTISMENT: Atunci când pompa detectează o situație de golire a rezervorului în timpul unui administrări de bolus sau Fill Cannula (umplere canulă), alerta LOW RESERVOIR este afișată după terminarea administrării. Verificați volumul rezervorului pentru a asigura suficientă insulină disponibilă.

a. Pentru Insulin units:

În ecranul WARNING UNITS (avertizare unități) introduceți numărul de unități rămase pentru prima avertizare apoi apăsați **ACT**. Pompa afișează prima alertă LOW RESERVOIR atunci când se ajunge la numărul de unități rămase setat, apoi din nou atunci când a fost folosit jumătate din cantitatea rămasă.

b. Pentru Time:

În ecranul WARNING TIME (avertizare durată), introduceți durata la care doriți primul avertisment și apoi apăsați **ACT**. Pompa afișează prima alertă LOW RESERVOIR atunci când a fost atinsă durata rămasă setată, apoi din nou cu o oră înainte de golire.

Verificarea totalurilor de insulină zilnice

Ecranul DAILY TOTALS (totaluri zilnice) arată un istoric zi cu zi al cantității totale de insulină administrată în ultimele 31 de zile. Acest ecran include toate

bolusurile și cantitățile bazale livrate de la un miez de noapte la altul pentru fiecare din ultimele 31 de zile. Linia Today (astăzi) din ecranul DAILY TOTALS arată cantitatea de insulină administrată până în acel moment în timpul zilei respective.

Insulina folosită pentru umplerea tubului sau canulei nu este inclusă în ecranul DAILY TOTALS. Această cantitate este contorizată separat și arătată în ecranul HISTORY al ecranului RESERVOIR + SET MENU.

Întrebare: De ce trebuie să revăd totalurile zilnice?

Răspuns: Compararea administrărilor zilnice de insulină cu înregistrările glicemiei vă ajută pe dvs. și pe medicul curant să identificați ratele optime de insulină zilnice.

Întrebare: Ce este inclus în totalurile zilnice?

Răspuns: Totalurile zilnice includ toate administrările de insulină bazale și bolusurile, glicemia de la senzor, glicemia de la tester și informațiile AUC pentru acea zi.

Gestionarea informațiilor pompei

Funcția de gestionare a informațiilor pompei vă permite dvs. și medicului curant să vedeți și să administrați administrările de insulină bazale și bolusurile, alimentația, informațiile despre glicemie, informațiile de senzorul de glicemie și informațiile AUC cu mediile acestora. Puteți vedea detaliile pentru fiecare zi în mod individual sau puteți vedea mediile informațiilor pentru un anumit număr de zile (până la 31 de zile).

- Totaluri zilnice – sistemul păstrează automat anumite tipuri de informații pe baza unui tipar de zi cu zi. Totalurile zilnice sunt totalurile pentru o singură zi.
- Mediile – sistemul calculează automat mediile anumitor tipuri de informații. Sunt două tipuri principale de medii:
 - O medie pentru un număr de zile (selectați numărul de zile)
 - O medie pentru o singură zi

Administrarea de insulină, alimentația, informațiile de la senzorul de glicemie, glicemia de la tester și informațiile AUC includ totalurile zilnice și mediile, așa cum este descris în secțiunile următoare.

Informații despre administrarea insulinei

Acest tabel listează diferitele tipuri de administrări de insulină și de informații despre alimentație care sunt înregistrate automat de către sistem. Aceste informații sunt calculate prin folosirea tuturor bazalelor, bolusurilor și informațiilor despre alimentație din acea zi.

Un asterisc (*) lângă dată înseamnă că informațiile pentru acea zi nu vor fi folosite pentru calculele care sunt afișate în opțiunea Daily Average (medie zilnică). Orice eveniment care scurtează o zi la cel puțin o oră și douăsprezece minute (01:12), cum este schimbarea orei sau datei, va produce afișarea asteriscului.

Element	Descriere
Carbs (carbohidrați)	Cantitatea totală de carbohidrați introdusă folosind funcțiile Bolus Wizard și Capture Event (Meal marker).
Tot Insulin (insulină total)	Cantitatea totală de insulină administrată cu pompa.
Basal (first line) (bazala (prima linie))	Cantitatea totală de insulină administrată ca bazală.
Basal (second line) (bazala (a doua linie))	Procentul de insulină administrată ca bazală.
Bolus (first line) (bolus (prima linie))	Cantitatea totală de insulină administrată ca bolus.
Bolus (second line) (bolus (a doua linie))	Procentul de insulină administrată ca bolus.
Food Only (numai alimentația)	Cantitatea totală de insulină administrată folosind funcția Bolus Wizard numai cu cantitatea de hrană.

Element	Descriere
#Food Only (# numai masa)	De câte ori funcția Bolus Wizard a administrat doar un bolus de masă.
Corr Only (numai corectiv)	Cantitatea totală de insulină administrată folosind funcția Bolus Wizard doar cu cantitatea corectivă pentru glicemie.
#Corr Only (# numai corectiv)	De câte ori Funcția Bolus Wizard a administrat doar un bolus corectiv pentru glicemie.
Food+Corr (masa + corectiv)	Cantitatea totală de insulină administrată folosind funcția Bolus Wizard cu cantitatea pentru masă și

	corectarea glicemiei.
#Food+Corr (# masa+corectiv)	De câte ori funcția Bolus Wizard a administrat un bolus corectiv pentru glicemie și pentru masă.
Manual	Cantitatea totală de insulină administrată manual.
#Manual	De câte ori a fost administrată manual insulină.

Informații privind senzorul de glicemie

Acest tabel listează diferitele tipuri de informații ale senzorului de glicemie pe care le înregistrează automat sistemul. Informațiile senzorului de glicemie sunt calculate prin folosirea tuturor măsurărilor senzorului care au fost primite de pompă în timpul zilei.

Element	Descriere
SG Average (medie senzor glicemie)	Media măsurării senzorului de glicemie.
Above Hi Limit (peste limita ridicată)	Procentul măsurărilor senzorului de glicemie care au fost peste limita ridicată a glicemiei.
Within Limits (în limite)	Procentul măsurărilor senzorului de glicemie care au fost între limita glicemiei scăzute și limita glicemiei ridicate.
Below Low Limit (sub limita scăzută)	Procentul măsurărilor senzorului de glicemie care au fost sub limita scăzută a glicemiei.
SG Std. Dev. (deviere standard senzor glicemie)	Devierea standard a măsurărilor senzorului de glicemie.
#Hi Alert (# alerte ridicată)	Numărul alertelor de glicemie ridicată.
#Lo Alert (# alerte scăzută)	Numărul alertelor de glicemie scăzută.
#Predict Hi (# predictive ridicate)	Numărul alertelor de glicemie ridicată predictivă.
#Predict Lo (# predictive scăzute)	Numărul alertelor de glicemie scăzută predictivă.

Element	Descriere
#Rise Rate (# rate creștere)	Numărul alertelor de rată în creștere.
#Fall Rate (# rate scădere)	Numărul alertelor de rată în scădere.

Number SGs (număr senzor glicemie)	Numărul de măsurări ale senzorului de glicemie primite de la transmițător.
------------------------------------	--

Informații privind testerul de glicemie

Tabelul de mai jos listează diferitele tipuri de informații ale testerului de glicemie care sunt înregistrate automat de sistem. Informațiile testerului de glicemie sunt calculate prin folosirea tuturor măsurărilor automate și manuale ale testerului de glicemie care au fost primite de pompă pentru o zi sau pentru un număr de zile. Acestea includ măsurările care au fost introduse manual în pompă în timpul acelei perioade.

Element	Descriere
BG Average (medie tester)	Media măsurărilor glicemiei de către tester.
Number BGs (număr măsurări tester)	Numărul total al măsurărilor făcute de testerul de glicemie.
Meter L/H (tester scăzut/ridicat)	Cele mai scăzute și cele mai ridicate măsurări trimise de tester (L este cele mai scăzute, iar H este cele mai ridicate). Acestea pot fi folosite pentru scopuri de calibrare sau pentru alte scopuri.
Manual L/H (manual scăzut/ridicat)	Cele mai scăzute și cele mai ridicate măsurări ale glicemiei introduse manual (L este cele mai scăzute, iar H este cele mai ridicate). Acestea pot fi folosite pentru scopuri de calibrare sau pentru alte scopuri.

Pentru a vedea informațiile pentru o singură zi:

1 Mergeți la ecranul DAILY TOTALS (total zilnic).

Main > Utilities > Daily Totals

2 Selectați ziua pe care vreți s-o vedeți.

- Pentru a vedea totalurile pentru astăzi, selectați Today.
- Pentru a vedea totalurile pentru o zi anterioară, selectați data.

3 Apăsați **ACT**. Ecranul DELIVERY STATS arată informațiile pentru ziua selectată în pasul 2 privind bazala, bolusurile și alimentația. Această zi este arătată în linia de titlu a ecranului.

4 Apăsați  pentru a vedea mai multe informații. Vedeți tabelul din secțiunea Informații despre administrarea insulinei din acest capitol pentru o descriere a informațiilor arătate aici.

5. Pentru a vedea informații privind senzorul de glicemie pentru aceeași zi selectată în pasul 2, apăsați **ACT** din ecranul DELIVERY STATS. Apare ecranul

SENSOR STATS, care arată informații pentru ziua selectată. Ziua pe care ați selectat-o este arătată pe linia de titlu a ecranului.

6 Pentru mai multe informații, apăsați . Vedeți secțiunea Informații despre senzorul de glicemie din acest capitol pentru descrierile informațiilor senzorului de glicemie.

7. Pentru a vedea informațiile măsurărilor testerului de glicemie pentru aceeași zi selectată în pasul 2, apăsați **ACT** din ecranul SENSOR STATS. Apare ecranul METER STATS, care arată informațiile testerului de glicemie pentru ziua selectată. Ziua selectată este arătată în linia de titlu a ecranului.

8 Pentru a vedea toate informațiile din ecranul METER STATS, apăsați . Vedeți tabelul din această secțiune pentru descrierile informațiilor testerului de glicemie arătate aici.

9 Apăsați **ACT** pentru a schimba între diferitele ecrane STATS. Apăsați **ESC** din orice ecran STATS pentru a merge în ecranul DAILY TOTALS.

Continuați să vizualizați totalurile zilnice prin urmarea pașilor de mai sus sau apăsați **ESC** până apare ecranul HOME.

Următoarea procedură vă arată cum să vedeți informațiile despre administrarea de insulină, alimentație, senzorul de glicemie și testerul de glicemie pentru un număr selectat de zile.

Pentru a vedea informațiile despre un anumit număr de zile:

1 Mergeți în ecranul DAILY TOTALS.

Main > Utilities > Daily Totals

Ecranul DAILY TOTALS arată Daily Average selectat.

2 Apăsați **ACT**. Ecranul DAYS TO AVERAGE clipește intermitent numărul de zile selectat ultima dată când ați folosit această funcție.

3 Selectați numărul de zile pentru care doriți media. De exemplu, dacă vreți să vedeți media pentru ultimele șapte zile, selectați 7.

4 Apăsați **ACT**. Un mesaj vă spune că pompa calculează mediile.

Ecranul DELIVERY STATS arată informații despre administrarea de insulină și alimentație pentru numărul de zile selectate. Numărul de zile este arătat în linia de titlu a ecranului.

5 Pentru a vedea mai multe informații, apăsați . Pentru descrieri ale informațiilor arătate aici, vedeți tabelul din secțiunea Informații despre administrarea insulinei din acest capitol.

6. Pentru a vedea informații despre senzorul de glicemie pentru aceeași zi selectată în pasul 3, apăsați **ACT**. Apare ecranul SENSOR STATS, care arată informații despre senzorul de glicemie.

7 Pentru mai multe informații apăsați . Vedeți tabelul din secțiunea Informații despre senzorul de glicemie din acest capitol pentru descrieri ale informațiilor arătate aici.

8 Pentru a vedea informații despre măsurările testerului de glicemie pentru

aceleași zile selectate în pasul 3, apăsați **ACT**. Apare ecranul METER STATS care arată informații despre testerul de glicemie.

9 Pentru a vedea mai multe informații, apăsați . Pentru descrierile informațiilor arătate aici, vedeți tabelul din secțiunea Informații despre testerul de glicemie din acest capitol.

Calcularea AUC

Funcția AUC (Area Under the Curve) (Zona sub curbă) măsoară cu cât de mult și pentru cât timp au fost măsurările senzorului de glicemie în afara limitelor AUC predefinite. Consultați medicul curant pentru a stabili setările AUC care sunt cele bune pentru dvs. Limitele AUC sunt diferite de limitele glicemiei. Limitele AUC sunt folosite pentru a analiza informațiile măsurărilor senzorului de glicemie care sunt păstrate în sistem. Cu cât valorile AUC sunt mai aproape de zero, cu atât valorile senzorului glicemiei sunt mai aproape de limitele AUC. Dacă valorile AUC sunt zero, atunci valorile senzorului de glicemie sunt în limitele AUC.

Limitele predefinite ale AUC sunt:

- Low AUC Limit (limita AUC scăzută): 3.9 mmol/L (70 mg/dL)
- High AUC Limit (limita AUC ridicată): 10.0 mmol/L (180 mg/dL)

Pentru a fixa limitele AUC:

1 Mergeți în meniul AUC MENU.

Main > Utilities > Daily Totals > Calculate AUC

2 Selectați AUC Limit (limita AUC), apoi apăsați **ACT**. Apare ecranul SET AUC LIMITS (setare limite AUC). Valoarea prestabilită 3.9 mmol/L (70 mg/dL) a LOW AUC Limit clipește intermitent.

3 Selectați propria Low AUC Limit. Numărul trebuie să fie între 2.2 și 22.2 mmol/L (40 și 400 mg/dL).

4 Apăsați **ACT**. Valoarea prestabilită 10.0 mmol/L (180 mg/dL) a High AUC Limit clipește intermitent.

5 Selectați propria High AUC Limit. Numărul trebuie să fie între 2.2 și 22.2 mmol/L (40 și 400 mg/dL). Numărul poate fi egal, dar nu mai mic decât Low AUC Limit.

6 Apăsați **ACT**. Ecranul AUC MENU arată limitele AUC selectate.

Pentru a vedea informațiile AUC pentru o singură zi:

1 Mergeți la AUC MENU.

Main > Utilities > Daily Totals > Calculate AUC

2 Selectați ziua pe care doriți să o vedeți.

- Pentru a vedea totalurile pentru astăzi, selectați Today.
- Pentru a vedea totalurile pentru o zi anterioară, selectați data.

3 Apăsați **ACT**. Apar valorile AUC High și AUC Low pentru ziua selectată.

- AUC High este media AUC pentru valorile senzorului de glicemie peste High AUC Limit pentru acea zi.
- AUC Low este media AUC pentru valorile senzorului de glicemie sub Low AUC Limit pentru acea zi.

Pentru a vedea informațiile AUC pentru un număr de zile:

1 Mergeți la meniul AUC MENU.

Main > Utilities > Daily Totals > Calculate AUC

2 Selectați AUC #Days, apoi apăsați **ACT**.

3 DAYS TO AVERAGE clipește intermitent numărul de zile pentru care se face media. Selectați numărul de zile dorit. De exemplu, dacă doriți să vedeți mediile pentru ultimele șapte zile, apăsați 7.

4 Apăsați **ACT**. Un mesaj vă spune că pompa calculează mediile.

5 Ecranul Day Average arată informațiile pentru numărul de zile selectat.

Numărul de zile este arătat pe ecran. De exemplu, dacă ați selectat șapte zile, titlul ecranului va fi be 7Day

Average. Valorile AUC High și AUC Low apar sub titlu. appear below the title.

- AUC High este media AUC pentru valorile senzorului de glicemie peste High AUC Limit pentru numărul de zile selectat.

- AUC Low este media AUC pentru valorile senzorului de glicemie sub Low AUC Limit

AUC Low is the average value of AUC for sensor glucose values below the AUC Low Limit pentru numărul de zile selectat.

Mementouri personale

Ceasul de alarmă

Ceasul de alarmă este o funcție care vă permite să maximum opt mementouri zilnice pentru diferite evenimente. Din fabrică, setarea pentru această funcție este oprit. Ceasul de alarmă poate fi folositor pentru a vă aminti când să verificați glicemia, mesele, bolusurile etc. Atunci când ceasul de alarmă se oprește, apare ecranul ALARM CLOCK. Apăsați **ESC**, apoi **ACT** pentru a șterge mementoul.

1 Mergeți la ecranul ALARM OPTION.

Main > Utilities > Alarm Clock

2 Selectați On/Set (pornit/setare). Apăsați **ACT**.

3 Selectați Add Alarm (adăugați alarmă). Apăsați **ACT**.

4 Introduceți ora (clipește). Apăsați **ACT**.

5 Introduceți minutele (clipește). Apăsați **ACT**.

6 Repetați pașii de la 3 la 5 pentru a programa ore de alarmă suplimentare. Ieșiți din meniu când ați terminat.

Opțiunea telecomandă

Setarea din fabrică pentru această funcție este oprit. Ați putea dori să explorați opțiunea telecomandă după ce ați devenit complet familiar cu funcțiunile de bază ale pompei. Este important să vă sfătuiți cu medicul curant înainte de folosi această funcție. Telecomenzile pot fi cumpărate de la Medtronic Diabetes.

Vedeți ghidul utilizatorului telecomenzii pentru instrucțiuni de utilizare.

NOTĂ: Folosirea dispozitivelor cu RF (radio frecvență) cu pompa reduce durata de viață a bateriei.

Pentru folosirea telecomenzii, trebuie programate următoarele setări ale pompei:

- Remote Options (opțiuni telecomandă) = On (pornit)
- Introducerea codului de identificare (ID) al telecomenzii în pompă (codul este pe spatele telecomenzii)
- Easy Bolus (bolus ușor) = On (pornit)

Pornirea opțiunii telecomandă

AVERTISMENT: Dacă pompa se în starea LOW BATTERY (baterie descărcată), pompa nu va recepționa semnale de la telecomandă. Pentru a asigura comunicarea pompei cu telecomanda, asigurați-vă că pompa nu are bateria descărcată. (Înlocuirea bateriei descărcate cu o nouă baterie va restabili funcționarea telecomenzii.)

1 Mergeți la ecranul REMOTE OPTION.

Main > Utilities > Connect Devices > Remotes

2 Selectați On (pornit), apoi apăsați **ACT**.

3 Apare ecranul REMOTE ID MENU. Adăugarea, ștergerea sau corectarea ID-ului telecomenzii sunt descrise în următoarea secțiune. Ieșiți din meniu dacă ați terminat.

Adăugare, ștergere, corectare ID-uri ale telecomenzii

Fiecare telecomandă are propriul ID unic. În pompă pot fi programate trei ID-uri diferite pentru diferite telecomenzi. Trebuie să porniți opțiunea telecomandă pentru a adăuga, șterge sau corecta ID-urile telecomenzilor programate în pompă.

1 Adăugarea unui ID de telecomandă

a. Selectați Add ID (adaugă ID) din ecranul REMOTE ID MENU (meniu ID telecomandă), apoi apăsați **ACT**.

b. Introduceți fiecare dintre cele șase numere ale ID-ului de pe spatele

telecomenzii. Apăsați **ACT** după fiecare număr introdus. După ce ați setat ultimul număr al ID-ului, ecranul se va întoarce la REMOTE ID MENU.

2 Ștergerea unui ID de telecomandă

a. Selectați Delete ID (ștergere ID) din ecranul REMOTE ID MENU, apoi apăsați **ACT**.

b. Selectați ID-ul telecomenzii pe care doriți să-l ștergeți, apoi apăsați **ACT**. ID-ul selectat este acum șters.

3 Corectarea unui ID de telecomandă

a. Selectați Review ID (corectare ID) din ecranul REMOTE ID MENU, apoi apăsați **ACT**.

b. ID-urile programate vor fi afișate pe ecranul REVIEW REMOTE ID.

4 Ieșiți din meniu când ați terminat.

Opțiunea alte dispozitive

Setarea din fabrică pentru această funcție este Off (oprit).

Pot fi disponibile și alte dispozitive care să fie conectate la pompă. Dacă este disponibil, consultați ghidul utilizatorului pentru dispozitivul în cauză pentru instrucțiuni de programare și funcționare.

NOTĂ: Folosirea dispozitivelor cu RF (radio frecvență) cu pompa reduce durata de viață a bateriei.

Funcția blocare

Blocarea restricționează accesul la programarea pompei. Setarea din fabrică pentru această funcție este Off (oprit). Blocarea este o funcție de siguranță importantă dacă utilizatorul pompei solicită altei persoane să preia controlul complet asupra funcționării pompei. Când blocarea este pornită, telecomanda este folosită pentru administrarea unui bolus și suspendarea/reluarea funcționării pompei. Programarea directă a pompei este limitată la suspendare, blocare și auto-testare. Totuși, puteți vedea ecranele de stare cum sunt STATUS, BOLUS HISTORY, BASAL REVIEW și DAILY TOTALS. Discutați cu medicul curant care utilizări și setări sunt cele mai bune pentru dumneavoastră. (Puteți comanda telecomanda de la Medtronic Diabetes.)

Pornirea blocării

NOTĂ: Alerta prin vibrație este oprită atunci când blocarea este pornită.

1 Mergeți în ecranul BLOCK OPTION (opțiune blocare).

Main > Utilities > Block

2 Selectați On (pornit), apoi apăsați **ACT**. Va apărea ecranul HOME cu un cerc gol. Acum opțiunea blocare este pornită, iar pompa este în modul Special. Ieșiți

din meniu.

Exemplul 1: Blocare

Nicolae este un copil care învață să meargă foarte activ, care poartă o pompă Paradigm. Părinții săi nu vor să-și facă griji că el se va juca cu pompa și schimbă accidental setările programate. Ei activează funcțiunea blocare, iar acum, cu excepția suspendării și auto-testului, nici o altă funcție nu este activă atunci când sunt folosite tastele pompei. Atunci când Nicolae are nevoie de un bolus, părinți și cei care au grijă de el pur și simplu programează un bolus cu telecomanda.

Exemplul 2: Blocare

Ovidiu este un bătrân cu diabet care are nevoie de ajutor pentru toată activitățile zilnice. El are nevoie ca membrii familiei sau alte persoane care au grijă de el să îl ajute și cu pompa. Pentru a se asigura că Ovidiu nu schimbă vreo setare a pompei, familia programează pompa Paradigm cu funcția blocare pornită. Ei folosesc telecomanda pentru a-i administra un bolus atunci când are nevoie.

Funcția blocare taste

Blocarea tastelor previne apăsarea accidentală a tastelor pompei. Lock keypad prevents accidental pump keypad presses. Puteți apăsa doar  pentru a vedea ecranul STATUS și tasta  pentru a aprinde lumina de fundal. Telecomanda poate fi folosită pentru a administra un bolus sau pentru a pune pompa în modul Suspend.

Tastatura blocată este deblocată automat în timpul următoarelor:

- introducerea bateriei
- alarmelor
- alertelor

Blocarea tastelor

- 1 Mergeți la meniul UTILITIES MENU.
- 2 Selectați Lock Keypad (blocare taste), apoi apăsați **ACT**.
- 3 Apăsați **ACT** din nou pentru a bloca tastele. Apare ecranul KEYPAD LOCKED (tasta blocate) cu instrucțiuni despre deblocarea tastelor.

Deblocarea tastelor

Apăsați butoanele  și  în același timp. Apare ecranul Keypad Unlocked (taste deblocate).

Auto-test

Auto-testul este o funcție de siguranță care vă permite să verificați dacă pompa funcționează corect. Această funcție de auto-diagnostic poate fi folosită pentru întreținere sau pentru a verifica dacă pompa funcționează neobișnuit. În timpul auto-testării, pompa va efectua automat teste interne, inclusiv o verificare a funcționării corecte a modurilor sunet și vibrație. Auto-testarea este suplimentară față de testele de rutină care rulează independent în timpul funcționării pompei.

Contactați linia de ajutor sau reprezentanța locală pentru orice teste care nu se fac așa cum este descris aici.

NOTĂ: Dacă pompa detectează o situație cum este bateria descărcată, auto-testul nu se va termina. Va apărea un mesaj care arată situația care a provocat oprirea testului.

1 Mergeți la meniul UTILITIES MENU.

Main > Utilities > Selftest

2 Selectați Selftest (auto-test), apoi apăsați **ACT**.

3 Periodic, veți auzi sunete în timp ce sunt testate diferite mecanisme din pompă.

Ca parte a auto-testării, pompa va face următoarele:

a. Testarea ecranului:

Ecranul va fi complet negru.

b. Auto-test:

Pompa va număra descrescător de la 10.

c. Testarea sunetului:

Ar trebui să auziți sunete.

d. Testarea vibrației:

Veți simți vibrații.

4 După terminarea auto-testării, apare ecranul TEST COMPLETE. Ecranul se va întoarce la meniul UTILITIES MENU, apoi la ecranul HOME.

Setările utilizatorului

Funcția setările utilizatorului vă permite să salvați, refaceți sau ștergeți toate setările pompei. De asemenea, puteți vedea o listă a datelor și orelor tuturor operațiunilor setărilor utilizatorului pe care le-ați făcut recent. Funcția Save Settings (salvare setări) vă permite să păstrați un set de setări ale pompei cu care să refaceți setările pompei dacă acestea sunt șterse sau dacă pentru orice motiv aveți nevoie de aceste setări pentru orice motiv.

Atunci când ștergeți setările pompei, acestea sunt refăcute la setările din fabrică și trebuie fie să folosiți Restore Settings (refacere setări), dacă ați salvat un set al setărilor pompei, fie să reprogramați toate setările proprii înainte de a putea folosi din nou pompa. Pompa nu șterge memoria internă.

AVERTISMENT: Nu ștergeți setările pompei în timp ce este conectată la

corp.

ATENȚIE: Nu ștergeți setările pompei decât sub îndrumarea medicului curant sau a unui reprezentant Medtronic Diabetes. Dacă ștergeți setările pompei, va fi necesar să reprogramați toate setările personale ale pompei așa cum ați fost îndrumat de medicul curant. Suplimentar, trebuie să derulați pompa.

Salvarea setărilor

Parcurgeți acești pași pentru a salva setările curente ale pompei:

1 Mergeți la ecranul UTILITIES MENU și selectați User Settings (setări utilizator).
Main > Utilities > User Settings

2 Țineți apăsat  și apăsați **ACT**.

3 Este afișat ecranul USER SETTINGS cu Save Settings (salvare setări) evidențiat. Apăsați **ACT**.

4 Dacă aceasta este prima dată când salvați setările pompei, mergeți la pasul 5. Dacă ați salvat mai înainte setările pompei, este afișat un mesaj, care vă arată ora ultimei salvări a setărilor pompei. Citiți instrucțiunile de pe ecran, apoi apăsați **ACT** pentru a salva setările curente. Puteți apăsa **ESC** dacă doriți să anulați salvarea.

5 Afișarea mesajului SETTINGS SAVED (setări salvate) confirmă că setările curente ale pompei au fost salvate. Ieșiți din meniu.

Refacerea setărilor

Parcurgeți următorii pași pentru a restabili cele mai recente setări ale pompei pe care le-ați salvat:

1 Mergeți la ecranul UTILITIES MENU și selectați User Settings (setări utilizator).
Main > Utilities > User Settings

2 Țineți apăsat  și apăsați **ACT**.

3 Este afișat ecranul USER SETTINGS. Selectați Restore Settings, apoi apăsați **ACT**.

4 Este afișat un mesaj care vă oferă opțiunea de restabilire a setărilor care au fost salvate la data respectivă și de ștergere a celor aflate curent în pompă. Citiți instrucțiunile de pe ecran și apoi apăsați **ACT** pentru a restabili setările. Puteți apăsa **ESC** dacă doriți să anulați restabilirea.

5 Afișarea mesajului SETTINGS RESTORED (setări restabilite) confirmă că setările curente ale pompei au fost înlocuite cu setările pompei salvate la data fixată. Ieșiți din meniu și verificați setările pompei pentru a verifica restabilirea.

Ștergerea setărilor

Urmați următorii pași numai dacă doriți să ștergeți setările pompei la setările prestabilite din fabrică.

AVERTISMENT: Nu ștergeți setările pompei în timp ce este conectată la corp.

ATENȚIE: Nu ștergeți setările pompei decât sub îndrumarea medicului curant sau a unui reprezentant Medtronic Diabetes. Dacă ștergeți setările pompei, va fi necesar să reprogramați toate setările pompei așa cum ați fost îndrumat de medicul curant. Suplimentar, trebuie să derulați pompa.

1 Mergeți la meniul UTILITIES MENU și selectați User Settings.

Main > Utilities > User Settings

2 Țineți apăsat  și apăsați **ACT**.

3 Este afișat ecranul USER SETTINGS. Selectați Clear Settings (ștergere setări), apoi apăsați **ACT**.

4 Afișarea mesajului CONFIRM vă oferă opțiunea de a șterge sau nu setările pompei. Selectați Yes (da) și apăsați **ACT** pentru a șterge setările. Puteți apăsa **ESC** dacă doriți să renunțați.

5 Veți vedea ecranul RESET, iar pompa va trece prin diferite ecrane în timp ce repornește. După ce pompa a șters toate setările dvs. ecranul va merge la ecranul TIME/DATE SETUP.

6 Reprogramați ora și data așa cum este descris în secțiunea Setarea orei și date din capitolul Programare de bază.

7 După fixarea orei și datei, trebuie să derulați pompa. Pentru instrucțiuni vedeți secțiunea Derularea pompei din capitolul Începerea tratamentului cu insulină. Amintiți-vă că setările dvs. au fost șterse și că trebuie fie să restabiliți fie să reprogramați setările.

Istoric

Dacă doriți să vedeți o listă datelor și orelor tuturor operațiunilor setărilor utilizatorului recente pe care le-ați efectuat pe pompă, cum ar fi salvările și restabilirile, urmărind următorii pași:

1 Mergeți la ecranul UTILITIES MENU și selectați User Settings.

Main > Utilities > User Settings

2 Țineți apăsat  și apăsați **ACT**.

3 Este afișat ecranul USER SETTINGS. Selectați History (istoric), apoi apăsați **ACT**.

4 Afișarea ecranului SETTINGS HISTORY vă oferă o listă a tuturor datelor și orelor celor mai recente operațiuni din User Setting. Derulați în jos pentru a vedea întregul istoric. Când ați terminat de văzut istoricul, apăsați **ESC** pentru a ieși din meniu.

Software de management al terapiei

Medtronic furnizează software pentru optimizarea utilizării pompei. Contactați reprezentanța locală pentru mai multe informații.

Software-ul CareLink Personal

Pompa dvs. furnizează valori continue ale glicemiei astfel încât să puteți monitoriza tiparele concentrației glicemiei și să puteți identifica episoadele de hipoglicemie și hiperglicemie. De asemenea, stochează date privind glicemia astfel încât acestea să poată fi analizate pentru monitorizarea tiparelor sau să poată fi descărcate în CareLink Personal în vederea analizei valorilor istorice ale glicemiei.

CareLink Personal este un sistem bazat pe Web conceput să vă ajute să vă gestionați diabetul. Are numeroase funcții importante:

- copiază (încarcă) date din echipamentele dvs.: pompa pentru insulină și glucometrele care utilizează suport tehnologic.
- datele din echipamente sunt stocate într-o bază de date centralizată.
- există un jurnal online în care vă puteți înregistra informațiile auto-raportate, cum ar fi cantitatea de carbohidrați consumați.
- datele și alte informații încărcate și stocate în sistem pot fi vizualizate prin diverse tipuri de rapoarte privind tratamentul.
- accesul la datele și informațiile personale din acest sistem este sigur.

Rapoarte

Rapoartele vă prezintă datele colectate de la echipamentul/echipamentele dvs., precum și datele prelucrate din ceea ce ați introdus dvs. în mod direct în sistem. Printre exemplele de date incluse în raport se numără:

- funcționarea pompei, ca de exemplu setările alarmei și valoarea maximă permisă a bolusului.
- ratele, tipurile și orele administrării de insulină.
- nivelele și orele valorilor indicate ale glicemiei.
- nivelele și orele valorilor glicemiei indicate de către senzor.
- Bolus Wizard sau datele introduse în jurnalul online.

Rapoartele sunt prezentate în format PDF. Ele pot fi vizualizate online, salvate sau imprimate.

Puteți să arătați rapoartele dvs. medicului dvs. curant. Aceste rapoarte vă pot ajuta pe dvs. și pe medicul dvs. curant să descoperiți tendințe și alte informații. Acest lucru poate conduce la un management îmbunătățit al terapiei și la un grad mai mare de control.

Jurnal

Jurnalul vă permite să introduceți următoarele informații auto-raportate:

- Carbohidrați consumați
- Exerciții fizice efectuate
- Rezultatele testelor privind prezența cetonelor în urină.
- Rezultatele HbA1c
- Modificări ale setului de infuzie

Datele din jurnalul dvs. sunt folosite în rapoartele pe care le generați. De exemplu, puteți observa o comparație între aportul dvs. de carbohidrați și nivelele glicemiei în aceeași zi sau la aceeași oră. De asemenea, îl puteți folosi ca jurnal online ale felului în care vă gestionați diabetul.

Continuarea terapiei cu pompă

Sperăm că vă simțiți acum confortabil folosind pompa și că valorile glicemiei dvs. s-au îmbunătățit cu ajutorul terapiei cu pompă. Managementul diabetului necesită mult mai mult decât controlul glicemiei. Trebuie să aveți grijă de sănătatea dvs. în totalitate, atât la nivel fizic, cât și la nivel mental. Aceasta include căutarea unui tratament pentru orice boală atât legată direct de diabet, cât și fără legătură cu acesta. Următoarele recomandări se aplică diabetului general, ca și activităților care urmează terapiei cu pompă. Amintiți-vă, medicul dvs. curant este cea mai bună resursă a dvs. pentru un management reușit al diabetului.

Recomandări de continuare

În fiecare zi

- Verificați-vă glicemia între patru și șase ori pe zi și întotdeauna înainte de culcare.
- Faceți teste înainte de a vă urca la volan și luați cu dvs. un carbohidrat cu acțiune rapidă când conduceți.
- Dacă glicemia dvs. se ridică peste 13,9 mmol/L (250 mg/dL) de două ori consecutiv, faceți o injecție și schimbați setul de infuzie.

În fiecare lună

- Examinați îndrumările de prevenție a ketoacidozei diabetice.
- Verificați glicemia de la ora 03:00 cel puțin o dată pe lună.
- Verificați glicemia la două ore după toate mesele dintr-o anumită zi.

La fiecare trei luni

- Mergeți la medicul dvs. curant, chiar dacă vă simțiți bine și valorile glicemiei dvs. se află între limitele valorilor-țintă.
- Revizuiți-vă jurnalul glicemiei și setările pompei cu insulină împreună cu medicul dvs. curant.
- Asigurați-vă că ați făcut un test HbA1c.

Analize de laborator

- Faceți analiza HbA1c de patru sau de mai multe ori pe an
- Faceți anual analize pentru determinarea colesterolului, a HDL, LDL, a trigliceridelor
- Faceți anual analize de determinare a microalbuminuriei

La fiecare consult

- Verificați-vă tensiunea arterială
- Examinați-vă picioarele
- Revizuiți-vă țintele pentru glicemie, programul de masă și exercițiile fizice

În fiecare an

- Faceți un consult al ochiului dilatat la un medic oftalmolog specialist
- Faceți vaccinul antigripal anual
- Mergeți la dentist în mod regulat
- Faceți teste ale funcționării sistemului nervos
- Faceți EKG peste vârsta de 35 de ani
- Examinați-vă prostata (în cazul bărbaților), examinați-vă sânii (în cazul femeilor)
- Revizuiți-vă educația în domeniul diabetului
- Înlocuiți Kitul de urgență Glucagon (op rețetă nouă de la medicul dvs. curant)

Depanare, alerte și alarme

Acest capitol este conceput pentru a vă ajuta să înțelegeți mesajele pe care le transmite pompa dvs. când primiți un mesaj de alarmă sau alertă. Procedurile de la începutul acestui capitol urmează să fie folosite când primiți alarme specifice sau acoperă o situație probabilă. La sfârșitul acestui capitol este prezentată o listă de alarme.

NOTĂ: Se recomandă citirea declarației de garanție furnizată o dată cu pompa dvs. pentru a consulta informații privind ceea ce se garantează în termenul de garanție.

Pompa mea afișează alarma NO DELIVERY (NU SE ADMINISTREAZĂ)

Când apare alarma NO DELIVERY, înseamnă că pompa funcționează în mod corespunzător. Pompa dvs. nu este defectă, ci a detectat faptul că există ceva care împiedică administrarea insulinei. Efectuați următorii pași:

- 1 Verificați-vă glicemia și faceți o injecție dacă este cazul.
- 2 Asigurați-vă că mai este insulină în rezervor și că tubul nu este încurcat. Dacă toate acestea sunt în ordine, mergeți la pasul 5.
- 3 Dacă este necesar, descurcați tubul. Ștergeți alarma apăsând **ESC** și **ACT**. Va apărea un ecran cu două opțiuni: Resume (Reluare) și Rewind (Derulare). Selectați Resume.
- 4 Dacă rezervorul este gol, ștergeți alarma apăsând **ESC** și **ACT**. Selectați Rewind și schimbați rezervorul și setul de infuzie conform instrucțiunilor din capitolul Începerea tratamentului cu insulină.
- 5 Continuați depanarea deconectând la capătul de deconectare rapidă și setați o funcție Fill Cannula de 10 unități.
- 6 Iese insulină din ac la capătul de deconectare rapidă?
 - a. Dacă da, schimbați întregul set de infuzie conform instrucțiunilor din capitolul Începerea tratamentului cu insulină.
Dacă nu iese insulină din ac la capătul de deconectare rapidă sau dacă primiți o altă alarmă de NO DELIVERY, contactați reprezentanța locală.
 - b. Pompa dvs. își amintește ultima valoare de Fill Cannula care a fost administrată, astfel încât asigurați-vă că setați valoarea de Fill Cannula înapoi pe setarea dvs. obișnuită. Amintiți-vă să schimbați valoarea dvs. de Fill Cannula de la 10 unități la valoarea setului dvs. de infuzie.
- 7 Monitorizați-vă cu atenție glicemia.
- 8 Dacă ați urmat acești pași și încă mai primiți o alarmă de NO DELIVERY, contactați reprezentanța locală.

Ce se întâmplă dacă las bateria pompei descărcată prea mult timp?

Dacă lăsați bateria pompei descărcată prea mult timp (mai mult de cinci minute) se poate să primiți un mesaj de alarmă BATT OUT LIMIT (LIMITĂ BATERIE)

SCOASĂ) când instalați noua baterie. Efectuați următorii pași:

1 Setează ceasul pompei dvs. conform orei, datei și anului corecte.
2 Verificați pentru a vă asigura că toate setările dvs., ca de exemplu rata bazală, sunt fixate conform dorințelor dvs. Dacă este necesar, re-aplicați ultimele setări salvate de dvs. în pompă folosind opțiunea Restore Settings (Refacere setări) din secțiunea User Settings (Setările Utilizatorului) din UTILITIES MENU (puteți folosi această opțiune doar dacă ați salvat anterior setările pompei dvs.).
Consultați secțiunea de *Refacere a setărilor* din capitolul *Utilități*.

3 Verificați ecranul ALARM HISTORY (ISTORIC ALARME) pentru a identifica orice alarme și/sau alerte care ar putea necesita atenție.

Dacă lăsați bateria scoasă mai mult de trei sau patru zile, se poate să primiți mesaje de alarmă A17 și A47 când instalați o nouă baterie. Efectuați următorii pași:

1 Ștergeți alarmele A17 și A47.
2 Setează ceasul pompei dvs. conform orei, datei și anului corecte.
3 Verificați pentru a vă asigura că toate setările dvs., ca de exemplu rata bazală, sunt fixate conform dorințelor dvs. Dacă este necesar, re-aplicați ultimele setări salvate de dvs. în pompă folosind opțiunea Restore Settings din secțiunea User Settings din UTILITIES MENU (puteți folosi această opțiune doar dacă ați salvat anterior setările pompei dvs.). Consultați secțiunea de *Refacere a setărilor* din capitolul *Utilități*.
4 Verificați ecranul ALARM HISTORY pentru a identifica orice alarme și/sau alerte.

De ce nu durează foarte mult timp bateria?

O durată scurtă de funcționare a bateriei nu înseamnă că pompa dvs. are vreo defecțiune. Durata bateriei pompei dvs. este variabilă și se bazează pe condițiile de mai jos:

- Marca de baterie pe care o folosiți (recomandarea noastră este Energizer).
- Depozitarea și/sau manevrarea bateriei înainte de utilizare (a se evita temperaturile prea ridicate sau prea joase).
- Utilizarea pompei la temperaturi scăzute; și acest lucru ar putea scurta durata de funcționare a bateriei.
- Utilizarea pompei dvs., ca de exemplu cât de des sunt apăsată butoanele, numărul de alerte/alarmele și modificările setate.
- Cantitatea de insulină pe care o administrează pompa.
- Utilizarea anumitor funcții. Opțiunile de lumină de fundal, vibrație, senzor, telecomandă și contor reduc durata de funcționare a bateriei.

Ce este o alarmă CHECK SETTINGS (VERIFICARE SETĂRI)?

Această alarmă intervine după o alarmă E sau după ce vă ștergeți pompa. Este recomandabil să vă asigurați că setările dvs. sunt corecte. O alarmă CHECK SETTINGS apare după oricare dintre următoarele acțiuni:

- toate setările utilizatorului au fost șterse (s-a revenit la setările automate) deoarece a intervenit o alarmă E-error (de eroare electronică),
- A fost realizată funcția Clear Settings (Ștergere setări) sau
- După ce derulați atunci când exersați fără rezervor când folosiți pompa pentru prima dată. În acest caz, vi se reamintește doar să vă asigurați că toate setările dvs. sunt programate înainte să începeți să folosiți pompa cu insulină.

Ecranul meu este distorsionat

Ecranul poate fi distorsionat sau poate apărea în culorile curcubeului dacă purtați ochelari de soare polarizați, vă aflați în lumina puternică a soarelui sau temperatura mediului în care vă aflați este extrem de ridicată sau de joasă. Dacă ecranul dvs. este distorsionat:

- Scoateți-vă ochelarii.
- Mergeți la umbră.
- Asigurați-vă că pompa dvs. nu se află în raza directă de acțiune a unei surse de căldură (lângă un radiator) sau în frig (purtată pe deasupra hainelor într-o zi geroasă).
- Nu returnați pompa: aceasta este o proprietate normală a acestui tip de ecran pe orice echipament.

Pompa îmi cere să derulez

Este normal după oricare dintre următoarele acțiuni:

- 1 Orice alarme-E,
- 2 Funcția Clear Settings,
- 3 Sau o alarmă NO DELIVERY (în timpul secvenței Reservoir + Set).

Bolusul meu s-a oprit

Eroarea de Bolus oprit poate apărea în cazul în care capacul bateriei nu este strâns bine sau dacă pompa a fost lovită puternic sau scăpată pe jos în timpul administrării unui bolus. Se mai poate întâmpla și dacă pompa primește un șoc electric. Ca măsură de siguranță, pompa oprește bolusul atunci când se întâmplă acest lucru.

- 1 Dacă v-ați scăpat pompa pe jos, uitați-vă la ea să vă asigurați că nu este deteriorată în niciun fel.

2 Revedeți istoricul bolusului dvs. și reprogramați restul de bolus, dacă este necesar.

Tastele pompei mele nu funcționează cum trebuie în timpul bolusului

Dacă tasta  sau tasta  este apăsată și menținută apăsată în timpul administrării unui bolus, ecranul va îngheța la valoarea respectivă. De îndată ce tasta este eliberată, unitățile vor urca rapid până la valoarea administrată până la momentul respectiv. Apăsarea și menținerea apăsată a tastei nu va opri administrarea bolusului.

Pompa mea nu afișează glicemia indicată de glucometru

- 1 Asigurați-vă că folosiți glucometrul corespunzător (un glucometru pe bază de tehnologie MWT1). Pompa dvs. va comunica doar cu acest glucometru.
- 2 Asigurați-vă că funcția RF (de radiofrecvență) a glucometrului dvs. este pornită și funcționează în mod corespunzător.
- 3 Asigurați-vă că opțiunea glucometru din pompa dvs. este setată pe On și că v-ați setat numărul de identificare (ID) a glucometrului în mod corect pe pompă.
- 4 Asigurați-vă că pompa dvs. nu este în stare de alertă de baterie descărcată.
- 5 Asigurați-vă că glucometrul se află pe o rază de 1,2 m (4 picioare) la distanță de pompă și că nu se află nimic între cele 2 aparate, cum ar fi o persoană, un perete etc.
- 6 Asigurați-vă că nu există interferențe RF (de radiofrecvență) cu alte aparate electronice care ar putea împiedica comunicarea. Printre aceste aparate, se numără anumite telefoane celulare, telefoane fără fir, aparate TV, calculatoare, radiouri, alte pompe Paradigm, glucometre și telecomenzi pentru pompă. Pentru a restabili comunicarea, depărtați-vă pur și simplu de aceste alte tipuri de aparate sau închideți-le.
- 7 Pompa dvs. nu va indica o altă valoare. Asigurați-vă că pompa este inactivă (idle) și că ecranul HOME este gol.
- 8 Dacă pompa dvs. continuă să nu recepționeze valoarea glicemiei dvs. indicată de glucometru, folosiți butoanele sus/jos pentru a vă introduce manual glicemia (în ecranul ENTER BG).

Mi-am scăpat pompa pe jos

Aveți grijă să vă protejați pompa și să nu vă cadă pe jos.

- 1 Verificați dacă toate conexiunile sunt încă etanșe și la locul lor.
- 2 Verificați dacă LCD-ul, tastatura și carcasa pompei prezintă crăpături sau deteriorări.
- 3 Verificați dacă setul de infuzie, inclusiv conectorul tubular și tubul, prezintă crăpături sau deteriorări.
- 4 Revedeți ecranul de status, ratele bazale și alte setări ale pompei.
- 5 Efectuați procedura Selftest (Autotest) din UTILITIES MENU.

6 Contactați reprezentanța dvs. locală Medtronic Diabetes pentru asistență.

Mi-am băgat pompa în apă

Pompa dvs. este proiectată să reziste contactului accidental cu apa. Nu vă scufundați în apă în timpul băii, al înotului sau altor activități acvatice.

- 1 Bateți carcasa ușor cu degetele până când se usucă.
- 2 Deschideți compartimentul rezervorului și verificați dacă a intrat apă în compartiment și în rezervor. Dacă a intrat apă, uscați-o complet în decurs de 10 minute de la contactul cu apa. Contactul cu lichide, inclusiv apa sau insulina, poate avea efecte corozive asupra mecanismului.
- 3 Uscați complet rezervorul—NU puneți un rezervor ud în pompă.
- 4 Nu folosiți aer fierbinte pentru a vă usca pompa. Acest lucru ar putea deteriora mecanismul electronic intern al pompei dvs. Verificați compartimentul bateriei și bateria—dacă a intrat apă, lăsați-le să se usuce complet înainte de a folosi pompa.
- 6 Efectuați un autotest.

Nu pot ajunge la ecranul USER SETTINGS

Dacă apăsați **ACT** atunci când este selectată opțiunea User Settings, apare următorul mesaj: Această funcție nu poate fi accesată în mod normal. Pentru a o accesa, consultați Ghidul dvs. de utilizare.

Pentru a ajunge la ecranul USER SETTINGS:

- 1 Mergeți la ecranul UTILITIES MENU.
Main > Utilities
- 2 Selectați User Settings. Țineți apăsat  și apăsați **ACT**.
- 3 Consultați secțiunea *Setări de utilizare* din capitolul *Utilități* pentru informații referitoare la opțiunile de meniu.

Alerte

Pompa dvs. dispune de o rețea sofisticată de sisteme și verificări de siguranță. Dacă detectează o situație neobișnuită care necesită atenția dvs. Imediată, emite un sunet sau vibrează în mod periodic pentru a vă alerta. Pompa intră în Special Mode (este afișat un cerc gol) și se aprinde lumina de fundal.

Întrebare: De ce sunt importante alertele?

Răspuns: Pompa dvs. monitorizează activitățile și vă alertează dacă este activ Modul Special. Unele alerte reprezintă o componentă normală a terapiei cu pompă, cum ar fi rata bazală temporară activă. Există alerte care indică o situație ce se află în afara activității normale a pompei. De exemplu, pompa dvs. vă

informează printr-o alertă când trebuie să înlocuiți rezervorul (LOW RESERVOIR) sau să înlocuiți bateria pompei dvs. (LOW BATTERY). Este important să înțelegeți modul în care pompa dvs. se comportă atunci când nu ștergeți o alarmă sau o alertă:

- **Alarma** — Dacă nu ștergeți o alarmă, pompa nu afișează nicio alarmă și nicio alertă ulterioară până când nu este ștearsă prima alarmă. După ce ștergeți prima alarmă, pompa afișează orice alarme ulterioare, urmate de orice alerte în ordinea importanței lor.
- **Alertă** — Dacă nu ștergeți o alertă, pompa nu afișează nicio alertă ulterioară până când nu este ștearsă prima alertă. Cu toate acestea, pompa afișează o alarmă chiar dacă nu ștergeți alerta. După ce ștergeți prima alertă sau alarmă, pompa afișează orice alarme sau alerte ulterioare în ordinea importanței lor. Verificați-vă pompa și testați-vă nivelul glicemiei. Urmați îndrumările prescrise de medicul dvs. curant pentru a vă gestiona diabetul conform necesităților dvs.

Exemplu:

Pompa lui Ioan indică o alarmă **BUTTON ERROR (EROARE TASTĂ)**, dar Ioan nu șterge alarma respectivă. În timpul în care este afișată alarma **BUTTON ERROR**, pompa primește o alertă **LOW RESERVOIR**. Câteva minute mai târziu, pompa primește o alarmă **NO DELIVERY**. Pompa lui Ioan nu afișează alerta **LOW RESERVOIR** și nici alarma **NO DELIVERY** până când nu a șters prima alarmă. După ce Ioan șterge alarma **BUTTON ERROR**, pompa lui afișează alarma **NO DELIVERY**. După ce Ioan șterge alarma **NO DELIVERY**, pompa lui afișează alerta **LOW RESERVOIR**.

Ce e de făcut

Când pompa dvs. emite un sunet sau vibrează înștiințându-vă că există o situație de alertă:

- 1 Citiți și urmați instrucțiunile de pe ecran. Apăsați **ESC**, **ACT** pentru a opri sunetul de alertă.
- 2 Verificați ecranul **STATUS** pentru a stabili ce a cauzat alerta.
- 3 Dacă situația este cauzată de bateria descărcată, înlocuiți bateria.
- 4 Dacă situația este cauzată de un rezervor aproape gol, monitorizați frecvent volumul rezervorului și schimbați rezervorul atunci când este cazul. Asigurați-vă că aveți la dvs. un rezervor nou, un set nou de infuzie și un flacon nou de insulină.

Situațiile de alertă a pompei

Mai jos sunt enumerate alertele care indică o situație ce se află în afara activității normale a pompei.

LOW RESERVOIR (REZERVOR APROAPE GOL)

Vă puteți programa pompa să emită o alertă fie când în rezervor a rămas un anumit număr de unități, fie când a rămas o anumită perioadă de timp înainte să se golească rezervorul.

LOW BATTERY (BATERIE DESCĂRCATĂ)

Dacă primiți această alertă, nu mergeți la culcare fără a înlocui bateria. Funcțiile de lumină de fundal, telecomandă și glucometru sunt dezactivate în timpul unei situații de LOW BATTERY. Dacă tipul de alertă este setat pe Vibrație, pompa va modifica modul în sunetul de alertă Beep. Ștergeți (**ESC**, **ACT**) această alertă înainte să înlocuiți bateria.

Situații de alertă de senzor

Mai jos sunt enumerate alertele pe care le puteți întâlni în timpul folosirii funcției de senzor a pompei dvs.; este prezentat și modul de rezolvare a situației de alertă.

WEAK SIGNAL (SEMNAL SLAB)

Motiv: intervine atunci când pompa nu primește date de la transmițător în cursul unui interval pre-definit (conform setărilor din Weak Signal).

Acțiune: Puneți pompa mai aproape de transmițător sau puneți transmițătorul și pompa pe aceeași parte a corpului.

ALERT SILENCE (ALERTĂ SILENȚIOASĂ)

Motiv: Acest ecran de alertă este afișat atunci când intervine una sau mai multe alerte privind glicemia în timpul în care este activată funcția de Alert Silence.

Acțiune: Apăsați **ESC**, apoi **ACT** pentru a șterge alerta. Verificați ecranul SENSOR ALERT HISTORY pentru informațiile înregistrate cu privire la alertele legate de glicemie. Consultați secțiunea Istoricul alertelor de senzor din capitolul Utilizarea senzorului dvs. pentru detalii.

LOST SENSOR (SENZOR PIERDUT)

Motiv: Pompa nu are semnal de la transmițător. Nu deconectați transmițătorul de la senzor.

Acțiune:

1 Asigurați-vă că senzorul este corect inserat.

2 Verificați ecranul REVIEW SETTINGS (REVIZIE SETĂRI) pentru a vă asigura că ID-ul transmițătorului introdus în pompă corepsunde ID-ului de pe transmițătorul dvs.:

Main > Sensor > Review Settings
(Principal > Senzor > Revizie setări)

3 Verificați conexiunea dintre transmițător și senzor. Atingeți senzorul inserat în spatele ansamblului pentru a împiedica deplasarea acestuia și împingeți cu fermitate transmițătorul:

a. Dacă auziți un click, așteptați 20 de secunde și căutați un semnal luminos verde care se aprinde pe transmițător timp de 10 secunde pentru a confirma o bună conexiune. Dacă vedeți semnalul luminos verde, alerta a fost declanșată de lipsa de conexiune dintre transmițător și senzor.

b. Dacă auziți un click, însă nu vedeți un semnal luminos verde pe transmițător, verificați pentru a vă asigura că transmițătorul este încărcat.

c. Dacă nu auziți un clic când verificați conexiunea, alerta a fost declanșată de o problemă de transmisie. Aduceți pompa mai aproape de senzor și transmițător.

4 Folosiți funcția Find Lost Sensor (Găsire senzor pierdut) pentru a vă găsi senzorul (consultați secțiunea *Funcții depanare senzor* din acest capitol):

Main > Sensor > Link to Sensor > Find Lost Sensor
(Principal > Senzor > Legătura cu senzorul > Găsire senzor pierdut)

LOW TRANSMTR (TRANSMIȚĂTOR DESCĂRCAT)

Motiv: Apare atunci când bateria transmițătorului este aproape de descărcare. Această alertă se va repeta zilnic la prânz în timp ce există această situație. Transmițătorul va continua să trimită semnale la senzor timp de câteva ore și poate funcționa câteva zile înainte să se epuizeze bateria. Pregătiți-vă să vă reîncărcați transmițătorul imediat ce bateria acestuia se epuizează.

Acțiune: Reîncărcați-vă transmițătorul de îndată ce este posibil. Consultați secțiunea *Încărcarea transmițătorului* din capitolul *Funcțiile senzorului*.

CHARGE TRANSMTR (ÎNCĂRCARE TRANSMIȚĂTOR)

Motiv: Bateria transmițătorului este epuizată.

Acțiune: Reîncărcați-vă imediat transmițătorul. Consultați secțiunea *Încărcarea transmițătorului* din capitolul *Funcțiile senzorului*.

CHANGE SENSOR (SCHIMBARE SENZOR)

Motiv: Puteți primi această alertă după ce primiți două Cal Errors (Mesaje de eroare) la rând, fără Cal Errors sau atunci când puneți senzorul în funcțiune.

Acțiune: Dacă alerta a fost rezultatul unei secvențe de două Cal Errors la rând, înlocuiți senzorul. Dacă alerta a intervenit fără două Cal Errors, folosiți tester-ul transmițătorului pentru a vă asigura că transmițătorul dvs. funcționează în mod corespunzător. Dacă ați primit această alertă în cursul punerii în funcțiune, s-ar putea să reușiți să o rezolvați fără să înlocuiți senzorul. Contactați reprezentanța locală pentru asistență.

SENSOR END (TERMINARE SENZOR)

Motiv: Senzorul a atins finalul duratei sale de funcționare.

Acțiune: Înlocuiți senzorul. Senzorul are o durată maximă de funcționare de 144 de ore (șase zile). Durata de funcționare de 144 de ore a senzorului începe când pompa primește prima alertă METER BG NOW (MĂSURARE GLICEMIE ACUM).

CAL ERROR

Motiv: A intervenit o eroare la introducerea unei noi valori a glicemiei indicate de glucometru pentru calibrarea sistemului. Printre cauzele posibile se numără:

- introducerea unei valori incorecte a glicemiei din glucometru în pompă.
- valoarea măsurată a glicemiei introdusă nu era actuală.
- glicemia dvs. crește sau scade rapid.
- senzorul are nevoie de mai mult timp pentru a se stabili după ce a fost inserat.
- senzorul nu mai citește corect glicemia indicată de senzor.

Acțiune: Dacă primiți un mesaj de Cal Error, introduceți o nouă glicemie citită de glucometru în scopul calibrării. Urmăriți îndrumările din secțiunea Calibrarea senzorului din capitolul Funcțiile senzorului. Dacă primiți un mesaj de Cal Error la a doua calibrare efectuată de dvs., va interveni o alertă de CHANGE SENSOR. Contactați reprezentanța locală dacă aveți întrebări.

METER BG NOW (MĂSURARE GLICEMIE ACUM)

Motiv: O măsurătoare a glicemiei efectuată de glucometru este necesară imediat pentru a vă calibra senzorul astfel încât să puteți primi în continuare valorile glicemiei indicate de senzor.

Acțiune: Luați și introduceți o valoare a glicemiei indicată de glucometru. Urmăriți îndrumările din secțiunea Calibrarea senzorului din capitolul Funcțiile senzorului.

METER BG BY (MĂSURARE GLICEMIE PÂNĂ LA)

Motiv: o valoare a glicemiei indicată de glucometru trebuie introdusă până la ora indicată pentru calibrarea senzorului dvs. Alerta METER BG BY este cunoscută și ca alerta CAL REMINDER.

Acțiune: Introduceți o măsurătoare a glicemiei pentru a evita o alertă METER BG NOW.

LOW X.X MMOL/L (XX MG/DL)

Motiv: Valoarea glicemiei indicată de senzor este egală cu sau mai mică decât limita glicemiei dvs. Dacă nu setați Low Glucose Limit (Limită inferioară a glicemiei) și nu setați alertele glicemiei pe ON, atunci nu veți primi o alertă de Low Sensor. Pompa emite patru sunete consecutive, într-o tonalitate descrescătoare, dacă a fost selectat un ton audibil ca tip de alertă.

HIGH XX.X MMOL/L (XXX MG/DL)

Motiv: Valoarea glicemiei indicată de senzor este egală cu sau mai mare decât limita glicemiei dvs. Dacă nu setați High Glucose Limit (Limită superioară a glicemiei) și nu setați alertele glicemiei pe ON, atunci nu veți primi o alertă de High Sensor. Pompa emite patru sunete consecutive, într-o tonalitate crescătoare, dacă a fost selectat un ton audibil ca tip de alertă.

LOW PREDICTED (VALOAREA INFERIOARĂ PREVĂZUTĂ)

Motiv: Valorile glicemiei măsurate de sensor pot atinge sau pot scădea sub Low Glucose Limit în intervalul de timp selectat pentru alerta Low Predictive. Pompa emite trei sunete consecutive, în tonalitate descrescătoare, dacă a fost selectat un ton audibil ca tip de alertă.

HIGH PREDICTED (VALOAREA SUPERIOARĂ PREVĂZUTĂ)

Motiv: Valorile glicemiei măsurate de sensor pot atinge sau pot depăși High Glucose Limit în intervalul de timp selectat pentru alerta High Predictive. Pompa emite trei sunete consecutive, în tonalitate crescătoare, dacă a fost selectat un ton audibil ca tip de alertă.

RISE RATE (RATA DE CREȘTERE)

Motiv: Valorile glicemiei indicate de senzor cresc la o rată egală cu sau mai

rapidă decât Set Rise Rate Limit (Limita setată a ratei de creștere) pe care ați selectat-o pentru alertă. Pompa emite două sunete consecutive, în tonalitate crescătoare, dacă un ton audibil a fost selectat ca tip de alertă.

FALL RATE (RATA DE SCĂDERE)

Motiv: Valorile glicemiei indicate de senzor scad la o rată egală cu sau mai rapidă decât Set Fall Rate Limit (Limita setată a ratei de scădere) pe care ați selectat-o pentru alertă. Pompa emite două sunete consecutive, în tonalitate descrescătoare, dacă un ton audibil a fost selectat ca tip de alertă.

SENSOR ERROR (EROARE SENZOR)

Motiv: Semnalele emise de senzor sunt fie prea înalte, fie prea joase.

Acțiune: Nu aveți nevoie să schimbați senzorul. Ștergeți alerta. Dacă alerta persistă, testați transmițătorul cu testerul.

Alarme

Pompa dvs. are o rețea sofisticată de sisteme și verificări de siguranță. Dacă rețeaua de siguranță detectează ceva neobișnuit, pompa dvs. Vî anunță cu privire la situațiile care necesită atenția dvs. imediată. Lumina de fundal se aprinde pe ecranul pompei, iar mesajul de alarmă este afișat pe ecran.

Este important să înțelegeți modul în care se comportă pompa dvs. când nu ștergeți o alarmă sau o alertă. Consultați secțiunea *Alerte* din acest capitol pentru explicații și exemple.

Verificați-vă pompa dvs. și testați-vă glicemia. Urmăriți îndrumările prescrise de medicul dvs. curant pentru a vă gestiona diabetul.

NOTĂ: *Ecranul STATUS prezintă orice alarme și alerte care sunt active.*

Întrebare: De ce sunt importante alarmele?

Răspuns: Pompa dvs. monitorizează activitățile și vă înștiințează că există o situație neobișnuită a pompei care necesită atenția dvs. Când este activă o alarmă de atenție, ADMINISTRAREA INSULINEI ESTE OPRITĂ, fiind necesară interacțiunea imediată cu operatorii.

Dacă modul Vibrație este activ, toate alarmele și alertele pornesc ca vibrații și apoi se modifică în sunete. Pentru siguranța dvs., dacă nu există răspuns după 10 minute, sunetele se transformă într-o sirenă. Sirena continuă să sune din minut în minut până când este ștearsă alarma.

Ce e de făcut

Când se declanșează alarma, pompa intră în modul de atenție și ecranul afișează un mesaj de alarmă.

Apoi, pompa revine automat la ecranul HOME. Efectuați acești pași până când primiți o alarmă:

1 **Vizualizați alarma:** Din ecranul HOME, apăsați orice tastă pentru a vedea mesajul de alarmă.

2 **Citiți întregul text al alarmei.** Există instrucțiuni privind rezolvarea alarmei.

(Apăsați  pentru a citi mai mult text, dacă este disponibil.)

3 **Ștergeți alarma.** Apăsați **ESC**, apoi **ACT** după ce citiți instrucțiunile privind alarma.

4 Apare ecranul HOME.

5 **Urmați instrucțiunile** care au apărut cu alarma pentru a rezolva alarma.

6 **Verificați-vă setările.** Verificați ora, data, rata bazală și alte setări pentru a vă asigura că sunt corecte.

Alarmer

Alarmerle pun pompa în Attention Mode.



A (ALARMA)

Această alarmă afișează litera A urmată de două cifre. Alarmerle A stopează întreaga operațiune de administrare a insulinei. Sunt reținute setările pompei dvs.. Dacă această alarmă este repetată frecvent, consultați-vă reprezentanța locală a Medtronic Diabetes pentru asistență.



AUTO OFF

Vă alertează că nu au fost apăstate niciun fel de butoane în intervalul de timp setat pentru funcția AUTO OFF DURATION (DURATĂ AUTO OFF) și astfel a fost oprită administrarea insulinei.



BATT OUT LIMIT (LIMITĂ BATERIE SCOASĂ)

Intervine dacă bateria a fost scoasă din pompă mai mult de cinci minute. Verificați dacă ora și data indicate de pompă sunt corecte. Dacă nu sunt corecte, mergeți la UTILITIES MENU și resetați data și ora.



BOLUS STOPPED (OPRIRE BOLUS)

Dacă intervine această alarmă, este foarte important să verificați istoricul bolusului pentru a revizui cât de mult din bolus a fost administrat de fapt. Dacă este necesar, reprogramați bolusul cu valoarea care nu a fost încă administrată.



BUTTON ERROR (EROARE TASTĂ)

Intervine dacă o tastă a fost apăsată continuu pentru un interval mai lung de trei minute.



CHECK SETTINGS (VERIFICARE SETĂRI)

Când este activă această alarmă, trebuie să vă verificați și/sau reprogramați setările pompei, inclusiv ora/data.



E (ERROR) (EROARE)

O alarmă E-error va indica litera E urmată de două cifre. Alarmerile E stopează întreaga operațiune de administrare a insulinei, pompa se resetează și toate setările dvs. sunt șterse. După primirea acestei alarme, notați numărul de eroare, apoi sunați reprezentanța locală a Medtronic Diabetes pentru asistență.



EMPTY RESERVOIR (REZERVOR GOL)

Nu există insulină în rezervor. Schimbați rezervorul imediat.



FAILED BATT TEST (EȘUARE TEST BATERIE)

Pompa testează voltajul fiecărei baterii instalate. Acest test asigură faptul că nu se folosește o baterie cu voltaj scăzut.

Dacă bateria nu are suficientă energie, este declanșată alarma. Pompa nu va funcționa, iar bateria trebuie înlocuită. (Asigurați-vă întotdeauna că introduceți o baterie NOUĂ în pompă.)



FINISH LOADING (ÎNCĂRCARE TERMINATĂ)

Nu ați terminat umplerea setului de infuzie cu insulină. Anulați alarma. Aceasta va relua administrarea ratei bazale.

Pentru a umple canula setului de infuzie cu insulină, vedeți secțiunea *Umplerea canulei* din capitolul *Începerea tratamentului cu insulină*. Dacă setul de infuzie are o canulă ac, apăsați **ESC** pentru a sări peste acest pas.



MAX FILL REACHED (UMPLERE MAXIMĂ ATINSĂ)

Acest mesaj apare dacă folosiți mai mult de 30 de unități de insulină pentru umplerea tubului setului de infuzie. Apăsăți **ESC**, **ACT** pentru a ștergere mesajul. Pentru mai multe informații vedeți secțiunea Umplerea tubului din capitolul Începerea tratamentului cu insulină.



MAX DELIVERY (ADMINISTRARE MAXIMĂ)

Această alarmă vă avertizează când ați luat mai multă insulină decât trebuia, pe baza bolusului maxim și a ratelor bazale maxime.



MOTOR ERROR (EROARE MOTOR)

Administrarea de insulină a fost oprită. Această alarmă este declanșată dacă pompa dvs. detectează o eroare de motor.



NO DELIVERY (NU SE ADMINISTREAZĂ)

Administrarea de insulină a fost oprită. Această alarmă este declanșată dacă pompa dvs. detectează un blocaj.



NO RESERVOIR (NU ESTE REZERVOR)

Rezervorul nu este introdus corect sau nu a fost introdus nici un rezervor.



OFF NO POWER (OPRIT FĂRĂ ENERGIE)

Bateria este descărcată complet. Înlocuiți imediat bateria. Urmăți instrucțiunile de pe ecran. Asigurați-vă că ora de pe ecran este corectă. Dacă este necesar, fixați din nou ora.



RESET (RESETARE)

Alarma Reset este declanșată atunci când setările sunt șterse datorită unuia dintre următoarele motive:

- Setările pompei au fost șterse (funcția Clear Settings) și nu au fost reprogramate.
- O încercare de descărcare de la PC este incompletă. (Funcția Download este aplicabilă funcției opționale software. Pentru mai multe informații, consultați

ghidul utilizatorului software.)



WEAK BATTERY (BATERIE SLABĂ)

Pompa testează voltajul fiecărei baterii instalate. Dacă voltajul bateriei este mai mic decât maximul, se poate declanșa această alarmă. Pompa va funcționa normal, dar durata de viață a bateriei va fi mai scurtă de cât vă așteptați. Asigurați-vă întotdeauna că instalați o baterie nouă în pompă.



LOW SUSPEND (SUSPENDARE SCĂZUTĂ)

Atunci când măsurarea de la senzorul de glicemie este sub limita suspendării pentru valoarea scăzută, apare ecranul LOW SUSPEND, iar administrarea insulinei se oprește. Imediat se aude sirena pentru a vă atenționa sau pentru a primi ajutor de la alții dacă dvs. nu puteți răspunde alarmei. Pompa vibrează și sirena sună până ce dvs. sau altcineva apasă o tastă pe pompă.

Dacă nu puteți răspunde alarmei:

După două minute de la alarma LOW SUSPEND, apare un nou ecran cu următorul mesaj: I have diabetes, call for emergency assistance. To clear **ESC** then **ACT**. (Am diabet, solicitați ajutor de urgență. Pentru a șterge mesajul apăsați **ESC**, apoi **ACT**.)

După două ore, pompa reia administrarea la rata tiparului ratei bazale sau la cea standard care este programată să fie activă în acel moment. Aceasta anulează orice administrare de insulină bazală temporară programată.

Când administrarea insulinei se reia apare următorul mesaj: I have diabetes, call for emergency assistance. Low Suspend canceled, check Status. **ESC-ACT** to cont. (Am diabet, solicitați ajutor de urgență. Suspendare scăzută anulată, verifică Status. **ESC-ACT** pentru continuare.)

Dacă puteți răspunde alarmei:

1 Apăsați **ESC**, apoi **ACT** pentru ștergerea alarmei.

- Dacă ștergeți alarma în două minute, apare ecranul LOW SUSPEND/CHECK BG (SUSPENDARE SCĂZUTĂ/VERIFICĂ GLICEMIA).

- Dacă ștergeți alarma după două minute, pompa revine la ecranul HOME.

Apăsați **ACT** și apare ecranul LOW SUSPEND/CHECK BG.

2 Aveți două opțiuni: să păstrați administrarea insulinei suspendată (**Suspend**) sau să reluați administrarea insulinei (**Restart Basal**). Consultați secțiunea următoare pentru detalii.

Pentru reluarea administrării insulinei după ștergerea alarmei:

1 Selectați **Restart Basal** în ecranul LOW SUSPEND/CHECK BG, apoi apăsați

ACT.

2 Pompa reia administrarea insulinei la rata bazală (standard, tipar sau temporară) programată să fie activă la acea oră. În timp ce se reia administrarea insulinei, apare următorul mesaj: **Basal delivery is resumed. Check BG. Press any key to cont. (Administrare rată bazală reluată. Verifică glicemia. Apasă orice tastă pentru a continua.)**

3 Verificați glicemia și procedați în consecință.

4 Apăsați orice tastă pentru a continua folosirea pompei.

Pentru a păstra suspendată administrarea insulinei după ștergerea alarmei:

1 Apăsați **ACT** în timp ce opțiunea **Suspend** este evidențiată pe ecranul LOW SUSPEND/CHECK BG.

2 Apare ecranul SUSPEND, iar pompa revine în scurt timp la ecranul HOME.

3 Verificați glicemia și procedați în consecință. După ce glicemia a revenit la valori acceptabile, consultați secțiunea următoare pentru reluarea administrării ratei bazale programate la pompă.

NOTĂ: La două ore după ce ați decis să păstrați suspendarea administrării insulinei, pompa reia automat administrarea insulinei la rata bazală (standard, tipar sau temporară) programată să fie activă la acea oră. Pompa se întoarce la ecranul HOME în timp ce administrarea insulinei este reluată. Atunci când apăsați **ACT** din ecranul HOME, apare următorul mesaj: **Basal delivery is resumed. Check BG. Press any key to cont. (Administrare rată bazală reluată. Verificați glicemia. Apasă orice tastă pentru a continua.)**

Pentru reluarea administrării insulinei după suspendarea pompei:

1 Apăsați **ACT** din ecranul HOME atunci când sunteți gata să reluați administrarea bazalei.

2 Apare ecranul LOW SUSPEND/CHECK BG. Selectați **Restart Basal**, apoi apăsați **ACT**.

3 Pompa reia administrarea insulinei la rata bazală (standard, tipar sau temporară) programată să fie activă la acea oră. În timp ce este reluată administrarea insulinei apare următorul mesaj: **Basal delivery is resumed. Check BG. Press any key to cont. (Administrare bazală reluată. Verificați glicemia. Apasă orice tastă pentru continuare.)**

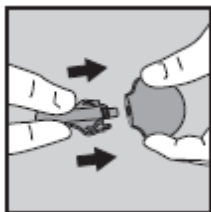
4 Apăsați orice tastă pentru a continua să folosiți pompa.

Testarea transmițătorului

Testerul funcționează ca un senzor. Dacă primiți alerte referitoare la senzor, folosiți testerul pentru a vă asigura că transmițătorul funcționează.

Conectarea testerului

1 Țineți transmițătorul și testerul ca în imagine. Aliniați partea plată a testerului cu partea plată a transmițătorului.



2 Apăsați testerul în transmițător până ce brațele flexibile din lateralele testerului intră cu un click în fantele de pe ambele părți ale transmițătorului.

3 După 20 de secunde, lumina verde de pe transmițător va clipi timp de aproximativ 10 secunde când conexiunea este corectă. Funcția Sensor trebuie să fie pornită pe pompă. Mergeți în ecranul RECONNECT OLD SENSOR (RECONNECTARE SENZOR VECHI) pentru a porni senzorul.

Main > Sensor > Link to Sensor > Reconnect Old Sensor

Ar trebui să vedeți simbolul senzorului  pe ecranul pompei, ceea ce înseamnă că transmițătorul și senzorul comunică.

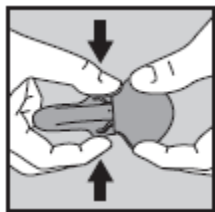
4 După următoarele șapte sau opt minute, mergeți la ecranul SENSOR STATUS pentru a căuta valoarea Sensor ISIG:

a. Valoarea ISIG a senzorului ar trebui să fie între 24.00–29.00 nA. Aceste limite ale valorilor ISIG înseamnă că toate componentele electronice ale transmițătorului funcționează corect. Deoarece transmițătorul trimite semnalele corect, cauza alertei nu poate fi decât senzorul. Scoateți și aruncați senzorul. Introduceți un senzor nou într-un loc nou.

b. Dacă vedeți o valoare ISIG a senzorului care este sub 24.00 nA sau peste 29.00 nA, contactați reprezentanța locală. Poate fi momentul să înlocuiți transmițătorul.

Deconectarea testerului

1 Țineți corpul transmițătorului ca în imagine și apăsați brațele din lateralele testerului.



2 Cu brațele testerului apăstate, trageți ușor transmițătorul afară din tester. Pentru a economisi energia bateriei transmițătorului, nu lăsați conectat testerul după testare.

Funcțiile de depanare a senzorului

Reconectare senzor vechi

Trebuie să folosiți această funcție doar dacă ați deconectat senzorul de la transmițător și aveți nevoie să le reconectați (de exemplu, când pilotați un avion).

Pentru a reconecta vechiul senzor:

- 1 Mergeți la ecranul RECONNECT OLD SENSOR.
Main > Sensor > Link to Sensor > Reconnect Old Sensor
- 2 Apăsați **ACT** pe ecranul RECONNECT OLD SENSOR.
- 3 Apare ecranul SENSOR READY 2 HRS (SENZOR GATA ÎN 2 ORE). Apăsați orice tastă pentru a continua. Se va declanșa o alertă în două ore când este necesar un glucometru pentru calibrare.

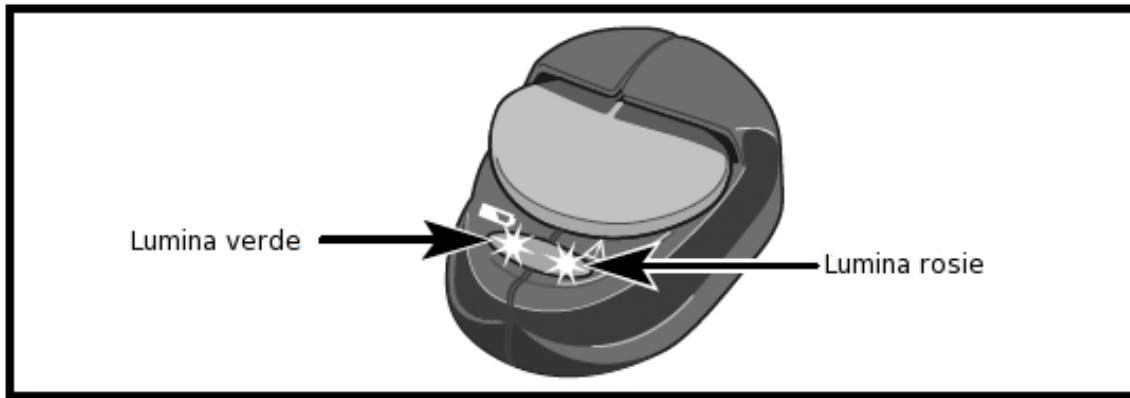
Găsirea senzorului pierdut

Dacă primiți o alertă de Lost Sensor:

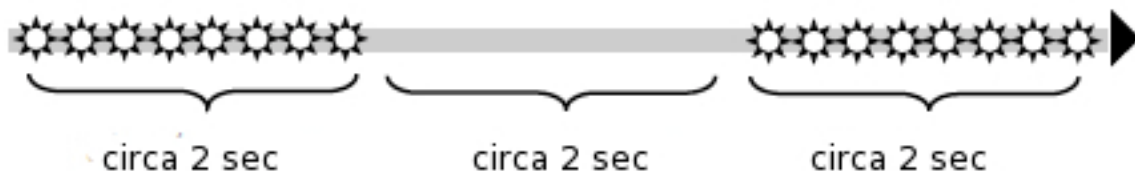
- 1 Mutați pompa mai aproape de senzor și mergeți la meniul LINK SENSOR MENU (MENIU LEGĂTURĂ SENZOR).
Main > Sensor > Link to Sensor
- 2 Selectați Find Lost Sensor, apoi apăsați **ACT**.
- 3 Apare ecranul SENSOR READY 15 MIN (SENZOR GATA ÎN 2 ORE). Apăsați orice tastă pentru a continua. Se va declanșa o alertă în 15 minute când este necesar un glucometru pentru calibrare.

Înțelegerea transmițătorului, a testerului și a încărcătorului

Încărcătorul are o lumină verde care indică nivelul de încărcare și o lumină roșie care indică orice probleme din timpul încărcării. Următorul grafic indică localizarea acestor lumini:

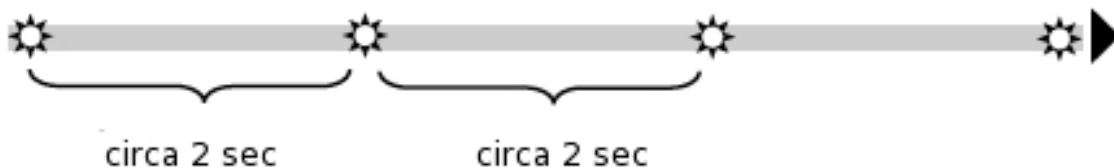


Întrebare: De ce s-a stins lumina verde intermitentă a încărcătorului și s-a aprins o lumină roșie intermitentă care durează mai mult în timpul încărcării?

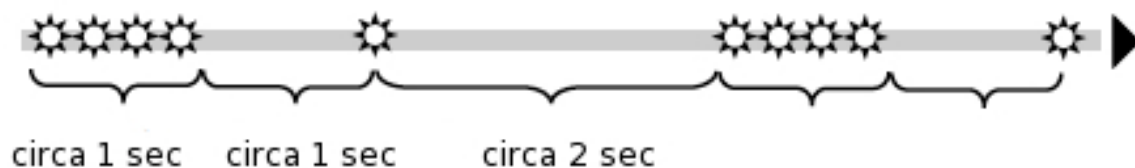


Răspuns: Bateria transmițătorului mai are foarte puțin curent în ea. Lăsați transmițătorul la încărcat timp de opt ore pentru o reîncărcare completă. Dacă lumina roșie încă mai clipește după opt ore, contactați reprezentanța locală. Poate că e momentul să vă înlocuiți transmițătorul.

Întrebare: De ce văd luminițe roșii intermitente pe încărcător?



Răspuns: Mai este puțin curent în baterie. Asigurați-vă că transmițătorul nu este conectat la încărcător. Înlocuiți bateria încărcătorului cu o altă baterie AAA sau LR-03.



Întrebare: De ce văd lumini roșii care durează puțin și lumini roșii care durează

mai mult pe încărcător?

Răspuns: Bateriile de la încărcător și transmițător mai au foarte puțin curent. Înlocuiți bateria AAA sau LR-03 de la transmițător. Dacă observați acum reacția unei baterii a transmițătorului cu foarte puțin curent în ea, lăsați transmițătorul la încărcat timp de opt ore pentru reîncărcare.

Dacă lumina roșie încă mai clipește după opt ore, contactați reprezentanța locală. Poate că e momentul să vă înlocuiți transmițătorul.

Întrebare: Transmițătorul meu a fost pus la încărcat o zi întreagă. Acest lucru poate deteriora transmițătorul?

Răspuns: Transmițătorul nu se va deteriora. Nu îl puteți supraîncărca.

Întrebare: Ce trebuie să fac dacă lumina verde a transmițătorului nu a clipit după ce l-am scos de la încărcat?

Răspuns: Reconectați transmițătorul la încărcător cel puțin pentru un minut, scoateți-l și urmăriți cum clipește lumina verde a transmițătorului, apoi opriți-l.

Întrebare: Ce trebuie să fac dacă lumina verde a transmițătorului nu clipește când este conectat la senzor?

Răspuns: Senzorul este inserat în corp? Dacă nu este inserat, lumina verde a transmițătorului nu se aprinde, iar transmițătorul nu trimite semnale către un aparat de monitorizare.

Dacă senzorul este inserat în corp, trebuie să deconectați transmițătorul de la senzor, să așteptați cel puțin un minut și apoi să reconectați. Dacă lumina verde încă nu se aprinde, încălziți transmițătorul.

Întrebare: De ce nu am văzut lumina verde a transmițătorului aprinzându-se după ce l-am conectat la tester?

Răspuns: Verificați conexiunea. Dacă încă nu vedeți că se aprinde o lumină verde, reîncărcați complet bateria transmițătorului. Testați transmițătorul cu testerul. Dacă lumină verde încă nu se aprinde, sunați la HelpLine sau contactați reprezentanța locală. Poate că e momentul să vă înlocuiți transmițătorul.

Întreținerea

Este recomandat să citiți declarația de garanție inclusă în acest ghid al utilizatorului pentru informații despre ce este acoperit în timpul perioadei de garanție.

Bateria

Pompa Paradigm folosește o singură baterie alcalină AAA de 1.5 V AAA, mărimea E92, tip LR03. Ca măsură de siguranță, Medtronic Diabetes a proiectat pompa să accepte numai o baterie NOUĂ. Dacă introduceți o baterie folosită, poate fi declanșată FAILED BATT TEST (test baterie eșuat). Pentru instrucțiuni vedeți secțiunea Instalarea bateriei din capitolul Elemente de bază.

Folosirea bateriilor reci pot provoca un comportament eronat al pompei. Pentru a împiedica aceasta, nu folosiți baterii care au fost ținute la rece (cum ar fi în frigider sau în mașină în timpul iernii). Durează câteva ore pentru ca aceste baterii să ajungă la temperatura camerei.

Anumite funcții ale pompei folosesc multă energie a bateriei. Bateria trebuie să fie înlocuită mult mai frecvent dacă folosiți următoarele funcții:

- Telecomanda
- Testerul
- Lumina de fundal
- Tipul de alertă cu vibrații

ATENȚIE: Este recomandabil să folosiți baterii AAA Energizer. Nu folosiți în pompă baterii reîncărcabile sau zinc-carbon. Nu scoateți bateria decât dacă doriți să o înlocuiți (instalând o baterie NOUĂ). Faceți înlocuirea în cinci minute. Dacă nu o înlocuiți în cinci minute, ecranul poate afișa un mesaj de alarmă. Urmăriți instrucțiunile din mesaj și asigurați-vă data și ora sunt setate corect. Verificați ca bateria să fie introdusă corect. Dacă bateria a fost instalată invers, scoateți-o și instalați-o corect.

Depozitarea

Dacă trebuie să scoateți și să depozitați pompa, este recomandabil să o depozitați cu bateria la locul ei. Păstrați o înregistrare a ratelor bazale curente. Pentru a păstra viața bateriei, resetați ratele bazale la 0 (zero), închideți opțiunile telecomandă și tester și setați auto-oprirea pe linii sau zero.

Curățarea pompei

1 Folosiți numai o cârpă umedă și detergent ușor amestecat cu apă pentru a curăța exteriorul pompei.

- 2 Curățați pompa cu o cârpă curată, umezită cu apă curată.
- 3 Uscăți cu o cârpă curată.
- 4 Nu folosiți niciodată solvenți organici cum sunt benzina de brichetă, acetonă sau diluant pentru a curăța pompa.
- 5 Păstrați compartimentele rezervorului și bateriei uscate și apărate de umezeală.
- 6 Nu folosiți nici un fel de unguent cu pompa.
- 7 Pentru dezinfectarea pompei folosiți șervețele cu alcool de 70 de grade.
- 8 Folosiți un bețișor cu vată pentru a îndepărta orice reziduu din capacul bateriei.
- 9 Folosiți o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta orice reziduu al bateriei din deschiderea compartimentului bateriei.

Curățarea transmițătorului

ATENȚIE: Încărcătorul și testerul NU sunt impermeabile. NU le scufundați în apă.

NU aruncați transmițătorul într-un container pentru deșeuri medicale sau în orice altceva care poate fi incinerat. Transmițătorul conține o baterie care poate exploda în timpul incinerării.

- 1 Spălați foarte bine mâinile.
- 2 Umeziți o cârpă curată cu săpun lichid ușor și apă caldă. Umeziți exteriorul transmițătorului.
- 3 Treceți transmițătorul pe sub jet de apă caldă dar nu lăsați să intre apa la conector. Dacă intră apă la conector, scuturați apa și lăsați-l să se usuce în aer.
- 4 Ștergeți suprafața transmițătorului folosind un dezinfectant antibacterian pentru mâini (disponibil în farmacia locală) pe o cârpă curată și uscată. Folosirea repetată a dezinfectantului pentru mâini poate deteriora conectorii și afecta performanțele transmițătorului. Dacă ajunge dezinfectant pentru mâini în interiorul conectorului, lăsați-l să se usuce la aer.
- 5 Puneți transmițătorul pe o cârpă curată și uscată și lăsați-l să se usuce la aer pentru 2-3 minute.

Curățarea Sen-serter

- 1 Spălați foarte bine mâinile.
- 2 Umeziți o cârpă curată cu săpun lichid ușor și apă caldă. Ștergeți Sen-serter.
- 3 Treceți pe sub jet de apă caldă.
- 4 Folosind un dezinfectant antibacterian pentru mâini (disponibil în farmacia locală), ștergeți Sen-serter.
- 5 Puneți Sen-serter pe o cârpă curată și uscată și lăsați-l să se usuce la aer.
- 6 Depozitați Sen-serter în poziția desfăcut pentru a păstra performanța optimă a produsului și durata de viață.

Specificațiile pompei

Această secțiune oferă informații detaliate despre specificațiile pompei. Funcțiile de siguranță ale pompei sunt listate și descrise individual.

Alarme și mesaje de eroare

- Indicatori: ton sonor (bip) sau vibrație (silențios)
 - Toate alarmele și erorile arată mesaje pe ecranul pompei și oferă instrucțiuni pentru ce este de făcut.
- Pentru siguranță suplimentară, alarmele nerezolvate se vor intensifica până la modul sirenă.

Istoricul alarmei

Număr maxim de înregistrări arătate: 36

Frecvența audio

Nume	Frecvența (+/- 25%)
Alarma	1850 Hz
Alarma escaladată	2.5 kHz, urmat de 3.2 kHz
Alerta	1.8 kHz, urmat de 2.1 kHz și 1.8 kHz
Alarma Low Glucose Suspend	2.5 kHz, urmat de 3.2 kHz
Alerta High Glucose	2.5 kHz, urmat de 2.79 kHz, 2.98 kHz și 3.2 kHz
Alerta Low Glucose	3.2 kHz, urmat de 2.98 kHz, 2.79 kHz și 2.5 kHz
Alerta Predictive High Glucose	2.5 kHz, urmat de 2.98 kHz și 3.2 kHz
Alerta Predictive Low Glucose	3.2 kHz, urmat de 2.98 kHz și 2.5 kHz
Alerta Rising rate of change	2.5 kHz, urmat de 3.2 kHz
Alerta Falling rate of change	3.2 kHz, urmat de 2.5 kHz

Iluminarea de fundal

- tip LCD (display cu cristale lichide)
- durata: 30 secunde

Bazala

- Administrare: 0.025 - 35 unități/oră (maximum unități: 35/ore)

- Setare maximă din fabrică: 2.0 unități/oră
- maximum 3 tipare, fiecare 48 rate
- pași de creștere:
- 0.025 unități pentru cantități bazale în limita de 0.025 la 0.975 unități
- 0.05 unități pentru cantități bazale în limita de 1 to 9.95 unități
- 0.1 unități pentru cantități bazale în limita de 10.0 unități sau mai mult

Ținta de glicemie

Maxim ținte: 8

- Limita: 3.3 - 13.9 mmol/L (60 - 250 mg/dL)
- Limite de avertizare: mai puțin de 5.0 sau mai mult de 7.8 mmol/L (mai puțin de 90 sau mai mult de 140 mg/dL)

Administrarea bolusului

- Insulina administrată/jet:
- 0.025 unități pentru cantități de bolus în limita de 0.025 la 0.975 unități
- 0.05 unități pentru cantități de bolus mai mari de 0.975 unități
- Fluid administrat/jet: 0.25 μ L (microlitri) pentru 0.025 unități de jet al pompei; 0.5 μ L pentru 0.05 unități de jet al pompei

Bolusul maximum

- Limita: 0.0–75.0 unități
- Limita de avertizare: mai mare de 25.0 unități

Istoricul bolusului

Maximum înregistrări arătate: 24

Unitățile de bolus

Pași de creștere: Pe baza ratei de derulare selectată

Funcția Bolus Wizard

Pentru informații vedeți secțiunea Specificațiile funcției Bolus Wizard.

Rate de carbohidrați

Maximum setări rată	Limita	Limite de avertizare
8	1–200 grame/u	Mai puțin de 5 sau mai mare de 50 grame/u
	0.075– 15.0 u/înlocuiri	Mai puțin de 0.3 sau mai

Unități de carbohidrați

Alimentația atunci când folosiți funcția Bolus Wizard:

- grame: 0 - 300 (pași de creștere: 1 gram)
- înlocuiri 0.0 - 20 (pași de creștere: 0.5 înlocuiri)

Totaluri zilnice

Maximum înregistrări arătate: 31 zile cu informații, afișare maximă: 999.975 unități/zi. Acuratețea administrării zilnice: 0.025 units.

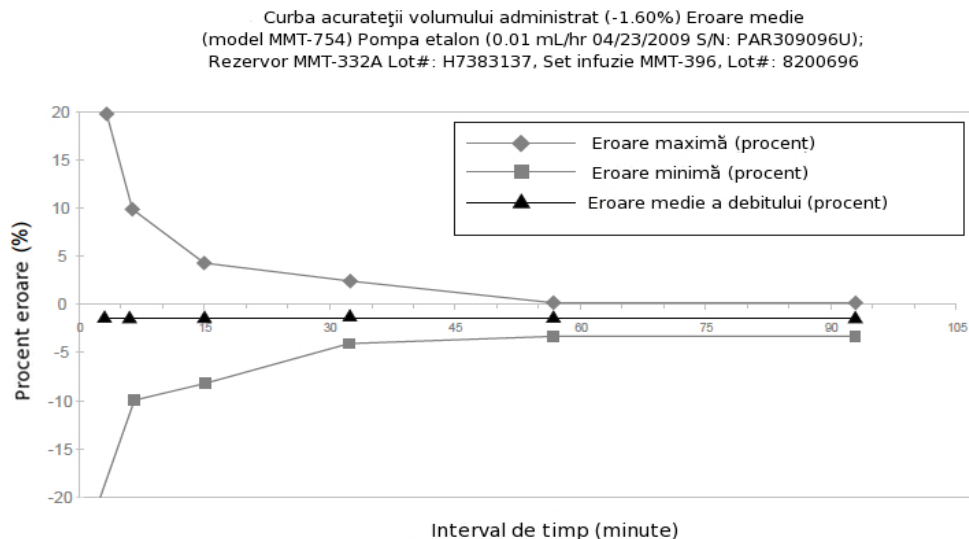
Ecranul prestabilit

Ecranul HOME. Pentru cele mai multe ecrane, dacă timp de 30 de secunde nu este apăsată nici o tastă, pompa se întoarce la acest ecran.

Acuratețea administrării

- Acuratețea administrării: +/-5 la sută.
- Acuratețea mișcării (piston): +/-2 la sută.

Imaginea următoare este o curbă exemplificativă a curbei acurateții administrării. Toate seturile de infuzie au o eroare generală a preciziei administrării de +/-5 de sută.



Motorul pompei

Motorul pompei are un proiect patentat, unic, cu un sistem integrat de siguranță

de verificare. Sistemul administrează insulină în pași determinați cu exactitate.

Bolusul Dual Wave

Administrează un bolus normal urmat de un bolus Square Wave (limitat de bolusul maxim).

Bolusul ușor

- Funcție programabilă folosind tonuri audibile (sau pulsuri de vibrație) în pași definiți de utilizator.
- Limita modului sonor: de la 0 la bolus maxim
- Limita modului vibrație: de la 0 la 20 pași sau bolus maxim, în funcție de care este primul
- Setarea predefinită din fabrică: oprit
- Pasul de creștere prestabilit: 0.1 unități
- Mărime pas < bolus maxim.
- Mărime pas ajustabil: de la 0.1 la 2.0 unități per pas.
- Accesibil de la telecomandă sau de la tastele pompei.

Umplerea setului de infuzie

- Umplerea canulei: până la 10 unități (limitată de bolusul maxim)
- Umplerea tubului: avertisment la 30 unități, apoi la fiecare 10 minute.
- Rata de umplere: de la 1 la 5 unități/secundă.
- Insulina folosită pentru umplerea setului de infuzie nu este contorizată în totalurile zilnice dar este înregistrată separat în istoricul Reservoir + Set.

Presiunea infuziei

Presiunea maximă a infuziei și presiunea blocării: 13.7 PSI (94.46 kPa).

Sensibilitatea la insulină

- Setări maximum: 8
- Presetarea din fabrică: 2.8 mmol/L (50 mg/dL)
- Limită: 0.5 - 22.2 mmol/L (10 - 400 mg/dL)
- Avertismente la limite: mai puțin de 1.1 sau mai mare de 5.6 mmol/L (mai puțin de 20 sau mai mare de 100 mg/dL)

Avertismentul Low resv (rezervor golit)

Valorile sunt bazate pe cantitățile afișate, nu pe cantitățile reale.

Timp:	2 - 24-ore, și la 1:00 oră înainte de golire	08:00 ore (predefinit când ora este selectată)
-------	--	--

Unități:	5 - 50 unități, și la jumătate din cantitatea rămasă	20 unități (predefinit din fabrică)
----------	--	-------------------------------------

Valoarea testerului

Măsurarea glicemiei primită de la tester. Apare în ecranul ENTER BG în timpul programării bolusului. Apare pe ecran când pompa este inactivă la ecranul HOME.

- Expirare: 12 minute
- Limită: 1.1 - 33.3 mmol/L (20 - 600 mg/dL)
- Maximum intrări de ID-uri tester: 3

Bolus normal

Limita 0.025 - 75.0 unități de insulină (limitată de setarea bolusului maxim).

Detectarea ocluziei

Atunci când este detectată ocluzia, se declanșează alarma NO DELIVERY. Alarma de ocluzie este declanșată de o medie de 2.77 unități lipsă de insulină. Pompa Paradigm este destinată folosirii cu insulină U100. Acest tabel arată detectarea ocluziei pentru 3 situații diferite atunci când se folosește insulină U100.

Rata	Durata minimă înainte de alarmă	Durata standard înainte de alarmă	Durata maximă înainte de alarmă
Administrare bolus (10 unități la 2 u/min)	23 secunde	49 secunde	67 secunde
Administrare bazală (1.0 u/h)	2.25 ore	3.13 ore	3.9 ore
Administrare bazală (0.025 u/h)	66 ore	122.73 ore	189 ore

Procent din bazala temporară

Valoare predefinită: 100% din bazala programată

Alimentarea cu energie

Pompa este alimentată de o baterie alcalină standard AAA de 1.5 V, mărime E92, tip LR03 (Este recomandată marca Energizer brand).

Istoric Rezervor + Set

Număr maxim de înregistrări arătate: 20 (umplere tub și umplere canulă)

Programare verificări de siguranță

Infuzie maximă cu o singură stare de eroare: 0.0 unități

Mărimea pompei

Dimensiunile pompei sunt aproximativ:

- pompa 554:
 - 5.1 x 8.3 (7.1 la capacul bateriei) x 2.0 cm
 - 2.0 x 3.3 (2.8 la capacul bateriei) x 0.82 inch
- pompa 754:
 - 5.1 x 9.4 (8.9 la capacul bateriei) x 2.1 cm
 - 2.0 x 3.7 (3.5 la capacul bateriei) x 0.84 inch

Greutatea pompei

- pompa 554: aproximativ 95 grame (cu bateria instalată).
- pompa 754: aproximativ 102 grame (cu bateria instalată).

Telecomanda

Folosește semnale radio pentru a permite utilizatorilor să programeze bolusurile normale sau să suspende/reia funcționarea pompei.

Rezervorul

- Rezervorul umplut de utilizator este produs din polipropilenă rezistentă la impact, compatibilă cu insulina.
- volumul pompei 554: până la 176 unități de insulină U100
- volumul pompei 754: până la 300 unități de insulină U100

Bolusul Square Wave

Administrează un bolus de insulină în timpul unei perioade de 30 de minute până la opt ore (limitat de setarea bolusului maxim).

Doza bazală temporară

Vă permite să schimbați temporar rata bazală curentă pentru o durată de 30 de minute până la 24 ore (limitată de setarea bazalei maxime). Rata bazală temporară poate fi setată fie la procent din bazală, fie la rata de insulină.

Ecranul ora și data

Formate de 12-ore sau 24-ore. Utilizatorii pompei setează ora/data, inclusiv anul, luna și ziua. Data este inclusă în ecranul STATUS. Ora apare întotdeauna în partea de sus a ecranului.

Condiții de mediu

- Pompa funcționează în limita de temperatură: de la 3°C (37°F) la 40°C (104°F)
- Limita presiunii aerului: de la 700 hPa la 1060 hPa (de la 10.2 psi la 15.4 psi)
- Limita umidității operaționale a carcasei: de la 20% la 95%. Această cerință depășește EN 60601-2-24:1998, Secțiunea Limita umidității operaționale a carcasei:10.2.1b (de la 20% la 90%) și IEC 60601-1, subclauza 7.9.3.1 (de la 30% la 75%).

Ecranul de stare

Element	Când	Ce
Active Insulin (Insulina activă)	(dacă există)	(Active Ins:) cantitatea de insulină activă, afișată cu toleranța de 0.025 U
Alarm Clock* (Ceasul de alarmă)	(apare dacă este programată cu alarma)	Este afișată ora fixată
Alert Silence (alertă silențioasă)	(dacă este activă)	Hi, Lo, Hi/Lo, All (ridicată, scăzută, ridicată/scăzută, toate) cu timpul rămas
Auto-off (auto oprire)	(apare dacă este activată)	X HR
Basal pattern information (informații tipar bazal)	(dacă este activă)	Tipar A sau B
Battery Status (starea bateriei)	(apare permanent)	Normal, Low, Off (normal, scăzută, oprită)
BG meter value (most recent BG value received) (valoare tester glicemie) (cea mai recentă valoare a glicemiei primită)	(apare dacă este activat testerul de glicemie)	XX.X mmol/L (XXX mg/dL) ora și data primirii
BG Reminder* (Only if enabled) (memento glicemie) (numai dacă este activat)	Timpul rămas înainte ca mementoul glicemie setat să expire H:MM h (dacă este mai puțin de 1, 0:XXh unde XX sunt minutele rămase)	
Block (blocare)	(dacă este activ)	ON (pornit)
Current date (data curentă)	(apare întotdeauna)	
Current temp basal information (informații	(dacă este activ)	rata (unități per oră), durata, timpul rămas

despre bazala temporară curentă)		
Last alarm/alert (ultima alarmă/alertă)	(dacă este ștearsă în termen de 24 ore)	(Last:) (ultima:) cu data, ora și abrevierea pentru cea mai recentă alarmă/alertă ștearsă
Last bolus information (informații ultimul bolus)	(apare dacă cel puțin un tip de bolus și unități administrate au început)	Ora și data administrate ora și data administrării (S = Square, N = Normal, DN = parte normală a unui bolus dual wave, DS = partea Square a unui bolus dual wave)
Meter: Disabled (tester: inactiv)	(apare dacă este activat dar bateria este consumată sau slabă)	
Meter: On (tester: pornit)	(apare dacă este activat)	
Missed Bolus Reminder (memento bolus lipsă)	(dacă această funcție este pornită)	Bolus Before (bolus anticipat) și timpul până la activarea memento-ului
Pump model number (numărul modelului pompei)	(apare întotdeauna)	
Remote: Disabled (telecomandă: inactiv)	(apare dacă este activată dar bateria este consumată sau slabă)	
Remote: On (telecomandă: pornit)	(apare dacă este activat)	
Reservoir started (rezervor pornit)	(apare întotdeauna)	data, ora, unități rămase, timp rămas
Serial number (număr serial)	(apare întotdeauna)	
Sensor Demo (demonstrație senzor)	(dacă este selectat Demo Mode pentru graficele senzorului)	SENSOR DEMO: On (pornit)
Software version (versiune software)	(apare întotdeauna)	
Standard basal delivery data (informații administrare bazala standard)	(apare întotdeauna)	Rata bazală curentă (bazala 1, bazala 2, etc.)
Status of pump (starea pompei)	(cum ar fi Rewind (derulare), Suspended (suspendat), Low Reservoir (rezervor gol), Set Time (fixează ora) ș.a.m.d.)	
Ora	(apare întotdeauna)	

*Dacă sunt activate toate mementourile și ceasurile de alarmă, pe ecranul STATUS va apărea numai mementoul care este cel mai aproape de momentul declanșării alarmei.

Specificațiile funcției Bolus Wizard

Sunt trei formule diferite pe care funcția Bolus Wizard le folosește pentru a estima un bolus, în funcția de glicemia dvs. curentă. Următoarele se aplică numai când unitățile de carbohidrați sunt exprimate în grame.

1 Dacă glicemia curentă este mai mare decât ținta dvs. de glicemie, funcția Bolus Wizard scade insulina activă din estimarea corectivă a glicemiei, apoi adaugă aceasta la estimarea de hrană pentru a obține un bolus total estimat. Oricum, dacă rezultatul scăderii insulinei active din glicemia corectivă este un număr negativ (mai mic de zero), estimarea bolusului total este bazat doar pe estimarea hranei.

$$\begin{array}{ccc} \text{(estimare hrană)} & & \text{(estimare corectivă)} \\ \text{bolus total} = \frac{A}{B} & + & \frac{C - D}{E} \quad \text{- insulina activă} \\ \text{estimat} & & \end{array}$$

unde:

A = hrana (grame)

B = proporția carbohidrați

C = glicemia curentă

D = Ținta glicemie ridicată

E = sensibilitatea la insulină

2 Dacă glicemia curentă este mai mică decât ținta glicemiei scăzută, funcția Bolus Wizard adaugă estimarea glicemiei corective la estimare hranei pentru a obține estimarea bolusului total.

$$\begin{array}{ccc} \text{(estimare hrană)} & & \text{(estimare corectivă)} \\ \text{bolus total} = \frac{A}{B} & + & \frac{C - D}{E} \\ \text{estimat} & & \end{array}$$

unde:

A = hrana (grame)

B = proporția carbohidrați

C = glicemia curentă

D = Ținta glicemie scăzută
E = sensibilitatea la insulină

3 Dacă glicemia curentă este între sau egală cu Țintele de glicemie ridicată sau scăzută, estimarea bolusului total este bazată numai pe estimarea hranei.

$$\text{bolus total} = \frac{\text{hrana } \boxed{\text{glucame}} \times \text{(estimare hrană)}}{\text{proporțiacarbohidrați}}$$

estimat

4 Dacă nu introduceți o valoare de glicemie, estimarea bolusului total este bazată numai pe estimarea hranei.

NOTE:

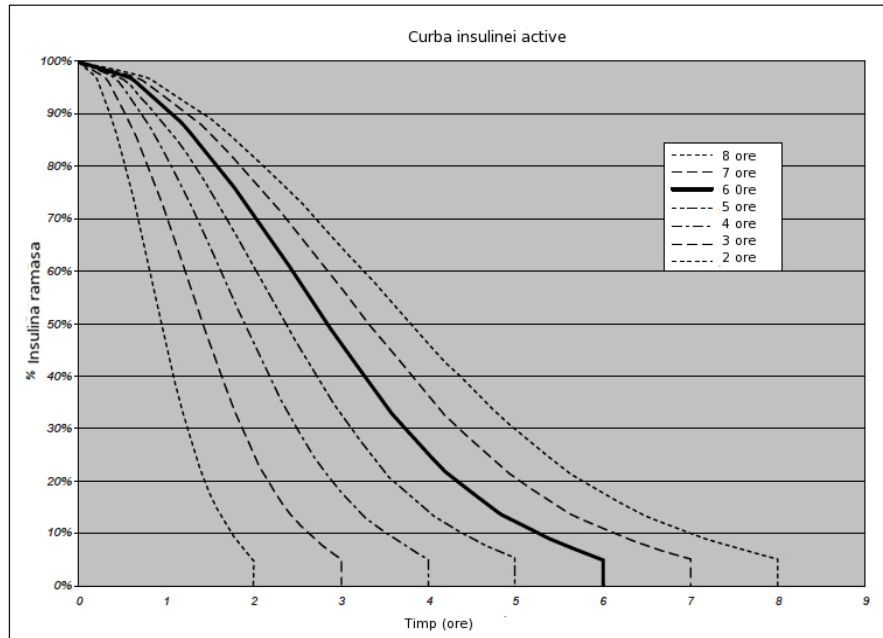
- Dacă un bolus Dual Wave este mai mic decât estimarea datorită limitei bolusului maxim sau modificării de către utilizator, partea square (sq) este prima redusă.
- Pe baza setării orei insulinei active care a fost aleasă, pompa înregistrează cât de multă insulină este încă activă în organism. Aceasta este arătată ca Active Ins. sau Act. Ins. în ecranele STATUS, SET BOLUS, SET NORMAL BOLUS, SET SQUARE BOLUS, SET DUAL BOLUS TOTAL și SET EASY BOLUS.



Aceasta împiedică supradozarea insulinei și scade șansele de hipoglicemie.

- Cantitatea de insulină activă este, de asemenea, în ecranul ESTIMATE DETAILS al funcției Bolus Wizard, dar este calculată diferit decât în ecranul de mai sus. Cantitatea de insulină activă calculată în ecranul ESTIMATE DETAILS include insulina care a fost deja administrată și insulina care urmează să fie administrată de bolusul Square activ. Pentru a arăta diferența calculării, insulina activă apare pe acest ecran cu un asterisc (*Active Insulin).
- Funcția Bolus Wizard poate utiliza măsurarea glicemiei curente, consumul de carbohidrați și insulina activă pentru a calcula bolusul estimat.

Curbele insulinei active



Grafic adaptat după Mudaliar și colegii, Diabetes Care, Volume 22, Number 9, Sept. 1999, pagina 1501.

Exemple cu funcția Bolus Wizard

Setări:

- proporția carbohidrați: 30 grame/unitate
- ținta glicemie: 5.0-6.7 mmol/L (90-120 mg/dL)
- Sensibilitatea la insulină: 2.2 mmol/L/units (40 mg/dL/unitate)
- Durata insulinei active: 6 ore

1 Nu este insulină activă din administrarea bolului precedent. Utilizatorul adaugă 60 de grame carbohidrați și nu introduce glicemia.

Estimarea hranei: $\frac{60g}{30g/u} = 2$ unități

Bolus estimat: 2 unități

2 Nu este insulină activă din administrarea bolului precedent. Utilizatorul adaugă 60 de grame carbohidrați și o glicemie de 11.1 mmol/L (200 mg/dL).

Estimarea hranei: $\frac{60g}{30g/u} = 2$ unități

Bolus estimat: 2 unități

5 Activitatea bolusului anterior rezultă în calcularea a 1.5 unități de insulină neabsorbită (activă). Utilizatorul introduce 60 grame de carbohidrați și o glicemie

Estimarea hranei: $\frac{60g}{30g/u} = 2$ unități

Insulina activă: 1.5 unități

$$\frac{11.1 \text{ mmol/L} - 6.7 \text{ mmol/L}}{2.2 \text{ mmol/L/u}} - \text{insulina activă} = 0.5 \text{ unități}$$

$$\frac{200 \text{ mg/dL} - 120 \text{ mg/dL}}{40 \text{ mg/dL/u}} \quad \text{- insulina activă} = 0.5 \text{ unități}$$

Estimare bolus = 2 unități + 0.5 unități = 2.5 unități

Estimarea hranei: $\frac{60g}{30g/u} = 2$ unități

Insulina activă: 3.5 unități

$$\frac{11.1 \text{ mmol/L} - 6.7 \text{ mmol/L}}{2.2 \text{ mmol/L}/\mu} - \text{insulina activă} = -1.5 \text{ unități}^*$$

$$\frac{200 \text{ mg/dL} - 120 \text{ mg/dL}}{40 \text{ mg/dL/u}} \quad \text{- insulina activă} = -1.5 \text{ unități}^*$$

Estimare bolus = 2 unități + 0 unități = 2 unități

Setări predefinite ale livrării de insulină

Meniu	Element	Setare predef.	Limite	Pași creștere
Bolus Menu: (meniu bolus)	Bolus Wizard feature: (funcția Bolus Wizard)	Off (oprit)		
	Easy bolus: (bolus ușor)	Off (oprit)		
	Easy bolus step: (pas bolus ușor:)	0.1 u	2.0 u	0.1 u
	Scroll Rate: (rata de derulare:)	0.10 u		0.025 u; 0.05 u; 0.10 u
	Dual/Square bolus: (bolus Dual/Square:)	Off (oprit)		
	Maximum bolus: (bolus maxim:)	10.0 u	0.0 - 75.0 u (pentru un singur bolus)	
	BG Reminder: (memento glicemie:)	Off(oprit)	0:00 - 5:00	00:30:00
Basal Menu: (meniu bazal:)	Patterns: (tipare:)	Off (oprit)		
	Maximum basal rate: (rata bazală maximă:)	2.00 u/h	0.000 - 35.0 u/h	0.025 u (pentru 0.025 0.975 u/h); 0.05 u (pentru 1.00 - 9.95 u/h); 0.1 u (pentru rate de 10 u/h sau mai mari)
	Basal rate: (rata bazală)	0.000 u/h		0.025 u (pentru 0.025 0.975 u/h); 0.05 u (pentru 1.00 - 9.95 u/h); 0.1 u (pentru rate de 10 u/h sau mai mari)
	Temp basal type: (tip bazală)	U/H	Setarea ratei bazale maxime	0.025 u (pentru 0.025

	temporară)			0.975 u/h); 0.05 u (pentru 1.00 - 9.95 u/h);0.1 u (pentru rate de 10 u/h sau mai mari); (or 1%)
Utilities Menu: (meniu utilități)	Lock Keypad: (taste blocate)	Off (oprit)		
	(Alarm) History: (istoric alarmă:)	(no defaults) (nu este predefinită)		
	Alert type: (tip alertă:)	audio, beep-med (audio, sunet - mediu)		
	Auto-off: (auto oprire)	Off (oprit)		
	Capture Option: (opțiune memorare)	Off (oprit)		
	Low reservoir warning: (avertisment rezervor gol)	(20) insulin units (unități insulină)	Dacă sunt unități: 1-a la 5 20 u 50 u; 2-a la ½ cantitatea rămasă (dacă este timp: 1- a la (0:30) 2:00 - 24:00; 2-a la 1:00 oră înainte de gol)	20 u (0:30)
	(Time/Date) Time: ((ora/data) ora)	12 a.m. (miezul noptii)		
	(Time/Date) Date: ((ora/data) data)	01.01.07		
	(Time/Date) Time format: ((ora/data) format oră)	12 ore		
	Block: (blocare:)	Off (oprit)		
	Alarm clock: (ceas de alarmă:)	Off (oprit)		

	Remote option: (opțiune telecomandă:)	Off (oprit)		
	Meter option: (opțiune tester:)	Off (oprit)		
	User Settings: (setări utilizator:)	(nu este predefinită)		
	Language: (limba:)	English (engleză)		

Setări predefinite ale funcției Bolus Wizard

Element	Setare predefinită	Limite	Pași de creștere	Limite avertizare
carb units: (unități carbohidrați)	grame	fără	fără	fără
ins to carb (or exch) ratio: (rata insulină la carbohidrați (sau înlocuiri):)	15 grame/u sau 1 unit/înloc	1 - 200 g/u sau 0.075 - 15.0 u/înloc	0.1 g/u for 0 - 9.9 g/u; 1 g/u pentru rate de 10.0 g/u sau mai mult sau 0.001 u/înloc pentru 0.075 -0.099 u/înloc; 0.01 u/înloc. pentru 0.10 - 9.99 u/înloc; 0.1 u/înloc pentru 10.0 -15.0 u/înloc	5 - 50 g/u or 0.3-3.0 u/înloc
(insulin) sensitivity: (sensibilitatea (la insulină):)	2.8 mmol/L sau 50 mg/dL	0.5 - 22.2 mmol/L sau 10 - 400 mg/dL	0.1 mmol/L sau 1 mg/dL	1.1–5.6 mmol/L sau 20–100 mg/dL
BG Target: (ținta de glicemie:)	5.6–5.6 mmol/L sau 100–100 mg/dL	3.3–13.9 mmol/L sau 60–250 mg/dL	0.1 mmol/L sau 1 mg/dL	5.0–7.8 mmol/L sau 90–140 mg/dL
Active Ins Time: (durata insulinei active:)	6 hours	2 - 8 hours	1 hour	fără

Setări predefinite ale funcțiilor senzorului

Funcție	Opțiuni	Setări predefinite	Limite, valorile limitelor
Sensor (senzor)	• On (pornit) • Off (oprit)	Off (oprit)	—
Glucose Alerts (alerte glicemie)	• On (pornit) • Off (oprit)	Off (oprit)	Setați limitele folosind funcția Limitele glicemiei.
Glucose Limits (limite glicemie)	• Maximum 8 limite de glicemie • O pereche de limite ale glicemiei (Glucose Limits 1) este deja setată, cu o limită a glicemiei ridicate (High Glucose Limit) și o limită a glicemiei coborâte (Low Glucose Limit) predefinite. • Glucose Limits 2 through 8 can be set as needed.		
Glucose Limits 1 (limite glicemie 1)	• Low (scăzută): 4.4 mmol/L (80 mg/dL) • High (ridicăată): 13.3 mmol/L (240 mg/dL)	Low: On (scăzută: pornit) 4.4 mmol/L (80 mg/dL) High: On (ridicăată: pornit) 13.3 mmol/L (240 mg/dL)	Limitele glicemiei scăzute: ^a 2.2 – 21.6 mmol/L (40 – 390 mg/dL) Limitele glicemiei ridicate: ^b 2.8 – 22.2 mmol/L (50 – 400 mg/dL)
Glucose Limits 2 through Glucose Limits 8 (limite glicemie 2 până la limite glicemie 8)	• Low: Off, or a valid range (scăzută: oprit sau o limită valabilă) de la 2.2 la 21.6 mmol/L (de la 40 la 390 mg/dL) • High: Off, or a valid range (ridicăată: oprit sau o limită valabilă) de la 2.8 la 22.2 mmol/L (de la 50 la 400 mg/dL)	Low Off (scăzută oprit) High Off (ridicăată oprit)	Vezi limitele de glicemie 1.

High Repeat (repetare ridicată)	• On (pornit) • Off (oprit) (setată pe pornit atunci când sunt pornite glicemie ridicată (High Glucose), predictiva ridicată (High Predictive) sau alerta modificării ratei de creștere(Rising Rate of Change Alert).)	On 1 hour (pornit 1 oră)	Limite: 0:05 – 3:00 (5 minute la 3 ore)
Low Repeat (repetare scăzută)	• On (pornit) • Off (oprit) (setată pe pornit atunci când sunt pornite glicemie scăzută (Low Glucose), predictivă scăzută (Low Predictive) sau alerta modificării ratei de scădere (Falling Rate of Change Alert).)	On 20 minutes (pornit 20 minute)	Limite: 0:05 – 1:00 (5 minute la 1 oră)
Predictive Alert (alerta predictivă)	• On (pornit) • Off (oprit)	Off (oprit) Sensibilitate durată predefinită : Scăzută 15 minute ridicată 15 minute	limite: oprit 0:05 – 0:30 (5 la 30 minute)
Rate of Change Alerts (alerte modificare rata)	• On (pornit) • Off (oprit)	Fall Rate Limit Off (limita ratei scăderii oprit) Rise Rate Limit Off (limita ratei creșterii oprit)	Limitele ratei scăderii: 0.065 – 0.275 mmol/L/min (1.1 – 5.0 mg/dL/min) Limitele ratei creșterii: 0.065 – 0.275 mmol/L/min (1.1 – 5.0 mg/dL/min)

Low Glucose Suspend (suspendare glicemie scăzută)	• On (pornit) • Off (oprit)	Off (oprit)	limita: 3.3–6.1 mmol/L (60–110 mg/dL)
Cal Repeat (repetare calibrare)	(Always on - cannot be turned off) (pornit permanent – nu poate fi oprit)	On 30 minutes (pornit 30 minute)	limita: 0:05 – 1:00 (5 minute la 1 oră)
Cal Reminder (memento calibrare)	• On (pornit) • Off (oprit)	On 1 hour (pornit 1 oră)	limita: 0:05 – 6:00 (5 minute la 6 ore)
Auto Calibration (auto calibrare)	• On (pornit) • Off (oprit)	Off (oprit)	-
Blood Glucose Units (BG Units) (unități glicemie)	• mg/dL • mmol/L	mg/dL	-
Weak Signal (semnal slab)	(Always on - cannot be turned off) (pornit permanent – nu poate fi oprit)	30 minute	limita: 0:05 – 0:40 (5 la 40 minute)
Sensor glucose graph timeout (expirare grafic senzor de glicemie)	• 2 minutes (2 minute) • 4 minutes (4 minute) • 6 minutes (6 minute) • NONE^c (fără)	2 minute	-
Alert Silence (alertă silențioasă)	• Off (oprit) • Hi Alerts (alerte ridicată) • Lo Alerts (alerte scăzută) • Hi and Lo Alerts (alerte ridicată și scăzută) • All Sensor Alerts (toate alertele)	Off (oprit)	Dacă orice altă opțiune decât Off (oprit) este selectată în ecranul ALERT SILENCE, este afișat ecranul SET DURATION. Limitele sunt de la 00:30 la 24:00.

	senzorului)		
AUC Limits (limitele AUC)	Always on (întotdeauna pornit)	Low Limit (limita scăzută) 3.9 mmol/L (70 mg/dL) High Limit (limita ridicată) 10 mmol/L (180 mg/dL)	Limitele scăzute: ^d 2.2–22.2 mmol/L (40–□400 mg/dL) limitele ridicate: ^e 2.2– 22.2 mmol/L (40– 400 mg/dL)
a. Limita glicemiei dvs. scăzute trebuie să fie cu cel puțin 0.6 mmol/L (10 mg/dL) sub limita glicemiei dvs. ridicate. De exemplu, dacă limita glicemie dvs. ridicate este de 11.1 mmol/L (200 mg/dL), atunci limita glicemiei dvs. scăzute nu poate fi mai mare de 10.5 mmol/L (190 mg/dL). b. Limita glicemiei dvs. ridicate trebuie să fie cu cel puțin 0.6 mmol/L (10 mg/dL) peste limita glicemiei dvs. scăzute. c. Dacă selectați această opțiune, graficele senzorului de glicemie vor fi arătate continuu pe ecranul pompei. d. Limita scăzută AUC poate fi egală cu, dar nu mai mare de limita ridicată AUC. e. Limita ridicată AUC poate fi egală cu, dar nu mai mică de limita AUC scăzută.			

Instrucțiuni și declarația producătorului

Instrucțiuni și declarația producătorului – Emisii electromagnetice		
Sistemul de pompă Paradigm 554/754 (format din pompa MMT-554/754 și transmițătorul MMT-7703) este destinat folosirii în mediul electromagnetic descris mai jos. Cumpărătorul sau utilizatorul sistemului de pompă Paradigm 554/754 trebuie să se asigure că acesta este folosit într-un astfel de mediu.		
Teste de emisie	Conformitate	Instrucțiuni mediu electromagnetic
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Sistemul de pompă Paradigm 554/754 folosește energia RD numai pentru funcțiile de comunicare. Prin urmare, emisiile sale de RF sunt foarte mici și este puțin probabil să provoace vreo interferență cu echipamentul electronic din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	Sistemul de pompă Paradigm 554/754 este

Emisii armonice	Nu este cazul	adecvat utilizării în toate clădirile, altele decât cele domestice și acelea conectate direct la rețeaua publică de joasă tensiune care alimentează clădirile cu destinații domestice.
IEC 61000-3-2 Fluctuații de voltaj/emisii fluctuante	Nu este cazul	
IEC 61000-3-3		NOTĂ: Declarația precedentă este cerută de IEC 60601-1-2 pentru dispozitive Grupa 1, Clasa B devices. Totuși, deoarece sistemul de pompă Paradigm 554/754 este alimentat la baterii, emisiile sale nu vor fi afectate de alimentarea cu energie a clădirilor și nu există nici o dovadă a vreunei probleme asociate cu folosirea sistemului în clădirile domestice.

Instrucțiuni și declarația producătorului – Protecție Electromagnetică

Sistemul de pompă Paradigm 554/754 (format din pompa MMT-554/754 și transmițătorul MMT-7703) este destinat folosirii în mediul electromagnetic descris mai jos. Cumpărătorul sau utilizatorul sistemului de pompă Paradigm 554/754 trebuie să se asigure că acesta este folosit într-un astfel de mediu.

Test protecție	Nivel de test IEC 60601	Nivel conformitate	Instrucțiuni – mediul electromagnetic
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV aer	±30 kV aer (<5% umiditate relativă)	Sistemul de pompă Paradigm 554/754 nu ar trebui să fie afectat de descărcare electrostatică care poate să apară în condiții normale de utilizare.
Suprasarcină electrică	±2 kV pentru linii de alimentare cu energie	Nu este cazul	Nu este cazul

IEC 61000-4-4	± 1 kV pentru linii intrare/ieșire	Nu este cazul	Nu este cazul
Variație	± 1 kV linii la linii	Nu este cazul	Nu este cazul
IEC 61000-4-5	± 2 kV linii la pământ	Nu este cazul	Nu este cazul
Căderi de voltaj, scurte întreruperi și variații ale voltajului pe liniile de alimentare cu energie	$< 5\% U_T$ ($> 95\%$ cădere în U_T) for 0.5 cicli	Nu este cazul	Nu este cazul
IEC 61000-4-11	$40\% U_T$ (60% cădere în U_T) for 5 cicli	Nu este cazul	Nu este cazul
	$70\% U_T$ (30% cădere în U_T) pentru 25 cicli	Nu este cazul	Nu este cazul
	$< 5\% U_T$ ($> 95\%$ cădere în U_T) pentru 5 secunde	Nu este cazul	Nu este cazul
Frecvența energiei (50/60 Hz) câmp magnetic IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Câmpurile magnetice ale frecvenței energiei ar trebui să fie la nivelurile caracteristice pentru o locație obișnuită într-un mediu spitalicesc sau comercial obișnuit.
NOTĂ: U_T este de voltajul rețelei de c.a. înainte de aplicarea nivelului de test.			

Instrucțiuni și declarația producătorului – Protecție Electromagnetică			
Sistemul de pompă Paradigm 554/754 (format din pompa MMT-554/754 și transmițătorul MMT-7703) este destinat folosirii în mediul electromagnetic descris mai jos. Cumpărătorul sau utilizatorul sistemului de pompă Paradigm 554/754 trebuie să se asigure că acesta este folosit într-un astfel de mediu.			
Test protecție	Nivel de test IEC 60601	Nivel conformitate	Instrucțiuni – mediul electromagnetic
			Echipamentele de

			comunicații RF mobile și portabile nu ar trebui utilizate în apropierea oricărei părți a pompei Paradigm 554/754, inclusiv cablurile, la o distanță mai mică decât cea recomandată prin calcularea ecuațiilor aplicabile frecvenței transmițătorului. Distanța minimă recomandată
RF condusă IEC 61000-4-6	10 Vrms 150 kHz la 80 MHz	Nu este cazul	Nu este cazul
RF radiată IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz la 6.0 GHz	10 V/m	$d = 0.35 \sqrt{P}$ 80 MHz la 800 MHz $d = 0.70 \sqrt{P}$ 800 MHz la 6.0 GHz Unde P este valoarea energiei maxime de ieșire a transmițătorului în watt (W) conform producătorului transmițătorului, iar d este distanța de recomandată în metri (m). Puterea câmpului pentru transmițătorii RF ficși, așa cum este determinată de un studiu electromagnetic de teren^a, trebuie să fie mai mică decât

			nivelul de conformitate pentru fiecare zonă de frecvență^b. Poate apărea interferență în apropierea echipamentelor marcate cu semnul: 
--	--	--	---

NOTĂ: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică frecvența cea mai înaltă.

NOTĂ: Aceste instrucțiuni este posibil să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflecția din structuri, obiecte și oameni.

^aPuterea câmpului de la transmițători ficși, cum sunt stațiile de bază pentru telefoane radio (celulare/fără fir) și radio mobile de teren, radio de amatori, emițători radio AM și FM și emițători TV nu poate fi prezisă teoretic cu acuratețe. Pentru a cunoaște mediul electromagnetic generat de transmițătorii RF, poate fi avut în vedere un studiu electromagnetic de teren. Dacă puterea măsurată a câmpului în locația în care este utilizată pompa Paradigm 554/754 depășește nivelul de conformitate aplicabil de mai sus, pompa Paradigm 554/754 ar trebui verificată pentru a vedea dacă funcționează normal. Dacă este observată funcționare anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, cum sunt reorientarea sau mutarea pompei Paradigm 554/754.

^bPeste limita de frecvență de 150 kHz la 80 MHz, puterea câmpului ar trebui să fie mai mică de [V1] V/m.

Distanțe recomandate între echipamente de comunicații RF portabile și mobile și sistemul de pompă Paradigm 554/754

Această secțiune oferă informații despre distanța recomandată dintre echipamente de comunicații RF portabile și mobile și sistemul de pompă Paradigm 554/754. Pompa Paradigm 554/754 este destinată utilizării într-un mediu electromagnetic în care perturbările RF radiate sunt controlate. Utilizatorii pompei Paradigm 554/754 pot împiedica interferența electromagnetică prin păstrarea unor distanțe minime între echipamentele RF portabile și mobile (transmițători) și pompa Paradigm 554/754 așa cum este recomandat mai jos, potrivit puterii maxime de ieșire a echipamentului de comunicații.

	Distanța în funcție de frecvența transmițătorului (m)	
Puterea nominală maximă de ieșire a transmițătorului (W)	80MHz la 800MHz d = 0.35 	800MHz la 6.0GHz d = 0.70 
0.01	35	0.07

0.1	0.11	0.11
1	0.35	0.7
10	01.01.09	02.02.10
100	03.05.10	7
Pentru transmițători cu o putere nominală maximă care nu este enumerată mai sus, distanța recomandată în metri (m) poate fi estimată prin folosirea ecuației aplicabile frecvenței transmițătorului, unde p este puterea nominală maximă de ieșire a transmițătorului în watt (W), conform producătorului transmițătorului.		
NOTĂ: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică frecvența cea mai înaltă.		
NOTĂ: Este posibil ca aceste instrucțiuni să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflecția din structuri, obiecte și oameni.		

Tabelul simbolurilor

Nu refolosi	
Atenție: vezi instrucțiuni de utilizare	
Producător	
Data producerii (an - lună)	
Cod lot	
Utilizare până la (an - lună)	
Număr catalog	REF
Număr de serie aparat	SN
Limita de temperatură păstrare	
Nu este sigur Rezonanță Magnetică (MR)	
Produs fragil	
Echipament tip BF (Protecție la șoc electrical)	
Conform cu standardele IEC60601-1 sub-clauza 44.6 și IEC60529	IPX7
Reciclează	
Radio comunicații	
Semnifică conformitate cu cerințele Australian EMC și Radio comunicații	
Semnifică conformitate cu cerințele Industry Canada EMC și Radio comunicații	IC
Marca CE de către organismele de notificare ca aparat medical	
Marca CE ca radio transmițător conform directivei R & TTE 99/5/EC. Se aplică aparaturii 868.35 MHz (MMT-554WW, MMT-754WW).	



EC DECLARATION OF CONFORMITY

DoC No: 2006-002-11

Manufacturer: Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge CA, 91325
USA

EC Representative: Medtronic BV
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Herleen
The Netherlands

Conformity Assessment Procedure: MDD 93/42/EEC Medical Devices Directive Annex II,
Except section 4

EC Certificate number and Expiry Date: EC Certificate No. 8857 (Expires: July 19, 2022)

Notified Body: GMED 0459
1 rue Gaston Boissier
75015 PARIS
FRANCE

Description of Device Concerned: **Medtronic MiniMed Reservoirs**
MiniMed Reservoir ® , 1.8 ml (MMT-326, 326A)
MiniMed Reservoir ® , 3.0 ml (MMT-332, 332A)

Classification: Class IIa (Rule 2 of Annex IX)

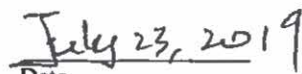
GMDN Code: 35838, Ambulatory Insulin Infusion Pump Reservoir

Statement:

I, the undersigned, hereby declare on behalf of Medtronic MiniMed and under its sole responsibility that the Medical Device(s) specified above and provided with CE marking, conform with the Essential Requirements of the EC Directive 93/42/EEC Medical Device Directive. This declaration is supported by the EC Quality System Certificate(s) according to the provisions of relevant Annex(es) of above Directive. This declaration applies to all devices specified above distributed from the signature date forward.

Valid from signature date


Yu Zhao
Director, Regulatory Affairs
Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325 USA


Date



ATTESTATION / CERTIFICATE N° 8858 rev. 21

Délivrée à Paris le 02 octobre 2020

Issued in Paris on October 2nd, 2020

ATTESTATION CE / EC CERTIFICATE

Approbation du Système Complet d'assurance Qualité/ Approval of full Quality Assurance System

ANNEXE II excluant le point 4 Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux

ANNEX II excluding section 4 Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Pour les dispositifs de classe III, un certificat CE de conception est requis

For class III devices, a EC design certificate is required

Fabricant / Manufacturer

MEDTRONIC MINIMED

18000 Devonshire street

NORTHRIDGE, CA 91325 UNITED STATES

Catégorie du(des) dispositif(s) / Device(s) category

Système de mesure en continu du glucose

Continuous glucose monitoring system

Voir document complémentaire GMED / See GMED additional document

n° 37095

GMED atteste qu'à l'examen des résultats figurant dans le rapport référencé P600181 - P600985, le système d'assurance qualité - pour la conception, la production et le contrôle final - des dispositifs médicaux énumérés ci-dessus est conforme aux exigences de l'annexe II excluant le point 4 de la Directive 93/42/CEE.

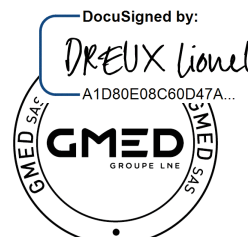
GMED certifies that, on the basis of the results contained in the file referenced P600181 - P600985, the quality system - for design, manufacturing, and final inspection - of medical devices listed here above complies with the requirements of the Directive 93/42/EEC, annex II excluding section 4.

La validité du présent certificat est soumise à une vérification périodique ou imprévue

The validity of the certificate is subject to periodic or unexpected verification

Début de validité / Effective date : October 2nd, 2020 (included)

Valable jusqu'au / Expiry date : May 26th, 2024 (included)



Lionel DREUX
Certification Director

GMED - 8858 rev. 21
Modifie le certificat 8858-20

GMED • Société par Actions Simplifiée au capital de 300 000 € • Organisme Notifié/Notified Body n° 0459
Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75015 Paris • Tél. : 01 40 43 37 00 • gmed.fr



Document complémentaire GMED n° 37095 rev. 0

page 1/2

GMED additional document n° 37095 rev. 0

Dossier(s) / File(s) N° P600181 - P600985

Délivré à Paris le 02/10/2020

Issued in Paris on 10/02/2020

Ce document complémentaire GMED n° 37095 rev. 0 atteste de la validité du certificat CE n° 8858 rev. 21 au regard des informations listées ci-dessous.

This GMED additional document n° 37095 rev. 0 attests to the validity of CE certificate n° 8858 rev. 21 with regard to the information listed below.

Fabricant / Manufacturer:

MEDTRONIC MINIMED
18000 Devonshire street
NORTHRIDGE, CA 91325 UNITED STATES

Identification des dispositifs / Identification of devices

Désignation du dispositif / Accessoires marqués CE Device designation / CE marked accessories	Réf commerciale du dispositif ou code article Device commercial reference or article code	Classe du DM MD class
CGM Transmitters	MiniLink REAL-Time Transmitter (MMT-7703, MMT-7735, MMT-7737)	IIa
	MiniLink REAL-Time Transmitter System (MMT-7774, MMT-7725)	
	Guardian 2 Link Transmitter (MMT-7731, MMT-7738)	
	Guardian 2 Link Transmitter System (MMT-7730, MMT-7775)	
	Guardian Connect Transmitter (MMT-7821, MMT-7821L, MMT-7821Q)	
	Guardian Connect Transmitter kit (MMT-7820, MMT-7820L, MMT-7820Q)	
	Guardian Link (3) Transmitter (MMT-7811, MMT-7911)	
	Guardian Link (3) Transmitter Kit (MMT-7810, MMT-7910)	
	iPro2 Continuous Glucose Monitoring Digital Recorder (MMT-7741)	
	iPro2 Continuous Glucose Monitoring Digital Recorder System (MMT-7745)	
	Envision Recorder (MMT-7781)	
Glucose Sensors	Envision Sensor (MMT-7080)	IIb
	Enlite Sensor (MMT-7008A, MMT-7008B)	
	Guardian Sensor (3)	
	(MMT-7020C, MMT-7020D, MMT-7020QC, MMT-7020QD)	

DocuSigned by:
DREUX Lionel
 A1D80E08C60D47A...

GMED 0459

GMED - 37095 rev. 0

Lionel DREUX
Certification Director



Document complémentaire GMED n° 37095 rev. 0

page 2/2

GMED additional document n° 37095 rev. 0

Dossier(s) / File(s) N° P600181 - P600985

Délivré à Paris le 02/10/2020

Issued in Paris on 10/02/2020

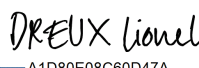
Désignation du dispositif / Accessoires marqués CE <i>Device designation / CE marked accessories</i>	Réf commerciale du dispositif ou code article <i>Device commercial reference or article code</i>	Classe du DM <i>MD class</i>
CGM Applications	Guardian Connect App (CSS7200) (v3), (CSS7201) (v3)	IIa
	Envision Pro Application (MMT-7782) (v1)	
	CareLink Software for Professional CGM Systems (MMT-7340) (v2)	

Sites couverts et Activités / Locations and Activities

Site / Location	Activités / Activities
MEDTRONIC MINIMED 18000 Devonshire street NORTHRIDGE, CA 91325 UNITED STATES	Conception, fabrication et contrôle final <i>Design, manufacture and final control</i>

GMED	0459
-------------	-------------

GMED - 37095 rev. 0

DocuSigned by:

 A1D80E08C60D47A...


Lionel DREUX
Certification Director

EC declaration of conformity

DIRECTIVE 93/42/EEC

(in accordance with ISO 17050-1)

1. Medical Device

Name: Infusion set & injection port.
Function: Single use infusion set/injection port for subcutaneous infusion.
Class of the device(s): Class IIb according to Medical Device Directive 93/42/EEC as amended by Directive 2007/47/EC (Annex 9, rule 8, long-term surgically invasive devices).
Device Category: Infusion sets/injection ports for subcutaneous infusion (see product list Attachment no. 1).
GMDN code and term: 17180 Subcutaneous injection port
35833 Electric infusion pump administration set

2. Manufacturer and European representative

Manufacturer's name: Unomedical a/s
Manufacturer's address: Aaholmvej 1-3, Osted
4320 Lejre
Denmark

Safety & Regulatory Leader: Lars Bresler, VP QA/RA, B2B, Infusion Devices & Industrial Sales

Other manufacturing sites: Unomedical Devices S.A de C.V.
Avenida Fomento Industrial, Lot 9, M3
Parque Industrial del Norte
Reynosa, Tamaulipas
Mexico C.P. 88736

Unomedical Devices S.A. De C.V.
Ave. Industrial Falcon, Seccion 4, Lote 7
Parque Industrial del Norte
Reynosa, Tamaulipas
Mexico, C.P. 88736

3. Notified body

Number: 0459
Name: GMED
Address: 1 rue Gaston Boissier 75724 Paris, France

4. Method to demonstrate the conformity of MDD essential requirements

Applicable Directive: Medical Device Directive 93/42/EEC Annex I and Annex II excluding section 4.

Applicable certificates: EC Certificate no. 9559 issued by GMED.
ISO 13485:2016 Certificate no. 35117 issued by GMED.

Technical file references: Technical File Summary doc. 3A09107 i-port Advance™
Technical File Summary doc. 3A09108 Insuflon™
Technical File Summary doc 3A09100 MiniMed™ Mio™
Technical File Summary doc 3A09118 MiniMed™ Sure-T™ (Paradigm)
Technical File Summary doc 3A09119 MiniMed™ Quick-set™ (Paradigm)
Technical File Summary doc 3A09120 MiniMed™ Silhouette™ (Paradigm)
Technical File Summary doc 3A09124 MiniMed™ Mio™ 30
Technical File Summary doc 3A09131 MiniMed™ Mio™ Advance
Technical File Summary doc 3A09131 3A09137 MiniMed™ Sure T™ Infusion Set

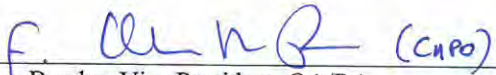
Technical File Summary doc 3A09133 MiniMed™ Mio™ Infusion set
Technical File Summary doc 3A09134 MiniMed™ Mio 30™ Infusion set
Technical File Summary doc 3A09135 MiniMed™ Quick set™ Infusion set
Technical File Summary doc 3A09136 MiniMed™ Silhouette™ Infusion set
Technical File Summary doc 3A09031 MiniMed™ Mio™ Advance (DHF-25.1, DHF-25.1.1)

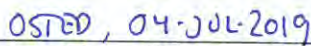
5. Declaration of the management concerning the EC marking following 93/42/EEC directive

The devices meet the essential requirements set out in Medical Device Directive 93/42/EEC annex I which apply to them and with the corresponding national legislation (Executive order no. 1263/2008 on Medical Devices).
EC marking is in accordance with Medical Device Directive 93/42/EEC, Article 17.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Signed for and on behalf of Unomedical a/s – A ConvaTec Company:

 (C/PO)
Lars Bresler, Vice President, QA/RA


Place and date of issue

Attachment 1

Product description	Cust. Item#	UM-ID Item#	Classification (Europe)
Comfort			
Silhouette®, 17 mm, 23"	MMT-373	89-060-2623	IIb
Silhouette®, 17 mm, 43"	MMT-371	89-110-2623	IIb
Comfort (with P-Cap)			
Silhouette® Paradigm®, 17 mm, 23"	MMT-378	89-060-2643	IIb
Silhouette® Paradigm®, 17 mm, 32"	MMT-384	89-080-2643	IIb
Silhouette® Paradigm®, 17 mm, 43"	MMT-377	89-110-2643	IIb
Silhouette® Paradigm®, 17 mm, 23", 2-pack	MMT-378T	59-060-2643	IIb
Silhouette® Paradigm®, 17 mm, 23", 2-pack	MMT-378600T	59-060-2643	IIb
Comfort (cannula only)			
Silhouette®, 17 mm	MMT-370	69-000-2653	IIb
Comfort Short (with P-Cap)			
Silhouette® Paradigm®, 13 mm, 18"	MMT-368	89-046-2543	IIb
Silhouette® Paradigm®, 13 mm, 23"	MMT-381	89-060-2543	IIb
Silhouette® Paradigm®, 13 mm, 32"	MMT-383	89-080-2543	IIb
Silhouette® Paradigm®, 13 mm, 43"	MMT-382	89-110-2543	IIb
Silhouette® Paradigm®, 13 mm, 23", 2-pack	MMT-381T	59-060-2543	IIb
Silhouette® Paradigm®, 13 mm, 23", 2-pack	MMT-381600T	59-060-2543	IIb
Comfort Short (cannula only)			
Silhouette®, 13 mm	MMT-369	69-000-2553	IIb
Quick-set			
Quick-set®, 6 mm, 23"	MMT-393	82-060-2626	IIb
Quick-set®, 6 mm, 43"	MMT-391	82-110-2626	IIb
Quick-set®, 9 mm, 23"	MMT-392	82-060-2629	IIb
Quick-set®, 9 mm, 43"	MMT-390	82-110-2629	IIb
Quick-set (with P-Cap)			
Quick-set® Paradigm®, 6 mm, 18"	MMT-394	82-046-2646	IIb
Quick-set® Paradigm®, 6 mm, 23"	MMT-399	82-060-2646	IIb
Quick-set® Paradigm®, 6 mm, 32"	MMT-387	82-080-2646	IIb
Quick-set® Paradigm®, 6 mm, 43"	MMT-398	82-110-2646	IIb
Quick-set® Paradigm®, 9 mm, 23"	MMT-397	82-060-2649	IIb
Quick-set® Paradigm®, 9 mm, 32"	MMT-386	82-080-2649	IIb
Quick-set® Paradigm®, 9 mm, 43"	MMT-396	82-110-2649	IIb
Quick-set® Paradigm®, 6 mm, 23", 2-pack	MMT-399T	52-060-2646	IIb

Attachment 1

Product description	Cust. Item#	UM-ID Item#	Classification (Europe)
Contact Detach			
Sure-T®, 6 mm, 23"	MMT-863	81-060-2926	IIb
Sure-T®, 6 mm, 32"	MMT-865	81-080-2926	IIb
Sure-T®, 8 mm, 23"	MMT-873	81-060-2928	IIb
Sure-T®, 8 mm, 32"	MMT-875	81-080-2928	IIb
Sure-T®, 10 mm, 23"	MMT-883	81-060-2921	IIb
Sure-T®, 10 mm, 32"	MMT-885	81-080-2921	IIb
Contact Detach (with P-Cap)			
Sure-T® Paradigm®, 6 mm, 18"	MMT-862	81-046-2946	IIb
Sure-T® Paradigm®, 6 mm, 23"	MMT-864	81-060-2946	IIb
Sure-T® Paradigm®, 6 mm, 32"	MMT-866	81-080-2946	IIb
Sure-T® Paradigm®, 8 mm, 23"	MMT-874	81-060-2948	IIb
Sure-T® Paradigm®, 8 mm, 32"	MMT-876	81-080-2948	IIb
Sure-T® Paradigm®, 10 mm, 23"	MMT-884	81-060-2941	IIb
Sure-T® Paradigm®, 10 mm, 32"	MMT-886	81-080-2941	IIb
Sure-T® Paradigm®, 6 mm, 23", 2-pack	MMT-864T	51-060-2946	IIb
Contact Detach (cannula only)			
Sure-T®, 6 mm	MMT-860	61-000-2926	IIb
Sure-T®, 8 mm	MMT-870	61-000-2928	IIb
Sure-T®, 10 mm	MMT-880	61-000-2921	IIb
Inset II (with P-Cap)			
mio®, Pink, 6 mm, 18"	MMT-921	86-046-5446	IIb
mio®, Pink, 6 mm, 23"	MMT-923	86-060-5446	IIb
mio®, Pink, 6 mm, 32"	MMT-925	86-080-5446	IIb
mio®, Blue, 6 mm, 18"	MMT-941	86-046-5146	IIb
mio®, Blue, 6 mm, 23"	MMT-943	86-060-5146	IIb
mio®, Blue, 6 mm, 32"	MMT-945	86-080-5146	IIb
mio®, Clear, 6 mm, 18"	MMT-961	86-046-5246	IIb
mio®, Clear, 6 mm, 23"	MMT-963	86-060-5246	IIb
mio®, Clear, 6 mm, 32"	MMT-965	86-080-5246	IIb
mio®, Clear, 9 mm, 32"	MMT-975	86-080-5249	IIb
mio®, Blue, 6 mm, 23", 2-pack	MMT-943T	56-060-5146	IIb
mio®, Clear, 9 mm, 32", 2-pack	MMT-975T	56-080-5249	IIb
Inset 30 (with P-Cap)			
Mio™ 30, Gray, 13 mm, 23"	MMT-905	84-060-5245	IIb
Mio™ 30, Gray, 13 mm, 43"	MMT-906	84-110-5245	IIb
Mio™ 30, Gray, 13 mm, 23", 2 pack	MMT-905T	54-060-5245	IIb

Attachment 1

Product description	Cust. Item#	UM-ID Item#	Classification (Europe)
Insuflon			
Insuflon	-	98-000-2612	I Ib
i-Port Advance			
i-Port Advance™, 6 mm	MMT-100	97-000-5126	I Ib
i-Port Advance™, 9 mm	MMT-101	97-000-5129	I Ib
i-Port Advance™, 6 mm, 2 pack	MMT-100T	96-000-5126	I Ib
i-Port Advance™, 9 mm, 2 pack	MMT-101T	96-000-5129	I Ib
Mio Advance (with P-Cap)			
MiniMed™ Mio™ Advance™, Blue, 6 mm, 18"	MMT-211	44-046-5146	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Blue, 6 mm, 23"	MMT-212	44-060-5146	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Blue, 6 mm, 43"	MMT-213	44-110-5146	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Pink, 6 mm, 18"	MMT-231	44-046-5446	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Pink, 6 mm, 23"	MMT-232	44-060-5446	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Pink, 6 mm, 43"	MMT-233	44-110-5446	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23"	MMT-242	44-060-5246	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 23"	MMT-243	44-060-5249	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 43"	MMT-244	44-110-5249	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23", 2 pack	MMT-242T	442060-5246	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23"	MMT-242	40-060-5246	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 23"	MMT-243	40-060-5249	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 43"	MMT-244	40-110-5249	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23", 2 pack	MMT-242T	402060-5246	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23"	MMT-242600	40-060-5246	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23"	MMT-243600	40-060-5249	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 43"	MMT-244600	40-110-5249	I Ib
Mio Advance			
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23"	MMT-247	44-060-5226	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 43"	MMT-248	44-110-5229	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23", 2 pack	MMT-247T	442060-5226	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23"	MMT-247	40-060-5226	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 43"	MMT-248	40-110-5229	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23", 2 pack	MMT-247T	402060-5226	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 6 mm, 23"	MMT-247600	40-060-5226	I Ib
MiniMed™ Mio™ Advance™, Grey, 9 mm, 43"	MMT-248600	40-110-5229	I Ib
Contact Detach (with SC1)			
MiniMed™ Sure T™ Infusion set, 6 mm, 18"	MMT-862A	81-046-2916	I Ib

Attachment 1

Product description	Cust. Item#	UM-ID Item#	Classification (Europe)
MiniMed™ Sure T™ Infusion set, 6 mm, 23"	MMT-864A	81-060-2916	I Ib
MiniMed™ Sure T™ Infusion set, 6 mm, 32"	MMT-866A	81-080-2916	I Ib
MiniMed™ Sure T™ Infusion set, 8 mm, 23"	MMT-874A	81-060-2918	I Ib
MiniMed™ Sure T™ Infusion set, 8 mm, 32"	MMT-876A	81-080-2918	I Ib
MiniMed™ Sure T™ Infusion set, 10 mm, 23"	MMT-884A	81-060-2911	I Ib
MiniMed™ Sure T™ Infusion set, 10 mm, 32"	MMT-886A	81-080-2911	I Ib
Inset II (with SC1)			
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Pink, 6mm, 18"	MMT-921A	86-046-5416	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Pink, 6mm, 23"	MMT-923A	86-060-5416	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Pink, 6mm, 32"	MMT-925A	86-080-5416	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Blue, 6mm, 18"	MMT-941A	86-046-5116	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Blue, 6mm, 23"	MMT-943A	86-060-5116	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Blue, 6mm, 32"	MMT-945A	86-080-5116	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Clear, 6mm, 18"	MMT-961A	86-046-5216	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Clear, 6mm, 23"	MMT-963A	86-060-5216	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Clear, 6mm, 32"	MMT-965A	86-080-5216	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Clear, 9mm, 32"	MMT-975A	86-080-5219	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Pink, 6mm, 18"	MMT-921A600	86-046-5416	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Pink, 6mm, 23"	MMT-923A600	86-060-5416	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Pink, 6mm, 32"	MMT-925A600	86-080-5416	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Blue, 6mm, 18"	MMT-941A600	86-046-5116	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Blue, 6mm, 23"	MMT-943A600	86-060-5116	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Blue, 6mm, 32"	MMT-945A600	86-080-5116	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Clear, 6mm, 32"	MMT-965A600	86-080-5216	I Ib
MiniMed™ Mio™ Infusion set, Clear, 9mm, 32"	MMT-975A600	86-080-5219	I Ib
Inset 30 (with SC1)			
MiniMed™ Mio 30™ Infusion set, Gray, 13mm, 23"	MMT-905A	84-060-5215	I Ib
MiniMed™ Mio 30™ Infusion set, Gray, 13mm, 43"	MMT-906A	84-110-5215	I Ib
MiniMed™ Mio 30™ Infusion set, Grey, 13mm 23", 2pack	MMT-905AT	54-060-5215	I Ib
MiniMed™ Mio 30™ Infusion set, Gray, 13mm, 23"	MMT-905A600	84-060-5215	I Ib
MiniMed™ Mio 30™ Infusion set, Gray, 13mm, 43"	MMT-906A600	84-110-5215	I Ib
Quick set (with SC1)			
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 9mm, 32"	MMT-386A	82-080-2619	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 6mm, 32"	MMT-387A	82-080-2616	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 6mm, 18"	MMT-394A	82-046-2616	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 9mm, 43"	MMT-396A	82-110-2619	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 9mm, 23"	MMT-397A	82-060-2619	I Ib

Attachment 1

Product description	Cust. Item#	UM-ID Item#	Classification (Europe)
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 6mm, 43"	MMT-398A	82-110-2616	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 6mm, 23"	MMT-399A	82-060-2616	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 9mm, 32"	MMT-386A600	82-080-2619	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 6mm, 32"	MMT-387A600	82-080-2616	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 6mm, 18"	MMT-394A600	82-046-2616	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 9mm, 43"	MMT-396A600	82-110-2619	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set, 9mm, 23"	MMT-397A600	82-060-2619	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set 6mm, 43"	MMT-398A600	82-110-2616	I Ib
MiniMed™ Quick set™ Infusion set 6mm, 23"	MMT-399A600	82-060-2616	I Ib
Comfort (with SC1)			
Minimed™ Silhouette™ Infusion set, 17 mm, 23"	MMT-378A	89-060-2613	I Ib
Minimed™ Silhouette™ Infusion set, 17 mm, 32"	MMT-384A	89-080-2613	I Ib
Minimed™ Silhouette™ Infusion set, 17 mm, 43"	MMT-377A	89-110-2613	I Ib
Minimed™ Silhouette™ Infusion set, 17 mm, 23"	MMT-378A600	89-060-2613	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 17 mm, 32"	MMT-384A600	89-080-2613	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 17 mm, 43"	MMT-377A600	89-110-2613	I Ib
Comfort short (with SC1)			
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 18"	MMT-368A	89-046-2513	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 23"	MMT-381A	89-060-2513	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 43"	MMT-382A	89-110-2513	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 32"	MMT-383A	89-080-2513	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 18"	MMT-368A600	89-046-2513	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 23"	MMT-381A600	89-060-2513	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 32"	MMT-383A600	89-080-2513	I Ib
MiniMed™ Silhouette™ Infusion set, 13 mm, 43"	MMT-382A600	89-110-2513	I Ib

ATTESTATION CE / EC CERTIFICATE

Approbation du Système Complet d'assurance Qualité/ Approval of full Quality Assurance System

ANNEXE II excluant le point 4 Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux

ANNEX II excluding section 4 Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Pour les dispositifs de classe III, un certificat CE de conception est requis

For class III devices, a EC design certificate is required

Fabricant / Manufacturer

MEDTRONIC MINIMED

18000 Devonshire street

NORTHRIDGE, CA 91325 UNITED STATES

Catégorie du(des) dispositif(s) / Device(s) category

Pompes à perfusion ambulatoire d'insuline avec ou sans mesure en continu du glucose, pompes à perfusion ambulatoire d'insuline avec mesure en continu du glucose et ajustement automatique de l'administration d'insuline, et accessoires associés.

Ambulatory insulin infusion pumps with or without CGM, ambulatory insulin infusion pumps with CGM and automatic adjustment of insulin delivery, and associated accessories.

Voir détails sur addendum / See attachment for additional information

GMED atteste qu'à l'examen des résultats figurant dans le rapport référencé P600181 - P600985, le système d'assurance qualité - pour la conception, la production et le contrôle final - des dispositifs médicaux énumérés ci-dessus est conforme aux exigences de l'annexe II excluant le point 4 de la Directive 93/42/CEE.

GMED certifies that, on the basis of the results contained in the file referenced P600181 - P600985, the quality system - for design, manufacturing, and final inspection - of medical devices listed here above complies with the requirements of the Directive 93/42/EEC, annex II excluding section 4

La validité du présent certificat est soumise à une vérification périodique ou imprévue
The validity of the certificate is subject to periodic or unexpected verification

Début de validité / Effective date : November 4th, 2019 (included)

Valable jusqu'au / Expiry date : May 26th, 2024 (included)



**On behalf of the President
Béatrice LYS
Technical Director**

Identification des dispositifs / Identification of devices

Désignation du dispositif / Accessoires marqués CE Device designation / CE marked accessories	Réf commerciale du dispositif ou code article Device commercial reference or article code		Classe du DM MD class
Ambulatory Insulin Infusion pumps with or without CGM	Paradigm series	MiniMed Paradigm MMT-515, MMT-715, MMT-522, MMT-722, MMT-554, MMT-754	I Ib
	600 series	MiniMed 640G pump MMT-1711, MMT-1712 MiniMed 640G kit MMT-1751, MMT-1752	I Ib
		MiniMed 620G pump MMT-1710 MiniMed 620G kit MMT-1750	I Ib
		MiniMed 670G pump (in Manual Mode) MMT-1780, MMT-1781, MMT-1782 MiniMed 670G kit (in Manual Mode) MMT-1760, MMT-1761, MMT-1762	I Ib
			I Ib
Ambulatory insulin infusion pumps with CGM and automatic adjustment of insulin delivery	600 series	MiniMed 670G pump (in Auto Mode) MMT-1780, MMT-1781, MMT-1782 MiniMed 670G kit (in Auto Mode) MMT-1760, MMT-1761, MMT-1762	I Ib
Reservoirs	Reservoirs	MiniMed Reservoir MMT-326, MMT-326A, MMT-332, MMT-332A	I Ia

Identification du site couvert et des activités Identification of location and activities

MEDTRONIC MINIMED – 18000 Devonshire Street – NORTHRIDGE, CA 91325 - USA
 Conception, fabrication et contrôle final / Design, manufacture and final control

GMED | **0459**



On behalf of the President
Béatrice LYS
 Technical Director

ATTESTATION CE / EC CERTIFICATE

Approbation du Système Complet d'assurance Qualité/ Approval of full Quality Assurance System

ANNEXE II excluant le point 4 Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux

ANNEX II excluding section 4 Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Pour les dispositifs de classe III, un certificat CE de conception est requis

For class III devices, a EC design certificate is required

Fabricant / Manufacturer

**UNOMEDICAL A/S
Aaholmvej 1-3, Østød
4320 LEJRE DENMARK**

Catégorie du(des) dispositif(s) / Device(s) category

**Sets de perfusion (canule rigide ou souple, pour insertion en biais ou droite)
et sets pour applications thérapeutiques sous cutanés.**

*Infusion sets (rigid and soft cannula, angled and straight insertion),
and sets for subcutaneous therapy applications.*

Voir détails sur addendum / See attachment for additional information

GMED atteste qu'à l'examen des résultats figurant dans le rapport référencé P159827 - P600973, le système d'assurance qualité - pour la conception, la production et le contrôle final - des dispositifs médicaux énumérés ci-dessus est conforme aux exigences de l'annexe II excluant le point 4 de la Directive 93/42/CEE.

GMED certifies that, on the basis of the results contained in the file referenced P159827 - P600973, the quality system - for design, manufacturing, and final inspection - of medical devices listed here above complies with the requirements of the Directive 93/42/EEC, annex II excluding section 4

La validité du présent certificat est soumise à une vérification périodique ou imprévue

The validity of the certificate is subject to periodic or unexpected verification

Début de validité / Effective date : February 13th, 2020 (included)

Valable jusqu'au / Expiry date : May 26th, 2024 (included)



**On behalf of the President
Béatrice LYS
Technical Director**

Identification des dispositifs / Identification of devices

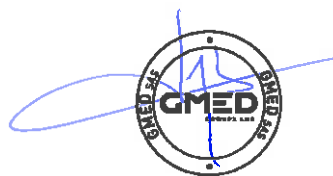
Les produits couverts par ce certificat sont référencés sur la liste des produits authentifiée par GMED en date du 13 février 2020 (11 pages).

The products covered by this certificate are listed on the list authenticated by GMED on February 13, 2020 (11 pages).

Ce certificat couvre les activités et les sites suivants / This certificate covers the following activities and sites:

- ❖ **Unomedical a/s - Aaholmvej 1-3, Osted - 4320 Lejre – Denmark :**
Siège social – Responsable de la mise sur le marché – Conception – Fabrication – Contrôle final
Headquarter – Legal manufacturer - Design – Manufacturing – Final control
- ❖ **Unomedical Devices S.A De C.V - Avenida Fomento Industrial, Lote 9, M3 - Parque Industrial del Norte Reynosa, Tamaulipas, Mexico C.P. 88736**
Fabrication - Contrôle final
Manufacturing - Final control
- ❖ **Unomedical Devices S.A. De C.V. - Avenida Industrial Falcon, Seccion 4, Lote 7 - Parque Industrial del Norte Reynosa, Tamaulipas, Mexico C.P. 88736**
Fabrication - Contrôle final
Manufacturing - Final control

GMED 0459



**On behalf of the President
Béatrice LYS
Technical Director**

Product family: DHF-1 Quick-set

DHF#	Commercial reference	Technical product description				Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	6 mm	46 cm	10-pack	MMT-394
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	MMT-394A
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	MMT-394A600
1	Quick-set®	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	MMT-393
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	6 mm	60 cm	2-pack	MMT-399T
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	MMT-399
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	MMT-399A
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	MMT-399A600
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	6 mm	80 cm	10-pack	MMT-387
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	MMT-387A
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	MMT-387A600
1	Quick-set®	luer lock	6 mm	110 cm	10-pack	MMT-391
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	6 mm	110 cm	10-pack	MMT-398
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	110 cm	10-pack	MMT-398A
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	6 mm	110 cm	10-pack	MMT-398A600
1	Quick-set®	luer lock	9 mm	60 cm	10-pack	MMT-392
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	9 mm	60 cm	10-pack	MMT-397
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	9 mm	60 cm	10-pack	MMT-397A
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	9 mm	60 cm	10-pack	MMT-397A600
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	9 mm	80 cm	10-pack	MMT-386
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	9 mm	80 cm	10-pack	MMT-386A
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	9 mm	80 cm	10-pack	MMT-386A600
1	Quick-set®	luer lock	9 mm	110 cm	10-pack	MMT-390
1.1	Quick-set® Paradigm®	P-CAP	9 mm	110 cm	10-pack	MMT-396
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	9 mm	110 cm	10-pack	MMT-396A
1.6	MiniMed™ Quick set™ Infusion set	SC1	9 mm	110 cm	10-pack	MMT-396A600

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
.....
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

Signature 1.3 FEB 2020

Product family: DHF-2 Comfort

DHF#	Commercial reference	Technical product description				Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	
2	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	17 mm	30 cm	10-pack	04541634001
2.11	neria™ soft	luer lock	17 mm	60 cm	10-pack	79-060-2622
2	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	17 mm	60 cm	10-pack	04541642001
2.2	Silhouette®	luer lock	17 mm	60 cm	10-pack	MMT-373
2.3	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	17 mm	60 cm	10-pack	MMT-378
2.3	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	17 mm	60 cm	2-pack	MMT-378T
2.3	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	17 mm	60 cm	2-pack	MMT-378600T
2.12	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	17 mm	60 cm	10-pack	MMT-378A
2.12	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	17 mm	60 cm	10-pack	MMT-378A600
2.9	VariSoft™	t:lock	17 mm	60 cm	10-pack	1002830
2.11	neria™ soft	luer lock	17 mm	80 cm	10-pack	79-080-2622
2	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	17 mm	80 cm	10-pack	04541669001
2.3	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	17 mm	80 cm	10-pack	MMT-384
2.12	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	17 mm	80 cm	10-pack	MMT-384A
2.12	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	17 mm	80 cm	10-pack	MMT-384A600
2.11	neria™ soft	luer lock	17 mm	110 cm	10-pack	79-110-2622
2	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	17 mm	110 cm	10-pack	04541626001
2.2	Silhouette®	luer lock	17 mm	110 cm	10-pack	MMT-371
2.3	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	17 mm	110 cm	10-pack	MMT-377
2.12	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	17 mm	110 cm	10-pack	MMT-377A
2.12	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	17 mm	110 cm	10-pack	MMT-377A600
2.9	VariSoft™	t:lock	17 mm	110 cm	10-pack	1002832
2.11	neria™ soft cannula	N/A	17 mm	N/A	10-pack	76-000-2652
2	ACCU-CHEK® TenderLink cannula	N/A	17 mm	N/A	10-pack	05015251001
2.2	Silhouette®	N/A	17 mm	N/A	10-pack	MMT-370

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE est valide pour les dispositifs médicaux décrits

GMED (0459) recognizes that its EC certificate is valid for the medical devices listed

Product family: DHF-2 Comfort short

DHF#	Commercial reference	Technical product description				Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	
2.11	neria™ soft	luer lock	13 mm	30 cm	10-pack	79-030-2522
2.1	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	13 mm	30 cm	10-pack	04541596001
2.10	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	13 mm	46 cm	10-pack	MMT-368
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	46 cm	10-pack	MMT-368A
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	46 cm	10-pack	MMT-368A600
2.11	neria™ soft	luer lock	13 mm	60 cm	10-pack	79-060-2522
2.1	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	13 mm	60 cm	10-pack	04541600001
2.10	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	13 mm	60 cm	10-pack	MMT-381
2.10	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	13 mm	60 cm	2-pack	MMT-381T
2.10	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	13 mm	60 cm	2-pack	MMT-381600T
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	60 cm	10-pack	MMT-381A
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	60 cm	10-pack	MMT-381A600
2.8	VariSoft™	t:lock	13 mm	60 cm	10-pack	1002827
2.11	neria™ soft	luer lock	13 mm	80 cm	10-pack	79-080-2522
2.1	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	13 mm	80 cm	10-pack	04541618001
2.1	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	13 mm	80 cm	2-pack	04925718001
2.10	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	13 mm	80 cm	10-pack	MMT-383
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	80 cm	10-pack	MMT-383A
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	80 cm	10-pack	MMT-383A600
2.8	VariSoft™	t:lock	13 mm	80 cm	10-pack	1002828
2.11	neria™ soft	luer lock	13 mm	110 cm	10-pack	79-110-2522
2.1	ACCU-CHEK® TenderLink I	luer lock	13 mm	110 cm	10-pack	04541588001
2.10	Silhouette® Paradigm®	P-CAP	13 mm	110 cm	10-pack	MMT-382
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	110 cm	10-pack	MMT-382A
2.13	MiniMed™ Silhouette™ Infusion set	SC1	13 mm	110 cm	10-pack	MMT-382A600
2.11	neria™ soft cannula	N/A	13 mm	N/A	10-pack	76-000-2552
2.1	ACCU-CHEK® TenderLink cannula	N/A	13 mm	N/A	10-pack	05015260001
2.1	Silhouette®	N/A	13 mm	N/A	10-pack	MMT-369

Product family: DHF-3 Insuflon

DHF#	Commercial reference	Technical product description		Item#
		cannula	packaging	
3	Insuflon	18 mm	10-pack	98-000-2612

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
.....
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

1-3 FEB 2020

Product family: DHF-5 Contact

DHF#	Commercial reference	Technical product description					Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	gauge	
5.7	neria™	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	G27	78-060-2736
5.7	thalaset™	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	G27	71-060-2736
5.7	neria™	luer lock	6 mm	80 cm	10-pack	G27	78-080-2736
5.7	thalaset™	luer lock	6 mm	80 cm	10-pack	G27	71-080-2736
5.7	neria™	luer lock	6 mm	110 cm	10-pack	G27	78-110-2736
5.7	neria™	luer lock	8 mm	60 cm	10-pack	G27	78-060-2738
5.7	thalaset™	luer lock	8 mm	60 cm	10-pack	G27	71-060-2738
5.7	Sub Q Infusion set	luer lock	8 mm	60 cm	10-pack	G27	71-060-2738
5.7	neria™	luer lock	8 mm	80 cm	10-pack	G27	78-080-2738
5.7	thalaset™	luer lock	8 mm	80 cm	10-pack	G27	71-080-2738
5.7	neria™	luer lock	8 mm	110 cm	10-pack	G27	78-110-2738
5.7	neria™	luer lock	10 mm	60 cm	10-pack	G27	78-060-2731
5.7	neria™	luer lock	10 mm	80 cm	10-pack	G27	78-080-2731
5.7	thalaset™	luer lock	10 mm	80 cm	10-pack	G27	71-080-2731
5.7	neria™	luer lock	10 mm	110 cm	10-pack	G27	78-110-2731
5.7	neria™	luer lock	12 mm	80 cm	10-pack	G27	78-080-2737
5.7	neria™	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	G29	78-060-2936
5.7	neria™	luer lock	6 mm	80 cm	10-pack	G29	78-080-2936
5.7	thalaset™	luer lock	6 mm	80 cm	10-pack	G29	71-080-2936
5.7	neria™	luer lock	6 mm	110 cm	10-pack	G29	78-110-2936
5.7	neria™	luer lock	8 mm	60 cm	10-pack	G29	78-060-2938
5.7	neria™	luer lock	8 mm	80 cm	10-pack	G29	78-080-2938
5.7	thalaset™	luer lock	8 mm	80 cm	10-pack	G29	71-080-2938
5.7	neria™	luer lock	8 mm	110 cm	10-pack	G29	78-110-2938
5.7	thalaset™	luer lock	8 mm	110 cm	10-pack	G29	71-110-2938
5.7	neria™	luer lock	10 mm	60 cm	10-pack	G29	78-060-2931
5.7	neria™	luer lock	10 mm	80 cm	10-pack	G29	78-080-2931
5.7	thalaset™	luer lock	10 mm	80 cm	10-pack	G29	71-080-2931
5.7	neria™	luer lock	10 mm	110 cm	10-pack	G29	78-110-2931

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
.....
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

13 FEB 2020

Product family: DHF-9 Contact detach

DHF#	Commercial reference	Technical product description					Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	gauge	
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	6 mm	46 cm	10-pack	G29	MMT-862
9.1	MiniMed™ Sure T™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	G29	MMT-862A
9	Contact™ detach	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	G27	81-060-2726
9.5	neria™ detach	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	G27	78-060-2726
9.4	Sure-T®	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-863
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-864
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	6 mm	60 cm	2-pack	G29	MMT-864T
9.1	MiniMed™ Sure T™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-864A
9.3	TruSteel™	t:lock	6 mm	60 cm	10-pack	G29	1002833
9.4	Sure-T®	luer lock	6 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-865
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	6 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-866
9.1	MiniMed™ Sure T™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-866A
9.3	TruSteel™	t:lock	6 mm	80 cm	10-pack	G29	1002834
9	Contact™ detach	luer lock	8 mm	60 cm	10-pack	G27	81-060-2728
9.5	neria™ detach	luer lock	8 mm	60 cm	10-pack	G27	78-060-2728
9.4	Sure-T®	luer lock	8 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-873
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	8 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-874
9.1	MiniMed™ Sure T™ Infusion set	SC1	8 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-874A
9.3	TruSteel™	t:lock	8 mm	60 cm	10-pack	G29	1002835
9	Contact™ detach	luer lock	8 mm	80 cm	10-pack	G27	81-080-2728
9.5	neria™ detach	luer lock	8 mm	80 cm	10-pack	G27	78-080-2728
9.4	Sure-T®	luer lock	8 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-875
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	8 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-876
9.1	MiniMed™ Sure T™ Infusion set	SC1	8 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-876A
9.3	TruSteel™	t:lock	8 mm	80 cm	10-pack	G29	1002836
9	Contact™ detach	luer lock	8 mm	110 cm	10-pack	G27	81-110-2728
9	Contact™ detach	luer lock	10 mm	60 cm	10-pack	G27	81-060-2721
9.4	Sure-T®	luer lock	10 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-883
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	10 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-884
9.1	MiniMed™ Sure T™ Infusion set	SC1	10 mm	60 cm	10-pack	G29	MMT-884A
9	Contact™ detach	luer lock	10 mm	80 cm	10-pack	G27	81-080-2721
9.4	Sure-T®	luer lock	10 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-885
9.1	Sure-T® Paradigm®	P-CAP	10 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-886
9.1	MiniMed™ Sure T™ Infusion set	SC1	10 mm	80 cm	10-pack	G29	MMT-886A
9.4	Sure-T®	N/A	6 mm	N/A	10-pack	G29	MMT-860
9.4	Sure-T®	N/A	8 mm	N/A	10-pack	G29	MMT-870
9.4	Sure-T®	N/A	10 mm	N/A	10-pack	G29	MMT-880

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE est valide pour les dispositifs médicaux décrits

GMED (0459) recognizes that its EC certificate is valid for the medical devices listed

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
..... 13 FEB. 2020
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed



Product family: DHF-14 Inset II

DHF#	Commercial reference	Technical product description					Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	color	
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	46 cm	10-pack	pink	MMT-921
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	pink	MMT-921A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	pink	MMT-921A600
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	46 cm	10-pack	blue	MMT-941
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	blue	MMT-941A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	blue	MMT-941A600
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	46 cm	10-pack	clear	MMT-961
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	46 cm	10-pack	clear	MMT-961A
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	6 mm	46 cm	10-pack	grey	UL1861
14	inset™ II	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	pink	Inner box: 100-410-52 Outer box: 100-410-02
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	pink	MMT-923
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	pink	MMT-923A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	pink	MMT-923A600
14	inset™ II	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	blue	Inner box: 100-410-51 Outer box: 100-410-01
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	blue	MMT-943
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	60 cm	2-pack	blue	MMT-943T
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	blue	MMT-943A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	blue	MMT-943A600
14	inset™ II	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	grey	Inner box: 100-410-50 Outer box: 100-410-00
14	inset™ II	luer lock	6 mm	60 cm	2-pack	grey	Inner box: 100-410-50 Outer box: 100-410-20
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	clear	MMT-963
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	60 cm	10-pack	clear	MMT-963A
14.3	AutoSoft90™	t:lock	6 mm	60 cm	10-pack	pink	1002821
14.3	AutoSoft90™	t:lock	6 mm	60 cm	10-pack	blue	1002823
14.3	AutoSoft90™	t:lock	6 mm	60 cm	10-pack	grey	1002817
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	grey	UL2461
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	80 cm	10-pack	pink	MMT-925
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	pink	MMT-925A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	pink	MMT-925A600
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	80 cm	10-pack	blue	MMT-945
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	blue	MMT-945A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	blue	MMT-945A600
14.1	Mio®	P-CAP	6 mm	80 cm	10-pack	clear	MMT-965
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	clear	MMT-965A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	6 mm	80 cm	10-pack	clear	MMT-965A600
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	6 mm	80 cm	10-pack	grey	UL3161
14	Inset™ II	luer lock	6 mm	110 cm	10-pack	grey	Inner box: 100-412-50 Outer box: 100-412-00

DHF#	Commercial reference	Technical product description					Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	color	
14.3	AutoSoft90™	t:lock	6 mm	110 cm	10-pack	grey	1002818
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	6 mm	110 cm	10-pack	grey	UL4361
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	9 mm	46 cm	10-pack	grey	UL1891
14	inset™ II	luer lock	9 mm	60 cm	10-pack	pink	Inner box: 100-411-52 Outer box: 100-411-02
14.3	AutoSoft90™	t:lock	9 mm	60 cm	10-pack	pink	1002822
14	inset™ II	luer lock	9 mm	60 cm	10-pack	blue	Inner box: 100-411-51 Outer box: 100-411-01
14.3	AutoSoft90™	t:lock	9 mm	60 cm	10-pack	blue	1002824
14	inset™ II	luer lock	9 mm	60 cm	10-pack	grey	Inner box: 100-411-50 Outer box: 100-411-00
14	inset™ II	luer lock	9 mm	60 cm	2-pack	grey	Inner box: 100-411-50 Outer box: 100-411-20
14.3	AutoSoft90™	t:lock	9 mm	60 cm	10-pack	grey	1002819
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	9 mm	60 cm	10-pack	grey	UL2491
14.1	Mio®	P-CAP	9 mm	80 cm	10-pack	clear	MMT-975
14.1	Mio®	P-CAP	9 mm	80 cm	2-pack	clear	MMT-975T
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	9 mm	80 cm	10-pack	clear	MMT-975A
14.7	MiniMed™ Mio™ Infusion set	SC1	9 mm	80 cm	10-pack	clear	MMT-975A600
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	9 mm	80 cm	10-pack	grey	UL3191
14	inset™ II	luer lock	9 mm	110 cm	10-pack	grey	Inner box: 100-413-50 Outer box: 100-413-00
14.3	AutoSoft90™	t:lock	9 mm	110 cm	10-pack	grey	1002820
14.5	YpsoPump® Inset	Y-CAP	9 mm	110 cm	10-pack	grey	UL4391

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
..... 13 FEB. 2020
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

Product family: DHF-15 Inset 30

DHF #	Commercial reference	Technical product description					Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	color	
15	inset™ 30 tubing	luer lock	13 mm	60 cm	10-pack	blue	cannula: 100-396-51 tubing: 100-396-54 Outer box: 100-396-01
15	inset™ 30 tubing	luer lock	13 mm	60 cm	10-pack	pink	cannula: 100-396-52 tubing: 100-396-55 Outer box: 100-396-02
15	inset™ 30 tubing	luer lock	13 mm	60 cm	10-pack	grey	cannula: 100-396-50 tubing: 100-396-53 Outer box: 100-396-00
15	inset™ 30 tubing	luer lock	13 mm	60 cm	2-pack	grey	cannula: 100-396-50 tubing: 100-396-53 Outer box: 100-396-20
15.1	Mio™ 30	P-CAP	13 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-905
15.1	Mio™ 30	P-CAP	13 mm	60 cm	2-pack	grey	MMT-905T
15.4	MiniMed™ Mio™ 30 Infusion set	SC1	13 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-905A
15.4	MiniMed™ Mio™ 30 Infusion set	SC1	13 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-905A600
15.4	MiniMed™ Mio™ 30 Infusion set	SC1	13 mm	60 cm	2-pack	grey	MMT-905AT
15.2	AutoSoft30™	t:lock	13 mm	60 cm	10-pack	grey	1002825
15	inset™ 30 tubing	luer lock	13 mm	110 cm	10-pack	grey	cannula: 100-396-50 tubing: 100-396-56 Outer box: 100-396-03
15.1	Mio™ 30	P-CAP	13 mm	110 cm	10-pack	grey	MMT-906
15.4	MiniMed™ Mio™ 30 Infusion set	SC1	13 mm	110 cm	10-pack	grey	MMT-906A
15.4	MiniMed™ Mio™ 30 Infusion set	SC1	13 mm	110 cm	10-pack	grey	MMT-906A600
15.2	AutoSoft30™	t:lock	13 mm	110 cm	10-pack	grey	1002826

Product family: DHF-19 i-Port Advance

DHF#	Commercial reference	Technical product description			Item#
		cannula	packaging	color	
19	i-Port Advance™	6 mm	10-pack	blue	MMT-100
19	i-Port Advance™	6 mm	2-pack	blue	MMT-100T
19	i-Port Advance™	9 mm	10-pack	blue	MMT-101
19	i-Port Advance™	9 mm	2-pack	blue	MMT-101T

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
.....
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

Product family: DHF-21 neria multi

DHF#	Commercial reference	Technical product description					Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	gauge	
21	neria™ multi	luer lock	8 mm x 2	60+30 cm	10-pack	G27	721060-2738
21	neria™ multi	luer lock	8 mm x 3	60+30 cm	10-pack	G27	721060-3738
21	neria™ multi	luer lock	8 mm x 4	60+30 cm	10-pack	G27	721060-4738
21	neria™ multi	luer lock	10 mm x 2	60+30 cm	10-pack	G27	721060-2731
21	neria™ multi	luer lock	10 mm x 3	60+30 cm	10-pack	G27	721060-3731
21	neria™ multi	luer lock	10 mm x 4	60+30 cm	10-pack	G27	721060-4731
21	neria™ multi	luer lock	12 mm x 3	60+30 cm	10-pack	G27	721060-3737
21	neria™ multi	luer lock	12 mm x 4	60+30 cm	10-pack	G27	721060-4737

Product family: DHF-23 neria soft 90

DHF#	Commercial reference	Technical product description				Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	
23	neria™ soft 90	luer lock	6 mm	30 cm	10-pack	722030-5226
23	neria™ soft 90	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	722060-5226
23	neria™ soft 90	luer lock	6 mm	110 cm	10-pack	722110-5226
23	neria™ soft 90	luer lock	9 mm	30 cm	10-pack	722030-5229
23	neria™ soft 90	luer lock	9 mm	60 cm	10-pack	722060-5229
23	neria™ soft 90	luer lock	9 mm	110 cm	10-pack	722110-5229
23	neria™ soft 90 cannula	N/A	9 mm	N/A	10-pack	722000-5229

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
.....
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

Product family: DHF-25.1 Inset guard

DHF#	Commercial reference	Technical product description					Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	color	
25.1.2	neria™ guard	luer lock	6 mm	12 cm	10-pack	N/A	704012-5226
25.1.2	neria™ guard	luer lock	6 mm	30 cm	10-pack	N/A	704030-5226
25.1.2	neria™ guard	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	N/A	704060-5226
25.1	MiniMed™ Mio™ Advance	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-247
25.1	MiniMed™ Mio™ Advance	luer lock	6 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-247600
25.1	MiniMed™ Mio™ Advance	luer lock	6 mm	60 cm	2-pack	grey	MMT-247T
25.1.1	MiniMed™ Mio™ Advance	P-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-242
25.1.1	MiniMed™ Mio™ Advance	P-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-242600
25.1.1	MiniMed™ Mio™ Advance	P-CAP	6 mm	60 cm	2-pack	grey	MMT-242T
25.1.2	neria™ guard	luer lock	6 mm	80 cm	10-pack	N/A	704080-5226
25.1.2	neria™ guard	luer lock	6 mm	110 cm	10-pack	N/A	704110-5226
25.1.2	neria™ guard	luer lock	9 mm	12 cm	10-pack	N/A	704012-5229
25.1.2	neria™ guard	luer lock	9 mm	30 cm	10-pack	N/A	704030-5229
25.1.2	neria™ guard	luer lock	9 mm	60 cm	10-pack	N/A	704060-5229
25.1.2	neria™ guard	luer lock	9 mm	60 cm	2-pack	N/A	702060-5229
25.1.1	MiniMed™ Mio™ Advance	P-CAP	9 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-243
25.1.1	MiniMed™ Mio™ Advance	P-CAP	9 mm	60 cm	10-pack	grey	MMT-243600
25.1.2	neria™ guard	luer lock	9 mm	80 cm	10-pack	N/A	704080-5229
25.1.2	neria™ guard	luer lock	9 mm	80 cm	2-pack	N/A	702080-5229
25.1.2	neria™ guard	luer lock	9 mm	110 cm	10-pack	N/A	704110-5229
25.1	MiniMed™ Mio™ Advance	luer lock	9 mm	110 cm	10-pack	grey	MMT-248
25.1	MiniMed™ Mio™ Advance	luer lock	9 mm	110 cm	10-pack	grey	MMT-248600
25.1.1	MiniMed™ Mio™ Advance	P-CAP	9 mm	110 cm	10-pack	grey	MMT-244
25.1.1	MiniMed™ Mio™ Advance	P-CAP	9 mm	110 cm	10-pack	grey	MMT-244600
25.1.2	neria™ guard cannula	N/A	6 mm	N/A	10-pack	N/A	704000-5226
25.1.2	neria™ guard cannula	N/A	9 mm	N/A	10-pack	N/A	704000-5229

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits

.....13 FEB 2020.....
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

Product family: DHF-25.4 Inset Guard EWIS MDD

DHF#	Commercial reference	Technical product description				Item#
		connector	cannula	tubing	packaging	
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	6 mm	46 cm	10-pack	MMT-430A
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	6 mm	60 cm	10-pack	MMT-431A
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	6 mm	80 cm	10-pack	MMT-432A
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	6 mm	110 cm	10-pack	MMT-433A
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	9 mm	46 cm	10-pack	MMT-440A
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	9 mm	60 cm	10-pack	MMT-441A
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	9 mm	80 cm	10-pack	MMT-442A
25.4	Medtronic Extended	H-CAP	9 mm	110 cm	10-pack	MMT-443A

Signed for and on behalf of Unomedical a/s – A ConvaTec Company:



Osted 28-Nov-2019

Lars Bresler, Vice President, QA/RA

Date

GMED (0459) reconnaît que son certificat CE
est valide pour les dispositifs médicaux décrits
.....
GMED (0459) recognizes that its EC certificate
is valid for the medical devices listed

[Signature] 13 FEB 2020

CERTIFICATE

Number: 2090418

The management system of the organization(s) and locations mentioned on the addendum belonging to:

Medtronic EMEA Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

including the implementation meets the requirements of the standard:

ISO 9001:2015 EN ISO 13485:2016

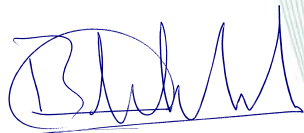
Scope:

Sales, order management, warehousing and distribution of medical devices.
Including regulatory affairs, post market surveillance, technical service, customer education and spine
loaner operations

Certificate expiry date: 1 July 2024
Certificate effective date: 1 July 2021
Certified since: 1 July 2006

This certificate is valid for the organization(s) and/or locations mentioned on the addendum.

DEKRA Certification B.V.



B.T.M. Holtus
Managing Director



J.A. van Vugt
Certification Manager

© Integral publication of this certificate and adjoining reports is allowed



ADDENDUM

To certificate: 2090418

The management system of the organization(s) and/or location(s) of:

Medtronic EMEA Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen

Certified organization(s) and/or locations:

Different scope

Medtronic Trading NL B.V.
Larixplein 4
5616 VB Eindhoven
The Netherlands

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education

Medtronic Italia S.p.A.
Via Varesina 162
20156 Milano
Italy

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Danmark A/S.
Arne Jacobsens Alle 17
2300 Copenhagen
Denmark

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education

Medtronic Finland Oy
Lentajantie 3
01530 Vantaa
Finland

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic AB
P.O. Box 1034
164 21 Kista
Sweden

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education

Medtronic Norge AS
Martin Linges vei 25
1364 Fornebu
Norway

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

ADDENDUM

To certificate: 2090418

The management system of the organization(s) and/or location(s) of:

Medtronic EMEA Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen

Medtronic Africa (Pty) Ltd.
Waterfall Distribution Campus CNR
K101 and Bridal Veil Road Waterfall
Midrand
1685 Gauteng
South Africa

Sales, order management, warehousing and distribution of medical devices. Including customer education and spine loaner operations.

Medtronic Medikal Teknoloji Ticaret Ltd
Sti
Saray Mah. Esnaf Sk. Akkom Ofis Park
Laodik Plaza Sitesi B Blok Apt: 2/8
34764 Umraniye - Istanbul
Turkey

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education

Medtronic Ibérica S.A.
Calle de Maria de Portugal, 11
28050 Madrid
Spain

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Ibérica S.A.
WTC Almeda Park Placa de la Pau, s/n.
Edificio 7, 3 piso Cornellà de Llobregat
08940 Barcelona
Spain

Sales, order management and distribution of medical devices.

Medtronic Portugal LDA-
Rua Tomas da Fonseca Torre E, 11
 piso
1600 Lisboa
Portugal

Sales, Order Management and distribution of medical devices
including customer education.

Warehousing and distribution of medical devices, including spine
loaner operations

ADDENDUM

To certificate: 2090418

The management system of the organization(s) and/or location(s) of:

Medtronic EMEA Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen

Medtronic Portugal, LDA-
Avenida Gomes Pereira 61B
Benfica
1600 Lisboa
Portugal

Sales, Order Management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Warehousing and distribution of medical devices, including spine
loaner operations.

Medtronic GmbH
Earl-Bakken-Platz 1
40670 Meerbusch
Germany

Scope for EN ISO 13485:2016: Sales, order management and
distribution of medical devices. Including customer education.
ISO 9001:2015 excluded

Medtronic GmbH
Mollsfeld 12
40670 Meerbusch
Germany

Scope for EN ISO 13485:2016: Sales, order management and
distribution of medical devices. Including customer education.
ISO 9001:2015 excluded

Medtronic Österreich GmbH
Millennium Tower, 20th floor Handelskai
94-96
1200 Wien
Austria

Sales, order management, warehousing and distribution of
medical devices. Including customer education

Medtronic (Schweiz) AG
Talstrasse 9
3053 Munchenbuchsee
Switzerland

Sales, order management, warehousing and distribution of
medical devices. Including customer education

Medtronic France SAS
9, boulevard Romain Rolland
75014 Paris
France

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education

ADDENDUM

To certificate: 2090418

The management system of the organization(s) and/or location(s) of:

Medtronic EMEA Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen

Medtronic Hellas S.A.
Avenue Kifisias 24 Building B
151 25 Marousi Pref. Attica
Greece

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Hellas S.A. Diabetes Shop
Mesogeion Avenue 2-4
115 27 Athens
Greece

Sales, order management and distribution of diabetes medical
devices. Including customer education.

Medtronic Romania SRL
Ploiesti 42-44, Building B, B2 Wing, 2nd
floor, district 1 Baneasa Business &
Technology Park
013696 Bucharest
Romania

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Hungária Kft.
Bocskai ut 134-146 Cepulet 3. emelet
1113 Budapest
Hungary

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Serbia Ltd.
Bulevar Zorana Djindjica, 64a
11070 Belgrade
Serbia

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

ADDENDUM

To certificate: 2090418

The management system of the organization(s) and/or location(s) of:

Medtronic EMEA Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen

Medtronic Poland Sp.z o.o Medtronic
Customer Care Center of Experience
Warsaw
Polna 11
00-633 Warszawa
Poland

Order management of medical devices.

Medtronic Trading Ltd.
10 Hamada Street
4673344 Herzliya
Israel

Import, sales, order management and distribution of medical
devices.
Including customer education

Medtronic Czechia s.r.o.
Prosek Point, Budova B, Prosecka
852/66
852 66 Praha
Czech Republic

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Bulgaria EOOD
48 Sitnyakovo blvd., R-N OBORISHT
DISTR., floor 7
1505 Sofia
Bulgaria

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Limited
Building 9, Croxley ParkHatters Ln
WD18 8WW Watford
United Kingdom

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

ADDENDUM

To certificate: 2090418

The management system of the organization(s) and/or location(s) of:

Medtronic EMEA Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen

Medtronic Ireland Limited
Block 3090-3094 Lake Drive, Citywest
Business Campus
D24 NW2F Dublin
Ireland

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic B.V.
Medtronic Service & Repair EMEA
Jan Campertstraat 21-A
6416 SG Heerlen

Order management, warehousing and technical service of
medical devices including field service EMEA.

Medtronic Slovakia s.r.o.
CBC III, Karadzicova 12
821 08 Bratislava
Slovak Republic

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Belgium
Burgemeester E. Demunterlaan 5
1090 Brussel
Belgium

Sales, Order Management and distribution of medical devices.
Including customer education

Medtronic Croatia
Folnegoviceva 1c
10000 Zagreb
Croatia

Sales, order management and distribution of medical devices.
Including customer education.

Medtronic Slovenia
Ameriska Ulica 8
1000 Ljubljana
Slovenia

Sales, order management and distribution of medical devices

Addendum expiry date: 1 July 2024
Addendum effective date: 1 July 2021